

Данное постановление было первоначально опубликовано на испанском языке Межамериканским судом по правам человека на веб-сайте (<https://www.corteidh.or.cr/>).

Данный документ представляет собой неофициальный перевод, автоматически созданный

OnlineDocTranslator (<https://www.onlinedoctranslator.com/en/>), и может не отражать оригинальный материал или точку зрения источника.

Данный неофициальный переводложен Европейским центром защиты прав человека (https://ehrac.org.uk/en_gb/) исключительно в информационных целях.

Межамериканский суд по правам человека Дело

Гонсалес и другие. («Хлопковое поле») в. Мексика

Решение от 16 ноября 2009 г.

(Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы)

В случае Гонсалес и др. ("Хлопковое поле"),

Межамериканский суд по правам человека (далее «Межамериканский суд», «Суд» или «Трибунал») в составе следующих судей:¹

Сесилия Медина Кирога, президент Диего
Гарсия-Саян, вице-президент Мануэль Э.
Вентура Роблес, судья Маргарет Мэй Маколей,
судья Радис Абреу Блонде, судья, и Роза Мария
Альварес Гонсалес, судья для этого случая;

также присутствует,

Пабло Сааведра Александри, секретарь, Эмилия
Сегарес Родригес, заместитель секретаря,

в соответствии со статьями 62(3) и 63(1) Американской конвенции о правах человека (далее «Конвенция» или «Американская конвенция») и статьями 29, 31, 37(6), 56 и 58 Правил
Процедура суда²(далее «Регламент»), выносит это решение.

я

¹ 15 декабря 2007 года председатель суда, судья Серхио Гарсиа Рамирес, гражданин Мексики, уступил пост президента судьи Сесилии Медине Кироге и сообщил суду, что он отстранен от слушания этого дела. Судья Гарсия Рамирес объяснил причины этой дисквалификации, которую суд принял. 21 декабря 2007 г. государство было уведомлено об этом решении и проинформировано о том, что оно может назначить судью для этого случая принять участие в рассмотрении дела. 29 февраля 2008 г., после двух продлений, штат назначил Веронику Мартинес Соларес судьей для этого случая. 18 сентября 2008 г. представители предполагаемых жертв выступили против этого назначения, указав, что г-жа Мартинес Соларес «не выполнила одно из требований, установленных в статье 52 [Американской конвенции] для того, чтобы быть судьей Межамериканского Суда» 30 октября 2008 г. Суд издал постановление, в котором указал, что г-жа Мартинес Соларес «не выполнила требования для участия в качестве судьи для этого случая в данном случае». В постановлении Суд дал государству определенное время для назначения другого судьи для этого случая. 3 декабря 2008 г. государство назначило Розу Марию Альварес Гонсалес для выполнения этой функции. Кроме того, по причинам форс-мажор, судья Леонардо А. Франко не участвовал в обсуждении и подписании этого решения.

² Как установлено в статье 72(2) действующего Регламента Межамериканского суда, последняя поправка к которой вступила в силу 24 марта 2009 г., «[дел]а, находящиеся на рассмотрении, рассматриваются в соответствии с положениями настоящего Регламента, за исключением тех случаев, по которым слушание уже созвано на момент вступления в силу настоящих Правил процедуры; такие случаи регулируются положениями предыдущих Правил процедуры». Соответственно, Правила процедуры Суда, упомянутые в настоящем решении, соответствуют документу, утвержденному Судом на его XLIX очередных заседаниях, состоявшемся с 16 по 25 ноября 2000 г., с частично измененными Судом на его XLI очередных заседаниях, проведенных с 20 ноября по 4 декабря 2003 г.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДЕЛА И ЦЕЛИ СПОРА

1. 4 ноября 2007 г. в соответствии со статьями 51 и 61 Конвенции Меж-Американская комиссия по правам человека (далее «Комиссия» или «Межамериканская комиссия») представила жалобу против Мексиканских Соединенных Штатов (далее «Штат» или «Мексика»), которая послужила поводом для возбуждения настоящего дела. Первоначальное ходатайство было подано в Комиссию 6 марта 2002 г. 24 февраля 2005 г. Комиссия утвердила отчеты №№ 16/05, 17/05 и 18/05, признав соответствующие ходатайства приемлемыми. 30 января 2007 г. Комиссия уведомила стороны о своем решении объединить три дела. Впоследствии, 9 марта 2007 г., он утвердил Отчет по существу № 28/07 в соответствии со статьей 50 Конвенции с конкретными рекомендациями для государства. Этот отчет был доведен до сведения штата 4 апреля 2007 г. Принимая во внимание, что Мексика не приняла его рекомендации, Комиссия постановила передать дело в юрисдикцию Суда. Комиссия назначила Комиссара Флорентина Мелендеса и Исполнительного секретаря Сантьяго А. Кантона в качестве делегатов, а Элизабет Аби-Мершед, заместителя Исполнительного секретаря, и Хуана Пабло Альбана, Марисоль Бланшар, Розу Селорио и Фиореллу Мельци, специалистов Исполнительного секретариата, в качестве юрисконсультов.

2. Ходатайство касается предполагаемой международной ответственности государства за «исчезновение и последующую смерть» мисс. Клаудия Иветт Гонсалес, Эсмеральда Эррера Монреаль и Лаура Беренис Рамос Монаррес (далее «Мисс Гонсалес, Эррера и Рамос»), чьи тела были найдены на хлопковом поле в Сьюдад-Хуаресе 6 ноября 2001 года. Государство считается ответственным за «отсутствие мер по защите жертв, двое из которых были несовершеннолетними детьми, отсутствие предотвращения этих преступлений, несмотря на полное осознание существования модели гендерного насилия, в результате которой были убиты сотни женщин и девочек, отсутствие реакции властей на исчезновение [...]»; отсутствие должной осмотрительности при расследовании убийств [...],

3. Комиссия просила Суд объявить государство ответственным за нарушение прав, закрепленных в статьях 4 (Право на жизнь), 5 (Право на гуманное обращение), 8 (Право на справедливое судебное разбирательство), 19 (Право ребенка) и 25 (Право на судебную защиту) Конвенции в отношении обязательств, установленных в статьях 1(1) (Обязательство уважать права) и 2 (Внутренние правовые последствия) вместе с несоблюдением обязательств, возникающих из статьи 7 Конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (далее «Конвенция Белен-ду-Пара»). Заявка была доведена до сведения государства 21 декабря 2007 г. и представителей 2 января 2008 г.

4. 23 февраля 2008 г. *Asociación Nacional de Abogados Democráticos A.*

С.Латиноамериканский и карибский комитет защиты прав женщин, в *Red Ciudadana de No Violencia y por la Dignidad Humana y Centro para el Desarrollo Integral Mujer AC*, представители предполагаемых жертв (далее «представители»),³ представили свою записку с состязательными бумагами, ходатайствами и доказательствами (далее «заявления и ходатайства»). В дополнение к утверждениям, представленным Комиссией, представители просили увеличить число жертв до одиннадцати женщин и вынести решение Суда о предполагаемом произвольном задержании, пытках и нарушении надлежащей правовой процедуры еще трех человек. В дополнение к статьям

³ 14 декабря 2007 г. указанные организации сообщили Суду, что они назначили Соню Торрес Эрнандес своим общим посредником в соответствии со статьей 23(2) Регламента Суда (материалы дела по существу, том V, лист 1936).

на которые ссылается Комиссия, представители просили, чтобы Суд признал государство ответственным за нарушение прав, закрепленных в статьях 7 (Право на личную свободу) и 11 (Право на неприкосновенность частной жизни [Достоинство и честь]) Конвенции, все в отношении общие обязательства, вытекающие из статей 1(1) и 2, а также статьи 7 Белен-ду-Пара в связи со статьями 8 и 9. Кроме того, они просили Суд признать, что государство нарушило право, закрепленное в статье 5 Американской конвенции, в ущерб трем предполагаемым жертвам, установленным Комиссией.

5. 26 мая 2008 г. Государство представило свою записку в ответ на заявление и с замечаниями по состязательным бумагам и ходатайствам (далее «ответ на заявление»). В этой записке ставится под сомнение юрисдикция Суда по рассмотрению предполагаемого нарушения Конвенции Белен-ду-Пара. Кроме того, он оспорил предложенное представителями расширение числа жертв и частично признал свою международную ответственность. Государство назначило Хуана Мануэля Гомеса-Робледо Вердуско своим представителем, а Патрисию Гонсалес Родригес, Хоэля Антонио Эрнандеса Гарсию, Марию Кармен Оньяте Муньос, Александру Негрина Муньоса и Армандо Виванко Кастьельянос своими заместителями.

6. 16 июля 2008 г., рассмотрев ответ на заявление, Председатель Суда (далее «Председатель») сообщил Государству, что утверждения относительно Конвенции Белен-ду-Пара представляют собой предварительное возражение. Следовательно, в соответствии со статьей 37(4) Регламента, она предоставила Комиссии и представителям 30 дней для подачи письменных аргументов. Аргументы были представлены 20 августа и 6 сентября 2008 г. соответственно.

II ПРОИЗВОДСТВО В СУДЕ

7. 21 августа 2008 г. представители выразили намерение комментируя «актуальную информацию», содержащуюся в приложениях к ответу на заявление, и предоставляя информацию о «надлежащих фактах». 26 августа 2008 г. Президент отказал представителям в просьбе представить свои комментарии к приложениям к ответу на заявление на данном процессуальном этапе, так как они не обосновали необходимость применения статьи 39 Регламента. Тем не менее Председатель сообщил представителям, что они могут представить любые утверждения, которые они сочтут уместными, в ходе устного разбирательства или в своих окончательных письменных аргументах.

8. 6 сентября 2008 г. представители представили записку, в которой: *среди прочего, они прокомментировали «замечания, сделанные мексиканским государством в своем ответе на заявление».* 9 сентября 2008 г. Президент посчитал, что эта часть докладной не будет учитываться, так как Регламентом не предусмотрено ее представление и она не запрашивалась. Тем не менее Председатель сообщил представителям, что они могут представить любые утверждения, которые они сочтут уместными, в ходе устного разбирательства или в своих заключительных письменных аргументах.

9. Постановлением от 19 января 2009 г. Суд отклонил ходатайство о расширении числа предполагаемых жертв и определил, что предполагаемыми жертвами в настоящем деле будут Эсмеральда Эррера Монреаль и ее ближайшие родственники: Ирма Монреаль Хайме (мать), Бениньо Эррера Монреаль (брать), Адриан Эррера Монреаль (брать), Хуан Антонио Эррера Монреаль (брать), Сесилия Эррера Монреаль (сестра), Сулема Монтихо Монреаль (сестра), Эрик Монтихо Монреаль (брать), Хуана Баллин Кастро (сестра- по закону); Клаудия Иветт Гонсалес и ее ближайшие родственники: Ирма Хосефина Гонсалес Родригес

(мать), Майела Банда Гонсалес (сестра), Хема Ирис Гонсалес (сестра), Карла Аризбет Эрнандес Банда (племянница), Жаклин Эрнандес (племянница), Карлос Эрнандес Лламас (зять) и Лаура Беренис Рамос Монаррес и ее ближайшие родственники: Бенита Монаррес Сальгадо (мать), Клаудия Ивонн Рамос Монаррес (сестра), Даниэль Рамос Монаррес (брать), Рамон Антонио Арагон Монаррес (брать), Клаудия Дайана Бермудес Рамос (племянница), Итцель Арели Бермудес Рамос (племянница), Паола Александра Бермудес Рамос (племянница) и Атзири Джеральдин Бермудес Рамос (племянница).⁴ Кроме того, в этом постановлении Суд рассмотрел отказ государства представить запрошенные им конкретные доказательства и решил, что он может считать доказанными любые факты, которые могут быть подтверждены только доказательствами, которые государствоказалось предоставить.⁵

10. Приказом от 18 марта 2009 г.⁶ Президент потребовал представления некоторых свидетельских показаний и экспертных заключений, предложенных сторонами в соответствующий момент посредством заявлений, сделанных перед нотариусом (аффидевит). Кроме того, стороны были созваны для участия в закрытом слушании для заслушивания представленных государством показаний Патрисии Гонсалес Родригес при условии, что она откажется от своего статуса заместителя агента. Кроме того, было созвано публичное слушание для заслушивания свидетельских показаний, предложенных Комиссией, государством и представителями, а также окончательных устных аргументов по предварительному возражению и возможным существам, возмещению ущерба и расходам. Наконец, Президент предоставил сторонам срок до 1 июня 2009 г., чтобы представить свои соответствующие записи с окончательными аргументами.

11. Постановлением от 3 апреля 2009 г. Суд постановил принять утверждение Патрисии Гонсалес Родригес в качестве заместителя представителя штата и, следовательно, отказ штата от его предложения дать ей информативное заявление на закрытом слушании.⁷ (вышепункт 10).

12. Публичные слушания состоялись 28 и 29 апреля 2009 г. во время XXXIX внеочередного заседания суда в Сантьяго, Республика Чили.⁸

⁴ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики. Постановление суда от 19 января 2009 г., второй абзац постановляющей части.

⁵ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики, вышепримечание 4, четвертый абзац постановляющей части.

⁶ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики. Приказ председателя суда марта 18, 2009.

⁷ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики. Постановление суда от 3 апреля 2009 г., первое оперативный абзац.

⁸ На слушаниях присутствовали следующие лица: (a) от Межамериканской комиссии: Флорентин Меленес, комиссар; Элизабет Аби-Мершед, заместитель исполнительного секретаря; Хуан Пабло Альбан Аленкастро, советник; Роза Селорио, советник, и Фиорелла Мельхи, советник; (b) для предполагаемых жертв: Альфредо Лимас Эрнандес, представитель; Андреа де ла Барреда Монпелье, представитель; Андреа Медина Росас, представитель; Ариэль Э. Дулици, советник; Давид Пенья Родригес, представитель; Эмилио Хинес Сантидриан, советник; Эктор Фаундез Ледесма, советник; Эктор Перес Ривера, советник; Ивонн И. Мендоса Салазар, представитель; Мария дель Кармен Эррера Гарсия, советник; Мария Эдит Лопес Эрнандес, советник; Карла Мишель Салас Рамирес, представитель, и Соня Хосефина Торрес Эрнандес, общий посредник, и (c) от государства: Александро Негрин Муньос, агент, Генеральный директор по правам человека и демократии Министерства иностранных дел Мексики; Марии Леал Кампос, советник посольства Мексики в Чили; Патрисия Гонсалес Родригес, заместитель агента, генеральный прокурор штата Чиуауа; Марии Альберто Прадо Родригес, советник, координатор консультационных услуг помощника секретаря по правовым вопросам и правам человека Секретариата правительства; Маурисио Эльпидио Монтес де Ока Дуран, советник, заместитель генерального директора по расследованию и рассмотрению дел о правах человека Секретариата правительства; Виктор Мануэль Uribe Авиныя, советник, помощник юрисконсульт Министерства иностранных дел; Артуро Ликон Баса, советник, помощник прокурора по правам человека и помощи жертвам преступлений штата Чиуауа; Пабло Наваррете Гутьеррес, советник, координатор по правовым вопросам Национального института женщин; Фернандо Тискарено Лухан, советник, советник Генерального секретаря правительства штата Чиуауа; Родольфо Лейва Мартинес, советник, государственный служащий Канцелярии помощника прокурора по правам человека и обслуживанию жертв преступлений штата Чиуауа; Хосе Игнасио Мартин дель Кампо Коваррубиас, советник, директор Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Министерства иностранных дел; Химена Марискаль де Альба, советник, заместитель директора Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Директор по правам человека Генеральной прокуратуры Республики; Фернандо Тискарено Лухан, советник, советник Генерального секретаря правительства штата Чиуауа; Родольфо Лейва Мартинес, советник, государственный служащий Канцелярии помощника прокурора по правам человека и обслуживанию жертв преступлений штата Чиуауа; Хосе Игнасио Мартин дель Кампо Коваррубиас, советник, директор Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Министерства иностранных дел; Химена Марискаль де Альба, советник, заместитель директора Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Генеральной прокуратуры Республики; Фернандо Тискарено Лухан, советник, советник Генерального секретаря правительства штата Чиуауа; Родольфо Лейва Мартинес, советник, государственный служащий Канцелярии помощника прокурора по правам человека и обслуживанию жертв преступлений штата Чиуауа; Хосе Игнасио Мартин дель Кампо Коваррубиас, советник, директор Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Министерства иностранных дел; Химена Марискаль де Альба, советник, заместитель директора Отдела международных судебных разбирательств по правам человека и обслуживанию жертв преступлений штата Чиуауа; Хосе Игнасио Мартин дель Кампо Коваррубиас, советник, директор Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Министерства иностранных дел; Химена Марискаль де Альба, советник, заместитель директора Отдела международных судебных разбирательств по правам человека

13. 12 июня 2009 г. Комиссия и государство направили свои записки с окончательными аргументами. 16 июня 2009 г. представители направили свои соответствующие записи.

14. Суд получил *amicus curiae* краткие сведения от следующих лиц, учреждений и организаций: Программа международного права в области репродуктивного и сексуального здоровья (программа IRSHL) юридического факультета Университета Торонто и Центра правосудия и международного права (CEJIL);⁹ TRIAL-Всегда пресекать безнаказанность и Всемирная организация против пыток;¹⁰ группа стипендиатов Института правовых исследований Национального автономного университета Мексики (далее «УНАМ»);¹¹ группа по правам человека факультета последипломного образования УНАМ;¹² Женская ссылка по всему миру;¹³ Женская сеть АС Сьюодад-Хуарес;¹⁴ Глобальная программа правосудия и прав человека Андского университета;¹⁵ Программа по правам человека и Магистерская программа по правам человека Иberoамериканского университета Мексики;¹⁶ Хьюман Райтс Вотч;¹⁷ ТОО «Хорвиц и Леви»;¹⁸ Международная комиссия

Министерства иностранных дел; Давид Рикардо Урибе Гонсалес, советник, руководитель Отдела международных судебных разбирательств по правам человека Министерства иностранных дел; Луис Мануэль Хардон Пина, советник, руководитель судебного отдела Управления юридических услуг Министерства иностранных дел, и Карлос Хименес Самудио, советник, руководитель отдела внутренней политики, прессы и прав человека посольства Мексики в Чили.

⁹ Краткая информация представлена Симоной Кьюсак, Ребеккой Дж. Кук, Вивианой Крстичевич и Ванессой Кориа 4 декабря 2008 г.

¹⁰ Краткая информация, представленная Эриком Соттасом и Филиппом Грантом 16 апреля 2009 г. 28 апреля 2009 г. Генеральный совет *Abogacía Española* и *Fundación del Consejo General* Генеральной *Abogacía* придерживался брифа.

¹¹ Краткая информация представлена Мигелем Анхелем Антемате Мендосой, Селен Крус Алькала, Рафаэлем Кабальеро Эрнандесом, Карлосом Александро Мартиареной Леонар и Алмой Еленой Руэйдой Родригес 23 апреля 2009 г.

¹² Краткий отчет, представленный Раймундо Хилем Рендоном и несколькими его учениками 24 апреля 2007 г.

¹³ Краткая информация, представленная Вивианой Вайсман и Паломой Сориа Монтаньес 27 апреля 2008 г.

¹⁴ Бриф также подготовлен: *Каритас Епархии Сьюодад-Хуарес, Пастораль Обрера, Programa Compañeros, Ciudadanos por una mejor Administración Pública, Casa Amiga Centro de Crisis*, а также Клара Эухения Рохас Бланко, Элизабет Лоэра и Диана Итцель Гонсалес; и представлен Имельдой Марруфо Нава 15 мая 2009 г.

¹⁵ Краткая информация, представленная Сезаром А. Родригесом Гаравито 1 июня 2009 г.

¹⁶ Краткая информация, представленная Хосе Антонио Ибаньесом Агирре 10 июля 2009 г.

¹⁷ Краткая информация, предоставленная Клайвом Болдуином 8 июня 2009 г.

¹⁸ Краткую информацию поддержали: Amnesty International, Томас Антковяк, Тамар Биркхед, Мэри Бойс, Пенни М. Венетис, Дебора Вайсман, Ричард Дж. Уилсон, Проект женского права, Ассоциация женщин-юристов Лос-Анджелеса и Всемирная организация по правам человека США. Он был представлен Дэвидом С. Эттингером и Мэри-Кристин Сангайла 17 июля 2009 года.

Юристы;¹⁹ Международная амнистия,²⁰ и Центр по правам человека юридического факультета Эссексского университета, Международный центр правосудия переходного периода и возмещения ущерба.²¹

15. 22 сентября 2009 г. представители представили записку, в которой они проинформировали Суд о «дополнительных фактах» относительно назначения Артуро Чавеса главой Генеральной прокуратуры Республики.

16. Секретариат, следуя указаниям Президента, предоставил Комиссии и государству отсрочку для представления своих замечаний по записке представителей, упомянутой в предыдущем абзаце. 15 октября 2009 г. Комиссия указала, что у нее нет замечаний. 16 октября 2009 г. государство указало, что «факты, изложенные представителями [...], не имеют абсолютно никакого отношения к разбирательству по данному делу; они также не содержат каких-либо элементов, которые [Суд] мог бы принять во внимание, чтобы помочь ему решить этот вопрос». Он добавил, что факты, изложенные представителями, не имели «минимальной феноменологической связи с фактами судебного разбирательства; напротив, они пытаются ввести в судебное разбирательство факты, отличные от тех, которые составляют его фактические рамки». Наконец,

17. В этом отношении Трибунал повторяет, что, хотя последующие факты могут быть представлены сторонами на любой стадии разбирательства до вынесения решения, «это не означает, что любая ситуация или инцидент, которые происходят после этих процессуальных действий, могут представлять собой дополнительный факт в рамках разбирательства. Факт такого рода должен быть феноменологически связан [с теми] из происходящего; и поэтому недостаточно, чтобы определенные ситуации или факты [...] были связаны с фактами и аргументами, представленными в деле, чтобы этот Трибунал мог их выслушать».²²

18. Кроме того, Суд подчеркивает, что при осуществлении своей спорной юрисдикции в качестве международного суда по правам человека его функция в настоящем деле состоит в том, чтобы определить, несет ли государство ответственность за предполагаемые нарушения, а не личную ответственность г-на Чавеса. Чавеса или других государственных должностных лиц. Эта задача принадлежит исключительно государству, хотя Суд может проверить, выполнило ли государство соответствующие обязательства, вытекающие из Американской конвенции.

19. На основании изложенного Суд не принимает к сведению записку представителей, указанную в пункте 15. выше ограничится рассмотрением доводов сторон относительно предполагаемой международной ответственности государства.

III ЧАСТИЧНОЕ ПРИЗНАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

20. Государство частично признало международную ответственность следующим образом:

¹⁹ Краткая информация, представленная Лией Хоктор 17 июля 2009 г.

²⁰ Краткая информация, представленная Уидни Брауном 13 июля 2009 г.

²¹ Краткий отчет, представленный 21 сентября 2009 г. Кларой Сандовал и студентами факультета прав человека. Центр и юридический факультет Университета Эссекса, Карла Ферстман и Марта Валиньяс Редресс; Хавьер Чурлица и Каталина Диас из Международного центра правосудия переходного периода (ICTJ), Рут Рубио Марин из Института Европейского университета, а также Мариклэр Акоста, Химена Андлон Ибаньес и Гейл Агилар Кастаньон.

²² Случай *Perozo et al. против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, reparации и расходы*. Суждение от 28 января 2009 г. Серия C № 195, абз. 67.

Государство признает, что на первом этапе расследования, с 2001 по 2003 год, имели место нарушения [...]

[Во время] второго этапа расследований по этим трем делам, начиная с 2004 года, [...] нарушения были полностью устранины, материалы дела восстановлены, и расследование было возобновлено на научной основе и даже при международной поддержке для некоторых компонентов.

[...]

Государство признает, что из-за указанных нарушений пострадала психическая неприкосновенность и достоинство ближайших родственников Клаудии Ивett Гонсалес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Лауры Беренис Рамос Монаррес. Тем не менее, поддержка, оказываемая ближайшим родственникам каждого из трех пострадавших в виде финансовых средств, медицинской и психологической помощи и юридических консультаций, подробно описана и представляет собой возмещение причиненного ущерба.

Однако государство считает, что в этих трех случаях нельзя утверждать, что оно каким-либо образом нарушило право на жизнь, на гуманное обращение, на достоинство и на личную свободу Эсмеральды Эрреры Монреаль, Клаудии Ивett Гонсалес и Лауры Беренис Рамос Монаррес. С одной стороны, представители государства не принимали участия ни в одном из трех убийств, а с другой стороны, государство представляет обширную информацию, доказывающую, что оно полностью выполнило свои обязательства в этом отношении; в частности, окончательные результаты расследований и дела, раскрытые с 1993 года по настоящее время.

Точно так же государство предприняло полностью проверенные действия по защите и поощрению прав ребенка; следовательно, [Суд] не может заявить, что он нарушил статью 19 Американской конвенции в ущерб потерпевшим. Короче говоря, государство не может быть прямо или косвенно объявлено ответственным за нарушение права на жизнь, на гуманное обращение и на личную свободу в случае *на рассмотрении суда*.

21. В связи с этим государство просило Суд:

Принять во внимание частичное признание государством ответственности за невыполнение обязательств, содержащихся в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции [о] правах человека, и статье 5 Конвенции в отношении следующего родственников Лауры Беренис Рамос Монаррес, Клаудии Ивett Гонсалес и Эсмеральды Эрреры Монреаль.

Заявляем, что мексиканское государство не нарушило статьи 4(1), 5(1), 7, 11 и 19 Американской конвенции [о] правах человека в отношении Клаудии Ивett Гонсалес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Лауры Беренис Рамос Монаррес.

Заявить, что государство выполнило обязательства по предотвращению, расследованию и возмещению ущерба, установленные в статьях 4(1) и 5(1) в отношении статьи 1(1) Американской конвенции [о] правах человека.

Если [Суд] решит, что должен быть какой-либо вид возмещения, [он просил], чтобы это было установлено на основе ограничений и соображений, указанных государством [...], а также чтобы Суд признал усилия, предпринятые мексиканским государству возместить ущерб ближайшим родственникам потерпевших еще до начала этого разбирательства и проведения с ними многочисленных встреч для достижения соглашения о дополнительном возмещении.

22. Комиссия приняла во внимание частичное признание Мексикой своей международной ответственности, поскольку она сочла это «позитивным шагом к выполнению своих международных обязательств». Однако, не умаляя ценности и важности этого признания, Комиссия отметила, что оно «возникло из интерпретации фактов, отличной от той, которая изложена в заявлении и в записке с состязательными бумагами, ходатайствами и доказательствами». Он добавил, что «несколько аргументов, выдвинутых государством в кратком ответе на заявление, противоречат фактам, которые якобы признаны». Кроме того, он отметил, что в силу условий этого признания «государство не приняло в полной мере юридические последствия фактов или уместность возмещения, запрошенного сторонами.

23. Представители просили, «чтобы признание государством ответственности принималось во внимание [...] исходя из его буквального значения», и что

Суд «вынес решение о нарушениях прав человека жертв, которые были совершены со дня их исчезновения до настоящего времени».

24. В соответствии со статьями 53(2) и 55 Регламента и в порядке осуществления своих полномочий по обеспечению международной судебной защиты прав человека Суд может решить, является ли признание международной ответственности государством-ответчиком достаточным основанием, в соответствии с положениями Конвенции продолжить рассмотрение существа дела и определить возможные возмещения и расходы.²³

25. В связи с этим Суд отмечает, что фраза «решит, является ли такое молчаливое согласие и его юридические последствия приемлемыми», а также неотъемлемый текст статьи 55 Регламента указывают на то, что эти заявления сами по себе не являются, обязательным для суда. Поскольку рассматриваемые Судом дела касаются защиты прав человека, вопроса, который касается международного общественного порядка и выходит за рамки намерений сторон, Суд должен обеспечить приемлемость таких заявлений для целей, которые Межамериканская система стремится обеспечить. достигать. В этой задаче Суд не ограничивается простой проверкой формальных условий указанных заявлений, но должен связать их с характером и серьезностью предполагаемых нарушений, интересами и требованиями правосудия,²⁴

26. В настоящем деле Суд считает, что частичное признание государством ответственности вносит положительный вклад в развитие этого разбирательства, в удовлетворительное функционирование межамериканской юрисдикции в отношении прав человека, в осуществление принципов которые вдохновляют Американскую конвенцию, и к поведению, которое государства обязаны принять в этом отношении,²⁵ на основе обязательств, которые они берут на себя как участники международных документов по правам человека.²⁶

27. Что касается фактов, Суд отмечает, что в целом государство признало контекстуальные факты, касающиеся насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе, в частности убийства, которые были зарегистрированы с начала 1990-х годов, а также факты, касающиеся того, что государство называет «первым этапом» расследования преступлений, совершенных в отношении трех жертв в период с 2001 по 2003 год. Кроме того, Мексика признала факты, касающиеся воздействия на психическую неприкосновенность и достоинство ближайших родственников три жертвы.

²³ Статья 53(2) Правил процедуры гласит, что:

Если ответчик сообщает Суду о своем согласии с требованиями стороны, возбудившей дело, а также с требованиями представителей предполагаемых потерпевших, их ближайших родственников или представителей, Суд, заслушав мнение другие стороны в деле должны решить, является ли такое молчаливое согласие и его юридические последствия приемлемыми. В этом случае Суд определяет соответствующие возмещения и компенсации.

А статья 55 Правил процедуры устанавливает, что:

Суд может, несмотря на наличие условий, указанных в предыдущих пунктах, и принимая во внимание свою ответственность по защите прав человека, принять решение о продолжении рассмотрения дела.

²⁴ См. Дело Кимель против Аргентины.Существо, возмещение и расходы. Решение от 02.05.2008. Серия C № 177, абз. 24 и Дело Тикона Эстрада против Боливии. Существо, возмещения и расходы.Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия C № 191, абз. 21.

²⁵ См. Дело Трухильо Ороса против Боливии.Достоинства. Постановление от 26 января 2000 г. Серия C № 64, абз. 42;Дело Альбана Корнеко и др. против Эквадора.Существо, возмещение и расходы. Решение от 22.11.2007. Серия C №171. пункт 24 и Дело Кимель против Аргентины,вышепримечание 24, абз. 25.

²⁶ См. Дело Карпию Николь и др. против Гватемалы.Существо, возмещение и расходы. Постановление от 22 ноября 2004 г. Серия C № 117, абз. 84;Дело Альбана Корнеко и др. против Эквадора,вышепримечание 25, абз. 24 и Кимел против Аргентины,вышепримечание 24, абз. 25.

28. Несмотря на вышеизложенное, Суд отмечает, что, хотя государство признало указанные факты в общих чертах, в своих последующих доводах по существу дела оно оспаривало конкретные факты, касающиеся контекста и «первой стадии» расследования. .

Соответственно, в следующих главах Суд определит всю фактическую основу этого дела и предоставит соответствующие разъяснения, когда он признает, что факт был установлен на основании признания государства или доказан доказательствами, представленными сторонами. .

29. Что касается правовых претензий, Суд объявляет, что спор прекращен в связи с нарушением статей 5(1), 8(1), 25(1) Американской конвенции в ущерб следующему потерпевшему родственникам, которые были идентифицированы ^{выше}пункт 9, на основании нарушений, допущенных государством на «первом этапе» расследований. Однако он заявляет, что спор сохраняется в отношении предполагаемых нарушений статей 4, 5, 7, 11 и 19 Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2, а также статьи 7 Беленской конвенции. Пара. Спор также существует в отношении предполагаемого нарушения статьи 5 Американской конвенции в отношении фактов, которые отличаются от фактов, признанных государством, в отношении ближайших родственников жертв, а также в отношении предполагаемого нарушения статьи 8. (1) и 25(1) Конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2 в отношении «второго этапа» расследований.

30. Наконец, что касается требований о возмещении ущерба, государство признало, что оно обязано возместить ущерб за допущенные им нарушения, и указало ряд мер возмещения ущерба, которые оно осуществило или предложило осуществить, которые будут рассмотрены в Главе IX настоящего решения, в соответствии с доводами и доказательствами, представленными сторонами.

IV ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ВОЗРАЖЕНИЕ (ОТСУТСТВИЕ ЮРИСДИКЦИИ РАЦИОНАЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЬСУДА)

31. Государство утверждало, что Суд не обладает юрисдикцией для «определения нарушений» Конвенции Белен-ду-Пара. Это было отклонено Комиссией и представителями, которые утверждали, что Суд обладает юрисдикцией в отношении статьи 7 этой Конвенции. Представители утверждали, что Суд также обладает юрисдикцией «рассматривать нарушения» статьи 9 и «применять статью 8» этой Конвенции.

32. Для разрешения споров о толковании норм Суд сослался на Венскую конвенцию о праве международных договоров,²⁷ что указывает в связи с этим:

Статья 31. Общие правила толкования. (1) Договор должен толковаться добросовестно в соответствии с обычным значением, придаваемым терминам договора в их контексте и в свете его объекта и цели.

[...]

Статья 32. Дополнительные средства толкования. Можно прибегнуть к дополнительным средствам толкования, в том числе к подготовительной работе договора и обстоятельствам его заключения, чтобы подтвердить значение, вытекающее из применения статьи 31, или определить значение, когда толкование в соответствии со статьей 31 :

- (а) оставляет значение двусмысленным или неясным; или
- (б) приводит к результату, который является явно абсурдным или неразумным.

²⁷ См. Дело Ивчера Бронштейна против Перу. Компетенция. Постановление от 24 сентября 1999 г. Серия C № 54, абз. 38 и Дело Блейка против Гватемалы. Толкование решения о возмещении ущерба и затрат. Постановление от 1 октября 1999 г. Серия C № 57, абз. 21.

33. Венская конвенция содержит нормы, которые следует толковать как единое целое. Обычное значение терминов «добропорядочно», «объект и цель договора» и других критериев в совокупности распутывает смысл конкретного положения. Кроме того, Суд подчеркивает, что международное право в области прав человека состоит из ряда норм (конвенций, договоров и других международных документов), а также из ряда ценностей, которые эти нормы стремятся развить. Следовательно, нормы также следует интерпретировать на основе модели, основанной на ценностях, которую Межамериканская система стремится защитить с точки зрения «наилучшего подхода» к защите личности. В связи с этим при рассмотрении дела, подобного этому, Суд должен определить интерпретацию, которая лучше всего соответствует ряду норм и ценностей, составляющих международное право в области прав человека. В частности, в этом случае Суд должен установить ценности и цели, преследуемые Конвенцией Белен-ду-Пара, и дать толкование, которое развивает их как можно полнее. Это требует использования всех элементов нормы толкования в статье 31, упомянутой выше (вышепункт 32).

34. На основании вышеизложенного Суд сначала рассмотрит свою юрисдикцию в отношении статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара, а затем примет соответствующее решение в отношении статей 8 и 9 настоящей Конвенции.

1. Спорная юрисдикция Суда в отношении статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара

1.1. Общее правило явной юрисдикции и критерий буквального интерпретации

35. Государство утверждало, что Суд может толковать и применять только Американскую конвенцию и другие документы, прямо наделяющие его юрисдикцией. Кроме того, в нем указано, что Суд, «осуществляя свои консультативные полномочия», может «рассматривать и толковать договоры, отличные от» Американской конвенции, но «когда Суд осуществляет свою юрисдикцию по спорам, его полномочия не распространяются на приздание юридической силы другим договорам», поскольку «основным принципом, регулирующим юрисдикцию Суда, является готовность [или явно выраженное согласие] государства подчиниться ему». Он добавил, что принцип правовой определенности «гарантирует не только стабильность Межамериканской системы», но и «определенность обязательств государства, вытекающих из его подчинения международным органам по защите прав человека».

36. Суд считает, что государство правильно утверждает, что статья 62 Американской конвенции установила правило прямой юрисдикции, в соответствии с которым юрисдикция Суда должна быть установлена «специальным заявлением» или «специальным соглашением».

37. Мексика утверждает, что для каждого межамериканского договора требуется конкретное заявление о предоставлении юрисдикции Суду. В этой связи Трибунал подчеркивает, что в *Лас-Пальмерас против Колумбии*, он ратифицировал возможность осуществления своей спорной юрисдикции в отношении межамериканских документов, отличных от Американской конвенции, в контексте документов, устанавливающих систему петиций, подлежащих международному надзору в региональной сфере.²⁸ В этом отношении специальное заявление о признании спорной юрисдикции Суда, основанное на статье 62 Американской конвенции, позволяет Суду рассматривать нарушения этой Конвенции, а также других межамериканских документов, наделяющих его юрисдикцией.

²⁸ См. Дело *Лас-Пальмерас против Колумбии. Предварительные возражения*. Постановление от 4 февраля 2000 г. Серия C № 67, абз. 34.

38. Следовательно, Суд должен изучить, как устанавливается юрисдикция для рассмотрения петиций в соответствии с Конвенцией Белен-ду-Пара. В соответствующих статьях этого документа указано следующее:

ГЛАВА IV. МЕЖАМЕРИКАНСКИЕ МЕХАНИЗМЫ ЗАЩИТЫ

Статья 10. В целях защиты права каждой женщины на свободу от насилия Государства-участники включают в свои национальные доклады Межамериканской комиссии женщин информацию о мерах, принятых для предупреждения и запрещения насилия в отношении женщин, а также оказания помощи женщин, пострадавших от насилия, а также о любых трудностях, с которыми они сталкиваются при применении этих мер, и о факторах, способствующих насилию в отношении женщин.

Статья 11. Государства-участники настоящей Конвенции и Межамериканская комиссия женщин могут просить Межамериканский суд прав человека консультативные заключения о толковании настоящей Конвенции

Статья 12. Любое лицо или группа лиц или любая неправительственная организация, юридически признанная в одном или нескольких государствах-членах Организации, может подавать петиции в Межамериканскую комиссию о правах человека, содержащие разоблачения или жалобы на нарушения статьи 7 настоящей Конвенции государством-участником, и Комиссия рассматривает такие заявления в соответствии с нормами и процедурами, установленными Американской конвенцией о правах человека и Статутом и Регламентом Межгосударственного -Американская комиссия по правам человека для подачи и рассмотрения петиций.

39. Государство указало, что указанная статья 12 «прямо и исключительно относится к Межамериканской комиссии как к органу, ответственному за защиту Конвенции посредством процедуры индивидуальных петиций», что «не оставляет места для сомнений» и приводит к выводу о том, что Суд «не обладает юрисдикцией» для рассмотрения нарушений этого документа. Он пояснил, что «[если] намерение государств [...] состояло в том, чтобы предоставить юрисдикцию Суду, они не только указали бы это [прямо], но, помимо упоминания Американской конвенции, Статута и Регламента процедуры Комиссии, они обязательно включали бы также Статут и Регламент Суда».

40. Суд считает, что утверждения государства неверны. Конвенция Белен-ду-Пара устанавливает, что Комиссия будет рассматривать петиции в соответствии со статьей 7 «в соответствии с нормами и процедурами, установленными Американской конвенцией [...] и Уставом и Регламентом Межамериканской комиссии [...] для подачи и рассмотрение ходатайств». Эта формулировка не исключает какого-либо положения Американской конвенции, что приводит к неизбежному выводу о том, что Комиссия будет принимать меры по петициям в соответствии со статьей 7 Конвенции Белен-ду-Пара «в соответствии с положениями статей 44–51 [Американской конвенции]», как установлено в статье 41 этой Конвенции. В статье 51 Конвенции и статье 44 Регламента Комиссии прямо говорится о передаче дел в Суд, когда государство не выполнило рекомендации, содержащиеся в отчете по существу, упомянутом в статье 50 Американской конвенции. Кроме того, статья 19(b) Устава Комиссии устанавливает, что полномочия Комиссии включают: «предстать перед Межамериканским судом по правам человека в случаях, предусмотренных Конвенцией».

41. Короче говоря, кажется ясным, что буквальное значение статьи 12 Конвенции Белен-ду-Пара наделяет Суд юрисдикцией, не исключая из ее применения никаких процессуальных требований в отношении индивидуальных сообщений.

42. Тем не менее, хотя текст кажется буквально ясным, его необходимо анализировать с учетом всех элементов, составляющих правило толкования статьи 31 Венской конвенции (вышепункт 32). Суд также заявил об этом, указав, что «обычное значение» терминов не может быть правилом само по себе, а должно рассматриваться в контексте и, особенно, с точки зрения объекта и

цели договора, с тем чтобы толкование не привело к ухудшению системы защиты, воплощенной в Конвенции.²⁹

1.2. Систематическая интерпретация

43. Суд подчеркивает, что, согласно системному аргументу, нормы должны толковаться как часть целого, значение и объем которого должны быть установлены в зависимости от правовой системы, к которой они принадлежат.

44. Государство утверждало, что оно «признало юрисдикцию» Суда «исключительно в отношении дел, касающихся толкования или применения Американской конвенции, а не какого-либо другого международного документа или договора». Кроме того, Мексика утверждала, что можно не узаконивать систему петиций, включенную в Конвенцию Белен-ду-Пара, принимая во внимание международные документы по правам человека, которые «не устанавливают механизмы *pros iure* для подачи петиций в международные трибуналы», и которые даже установили «протоколы», которые включают «для этого случая комиссии по рассмотрению индивидуальных петиций». Он подчеркнул, что «не следует забывать, что это не юрисдикционные органы, а структуры, процедуры и полномочия, аналогичные Межамериканской комиссии».

45. Межамериканская система включает договоры, в которых не упоминается рассмотрение индивидуальных петиций в качестве механизма защиты; договоры, разрешающие обработку петиций, но ограничивающие это определенными правами, и договоры, разрешающие обработку петиций в общих чертах.

46. Межамериканская конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов (далее «CIETFDPD») относится к первой категории; его статья VI устанавливает, что Комитет по ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов «является форумом для оценки прогресса, достигнутого в применении Конвенции». В этой Конвенции не упоминается о рассмотрении индивидуальных петиций, осуждающих нарушение ее положений.

47. Вторая категория состоит из договоров, которые предоставляют юрисдикцию для рассмотрения петиций, но ограничивают их *рациональные материальны* определенные права. Так, например, статья 19(6) Дополнительного протокола к Американской конвенции в области экономических, социальных и культурных прав, «Сан-Сальвадорский протокол», разрешает подачу петиций только в отношении права на образование и права профсоюзов.

48. Межамериканская конвенция о предупреждении пыток и наказании за них (далее «CIPST»), Межамериканская конвенция о насилии и насилии в отношении лиц (далее «CIDFP») и Конвенция Белен-ду-Пара составляют часть третьей категории. Эти договоры содержат юрисдикционные положения, которые отличаются от положений Американской конвенции, как поясняется ниже.

49. Государство утверждало, что критерии, использованные Судом для «применения» CIPST и CIDFP, были «неприменимы», поскольку эти договоры «содержат разные положения» к статье 12 Конвенции Белен-ду-Пара, в то время как последнее ограничивает эту возможность только Межамериканской комиссией. Следовательно, применяется

²⁹ См. «Другие договоры», подпадающие под консультативную юрисдикцию Суда (Искусство. 64 Американской конвенции о правах человека). Консультативное заключение ОС-1/82 от 24 сентября 1982 г. Серия А № 1, пп. с 43 по 48; *Ограничения на смертную казнь* (Искусство. 4(2) и 4(4) Американской конвенции о правах человека). Консультативное заключение ОС-3/83 от 8 сентября 1983 г. Серия А № 3, пп. от 47 до 50; *Предлагаемые поправки к положениям о натурализации Конституции Коста-Рики*. Консультативное заключение ОС-4/84 от 19 января 1984 г. Серия А № 4, пп. от 20 до 24 и, в частности, *Дело Веласкес Родригес против Гондураса*. *Предварительные возражения*. Постановление от 26 июня 1987 г. Серия С № 1, абз. 30.

интерпретационные критерии, согласно которым «прямое упоминание об одном обстоятельстве исключает все другие» и «специальное упоминание исключает расширительное толкование».

50. Трибунал отмечает, что статья XIII CIDFP указывает, что петиции должны подчиняться процессуальным положениям Комиссии и Суда; и что из-за этого в нескольких случаях было объявлено о нарушении такой Конвенции.³⁰

51. Кроме того, статья 8 CIPST разрешает доступ «к международным форумам, чья юрисдикция была признана [государством], которому приписывается нарушение этого договора. Эта Конвенция не упоминает Межамериканский суд ни в одной из своих статей. Тем не менее Суд заявил о нарушении этого договора в нескольких случаях, используя средства дополнительного толкования (подготовительная работа) для преодоления возможной двусмысленности положения.³¹

52. Суд находит, что, вопреки доводам, представленным Мексикой, Конвенция Белен-ду-Пара упоминает юрисдикцию Суда даже более четко, чем CIPST, поскольку она прямо ссылается на положения, которые позволяют Комиссии направлять указанные дела в Суд. .

53. Государство также утверждало, что, хотя Конвенция Белен-ду-Пара указывает, что Комиссия должна рассматривать петиции в соответствии с нормами и процедурами, установленными в Американской конвенции, «это может означать только то, что она должна соблюдать положения статьи 4. Главы VII Американской конвенции», поскольку «именно здесь устанавливаются правила, регулирующие процедуру подачи индивидуальной жалобы». Мексика утверждала, что тот факт, что Комиссия может передать дело в Суд, «не следует путать» с процедурой подачи индивидуальных жалоб. Напротив, государство указало, что «статья 12 Конвенции Белен-ду-Пара является той, в соответствии с которой Комиссия осуществляет свои квазиюрисдикционные функции,

54. Исходя из систематического толкования, в статье 12 нет ничего, что указывало бы на возможность того, что Межамериканская комиссия должна применять статью 51 Американской конвенции лишь частично. Верно, что Межамериканская комиссия может решить не передавать дело в Суд, но в Американской конвенции или в статье 12 Конвенции Белен-ду-Пара нет положения, запрещающего передачу дела в Суд, если Комиссия так решает. Статья 51 ясна в этом отношении.

55. Суд повторяет свою практику в отношении «институциональной целостности системы защиты, закрепленной в Американской конвенции». Это означает, с одной стороны, что передача дела на рассмотрение Суда в отношении государства-участника, признавшего его спорную юрисдикцию, влечет за собой предварительное рассмотрение дела Комиссией.³² С другой стороны, юрисдикция, закрепленная за

³⁰ См. Дело Гомес Паломино против Перу. Существа, возмещения и расходы. Решение от 22 ноября г. 2005. Серия C № 136, абз. 110; Случай Ticona Estrada et al. против Боливии, вышепримечание 24, абз. 85 и Дело Ансуальдо Кастро против Перу. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 22 сентября 2009 г. Серия C № 202, абз. 61.

³¹ См. Дело «Дети улицы» (Вильягран Моралес и др.) против Гватемалы. Достоинства. Постановление от 19 ноября 1999 г. Серия C № 63,пп. 247 и 248.

³² См. Дело Вивианы Галлардо и др. Серия A № G 101/81,пп. 12(б), 16, 20, 21 и 22, и Дело Асеведо Харамильо и др. против Перу. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 7 февраля 2006 г. Серия C № 144, абз. 174.

Комиссия в соответствии со статьей 41(f) Конвенции охватывает различные процедуры, завершающиеся подачей заявления в Суд для получения от последнего юрисдикционного решения. Эта статья относится к сфере, в которой полномочия как Комиссии, так и Суда упорядочиваются в соответствующие моменты. Следует напомнить, что Суд является единственным судебным органом в этих вопросах.³³

56. Это не означает, что государство-участник, не признавшее обязательную юрисдикцию Суда в соответствии с Американской конвенцией, но ратифицировавшее Конвенцию Белен-ду-Пара, может быть подвергнуто спорной юрисдикции этого Суда. В этом случае статья 51 не может быть применена, потому что положения статьи 62 Американской конвенции должны быть соблюдены, прежде чем этот компонент статьи 51 может вступить в силу.

57. Тем не менее, Суд повторяет, что юрисдикция, которой Американская конвенция наделяет Суд, гарантирует, что при установлении системы подачи жалоб существует гарантия того, что, в случае необходимости, Суд будет осуществлять судебный контроль над этим вопросом. Этого не будет в случае с такими инструментами, как CIETDPD, которые не устанавливают систему петиций в качестве механизма защиты.

58. В заключение, систематическое толкование соответствующих положений для разрешения этого спора обеспечивает еще большую поддержку спорной юрисдикции Суда в отношении статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара.

1.3. Телеологическая интерпретация и принцип эффективности

59. В телологической интерпретации анализируется назначение соответствующей нормы. С этой целью уместно изучить объект и цель самого договора и, если применимо, проанализировать цели системы региональной защиты. В этом отношении систематическая и телологическая интерпретация непосредственно связаны.

60. Государство указало, что, хотя «объектом и целью Конвенции Белен-ду-Пара является полное искоренение насилия в отношении женщин», «этую конечную цель не следует ошибочно принимать за [...] юридизацию системы прав и обязательств, которые регулируют инструмент».

61. Целью системы подачи петиций, закрепленной в статье 12 Белен-ду-Пара, является усиление права на подачу международной индивидуальной петиции на основе определенных разъяснений, касающихся сферы охвата гендерного подхода. Принятие этой Конвенции отражает единую озабоченность во всем полушарии серьезностью проблемы насилия в отношении женщин, его связью с дискриминацией, от которой женщины традиционно страдают, и необходимостью принятия комплексных стратегий для его предотвращения, наказания и ликвидации.³⁴ Следовательно, цель существования системы индивидуальных петиций в рамках конвенции такого типа состоит в том, чтобы обеспечить максимально возможное право на судебную защиту в тех государствах, которые приняли судебный контроль со стороны Суда.

62. Здесь важно напомнить о специфике договоров по правам человека и о том влиянии, которое это оказывает на их толкование и применение. С одной стороны, их объектом и целью является защита прав человека отдельных лиц; с другой, они означают создание правового порядка, при котором государства берут на себя обязательства, а не в

³³ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения, вышепримечание 29, абз. 45.

³⁴ Преамбула к Конвенции Белен-ду-Пара.

отношении к другим государствам, но и к лицам, находящимся под их юрисдикцией.³⁵ Кроме того, эти договоры применяются в соответствии с концепцией коллективной гарантии.³⁶

63. В настоящем деле государство указало, что телеологическое толкование вытекает из того факта, что, хотя в статье 12 Суд не упоминается, «статья 11 предоставляет ему исключительную юрисдикцию выносить консультативные заключения». Это указывает на то, что «намерение участников договора как раз и состояло в том, чтобы разграничить полномочия Суда до его консультативной функции». Комиссия и представители указали, что Суд не может воздержаться от осуществления юрисдикции для рассмотрения дел, касающихся нарушений Конвенции Белен-ду-Пара, поскольку это противоречило бы «принципу эффективности». В этом отношении, государство указало, что «Конвенция уже обеспечивает эффективность, и применение этого принципа не означает, что Суд осуществляет свою юрисдикцию в отношении [этой Конвенции]»; поскольку это «отрицает или ставит под сомнение» функции, выполняемые Межамериканской комиссией по делам женщин и Межамериканской комиссией по правам человека в рамках механизмов защиты, установленных Конвенцией Белен-ду-Пара.

64. Утверждение государства о том, что Суд не обладает обязательной юрисдикцией, поскольку статья 11 Конвенции Белен-ду-Пара наделяет Суд только консультативной юрисдикцией, не поддерживает эту позицию, а, наоборот, противоречит ей. Действительно, консультативная юрисдикция не включена в статьи с 44 по 51 Американской конвенции, поэтому ее пришлось прямо установить в другом положении.

65. Что касается принципа эффективности, Суд повторяет то, на что он указал в своем первом постановлении, а именно, что неотъемлемая цель всех договоров состоит в том, чтобы быть эффективными.³⁷ Это применимо к положениям Американской конвенции, касающимся полномочий Комиссии по передаче дел в Суд, и это одно из положений, на которые ссылается Конвенция Белен-ду-Пара.

1.4. Дополнительные критерии интерпретации; подготовительная работа к Конвенции Белен-ду-Пара

66. Государство подтвердило, что «представители штатов подробно обсудили, каким образом можно заявлять о нарушениях [...], и пришли к выводу, что Комиссия будет единственным компетентным органом, который может заслушивать такие жалобы», и выразили свое «несогласие с предоставлением судебного полномочия Межамериканскому суду для рассмотрения возможных нарушений» указанной Конвенции. Кроме того, по мнению государства, статья, включенная в проект этой Конвенции, которая уполномочивает Суд рассматривать ее нарушения, «не была включена в окончательный вариант [С]конвенции». Кроме того, в нем указывалось, что «право признавать обязательную юрисдикцию суда является суверенным актом каждого государства без каких-либо ограничений, кроме воли государства.

67. Комиссия опровергла доводы государства относительно подготовительные работы для Конвенции Белен-ду-Пара и посчитали, что «государства никогда не обсуждали [...] возможность исключения материальной юрисдикции Суда

³⁵ См. «Другие договоры», подпадающие под консультативную юрисдикцию Суда (Искусство. 64 Американской конвенции о правах человека), вышепримечание 29, абз. 29.

³⁶ См. Дело Конституционного суда против Перу. Компетенция. Постановление от 24 сентября 1999 г. Серия C № 55, абз. 41 и Дело Ивчар Бронштейн против Перу, см. вышепримечание 27, абз. 42.

³⁷ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения, вышепримечание 29, абз. 30.

[...] рассмотреть вопрос о несоблюдении обязательств, вытекающих из [указанной] Конвенции». Никаких аргументов по этому поводу представители не привели.

68. Суд отмечает, что Венская конвенция требует ссылки на подготовительную работу только вспомогательным образом. В этом случае в этом не было бы необходимости, принимая во внимание рассмотренные выше моменты. Несмотря на это, Суд рассмотрит подготовительную работу, чтобы ответить на доводы, представленные государством.

69. «Текст, одобренный большинством» на «Межправительственном совещании экспертов», созванном в октябре 1993 года для пересмотра проекта Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, указывал на следующее:

Статья 15. Любое государство-участник может в любое время и в соответствии с нормами и процедурами, предусмотренными Американской конвенцией о правах человека, заявить, что оно признает в качестве обязательной, автоматически и без какой-либо специальной конвенции юрисдикцию Межамериканского суда прав человека по всем делам, связанным с толкованием или применением настоящей Конвенции.³⁸

70. 26 октября 1993 г. мексиканская делегация представила предложение относительно компетенции Межамериканской комиссии по правам человека и Межамериканской комиссии по делам женщин (далее «МКЖ»).³⁹ В частности, предложение Мексики было направлено на создание комитета по искоренению насилия в отношении женщин, который помогал бы МГК в рассмотрении национальных докладов и рассматривал претензии или жалобы в отношении Конвенции, предлагая «мнение по [упомянутым жалобам] в [CIM] с целью подачи дел в Межамериканскую комиссию по правам человека».⁴⁰ Делегация Бразилии указала, что она «зарезервировала свою позицию» в отношении указанной статьи 15 проекта конвенции.⁴¹

71. Кроме того, один из документов, рассмотренных в ходе VI Чрезвычайной Ассамблеи делегатов, на которой был проанализирован проект конвенции в 1994 году, включает комментарии, сделанные несколькими правительствами по этому документу.⁴² Тринидад и Тобаго поддержали предложение Мексики, а Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Венесуэла, Колумбия, Коста-Рика, Эквадор, Сальвадор, Сальвадор, Уругвай и Эквадор выразили свое согласие с проектом конвенции. Чили представила замечания, не связанные с механизмами защиты. Сент-Китс и Невис «зарезервировали за собой право принять решение по статьям 13–15 проекта конвенции и по предлагаемым поправкам к нему». Барбадос и Доминика заявили, что они понимают, что процесс подачи индивидуальных петиций регулируется американским

³⁸ См.Межамериканская комиссия женщин, VI Чрезвычайная ассамблея делегатов, *Исходный Предварительный текст и последний вариант проекта текста Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин*(пункт 1), ОЕА/Ser.L/II.3.6 CIM/doc.9/94, 13 апреля 1994 г., с. 16.

³⁹ См.Межамериканская комиссия женщин, *Предварительный отчет второй сессии Межправительственного совещания экспертов по рассмотрению проекта Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин*, ОЕА/Ser.L/II.7.5 CIM/Recovii/doc.36/93 corr.2, 14 апреля 1994 г. См., в частности, Приложение I, Рабочая группа II, *Предлагаемые реформы, представленные делегацией Мексики в отношении статей 13-16 главы IV проекта конвенции*, РГ-II/док. 5/93, 26 октября 1993 г., стр. 12 и 13.

⁴⁰ См.Межамериканская комиссия женщин, Приложение I, Рабочая группа II, *Предлагаемые реформы, представленные делегацией Мексики в отношении статей 13-16 главы IV проекта конвенции*, вышеупомячение 39, с. 13.

⁴¹ См.Межамериканская комиссия женщин, VI Чрезвычайная ассамблея делегатов, вышеупомячение 38, п. 16.

⁴² См.Межамериканская комиссия женщин, VI Чрезвычайная ассамблея делегатов, *Скомментарии получено от правительств по проекту Межамериканской конвенции о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин*(Пункт 1), ОЕА/Ser.L/II.3.6 CIM/doc.4/94, 4 апреля 1994 г.

Соглашение. Перу считает уместным «проект процедуры, которой следует следовать в IACHR» или «создание для этого случая докладчик по конкретному случаю жалоб».

72. 19 апреля 1994 г. делегаты МГК собирались для обсуждения проекта конвенции и провели номинальное голосование по различным статьям. В нем приняли участие 22 страны-члена ОАГ. Что касается проекта статьи 15, результат голосования был следующим: «16 голосов за, один против и четыре воздержавшихся».⁴³ В «кратком отчете» этого голосования указано, что статья «не была одобрена», поскольку «для одобрения предложения требовалось 18 голосов». Суд отмечает, что неверно говорить, что большинство не высказалось за одобрение этой статьи; просто он не набрал достаточного количества голосов.

73. Соответственно, поскольку это относится к вспомогательному методу толкования, подготовительные работы совершенно недостаточны, чтобы предоставить веские основания для отказа от толкования статьи 12 Конвенции Белен-ду-Пара. Таким образом, Суд использовал все основные элементы толкования Венской конвенции.

1.5. *Последствия прецедента, установленного в решении по делу о тюрьме Мигеля Кастро Кастро*

74. Государство указало, что в случае *Мигель Кастро Тюрьма Кастро против Перу*, Суд «не проанализировал свою юрисдикцию по рассмотрению дел, касающихся Конвенции Белен-ду-Пара»; следовательно, «нет никаких доказательств оснований, на которых он осуществлял свою юрисдикцию». Кроме того, он утверждал, что тот факт, что в указанном деле «не было выдвинуто никаких возражений против юрисдикции Суда и что Суд не рассмотрел это, не должен препятствовать Суду принять возражение государства» в настоящем деле и «объявить его отсутствие юрисдикции».

75. В случае *Мигель Кастро Тюрьма Кастро*, Суд заявил, что Конвенция Белен-ду-Пара была нарушена, что эквивалентно объявлению его юрисдикции в отношении этой Конвенции. Кроме того, Суд подчеркивает, что не только в этом деле он установил свою юрисдикцию в этом отношении. Действительно, в *Риос и др. против Венесуэлы Перозо и др. против Венесуэлы*, хотя Суд заявил, что «[было] неправильно анализировать факты [указанных дел] в соответствии [...] с положениями Конвенции Белен-ду-Пара»,⁴⁴ поскольку не было доказано, что нападения были «особенно направлены против женщин» или «были основаны на их положении женщин»,⁴⁵ такой вывод об отсутствии нарушения был возможен на основе анализа указанной Конвенции и раскрывает юрисдикцию Суда над ней.

76. Следовательно, хотя верно то, что не был проведен исчерпывающий анализ юрисдикции Суда по рассмотрению нарушений статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара в деле о *Мигель Кастро Тюрьма Кастро против Перу*, в то время оно было сочтено ненужным из-за отсутствия спора между сторонами. В этом случае в

⁴³ См. Межамериканская комиссия женщин, VI Чрезвычайная ассамблея делегатов, *Резюме Материалы второго пленарного заседания*, ОЕА/Ser.L/II.3.6 CIM/doc.24/94, rev.1, 6 июня 1994 г. «За» проголосовали следующие страны: Аргентина, Барбадос, Боливия, Чили, Колумбия, Доминикана, Доминиканская Республика, Эквадор, Гватемала, Никарагуа, Парагвай, Перу, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго, Венесуэла и Уругвай. Единственной страной, которая проголосовала против, была Бразилия. Мексика, Соединенные Штаты Америки, Канада и Ямайка воздержались при голосовании.

⁴⁴ *Дело Риоса и др. против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Суждение* 28 января 2009 г. Серия C № 194, абз. 280 и *Случай Perozo et al. против Венесуэлы*, вышеуказанное примечание 22, абз. 296.

⁴⁵ *Дело Риоса и др. против Венесуэлы*, вышеуказанное примечание 44, абз. 279 и *Дело Перозо против Венесуэлы*, см. вышеуказанное примечание 22,пп. 295 и 296.

которого Мексика поставила под сомнение эту юрисдикцию, Суд объяснил причины, которые заставили его подтвердить свою юриспруденцию в этом вопросе.

*
* * *

77. Вышеизложенное позволяет сделать вывод о том, что сочетание систематического и телеологического толкования, применение принципа эффективности в сочетании с достаточностью буквального критерия в данном случае позволяют Суду утвердить свою обязательную юрисдикцию в отношении расследования нарушений. статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара.

2. Отсутствие юрисдикции Суда в отношении статей 8 и 9 Конвенции Белен-ду-Пара

78. Межамериканская комиссия не утверждала, что Суд обладал спорной юрисдикцией в отношении статей 8 и 9 Конвенции Белен-ду-Пара. Однако представители сослались на эту юрисдикцию, принимая во внимание «прямую связь» статьи 9 со статьей 7 этой Конвенции, основанную на «про персону толкование» статьи 12 и принцип эффективности. Они добавили, что суд должен «рассмотреть две статьи вместе, чтобы изучить предполагаемые нарушения».

79. Суд находит, что систематических и телеологических критериев недостаточно, чтобы отдать им предпочтение перед тем, что четко указано в буквальном значении статьи 12 Конвенции Белен-ду-Пара, которая устанавливает, что система подачи жалоб должна относиться исключительно к возможным нарушениям Статья 7 Конвенции. В связи с этим Суд подчеркивает, что принцип наиболее благоприятного толкования не может использоваться в качестве основы для несуществующего нормативного принципа; в данном случае – включение статей 8 и 9 в буквальное значение статьи 12. И это несмотря на то, что для толкования ее и других соответствующих межамериканских документов могут использоваться разные статьи Конвенции Белен-ду-Пара.

*
* * *

80. На основании вышеизложенного Суд решает частично принять предварительное возражение, поданное государством, и, следовательно, объявить, что: (а) он обладает обязательной юрисдикцией *национальные материа* для рассмотрения нарушений статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара, и (б) он не имеет обязательной юрисдикции *национальные материа* для изучения предполагаемых нарушений статей 8 и 9 этого международного документа.

В **ЮРИСДИКЦИЯ**

81. В соответствии со статьей 62(3) Конвенции Межамериканский суд обладает юрисдикцией для рассмотрения этого дела, поскольку Мексика является государством-участником Американской конвенции с 24 марта 1981 г. и признала обязательную юрисдикцию Суда в отношении 16 декабря 1998 г. Кроме того, 12 ноября 1998 г. государство ратифицировало Конвенцию Белен-ду-Пара.

VI

ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

82. На основании положений статей 44 и 45 Регламента процедуры, а также практики Суда в отношении доказательств и их оценки,⁴⁶ Суд рассмотрит и оценит документальные доказательные элементы, представленные сторонами в различных процессуальных случаях, а также показания, данные под присягой и на открытом слушании. С этой целью Суд будет соблюдать принципы разумного судебного усмотрения в рамках соответствующей нормативной базы.⁴⁷

1. Свидетельские показания и заключения экспертов

83. Были получены письменные показания следующих свидетелей и экспертов:

- а) *Луис Альберто Босио.* Свидетель, предложенный Комиссией. Он свидетельствовал, среди прочего, о «судебно-медицинских исследованиях и судебно-медицинской антропологической оценке некоторых костных останков, найденных на так называемом «Хлопковом поле» между 6 и 7 ноября 2001 г.; выводы, к которым он пришел, и совместимость предыдущего исследования того же самого остается с соответствующими применимыми международными стандартами».
- б) *Мерседес Доретти.* Свидетель, предложенный Комиссией. Она свидетельствовала, среди прочего, о «расследовании, проведенном EAAF [Аргентинской группой судебной антропологии] в отношении убийств женщин и девочек, совершенных в штате Чиуауа, Мексика; порядок установления потерпевших от таких преступлений; проведение и уровень сотрудничества властей с этими расследованиями, а также выводы, сделанные EAAF на основе их расследований».
- в) *Карлос Кастресана Фернандес.* «Член группы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), которая в 2003 году руководила внутренними расследованиями убийств женщин и девочек в Сьюадад-Хуаресе, включая дела Коттон-Филд». Свидетель-эксперт, предложенный Комиссией. Он свидетельствовал, среди прочего, о «должной осмотрительности при расследовании преступлений такого рода и расследовании, проводимом в Чехлы для хлопкового поля в свете соответствующих применимых международных стандартов».
- г) *Сервандо Пинеда Хаймес.* «Директор факультета социальных наук Автономного университета Сьюадад-Хуареса». Свидетель-эксперт, предложенный

⁴⁶ См. Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы. Репарации и расходы. Постановление от 25 мая 2001 г. Серия C № 76, абз. 50; Дело Асеведо Буэндия и др. («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления финансового контролера») против Перу. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 01.07.2009. Серия C № 198, абз. 22, и Случай Эшера и соавт. против Бразилии. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 06.07.2009. Серия C № 199, абз. 55.

⁴⁷ См. Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы, вышепримечание 46, абз. 76; Дело Реверон Трухильо против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 30 июня 2009 г. Серия C № 197, абз. 26 и Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 55.

Комиссия. Он свидетельствовал, *среди прочего*, о «причинах и последствиях исчезновений и убийств женщин и девочек в штате Чиуауа, а также о социально-культурных моделях, которые обуславливают полицейские и судебные разбирательства в подобных случаях».

- д) *Клайд Сноу*. «Судебный антрополог». Свидетель-эксперт, предложенный Комиссией. Он свидетельствовал, *среди прочего*, о «международных стандартах, применимых к идентификации останков жертв насильственных преступлений; надлежащее сохранение существенных доказательств в делах такого типа, [и] процедура проведения генетической идентификации человеческих останков».
- е) *Оскар Майнес Грихальва*. Свидетель предложили представители. Он свидетельствовал, *среди прочего*, о «порядке вывоза тел с места их обнаружения, институциональном ведении дела в период работы государственным служащим, [предполагаемом] давлении органов власти для получения оперативного ответа; [предполагаемые] аномалии и нарушения, о которых ему известно; причина, по которой он ушел в отставку; [и] [предполагаемое] давление со стороны властей».
- г) *Ана Лорена Дельгадильо Перес*. Свидетель предложили представители. Она свидетельствовала, *среди прочего*, об «институциональной деятельности местных и федеральных органов власти, привлеченных к расследованию и уголовному преследованию дела; виды услуг, оказанных ближайшим родственникам потерпевших различными государственными учреждениями, которые вмешались в дело, и то, как эти учреждения обращались с ними; [предполагаемые] трудности семей с [получением] доступа к правосудию; межведомственное сотрудничество между различными органами власти, [и] потребность в эффективных национальных механизмах для поиска пропавших без вести женщин».
- час) *Авраам Инохос*. Свидетель предложили представители. Он свидетельствовал, *среди прочего*, о якобы «ценных элементах, особенно [тех] элементах, которые способствуют безнаказанности в данном случае: жертвах и фабрикации виновных».
- я) *Роза Изела Перес Торрес*. Свидетель предложили представители. Она свидетельствовала, *среди прочего*, о «[ее документации] насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе и [предположительно] незаконных действиях местных и федеральных властей», а также о «[предполагаемом] влиянии правительства [с] штата на управление информацией в СМИ о насилии в отношении женщин, особенно об убийствах женщин, зарегистрированных с 1993 года».
- к) *Элизабет Лира Корнфельд*. «Специалист по социальной психологии». Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Она свидетельствовала, *среди прочего*, о «критериях и механизмах возмещения вреда, причиненного жертвам насилия в отношении женщин, особенно семьям женщин, ставших жертвами убийства», и о «руководящих принципах смягчения последствий психологических пыток для семей жертв, исходя из критериев общности психическое здоровье и права человека».
- к) *Хорхе де ла Пенья Мартинес*. «Психиатр». Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Он свидетельствовал, *среди прочего*, о «[предполагаемом] психологический вред, причиненный Хосефине Гонсалес и Бените Монаррес и их семьям в результате [предполагаемого] исчезновения и убийства их дочерей, связанного с [предполагаемым] институциональным насилием, с которым они столкнулись».

- л) *Фернандо Коронадо Франко.* «Эксперт по мексиканскому уголовному праву и международному праву прав человека». Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Он свидетельствовал, среди прочего, о «ролях и действиях прокуратуры и судебных органов в деле о «хлопковом поле»; [предполагаемые] основные препятствия доступу к правосудию и развитию демократического уголовного законодательства в результате конституционных поправок; [предполагаемое] влияние этих поправок на законы штатов, включая штат Чиуауа; влияние отсутствия обвинительной системы и [предполагаемого] отсутствия контроля над действиями [о]фиса [общественного] прокурора в деле Коттон Филд; фактические полномочия, которые [предположительно] сделали невозможным получение успешного результата в расследовании по делу Коттон Филд; [предполагаемое] отсутствие эффективных механизмов защиты и поощрения прав человека в мексиканском штате,
- м) *Елена Азаола Гарридо.* «[Эксперт в области психологии, гендерной проблематики, прав ребенка и процессов виктимизации]. Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Она свидетельствовала, среди прочего, о «[предполагаемом] процессе виктимизации ближайших родственников жертв убийства и исчезновения в связи с делом Коттон-Филд, [предполагаемом] влиянии на их жизнь и причиненном [предполагаемом] вреде» и о «[предполагаемом] психологический ущерб, нанесенный г-же Ирме Монреаль Хайме и ее семье в связи с [предполагаемым] исчезновением и убийством Эсмеральды Эрреры Монреаль в связи с [предполагаемым] институциональным насилием, с которым они столкнулись».
- н) *Марсела Патрисия Мария Уайта Алегре.* «[Эксперт по гендерному насилию и праву женщин на доступ к правосудию]. Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Она свидетельствовала, среди прочего, о «[предполагаемых] проблемах, с которыми столкнулись семьи, участвующие в деле о «хлопковом поле», в доступе к правосудию, [предполагаемом] дискриминационном поведении властей при рассмотрении дел о насилии в отношении женщин, [предполагаемом] отсутствии гендерного политики в области отправления и отправления правосудия, [предполагаемое] отсутствие бюджетов с учетом гендерной проблематики, [и] [предполагаемое] отсутствие государственных и национальных стратегий по расследованию парадигмальных случаев насилия в отношении женщин, которые могут быть связаны с сексуальной эксплуатацией или торговлей».
- о) *Марсела Лагард и де лос Риос.* '[Э] эксперт по правам человека женщин, гендерной проблематике и государственной политике]. Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Она свидетельствовала, среди прочего, о «[предполагаемом] отсутствии гендерной политики в Сьюдад-Хуаресе и Чиуауа, а также в остальной части мексиканского [С]тата; [предполагаемые] трудности, с которыми женщины сталкиваются при получении доступа к услугам, предоставляемым государством, [предположительно] дискриминационная политика по признаку пола; [предполагаемая] неспособность предотвратить гендерное насилие; роль законодательной власти в разработке гендерной политики, роль законодательной власти как органа, контролирующего институциональные действия, [и] различные виды и методы насилия, с которыми женщины столкнулись в Сьюдад-Хуаресе, в частности [предполагаемые] жертвы исчезновения и убийства, а также их ближайших родственников».
- п) *Клара Юсидман Рапопорт.* 'Эксперт в области государственной политики и гендер'. Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Она свидетельствовала, среди прочего,

оценка, которую [она] провела в Сьюадад-Хуаресе и Чиуауа, с указанием основных препятствий, с которыми [предположительно] сталкивается государственная администрация Сьюадад-Хуареса в результате [предполагаемого] отсутствия государственной политики с учетом гендерных аспектов; [предполагаемое] влияние [предполагаемого] отсутствия национальной государственной политики с учетом гендерных аспектов; основные ошибки, допущенные государственными и национальными властями по гендерным вопросам, [и] социальный, политический и экономический контекст насилия в отношении женщин, с которым сталкивается Сьюадад-Хуарес».

- р) *Хулия Монаррес Фрагозо.* «Эксперт по гендерному насилию [...], который много лет изучал контекст гендерного насилия в Сьюадад-Хуаресе». Свидетель-эксперт, предложенный представителями. Она свидетельствовала, среди прочего, о «[предполагаемых] убийствах женщин в Сьюадад-Хуаресе и особенно о [предполагаемых] систематических убийствах женщин, связанных с сексуальным насилием; [предполагаемая] некомпетентность властей при расследовании случаев аналогичного насилия; [предполагаемое] отсутствие доступа к информации или четкой систематизированной информации, что препятствует проведению исследований на основе официальных данных; то, как государство справилось с предоставлением обществу информации о количестве убитых женщин [и] количестве пропавших без вести женщин; [предполагаемое] преуменьшение властями ситуации в связи с насилием в отношении женщин; роль государственных и неправительственных организаций в оказании услуг ближайшим родственникам пропавших или неустановленных женщин; роль жителей Сьюадад-Хуареса, столкнувшихся с насилием в отношении женщин; политические и социальные агенты, которые [предположительно] допустили контекст насилия в отношении женщин; [и] реакцию частного сектора, СМИ, церкви и других слоев общества на [предполагаемые] фемициды».
- р) *Мара Галиндо Лопес.* Свидетель, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, о «функциях агентства [оказывающего услуги жертвам при канцелярии заместителя генерального прокурора Северного округа штата Чиуауа]; [т] он [предполагаемый] денежную поддержку, оказанную ближайшим родственникам Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль; и [т] он [предполагал] неденежные услуги, оказанные ближайшим родственникам Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль».
- с) *Флор Росио Мургия Гонсалес.* Свидетель, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, о «развитии прокуратурой расследований в связи со смертью Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль и о директивах, касающихся расследования, изданных прокуратурой [специального прокурора по расследованию убийств женщин в Хуаресе] под ее ответственность».
- т) *Эберт Кастаньон Торрес.* Свидетель, предложенный государством. Он свидетельствовал, среди прочего, об «экспертных оценках, сделанных в связи с расследованием обстоятельств смерти Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль»; и «[предполагаемый] прогресс и результаты, полученные с помощью судебно-медицинской генетики в штате Чиуауа, особенно в Сьюадад-Хуаресе, благодаря внедрению новой системы уголовного правосудия и улучшениям в судебно-медицинской экспертизе».

- ты) *Луиза Фернанда Камберос Ревилла*. Свидетель, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, о «всеобъемлющей политике, проводимой правительством штата Чиуауа по предотвращению, расследованию, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин; [т] он результаты программ по предотвращению, расследованию, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин, осуществляемых правительством штата Чиуауа, и [предполагаемая] материальная и нематериальная поддержка, предоставленная Институтом [женщин Чиуауа] ближайших родственников женщин, ставших жертвами преступлений, особенно поддержка ближайших родственников Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль».
- в) *Мария София Кастро Ромеро*. Свидетель, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, о «создании и функционировании Комиссии по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе, [и о] результатах вмешательства этой Комиссии в программы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин в Чиуауа, особенно в Сьюдад-Хуаресе».

84. Что касается доказательств, представленных в ходе публичного слушания, Суд заслушал показания следующих лиц:

- а) *Хосефина Гонсалес Родригес*. Мать Клаудии Иветт Гонсалес и предполагаемой жертвы. Свидетель, предложенный Комиссией. Она свидетельствовала, среди прочего, о «различных шагах, предпринятых семьей [Клаудии Иветт] в период сразу после ее [предполагаемого] исчезновения; отношение и реакция властей на эти меры; как проводились внутренние расследования после обнаружения останков ее дочери; [предполагаемые] препятствия, с которыми столкнулась семья [Клаудии Иветт] в поисках справедливости в этом деле; [и] [предполагаемые] последствия для ее личной жизни и ее семьи [предполагаемых] нарушений прав человека, от которых пострадала ее дочь».
- б) *Ирма Монреаль Хайме*. Мать Эсмеральды Эрреры Монреаль и предполагаемой жертвы. Свидетель, предложенный Комиссией. Она свидетельствовала, среди прочего, о «ее [предполагаемой] истории виктимизации в связи с [предполагаемым] исчезновением ее дочери, принятых мерах; [предполагаемые] нарушения, совершенные против нее мексиканскими властями, их ответ, отношение и причиненный [предполагаемый] вред; [предполагаемая] извилистая и запутанная процедура установления личности [ее дочери Эсмеральды]; проведение расследований; [предполагаемые] препятствия и отказ в правосудии; управление фондом, созданным Генеральной прокуратурой штата и [Генеральной прокуратурой Республики]; влияние на ее жизнь и жизнь ее семьи [предполагаемого] процесса виктимизации; управление другой поддержкой, предоставляемой правительством; [предполагаемое] отсутствие доступа к информации; [предполагаемое] отсутствие юридической поддержки и консультаций для продвижения расследования; [предполагаемая] халатность властей; процесс, которому она должна была следовать, чтобы получить доступ к Межамериканской системе, [и] [предполагаемое] давление со стороны властей».
- в) *Бенита Монаррес Сальгадо*. Мать Лауры Беренис Рамос Монаррес и предполагаемая жертва. Свидетель, предложенный Комиссией. Она свидетельствовала, среди прочего, о «ее [предполагаемой] истории виктимизации в связи с [предполагаемым] исчезновением ее дочери, принятых мерах, [предполагаемых] нарушениях, которым она подверглась со стороны мексиканских властей, их

реакция, отношение и причиненный вред; [предполагаемая] извилистая и запутанная процедура установления личности [ее дочери Лауры]; способ проведения расследования; [предполагаемые] препятствия и отказ в правосудии; управление фондом, созданным Генеральной прокуратурой штата и [Генеральной прокуратурой Республики]; влияние на ее жизнь и жизнь ее семьи [предполагаемого] процесса виктимизации; обработка другой поддержки, предоставляемой правительством; [предполагаемое] отсутствие доступа к информации; [предполагаемое] отсутствие юридической поддержки и консультаций для продвижения расследований; [предполагаемая] халатность властей; процесс, которому она должна была следовать, чтобы получить доступ к Межамериканской системе, [и] [предполагаемое] давление со стороны властей».

- г) *Ронда Копелон*, профессор права, специалист, среди прочего, в области прав человека, международного уголовного права, гендеря и насилия в отношении женщин. Свидетель-эксперт, предложенный Комиссией. Она свидетельствовала, среди прочего, о «проблеме насилия над женщинами в целом; ее связь с традиционной дискриминацией; необходимость укрепления институционального потенциала и принятия комплексных стратегий для предотвращения, наказания и ликвидации дискриминации, а также улучшения доступа к правосудию для жертв гендерного насилия». После своего устного заявления свидетель-эксперт направила Суду письменную версию своего экспертного заключения.
- д) *Родриго Кабальеро Родригес*. Свидетель, предложенный государством. Он свидетельствовал, среди прочего, о «мерах, принятых прокуратурой для развития расследования смерти Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль на втором этапе расследования; [т]результаты, полученные в результате этих [этих] расследований, и [т]е меры, принимаемые в настоящее время и ожидающие реализации».
- е) *Сильвия Сепульведа Рамирес*. Свидетель, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, об «экспертных оценках, сделанных в ходе расследования смерти Клаудии Иветт Гонсалес, Лауры Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральды Эрреры Монреаль; и [прогресс] и результаты в области судебно-медицинской генетики в штате Чиуауа, особенно в Сьюад-Хуаресе, в результате внедрения новой системы уголовного правосудия и реформ в области судебной медицины».
- г) *Роза Исела Хурадо Контрерас*. «Судья Шестой палаты по уголовным делам Верховного суда штата Чиуауа. Свидетель-эксперт, предложенный государством. Она свидетельствовала, среди прочего, о «поправках к закону и функционировании новой системы уголовного правосудия в штате Чиуауа, а также о ее результатах и потенциале».

2. Оценка доказательств

85. В этом случае, как и в других,⁴⁸ Суд признает доказательственную силу тех документов, представленных сторонами при надлежащей возможности, которые не оспаривались и не оспаривались и подлинность которых не подвергалась сомнению, а также

⁴⁸ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения, вышепримечание 29, абз. 140; Дело Риоса и др. против Венесуэлы, вышепримечание 44, абз. 81 и Случай Perozo et al. против Венесуэлы, вышепримечание 22, абз. 94.

документы, запрошенные в качестве доказательств для облегчения рассмотрения дела, а также те, которые относятся к последующим фактам.

86. Что касается свидетельских показаний и заключений экспертов, Суд считает их уместными в той мере, в какой они соответствуют цели, определенной Президентом в порядке, требующем их (вышепункт 10), которые будут рассмотрены в соответствующей главе. Что касается показаний потерпевших, поскольку они заинтересованы в данном деле, их показания должны оцениваться вместе со всеми доказательствами по делу, а не поодиночке.⁴⁹

87. Государство оспорило заключения экспертов г-на Кастресаны и г-на Сноу, а также показания г-на Босио, г-на Инохоса и г-жи Дельгадильо Перес, поскольку они касались лиц, не включенных в настоящее Литис. В связи с этим Суд напоминает, что согласно постановлению от 19 января 2009 г.вышепункт 9) положение лиц, не включенных в данное дело, может быть использовано:

[А] соответствующие доказательства при оценке предполагаемого контекста насилия в отношении женщин, предполагаемых недостатков в расследованиях, проведенных в бытовой сфере, и других аспектов, разоблаченных в ущерб трем предполагаемым жертвам, указанным в заявлении.⁵⁰

88. Государство оспорило показания свидетеля-эксперта Кастресаны Фернандеса, утверждая, что он не принимал участия в мерах, принимаемых государством с 2003 года. В связи с этим при рассмотрении дела по существу Суд оценит, соответствуют ли доказательства поддерживает мнение свидетеля-эксперта.

89. Государство оспорило мнение свидетеля-эксперта Пинеды Хаймса, утверждая, что оно было предвзятым и не обладало знаниями в той области, в которой он высказал свое мнение. Он также указал, что предоставленная им информация не была организована методологически для предоставления беспристрастных и специализированных элементов и что его выводы относительно мер и параметров возмещения ущерба и прав правозащитников выходят за рамки цели его эксперта. мнение. В связи с этим Суд считает, что государство не представило оснований для предполагаемой пристрастности, которые указывали бы на наличие одной из причин препятствия, предусмотренных статьей 19 Статута. Что касается выводов свидетеля-эксперта, которые могут выходить за рамки его заключения, Суд находит их полезными для данного дела.

90. Государство указало, что, по его экспертному заключению, г-н Сноу сделал общие замечания, которые не следует принимать во внимание. В связи с этим Суд рассмотрит предполагаемые общие замечания свидетеля-эксперта при анализе существа дела и проверит, подтверждаются ли они другими доказательствами.

91. Что касается свидетеля-эксперта Копелон, государство указало, что ее письменное заключение (вышепункт 84.d) вышло за рамки того, что Президент прямо разрешил во время публичных слушаний, и что эксперт сослался на ситуации, которые предположительно произошли в Сьюдад-Хуаресе, «не имея для этого опыта»; следовательно, он просил Суд отклонить некоторые разделы экспертного заключения. В связи с этим Суд не будет принимать во внимание заявления свидетеля-эксперта, выходящие за рамки цели, определенной Президентом на открытом слушании. Что касается ее «экспертизы», Суд оценит, имеют ли утверждения эксперта отношение к остальным доказательствам, при рассмотрении дела по существу.

⁴⁹ См. Дело Лоайса Тамайо против Перу. Достоинства.Решение от 17 сентября 1997 г. Серия C № 33, пункт 43;Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии. Существо, возмещения и расходы.Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия C № 192, абз. 54, иДело Реверон Трухильо против Венесуэлы, вышепримечание 47,пункт 45.

⁵⁰ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики, см. вышепримечание 4, сорок шестой, учитывая абзац.

92. Государство поставило под сомнение заключение эксперта г-жи Лиры Корнфельд на основании пристрастности, отсутствия методологии и незнания дела, утверждая, что свидетель-эксперт основывал свое заключение на психологических отчетах, подготовленных другими лицами, и на представленных показаниях. в девяти аналогичных случаях, а также что свидетель-эксперт выдвинул определенные обвинения против государства в отношении отправления правосудия. Суд не находит, что ссылка на показания других потерпевших или на отчеты других специалистов означает отсутствие методологии, особенно если эти показания и отчеты относятся к проблемам, рассматриваемым в данном деле. Кроме того, Суд напоминает, что, в отличие от свидетелей, свидетели-эксперты могут давать технические или личные мнения в той мере, в какой такие мнения связаны с их знаниями или опытом. *Литиса* также к любому фактору, имеющему отношение к судебному разбирательству, при условии, что они ограничиваются целью, ради которой они были созваны.⁵¹

93. В отношении заключения эксперта г-на де ла Пенья Мартинеса государство утверждало, что «хотя замечания свидетеля-эксперта могут иметь ценность, Трибунал не может принять их во внимание, поскольку методология, использованная свидетелем, показывает, что он никогда не вступал в прямой контакт с потерпевшими и не оценивал меры, принятые государством для возмещения психологического вреда, что в любом случае свидетельствует о субъективности его утверждений». Суд согласен с государством в том, что прямой опрос предполагаемых жертв предоставил бы эксперту больше информации для его экспертной оценки. Однако отсутствие непосредственного опроса не является достаточным основанием для отказа от экспертизы, а скорее фактором, влияющим на ее доказательную ценность. Соответственно,

94. Что касается показаний г-на Коронадо Франко, государство подвергло критике то, что экспертное заключение было основано на заявлении Комиссии, записках представителей и уголовных делах №№ 426/01, 48/01 и 74/04 и не принимало во внимание принять во внимание информацию, предоставленную государством, или объяснить связь этих преступных действий с настоящим делом. Суд считает, что тот факт, что свидетель-эксперт не принял во внимание информацию, предоставленную государством, не является основанием для отклонения экспертной оценки. В этой ситуации Трибунал должен рассмотреть мнение свидетеля-эксперта, сопоставить его с аргументами и доказательствами, представленными государством, и сделать выводы, сделанные на основе логики и здравого судебного усмоктения, и он сделает это при рассмотрении дела по существу.

95. Что касается показаний г-жи Азаолы Гарридо, государство указало, что биографические данные свидетеля-эксперта «показывают ее незнание и неопытность в отношении дисциплины психоанализа, синдрома посттравматического стресса и оценки вреда для физического и психического здоровья человека». Государство не просило Суд отклонить это заключение; следовательно, Суд будет оценивать его вместе с остальными доказательствами в материалах дела, принимая во внимание замечания государства и биографические данные эксперта.

96. Что касается экспертного заключения г-жи Уайты Алегре, государство указало, что «оно основано не на специальных знаниях [...], а скорее на решениях [Комиссии]»; он не раскрывает предполагаемого дискриминационного поведения властей при отправлении правосудия после 2003 года, а свидетель-эксперт просила Суд «объявить ответственность государства за то, что оно не действовало с должным усердием, хотя это не было целью ее оценка действий государства». При необходимости

⁵¹ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики, вышепримечание 6, семьдесят пятый, учитывая абзац.

Трибунал оценит источники, на которых свидетель-эксперт основывал свои выводы, и срок, на который ссылается ее мнение, при рассмотрении дела по существу.

97. В отношении г-жи Лагард-и-де-лос-Риос государство высказало ряд сомнений в отношении данных, представленных свидетелем-экспертом, и просило Суд учесть их при установлении доказательной силы экспертизы. При рассмотрении дела по существу Суд проанализирует заключение эксперта в совокупности с другими доказательствами по делу с учетом замечаний государства.

98. Что касается экспертного заключения г-жи Джусидман Рапопорт, государство указало, что оно содержит устаревшую информацию, и поэтому просило Суд отклонить его. Суд находит, что, даже если заключение содержит устаревшую информацию, это не является достаточным основанием для его отклонения, а для его оценки в течение того периода времени, на который оно ссылается, и с учетом более новых доказательств, представленных сторонами. Кроме того, Трибунал отмечает, что свидетель-эксперт расширилmotу проприоцель ее заключения, и стороны не высказали возражений. Ввиду вышеизложенного и принимая во внимание, что расширение полезно в настоящем деле, Суд принимает его в соответствии со статьей 45(1) Регламента.

99. Что касается свидетеля-эксперта Монарреса Фрагозо, государство возражало, что заключение эксперта было основано на исследовательском проекте, проведенном с целью, отличной от заключения; что свидетель-эксперт сослался на дела, которые не были включены в настоящее разбирательство; что статистические данные, представленные свидетелем-экспертом, не обновлялись, а также, по утверждению государства, что некоторые термины, использованные свидетелем-экспертом, отсутствуют во внутреннем законодательстве. Трибунал считает, что первоначальная цель исследования, проведенного свидетелем-экспертом, не влияет на доказательную силу ее заключения эксперта; что дела, на которые ссылается свидетель-эксперт, имеют отношение к оценке контекста данного дела; что мнение будет принято во внимание в течение периода времени, к которому оно относится,

100. Что касается показаний г-жи Кастро Ромеро, представители опровергли несколько ее утверждений; если уместно, это будет оцениваться Судом вместе с существом дела.

101. Что касается показаний г-на Босио, государство указало, что свидетель проанализировал некоторые заключения судебно-медицинской экспертизы о телах, найденных на Хлопковом поле в 2001 году, и что «свидетель не может напрямую подтвердить разработку этих заключений, потому что он вмешался в дело только в 2005 году»; что Комиссия должна была представить его заявление как заключение эксперта, а не как свидетельство, и что свидетель пришел к выводам, которые «он не может подтвердить и которые не являются его собственными». В связи с этим Суд повторяет, что свидетель может ссылаться на известные ему факты и обстоятельства в связи с целью дачи показаний и должен избегать выражения личного мнения;⁵² следовательно, Суд не будет принимать во внимание какой-либо аспект, который является просто мнением свидетеля Бозио.

102. Что касается показаний г-жи Доретти, государство оспаривало их, поскольку «в них содержится конфиденциальная информация, которая может повлиять на расследование убийств» предполагаемых жертв. В связи с этим Суд подтверждает содержание указа Президента от 18 марта 2009 г. (вышепункт 10), в котором говорится:

Что касается последствий международного разбирательства в этом Суде, коллизия прав между обязательством сохранять конфиденциальность и международным общественным интересом по прояснению фактов, касающихся сферы возложения ответственности на государство, разрешается путем предоставления максимально возможной защиты свидетели, выступающие перед судом, поэтому

⁵² См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики, см. вышепримечание 6, сорок седьмой, учитывая абзац.

что их свидетельство может быть дано с величайшей свободой. В этом отношении защита государства не может основываться на полном возражении против утверждения, когда было бы трудно заменить некоторые его компоненты другими доказательными средствами.⁵³

103. Что касается показаний г-на Майнеса Грихальвы, государство поставило под сомнение их правдивость и подтвердило, что по ряду вопросов свидетель высказал личное мнение без каких-либо подтверждающих его доказательств. Трибунал не будет принимать во внимание просто мнения свидетеля и взвесит каждое из его утверждений, имеющих отношение к данному делу, в сравнении с остальными доказательствами.

104. Государство-ответчик просило Суд отклонить показания г-жи Дельгадильо Перес, поскольку свидетельница превысила цель своих показаний и высказала личное мнение. Суд указывает, что мнения свидетелей учитываться не будут. Трибунал оценит заявления свидетеля, выходящие за рамки цели ее показаний, если они помогут решить это дело.

105. Что касается показаний г-на Инохоса, государство указало, что он является «законным представителем Эдгара Альвареса Круса, который был осужден и признан виновным в убийстве женщины в Сьюад-Хуаресе, [и его показания недействительным, потому что он мог пытаться действовать в пользу своего клиента]. В связи с этим Суд повторяет, что в соответствии со статьей 48(1) Правил процедуры свидетели обязаны говорить «правду, только правду и ничего, кроме правды» в отношении фактов и обстоятельств, о которых они говорят. осведомленный. Чтобы проверить, говорил ли г-н Инохос правду, суд будет оценивать его показания в совокупности с другими доказательствами при рассмотрении дела по существу.

106. Что касается показаний г-жи Перес Торрес, государство просило Суд отклонить их. среди прочего, потому что это не было сделано перед нотариусом, как того требует Президент. Суд подтверждает, что, согласно материалам дела, отсутствуют доказательства того, что представители направили заявление указанного свидетеля к нотариусу; соответственно, Суд решает отклонить его, поскольку он не был составлен в соответствии с указаниями, данными Президентом (вышепункт 10).

107. Что касается показаний свидетелей Мургии Гонсалес, Кастаньона Торреса, Галиндо Лопеса и Камбероса Ревилья, представители поставили под сомнение предоставленную ими информацию и оспорили ее достоверность, которая будет проверена Судом при рассмотрении дела по существу с использованием надежных усмоктрению и с учетом остальных доказательств.

108. Суд отмечает, что несколько документов, на которые ссылались стороны в своих записках, не были предоставлены Суду, в том числе некоторые документы, относящиеся к государственным учреждениям, которые можно было найти в Интернете. Точно так же стороны включили прямые ссылки на интернет-страницы. В настоящем деле Суд отмечает, что представленные таким образом документы относятся к делу, и стороны могли их оспорить, но не сделали этого. Соответственно, эти документы приняты и приобщены к материалам дела, поскольку правовая определенность и процессуальный баланс сторон не пострадали.

VII

НАСИЛИЕ И ДИСКРИМИНАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН В ЭТОМ ДЕЛЕ СТАТЬИ 4 (ПРАВО НА ЖИЗНЬ)⁵⁴, 5 (ПРАВО НА ГУМАННОЕ ОБРАЩЕНИЕ)⁵⁵, 7 (ПРАВО НА

⁵³ См. Дело Гонсалеса и др. («Хлопковое поле») против Мексики, см. вышеуказанное 6, тридцать шестой, учитывая абзац.

⁵⁴ Статья 4(1) Конвенции предусматривает:

Каждый человек имеет право на уважение его жизни. Это право охраняется законом и вообще с момента зачатия. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

**ЛИЧНАЯ СВОБОДА)⁵⁶, 8 (ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЫЙ СУД)⁵⁷19 (ПРАВА РЕБЕНКА)⁵⁸и 25
(ПРАВО НА СУДЕБНУЮ ЗАЩИТУ)⁵⁹В ОТНОШЕНИИ СТАТЬИ 1(1) (ОБЯЗАТЕЛЬСТВО
СОБЛЮДАТЬ ПРАВА)⁶⁰И 2 (НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ)⁶¹
АМЕРИКАНСКОЙ КОНВЕНЦИИ И СТАТЬЕ 7
КОНВЕНЦИЯ БЕЛЕМ-ДУ-ПАРА⁶²**

109. Комиссия просила Суд объявить, что государство не выполнило

-
- ⁵⁵ Статья 5 Конвенции устанавливает:
1. Каждый человек имеет право на уважение его физической, психической и моральной неприкосновенности.
 2. Никто не может быть подвергнут пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство наказанию или обращению. Со всеми лицами, лишенными свободы, следует обращаться с уважением достоинства, присущего человеческой личности. [...]
- ⁵⁶ Статья 7 Конвенции предусматривает:
1. Каждый человек имеет право на личную свободу и безопасность.
 2. Никто не может быть лишен физической свободы, кроме как по причинам и на условиях, заранее установленных конституцией соответствующего Государства-участника или законом, принятым в соответствии с ней.
 3. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или тюремному заключению. [...]
- ⁵⁷ Статья 8(1) Конвенции устанавливает, что:
- Каждое лицо имеет право на заслушивание с надлежащими гарантиями и в разумные сроки компетентным, независимым и беспристрастным судом, ранее созданным законом, в обоснование любого обвинения уголовного характера, выдвинутого против него, или для определения о его правах и обязанностях гражданского, трудового, налогового или иного характера. [...]
- ⁵⁸ Статья 19 Конвенции устанавливает:
- Каждый несовершеннолетний ребенок имеет право на меры защиты, требуемые его положением несовершеннолетнего со стороны его семьи, общества и государства.
- ⁵⁹ Статья 25(1) Конвенции указывает, что:
- Каждый имеет право на простое и незамедлительное обращение или любое другое эффективное обращение в компетентный суд или трибунал для защиты от действий, нарушающих его основные права, признанные конституцией или законами соответствующего государства или настоящей Конвенцией, даже если такое нарушение могли быть совершены лицами, действовавшими при исполнении своих служебных обязанностей.
- ⁶⁰ Статья 1(1) Конвенции устанавливает:
- Государства-участники настоящей Конвенции обязуются уважать права и свободы, признанные в ней, и обеспечивать всем лицам, находящимся под их юрисдикцией, свободное и полное осуществление этих прав и свобод без какой-либо дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, экономическое положение, рождение или любое другое социальное положение.
- ⁶¹ Статья 2 Конвенции гласит:
- В тех случаях, когда осуществление любых прав или свобод, упомянутых в статье 1, еще не обеспечено законодательными или иными положениями, Государства-участники обязуются принимать в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящей Конвенции такие законодательные или иные меры. в той мере, в какой это может быть необходимо для реализации этих прав или свобод.
- ⁶² Статья 7 Конвенции Белен-ду-Пара гласит:
- Государства-участники осуждают все формы насилия в отношении женщин и соглашаются всеми надлежащими средствами и безотлагательно проводить политику предотвращения, наказания и искоренения такого насилия и обязуются:
- [...]
- (б) проявлять должную осмотрительность для предотвращения, расследования и наказания за насилие в отношении женщин;
- (с) включить в свое внутреннее законодательство уголовные, гражданские, административные и любые другие положения, которые могут потребоваться для предотвращения, наказания и искоренения насилия в отношении женщин, и принять соответствующие административные меры, когда это необходимо;
- [...]

с его обязательством обеспечивать право на жизнь жертв «путем принятия мер по предотвращению их убийств, тем самым нарушая [статью] 4 Американской конвенции в связи со [статьями] 1(1) и 2 [этой].» Он также просил Суд «убедиться, что государство не выполнило своего обязательства действовать усердно, чтобы предотвратить, расследовать и наказать акты насилия, которым подверглись [жертвы] в нарушение статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара». Наконец, он утверждал, что государство не выполнило свое обязательство по проведению эффективного и адекватного расследования исчезновений и последующих смертей мс. Гонсалес, Эррера и Рамос в нарушение статей 8, 25 и 1(1) Американской конвенции. По мнению Комиссии, «[д]несмотря на то, что прошло шесть лет,

110. Представители согласились с Комиссией и также заявили, что «неспособность государства защитить права человека жертв относится к праву на жизнь, а также к праву на гуманное обращение и личную свободу, что непосредственно связано с правом на из-за процесса.» Они указали, что «бездействие властей или реакция на сообщения об исчезновениях способствовали не только убийствам жертв, но и лишению их свободы и попыткам, несмотря на известную ситуацию риска для женщин».

111. Несмотря на признание «серьезного характера этих убийств», государство отрицало, что оно совершило «какое-либо нарушение» прав на жизнь, гуманное обращение и личную свободу. По заявлению государства, ни Комиссия, ни представители «не доказали, что представители государства каким-либо образом несут ответственность за убийства». Кроме того, оно утверждало, что на втором этапе расследования трех дел, начавшегося в 2004 году, «нарушения были полностью устраниены, материалы дела были возобновлены, и расследования были возобновлены на научной основе и даже с участием международных поддерживать.» По мнению государства, «безнаказанности не существует. Расследование дел все еще открыто, и все еще принимаются меры для установления виновных».

112. Это расхождение во мнениях требует от Суда изучения контекста фактов дела и условий, при которых указанные факты могут быть отнесены к государству, что влечет за собой его международную ответственность, вытекающую из предполагаемого нарушения статей 4, 5 и 7. Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2, а также статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара. Кроме того, несмотря на молчаливое согласие государства, по-прежнему необходимо определить характер и серьезность нарушений, имевших место в отношении статей 8(1) и 25(1) Конвенции, в отношении статей 1(1) и 2 настоящего договора и статьи 7 Белен-ду-Пара. С этой целью Суд сделает соответствующие фактические и юридические выводы, изучение обязательств государства в отношении уважения, гарантий и недискриминации.

1. Контекст

1.1. Сьюдад-Хуарес

113. Сьюдад-Хуарес расположен на севере штата Чиуауа, на границе с Эль-Пасо, штат Техас. Население более 1,2 млн жителей,⁶³ это является промышленным городом – где «макила промышленность» (производственные и/или сборочные предприятия, именуемые в дальнейшем «макила, "макиладора" или "макилас"') имеет

⁶³

Cm. *Radiografía Socioeconómica del Municipio de Juarez* подготовлено Муниципальным научно-исследовательским и проектным институтом, 2002 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXV, приложение 2, листы 8488-8490, 8493, 8495 и 8510).

процветал – и место транзита для мексиканских и иностранных мигрантов.⁶⁴ В штате, а также в различных национальных и международных отчетах упоминается ряд факторов, которые сходятся в Сьюдад-Хуаресе, таких как социальное неравенство.⁶⁵ близость международной границы,⁶⁶ которые способствовали развитию различных видов организованной преступности, таких как незаконный оборот наркотиков,⁶⁷ торговля людьми,⁶⁸ контрабанда оружия⁶⁹ и отмывание денег,⁷⁰ которые повысили уровень отсутствия безопасности и насилия.⁷¹

1.2. Феномен убийства женщин и цифры

114. Комиссия и представители утверждали, что с 1993 года число исчезновений и убийств женщин и девочек в Сьюдад-Хуаресе значительно возросло. По мнению Комиссии, «Сьюдад-Хуарес оказался в центре внимания как национального, так и международного сообщества из-за особенно критической ситуации с насилием в отношении женщин, сложившейся с 1993 года, и недостаточной реакции государства на эти преступления».

⁶⁴ См. *Radiografía Socioeconómica del Municipio de Juarez* 2002 г., вышепримечание 63, лист 8492; МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, Мексика: право на свободу от насилия и дискриминации*, ОЕА/Сер.Л/VII.117, док. 44, 7 марта 2003 г. (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 1, лист 1742); Организация Объединенных Наций, Доклад по Мексике, подготовленный Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции, и ответ правительства Мексики, CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, 27 января 2005 г. (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 36, лист 1921 г.); Организация Объединенных Наций, Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Якин Эртюрк, *Интеграция прав человека женщин и гендерной перспективы: насилие в отношении женщин*, Миссия в Мексику, Е/CN.4/2006/61/Add.4, 13 января 2006 г. (дело с приложениями к заявлению, том VII, приложение 3c, лист 2011 г.), и Amnesty International, Мексика: невыносимые убийства : 10 лет похищений и убийств, или женщины в Сьюдад-Хуаресе и Чиуая, AMR 41/027/2003 (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 6, лист 2267).

⁶⁵ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1921 г.; Доклад Специального Докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, вышепримечание 64, лист 2011 г.; Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, лист 2268 и *Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos AC, Compendio de recomendaciones sobre el feminicidio en Ciudad Juárez*, Чиуая, 2007 (дело приложений к кратким состязательным бумагам и ходатайствам, том XX, приложение 11 (1), лист 6564).

⁶⁶ См. ЦНДХ, *Informe Especial de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos sobre los Casos de Homicidios y Desapariciones de Mujeres en el Municipio de Juárez, Чиуая, 2003 г.* [Специальный доклад Национальной комиссии по правам человека о случаях убийств и исчезновений женщин в муниципалитете Хуарес, штат Чиуая, 2003 г.] (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 5, лист 2168); Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, примечание 64 выше, лист 2011 г., и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, сноска 64 выше, лист 2267.

⁶⁷ См. МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. выше* примечание 64, лист 1742; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, листы 1921 и 1922 гг.; ЦНДХ, *Информ Особый, выше* примечание 66, лист 2168 и *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez* [Комиссия по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе], *Primer Informe de Gestión*, ноябрь 2003 г. - апрель 2004 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXV, приложение 7, лист 8666).

⁶⁸ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1922 г. и отчет Специального Докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, вышепримечание 64, лист 2011 г.

⁶⁹ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez*, Грунтовка *Informe de Gestión*, вышепримечание 67, лист 8666, и Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 195.

⁷⁰ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1922 г. и отчет Специального Докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, вышепримечание 64, лист 2011 г.

⁷¹ См. МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. выше* примечание 64, лист 1742; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, листы с 1921 по 1922 год; ЦНДХ, *Informe Special*, см. выше примечание 66, лист 2168 и *Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos AC, Сборник рекомендаций*, вышепримечание 65, лист 6564.

115. Государство признало «проблему, с которой оно сталкивается из-за ситуации с насилием в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе, прежде всего убийств, которые были зарегистрированы с начала 1990-х годов прошлого века».

116. Различные национальные и международные механизмы наблюдения за соблюдением прав человека следили за ситуацией в Сьюдад-Хуаресе и привлекали к ней внимание международного сообщества. В 1998 году Мексиканская национальная комиссия по правам человека (далее «НКПЧ» по названию на испанском языке) рассмотрела 24 дела об убийствах женщин и пришла к выводу, что в ходе расследования были нарушены права жертв и их ближайших родственников.⁷² Впоследствии были реализованы следующие механизмы, среди прочего, сделали замечания по этому поводу: Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях (далее — «Специальный докладчик ООН по внесудебным казням») в 1999 г.;⁷³ Специальный докладчик ООН по вопросу о независимости судей и адвокатов (далее «Специальный докладчик ООН по вопросу о независимости судей») в 2002 г.;⁷⁴ Межамериканская комиссия и ее Специальный докладчик по правам женщин (далее «Докладчик МАКПЧ») в 2003 г.;⁷⁵ Комиссия международных экспертов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в 2003 г.;⁷⁶ Комитет Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин (далее «КЛДОЖ») в 2005 г.;⁷⁷ Специальный докладчик ООН по вопросу о насилии в отношении женщин (далее «Специальный докладчик ООН по вопросу о насилии в отношении женщин») в 2005 году.⁷⁸ Следует отметить, что Европейский парламент принял резолюцию по этому поводу в 2007 году.⁷⁹ Кроме того, доклады были подготовлены национальными и международными неправительственными правозащитными организациями, такими как Amnesty International,⁸⁰ Observatorio Ciudadano para Monitorear la Impartición de Justicia en los casos de Feminicidio en Ciudad Juárez y Chihuahua [Гражданский обсерватория по наблюдению за отправлением правосудия по делам об убийстве женщин в Сьюдад-Хуаресе и Чиуауа]⁸¹ (далее «Обсерватория Сьюдадано») и Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos

⁷² См. ЦНДХ, Рекомендация 44/1998 выдано 15 мая 1998 г. (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 4, л.д. 2113 - 2164).

⁷³ См. Организация Объединенных Наций, Доклад миссии Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Е/CN.4/2000/3, Add.3, 25 ноября 1999 г. (дело с приложениями к заявлению, том VII, приложение 3d, листы с 2025 по 2058 год).

⁷⁴ См. Организация Объединенных Наций, Доклад миссии Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Е/CN.4/2002/72/Add.1, 24 января 2002 г. (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 3е, листы с 2060 по 2111).

⁷⁵ См. МАКПЧ, Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышеуказанное 64, листы с 1732 по 1779.

⁷⁶ См. ООН, Доклад Комитета международных экспертов Управления ООН по Наркотики и преступность, во время командировки в Сьюдад-Хуарес, штат Чиуауа, Мексика, ноябрь 2003 г. (дело с приложениями к заявлению, том VII, приложение 3а, листы с 1861 по 1913 год).

⁷⁷ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, лист 1921 г.

⁷⁸ См. Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышеуказанное 64, листы с 2011 г. по 2021.

⁷⁹ См. Резолюция Европейского парламента об убийстве женщин (фемициде) в Мексике и в Центральной Америке и роль Европейского Союза в борьбе с этим явлением, принятая 11 октября 2007 г., 2007/2025(INI) (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, том XIII, приложение 3.1, листы 4718-4727).

⁸⁰ См. Международная амнистия, Невыносимые убийства, вышеуказанное 64, листы с 2256 по 2305.

⁸¹ См. Observatorio Ciudadano para Monitorear la Impartición de Justicia en los casos de Feminicidio en Сьюдад-Хуарес и Чиуауа, Сообщите Финал. Evaluación y Monitoreo sobre el trabajo de la Fiscalía Special para la Atención de Delitos Relacionados con los Homicidios de Mujeres en el Municipio de Juárez, Chihuahua, de la Procuraduría General de la Repùblica, Ноябрь 2006 г. (дело приложений к сводке состязательных бумаг и ходатайств, том XX, приложение 11.2, листы с 6629 по 6759).

Гуманос АС[Мексиканская комиссия по защите и поощрению прав человека АС].⁸²

117. В отчете Докладчика IACHR подчеркивается, что, хотя Сьюдад-Хуарес характеризуется значительным ростом преступлений против женщин и мужчин⁸³ (вышепункт 108), несколько аспектов увеличения являются «аномальными» в отношении женщин, поскольку: (i) количество убийств женщин значительно увеличилось в 1993 г.;⁸⁴ (ii) коэффициенты за убийства женщин удвоились по сравнению с мужчинами;⁸⁵ (iii) уровень убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе непропорционально выше, чем в других приграничных городах с аналогичными характеристиками.⁸⁶ Со своей стороны, государство представило доказательства того, что в 2006 году Сьюдад-Хуарес занимал четвертое место среди всех мексиканских городов по количеству убийств женщин.⁸⁷

118. Из информации, предоставленной сторонами, Суд отмечает, что не существует четких данных о точном количестве женщин, убитых в Сьюдад-Хуаресе с 1993 года.⁸⁸ В отчетах приводятся цифры от 260 до 370 женщин с 1993 г.

⁸² См. *Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos АС*, Сборник рекомендаций, выше примечание 65, листы с 6561 по 6626 и *Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, Феминицидио в чихуахуа. Асигнатура Пендиентес*, 2007 (дело приложений к кратким состязательным бумагам и ходатайствам, том XX, приложение 11.3, листы 6761–6864).

⁸³ По данным Мексиканской комиссии по защите и продвижению прав человека, хотя явление насилия в Сьюдад-Хуаресе затрагивает как мужчин, так и женщин, «важно отметить, что в случае мужчин хорошо известно, что причины убийств связаны с незаконным оборотом наркотиков, местью и уличными драками, между другие факторы» и «[в] случае убийства женщин [...] очевидных причин нет» (*Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos, Compendio de recomendaciones*, вышеуказанное 65, лист 6565). Точно так же Комиссия Сьюдад-Хуареса указала, что, хотя контекст насилия в Сьюдад-Хуаресе затронул мужчин, женщин и девочек, «можно наблюдать основную модель гендерного насилия, хотя необходимы дополнительные местные исследования и статистические данные по этому вопросу» (*Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышеуказанное 67, лист 8668).

⁸⁴ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, листы 1744 г. и 1761.

⁸⁵ В отчете докладчика IACHR поясняется, что, согласно презентации, сделанной 17 марта, 2000 г., Шерил Ховард, Джорджина Мартинес и Зульма И. Мендес под названием «Женщины, насилие и политика», анализ, основанный на свидетельствах о смерти и других данных, привел к выводу, что за период 1990–1993 гг. , в период с 1994 по 1997 год было убито 942 человека, что означает увеличение на 300%. Согласно тому же исследованию, в период с 1990 по 1993 год было убито 20 женщин, а в период с 1994 по 1997 год их число возросло до 143, что означает увеличение на 600% (См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1761).

⁸⁶ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, листы 1743 и 1761; Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышеуказанное 64, лист 2007 г., и *Comisión Especial para Conocer y Dar Seguimiento a las Investigaciones Relacionadas con lo Feminicidios en la República Mexicana ya la Procuración de Justicia Vinculada*[Специальная комиссия по расследованию убийств женщин в Мексиканской Республике и связанному с этим направлению правосудия] Палаты представителей Конгресса Союза, *Violencia feminicida en 10 entidades de la Мексиканская Республика*, опубликовано в апреле 2006 г. (дело приложений к протоколу состязательных бумаг и ходатайств, том XXI, приложение 11.4, лист 6930).

⁸⁷ См.Канцелярия Специального прокурора по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе, Чиуауа, *Информировать Финал*, выданной в январе 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XL, приложение 59, лист 14607). Следует отметить, что существует разница в цифрах числа убитых женщин на каждые 100 000 жителей, указанных Комиссией и Специальной прокуратурой в их соответствующих отчетах. Цифра, предоставленная Комиссией, составляет 7,9 (в отчете не указан период, использованный для расчета этой цифры), а Специальной прокуратурой - 2,4, за период с 1991 по 2004 год (См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1761 и Управление специального прокурора по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, лист 14607).

⁸⁸ Отчеты, представленные Суду в качестве доказательств, а также доказательства, представленные государством, показывают, что нет единого мнения относительно статистики убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе. В связи с этим КЛДЖ указал: «Нет четких и убедительных данных о количестве женщин, которые были убиты и похищены. Между цифрами, выдвинутыми различными правительствами, нет согласия.

2003.⁸⁹ Тем временем государство представило доказательства того, что до 2001 года было зарегистрировано 264 убийства женщин, а до 2003 года - 328.⁹⁰ Согласно этим же данным, к 2005 году число убийств женщин возросло до 379.⁹¹ В связи с этим *Обсерватория Сьюдадано* указал, что «этую цифру вряд ли можно считать достоверной из-за ранее задокументированного несоответствия в материалах дела, расследованиях и аудиторских процедурах, проведенных Генеральной прокуратурой Республики [Генеральная прокуратура Республики (в дальнейшем также именуемый «PGR» по его названию на испанском языке)], по сравнению с информацией, предоставленной *Колехио де ла Фронтара Нортеи Комиссия правительства* [Министерства внутренних дел], которая касается 442 убитых женщин».⁹²

119. Что касается исчезновений женщин, согласно докладам CEDAW и Amnesty International за 2003 год, национальные НПО упоминают около 400 случаев исчезновения женщин.⁹³ В период с 1993 по 2003 год, в то время как, согласно отчету Докладчика МАКПЧ, в 2002 году местонахождение 257 женщин, объявленных пропавшими без вести в период с 1993 по 2002 год, было неизвестно.⁹⁴ Кроме того, Специальная прокуратура по преступлениям, связанным с убийствами женщин, в муниципалитете Хуарес (далее «Специальная прокуратура») установила, что с 1993 по 2005 г.

агентств и тех, на которые ссылаются неправительственные организации». (Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, выше примечание 64, лист 1934 г.). Кроме того, по данным Национальной комиссии по правам человека, существуют «расхождения и противоречия в данных, цифрах и информации, предоставленных компетентными государственными и федеральными органами этой Национальной комиссии, а также различным международным агентствам и неправительственным правозащитникам в отношении женщинам, ставшим жертвами убийства или исчезновения в муниципалитете Хуарес, штат Чиуауа; само по себе это свидетельствует о небрежности при отправлении правосудия» (CNDH, *Информ Особый*, выше примечание 66, лист 2247). Специальная прокуратура подчеркнула, что «[один] из аспектов, наиболее трудных для определения и вызвавший самые большие разногласия в связи с событиями в муниципалитете Хуарес [...], относится к числу случаев убийств и исчезновений, которые произошли там за последние 13 лет с аналогичными характеристиками или моделями поведения. На этот счет было выдвинуто бесчисленное множество спекуляций, а числа и факты, не имеющие никакого отношения к действительности, использовались бессистемно». По данным Специальной прокуратуры, «цифры и доказательства свидетельствуют о том, что в последние годы формировалось представление, не имеющее отношения к действительности, создавая порочный круг фактов, *Informe Final*, см. выше примечание 87, листы 14540 и 14607). Комиссия Сьюдад-Хуареса указала, что «неизвестно, сколько убийств и исчезновений произошло в Сьюдад-Хуаресе; достоверных данных о семейных группах и государственных учреждениях нет» (Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión, выше примечание 67, лист 8677).

⁸⁹ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. выше примечание 64, лист 1743; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, выше примечание 64, лист 1921 г.; ЦНДХ, *Информ Особый*, выше примечание 66, листы 2166 и 2167, и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, выше примечание 64, листы 2256 и 2262.

⁹⁰ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, выше примечание 87, лист 14646.

⁹¹ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, выше примечание 87, лист 14691 и Мексиканская комиссия по защите и продвижению прав человека, *Феминицидио в чихуахуа*, выше примечание 82, листы с 6761 по 6864.

⁹² Заключительный отчет *Обсерватория Сьюдадано*, выше примечание 81, лист 6647.

⁹³ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, выше примечание 64, лист 1928 г. и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, выше примечание 64, лист 2253.

⁹⁴ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. выше примечание 64, лист 1746; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, выше примечание 64, лист 1928 г. и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, выше примечание 64, лист 2274.

Сообщается, что 4 456 женщин пропали без вести, и по состоянию на 31 декабря 2005 г. 34 женщины еще не были найдены.⁹⁵

120. *Обсерватория Сьюдадано* поставил под сомнение эту цифру и указал, что существуют «убедительные доказательства того, что [...] человеческие останки соответствуют более чем 34 женщинам, которых считает [Специальная прокуратура], потому что то, что предположительно было скелетными останками одного человека, превратилось оказалось, что это останки более 60 человек». Он добавил, что информация, на которой основывается расследование Специальной прокуратуры, «совершенно недоступна для частных лиц; следовательно, практически невозможно сравнивать источники и согласованность данных, используемых [Спецпрокуратурой]».⁹⁶ CNDH сделала аналогичное заявление в 2003 году, хотя и не в отношении цифр, предоставленных Специальной прокуратурой, и указала, что она отметила «недостаточное усердие, с которым меры были приняты [Генеральной прокуратурой штат Чиуауа] в случаях женщин, которые были объявлены пропавшими без вести», и что отчеты, предоставленные властями НКПЧ, отличались от отчетов, предоставленных международным агентствам. CNDH также указала, что, когда она официально запросила информацию о текущем состоянии расследований, «ей сказали, что «невозможно узнать, что произошло в 2415 случаях, потому что «материалы дел физически недоступны»».⁹⁷

121. Суд принимает к сведению отсутствие надежных предположений о количестве убийств и исчезновений женщин в Сьюдад-Хуаресе, и отмечает, что, каким бы ни было это число, оно вызывает тревогу. Помимо цифр, которые, хотя и значительны, недостаточны для понимания серьезности проблемы насилия, с которой сталкиваются некоторые женщины в Сьюдад-Хуаресе, доводы сторон вместе с представленными ими доказательствами указывают на сложное явление, признанное государством (*вышепункт 115*), о насилии в отношении женщин с 1993 года, характеризующееся конкретными факторами, которые Европейский Суд считает важным выделить.

1.3. Жертвы

122. Во-первых, Комиссия и представители утверждали, что жертвами были молодые женщины в возрасте от 15 до 25 лет, студентки или работницы *макила* предприятий, магазинах или других местных предприятиях, некоторые из которых жили в Сьюдад-Хуаресе относительно недолго. Государство не дало никаких комментариев по этому поводу.

123. Утверждения истцов основывались на различных отчетах, подготовленных национальными и международными агентствами, в которых говорилось, что жертвами убийства, по-видимому, были, прежде всего, молодые женщины,⁹⁸ в том числе девушки,⁹⁹ работницы, особенно работающие в *макила*¹⁰⁰ - малоимущие,¹⁰¹ студенты¹⁰² или мигранты.¹⁰³

⁹⁵ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы 14543, 14661, 14584 и 14587 и CNDH, *Segundo Informe de Evaluación Integral*,вышепримечание 72, лист 4667.

⁹⁶ Заключительный отчет *Обсерватория Сьюдадано*,вышепримечание 81, листы 6650 и 6659.

⁹⁷ ЦНДХ, *Информ Особый*,вышепримечание 66, лист 2238.

⁹⁸ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1744; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, листы 1924 и 1926 гг.; Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях,вышепримечание 73, лист 2052; Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, листы 2256 и 2271, и Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, лист 14605.

⁹⁹ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1764; Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, листы 2256 и 2271, и показания, данные ранее

1.4. Метод

124. Во-вторых, Комиссия и представители утверждали, что во многих убийствах были признаки сексуального насилия. Согласно отчету Специальной прокуратуры, с 1993 года некоторые убийства и исчезновения «выявили схожие характеристики и/или модели поведения».¹⁰⁴

125. В различных сообщениях установлены следующие общие факторы нескольких убийств: женщины были похищены и содержались в неволе,¹⁰⁵ ближайшие родственники сообщали об их исчезновении¹⁰⁶ и через несколько дней или месяцев их тела были найдены на пустырях.¹⁰⁷ Признаками насилия, включая изнасилование и другие виды сексуального насилия, пытки и нанесениеувечий.¹⁰⁸

126. Что касается половых признаков убийств, то государство утверждало, что, согласно данным за 2004 год, около 26% убийств были результатом насильственных действий сексуального характера.

127. Хотя Специальная прокуратура пришла к выводу, что большинство убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе были независимы друг от друга и, следовательно, были совершены при различных обстоятельствах, времени, манере и поводе,¹⁰⁹ это было только

нотариальное заверение свидетелем-экспертом Юсидманом Рапопортом 21 апреля 2009 г. (материалы дела, том XIII, лист 3806).

¹⁰⁰ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1744; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы 1924 и 1926 гг.; Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышеуказанное 64, лист 2012 г., и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, вышеуказанное 64, листы 2257 и 2271.

¹⁰¹ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы 1924 и 1926 гг.; Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышеуказанное 64, лист 2012 г.; Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышеуказанное 64, лист 2257; Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, вышеуказанное 87, лист 14605; заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом Монарресом Фрагозо 20 ноября 2008 г. (материалы дела по существу, том XIII, лист 3911), и *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer informe de gestión*, май 2005 г. - сентябрь 2006 г., со ссылкой на Второй отчет о ходе работы, озаглавленный «*El feminicidio: formas de ejercer la violencia contra las mujeres*»(дело приложений к ответу на заявление, том XXVII, приложение 12, лист 9016).

¹⁰² См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1744; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы 1924 и 1926 гг.; Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышеуказанное 64, лист 2012 г., и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, вышеуказанное 64, листы 2257 и 2271.

¹⁰³ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1744, и доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, вышеуказанное 73, лист 2053.

¹⁰⁴ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, вышеуказанное 87, лист 14525.

¹⁰⁵ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы 1924 и 1927 годов и Amnesty Международный, *Невыносимые убийства*, вышеуказанное 64, лист 2271.

¹⁰⁶ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1744.

¹⁰⁷ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1744; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, лист 1927 г. и окончательный отчет *Обсерватория Сьюдада*, вышеуказанное 81, лист 6640.

¹⁰⁸ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеуказанное 64, лист 1744; Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, вышеуказанное 73, лист 2052; Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышеуказанное 64, лист 2271; ЦНДХ, *Рекомендация 44/1998*, вышеуказанное 72, лист 2154, и Доклад о Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, лист 1927 г.

¹⁰⁹ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, вышеуказанное 87, лист 14608. В этой связи стоит отметить, что Комиссия Сьюдад-Хуареса указала, что, «[а] хотя это правда, что было трудно доказать, что убийства женщин в Сьюдад-Хуаресе связаны с серийными убийцами, [Спецпрокуратура] должна была проанализировать

в 2005 году, что она «смогла определить, что количество случаев, в которых имелась модель поведения, идентифицированная как явление, известное как «*Муэртас де Хуарес* [убитых женщин Хуареса]», составило около 30% из 379 выявленных убийств», или, другими словами, около 113 женщин. указали, что, хотя по-прежнему сохраняются расхождения в отношении абсолютных цифр, различные отчеты сходятся во мнении, что одна треть всех убийств женщин классифицируется как связанные с сексом и/или серийные; последние «имеют повторяющийся характер, когда жертва, как правило, не знает нападавшего, ее лишают свободы и подвергают многократным оскорблением и страданиям до самой смерти».¹¹⁰

Отчеты CEDAW и Amnesty International сходятся во мнении, что около трети убийств имели компонент сексуального насилия или аналогичные характеристики.¹¹¹

1.5. Гендерное насилие

128. По словам представителей, гендерный вопрос является общим знаменателем насилия в Сьюдад-Хуаресе, которое «происходит как кульминация ситуации, характеризующейся повторяющимся и систематическим нарушением прав человека». Они утверждали, что «жестокие акты насилия совершаются в отношении девочек и женщин только из-за их пола, и лишь в некоторых случаях их убивают как кульминацию этого публичного и частного насилия».

129. Государство указало, что убийства «имеют разные причины, разные авторы, совершенно разные обстоятельства и разные преступные схемы, но на них влияет культура дискриминации по признаку пола». По данным штата, одним из структурных факторов, приведших к насилию в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе, является изменение семейных ролей в результате того, что женщины работают. Государство пояснило, что в Сьюдад-Хуаресе *макилаадора* Промышленность зародилась в 1965 г. и увеличилась в 1993 г. с подписанием Североамериканского соглашения о свободной торговле. Он указал, что, отдавая предпочтение найму женщин, *макилаотрасли* промышленности вызвали изменения в их трудовой жизни, которые также повлияли на их семейную жизнь, потому что «традиционные роли начали меняться, и женщины стали добытчиками в домашнем хозяйстве». Это, по мнению государства, привело к конфликтам в семье, поскольку женщины начали создавать образ более конкурентоспособных и финансово независимых.¹¹² Кроме того, государство процитировало отчет CEDAW, чтобы указать, что «[т]акое социальное изменение роли женщин не было

криминальное явление, состоящее из парадигмальных случаев; те, в которых могут быть доказательства того, что [Специальная прокуратура] называет «убийствами женщин со схожими характеристиками и/или моделями поведения». Точно так же он жаловался, что Специальная прокуратура «еще не подошла к своему анализу с гендерной точки зрения, несмотря на международные рекомендации» (*Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer informe de gestión*, вышепримечание 101, лист 9073).

¹¹⁰ *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer informe de gestión*, вышепримечание 101, листы 8996 и 8997.

¹¹¹ Согласно отчету CEDAW за 2005 год, Женский институт штата Чиуауа сообщил о 90 случаях, Специальная прокуратура и представитель Генеральной прокуратуры Республики в Сьюдад-Хуаресе упомянули 93 случая, а НПО насчитали 98 (См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1924 г.).

¹¹² Эти утверждения согласуются с выводами первого доклада о ходе работы Комиссии Сьюдад-Хуареса, в котором указывалось, что в 1970-х и 1980-х годах *макилаотрасли* характеризовались почти исключительной занятостью женщин при мужской безработице; это «вызывало культурный шок в семьях», и когда «мужчины не могли найти работу, женщины поддерживали домашнее хозяйство» (*Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышепримечание 67, лист 8663. См. также Доклад о Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1922 г.; заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом Пинедой Хаймс 15 апреля 2009 г., материалы дела по существу, том VIII, лист 2825, и показания свидетеля-эксперта Джусидмана Рапопорта, вышепримечание 99, лист 3778).

сопровождается изменением традиционно патриархальных взглядов и менталитетов, и, таким образом, стереотипное представление о социальных ролях мужчин и женщин увековечивается».

130. Другими факторами, названными государством в качестве порождающих насилие и маргинализацию, являются отсутствие основных государственных услуг в неблагополучных районах; и незаконный оборот наркотиков, торговля оружием, преступность, отмывание денег и торговля людьми, которые имеют место в Сьюдад-Хуаресе, поскольку это пограничный город; потребление наркотиков, высокий уровень бегства из школы и присутствие «многочисленных сексуальных маньяков» и «военных чинов [...], которые участвовали в вооруженных конфликтах» в соседнем городе Эль-Пасо.

131. Согласно доказательствам, представленным государством, мотивом 31,4% убийств женщин, имевших место в период с 1993 по 2005 год, было социальное насилие (включая месть, уличные драки, неосторожность, бандитские действия и грабежи), 28% - из-за бытового насилия в 20,6% случаев были мотивы сексуального характера, а в 20,1% случаев причины были неизвестны.¹¹³ Стоит отметить, что в цифрах, предоставленных государством, есть несоответствия. Например, в своем ответе на отчет CEDAW 2003 года государство указало, что 66% убийств были результатом домашнего и общего насилия, мотивы 8% были неизвестны, а остальные 26% были актами сексуального насилия.¹¹⁴

132. Суд отмечает, что, несмотря на отрицание государством какой-либо закономерности в мотивах убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе, он заявил КЛДЖ, что «все они находятся под влиянием культуры дискриминации женщин, основанной на ошибочном представление о том, что женщины хуже».¹¹⁵ Следует также отметить замечания Мексики в ее ответе КЛДЖ в отношении конкретных мер, предпринятых для улучшения положения женщин в подчинении в Мексике и Сьюдад-Хуаресе:

[Я] должен признать, что культура, глубоко укоренившаяся в стереотипах, основанная на основополагающем предположении, что женщины неполноценны, не может быть изменена в однажды. Изменение культурных моделей является сложной задачей для любого правительства, тем более, что возникающие проблемы современного общества — алкоголизм, наркомания и торговля людьми, бандитизм, секс-туризм и т. д. — служат усугублению дискриминации, от которой страдают различные слои общества, особенно те, которые уже находятся в неблагоприятном положении, например женщины, дети и коренные народы.¹¹⁶

133. Различные сообщения сходятся во мнении, что, несмотря на разные мотивы убийств в Сьюдад-Хуаресе и разных преступников, многие случаи связаны с насилием по признаку пола, которое происходит в контексте систематической дискриминации женщин.¹¹⁷ По данным Amnesty International, характеристики, общие для многих дел, показывают, что пол жертвы, по-видимому, был важным фактором в совершении преступления, «влияя как на мотив, так и на контекст преступления, а также на тип насилия, к которому причастен преступник». подвергались женщины».¹¹⁸ В отчете докладчика МКПЧ указывается, что

¹¹³ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, вышепримечание 87, лист 14549.

¹¹⁴ В своем ответе на отчет CEDAW государство пояснило, что контекст насилия в отношении женщин, частью которого были многие убийства, вместе с твердыми взглядами общественного мнения на возможные причины «чрезвычайно затрудняет их классификацию на основе мотива»; однако их можно было классифицировать «в свете имеющихся данных о преступниках, свидетелях и обстоятельствах, при которых произошли убийства» (Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1957 г.).

¹¹⁵ Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1957 г.

¹¹⁶ Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1960.

¹¹⁷ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1735; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1922 г.; Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышепримечание 64, листы с 2001 по 2002 год, и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, листы 2259 и 2269.

¹¹⁸ Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, лист 2269.

Насилие в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе «ходит корнями в представление о неполноценности и подчинении женщин».119 В свою очередь КЛДЖ подчеркнул, что гендерное насилие, включая убийства, похищения людей, исчезновения и насилие в семье, «не является единичными, спорадическими или эпизодическими случаями насилия; скорее они представляют собой структурную ситуацию и социальное и культурное явление, глубоко укоренившееся в обычаях и образе мышления», и что эти ситуации насилия основаны «на культуре насилия и дискриминации».120

134. Докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин пояснил, что насилие в отношении женщин в Мексике можно понять только в контексте «социально укоренившегося гендерного неравенства». Докладчик упомянул «силы перемен, [которые] бросают вызов самой основе **мужественность**», включая включение женщин в состав рабочей силы, что дает им экономическую независимость и открывает новые возможности для образования и профессиональной подготовки.

Эти факторы, в конечном счете, расширяя возможности женщин для преодоления структурной дискриминации, могут усугубить насилие и трудности в краткосрочной перспективе. Неспособность мужчин выполнять традиционные **мачистароль** кормильца приводит к отказу от семьи, нестабильным отношениям или алкоголизму, что, в свою очередь, может увеличить риск насилия. Даже случаи изнасилования и убийства могут быть истолкованы как отчаянные попытки поддержать дискриминационные нормы, которые опережают меняющиеся социально-экономические условия и развитие прав человека.¹²¹

135. Комиссия Сьюдад-Хуареса указала, что особое внимание, уделяемое Специальной прокуратурой бытовому насилию и существенным изменениям в социальной структуре как причинам сексуальных преступлений, не принимает во внимание «элементы насилия, связанные с дискриминация по признаку пола, которая особенно затрагивает женщин», и это «объединяет насилие по признаку пола с насилием в обществе, без изучения того, как оно конкретно влияет на женщин».122

136. В отчете Комиссии подчеркивались половые признаки убийств и указывалось, что «[хотя] масштабы этих аспектов проблемы неясны, в некоторых случаях доказательства указывают на связь с проституцией или торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации» и что «как могут включать ситуации принуждения и жестокого обращения с женщинами, работающими или принуждаемыми к участию в секс-торговле».123

1.6. По поводу предполагаемого фемицида

137. Комиссия не классифицировала факты, имевшие место в Сьюдад-Хуаресе, как фемицид.

138. Представители указали, что «убийства и исчезновения девочек и женщин в Сьюдад-Хуаресе являются наиболее гнусным выражением женоненавистнического насилия»; следовательно, этот вид насилия считается фемицидом. Они объяснили, что фемицид заключается в «крайней форме насилия над женщинами; убийство девочек и женщин только из-за их пола в обществе, которое их подчиняет», что включает в себя «комбинацию факторов, включая культурные, экономические и политические элементы».

¹¹⁹ МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1766 (со ссылкой на письмо секретаря правительства штата Чиуауа специальному докладчику от 11 февраля 2002 г.).

¹²⁰ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, листы 1937 и 1949 гг.

¹²¹ Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышепримечание 64, листы 2001 и 2002 гг.

¹²² *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышепримечание 67, лист 9074.

¹²³ МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, листы 1748 и 1750 (цитируется письмо секретаря правительства штата Чиуауа Специальному докладчику от 11 февраля 2002 г.).

Вследствие этого они утверждали, что «чтобы определить, является ли убийство женщины фемицидом, необходимо знать автора, использованный метод и контекст». Они заявили, что даже в тех случаях, когда вся информация о преступлениях такого рода отсутствует, существуют признаки, такие как увечья определенных частей тела, в том числе отсутствие груди или гениталий.

139. На публичных слушаниях государство использовало термин фемицид, имея в виду «феномен [...], преобладающий в Хуаресе». Тем не менее, в своих замечаниях по экспертным заключениям, представленным представителями, государство возражало против того, что они пытались «включить термин фемицид в качестве определения вида преступления, когда он не существует во внутреннем законодательстве или в обязательных инструменты Межамериканской системы защиты прав человека».

140. В Мексике статья 21 Общего закона о доступе женщин к жизни без насилия, действующего с 2007 года, определяет фемицидное насилие как «крайнюю форму гендерного насилия в отношении женщин, являющуюся результатом нарушения их прав человека». в общественной и частной сфере, включая ряд женоненавистнических действий, которые могут привести к безнаказанности государства и общества и могут привести к убийству или другим формам насильственной смерти женщин». ¹²⁴ Некоторые правительственные учреждения также представили определения термина «фемицид» в своих докладах.¹²⁵

141. Свидетели-эксперты Монаррес Фрагосо,¹²⁶ Пинеда Джеймс,¹²⁷ Лагард-и-де-лос-Риос¹²⁸ и Юсидман Рапопорт¹²⁹ классифицировал произошедшее в Сьюдад-Хуаресе как фемицид.

142. Кроме того, доклад Специальной комиссии по изучению и мониторингу расследований фемицидов в Мексиканской Республике Палаты представителей (далее «Комиссия Палаты представителей») и доклад Комиссии Сьюдад-Хуарес см. к «убийствам женщин», которые предположительно происходят в Сьюдад-Хуаресе.¹³⁰ Так что *Обсерватория Сьюдадано*,¹³¹ НПО *Centro para el Desarrollo Integral de la Mujer AC/Red Ciudadana de NO Violencia*

¹²⁴ Статья 21 Общего закона о доступе женщин к жизни без насилия, опубликованной в Официальном вестнике Федерации 1 февраля 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 109, лист 16126).

¹²⁵ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышепримечание 67, лист 8661 и Комиссия Палаты представителей, *Violencia Feminicida en 10 entidades de la Мексиканская Республика*, вышепримечание 86, лист 6885.

¹²⁶ См. показания свидетеля-эксперта Монарреса Фрагосо, вышепримечание 101, лист 3906.

¹²⁷ См. показания свидетеля-эксперта Пинеды Джеймс, вышепримечание 112, лист 2813.

¹²⁸ См. Заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом Лагард-и-де-лос-Риос 20 апреля 2009 г. (достоверное дело, том XI, лист 3386).

¹²⁹ См. показания свидетеля-эксперта Юсидмана Рапопорта, вышепримечание 99, лист 3806.

¹³⁰ См. Комиссия Палаты представителей, *Violencia Feminicida en 10 entidades de la Республика Мексикана*, вышепримечание 86, лист 6889 и *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышепримечание 67, лист 8662.

¹³¹ См. Заключительный отчет *Обсерватория Сьюдадано*, вышепримечание 81, лист 6714.

и Дигнидад Хумана,¹³² в *Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos AC*,¹³³ и несколько друзья курий представлены в Суд.¹³⁴

143. В свете предыдущих параграфов в данном деле Суд будет использовать выражение «убийства женщин по гендерному признаку», также известное как фемицид.

144. В настоящем деле Трибунал считает, что, принимая во внимание доказательства и аргументы в отношении доказательств в материалах дела, нет необходимости или возможности выносить окончательное решение о том, какие убийства женщин в Сьюлад-Хуаресе являются убийствами по гендерному признаку. женщин, за исключением убийств трех жертв в этом случае. Следовательно, он будет называть дела Сьюлад-Хуарес убийствами женщин, хотя и понимает, что некоторые или многие из них могли быть совершены по гендерным причинам и что большинство из них имели место в контексте насилия в отношении женщин.

145. Что касается смертей, имевших место в настоящем деле, в следующих разделах Трибунал проанализирует, на основании представленных сторонами доказательств, являются ли они убийствами женщин по гендерному признаку.

1.7. Расследование убийств женщин

146. По мнению Комиссии и представителей, еще одним фактором, характеризующим эти убийства женщин, является отсутствие их выяснения и нарушения в соответствующих расследованиях, которые, по их мнению, создали атмосферу безнаказанности. В этой связи Трибунал принимает к сведению признание государством «совершения ряда нарушений в расследовании и рассмотрении дел об убийствах женщин, совершенных в период с 1993 по 2004 год в Сьюлад-Хуаресе». Государство также выразило сожаление по поводу «ошибок, допущенных до 2004 года государственными служащими, принимавшими участие в некоторых из этих расследований».

1.7.1. Нарушения в расследовании и судебном разбирательстве

147. Несмотря на то, что государство признало нарушения в расследовании и судебном преследовании убийств женщин в период с 1993 по 2003 год (вышепункт 20), он не указал нарушения, обнаруженные им в ходе расследований и разбирательств, проводившихся за эти годы. Однако Суд отмечает замечания Докладчика МКПЧ по этому поводу:

Мексиканское государство, со своей стороны, признает, что в течение первых пяти лет, когда оно столкнулось с этими убийствами, были допущены ошибки. Он признает, например, что полиция нередко говорила члену семьи, пытающемуся сообщить о пропаже девочки, что он должен вернуться через 48 часов, когда было ясно, что есть что расследовать. Как государственные, так и негосударственные представители указали, что власти Сьюлад-Хуареса часто отклоняли первоначальные жалобы, заявляя, что жертва ушла со своим парнем и скоро вернется домой. PGJE [Генеральная прокуратура штата

¹³² См. *Centro para el Desarrollo Integral de la Mujer* и *AC/Red Ciudadana de No violencia y Dignidad Humana. Las Víctimas de Feminicidio* в Сьюлад-Хуаресе. *Informe del Estado de la Procuración de Justicia y el Acceso a las Garantías Judiciales sobre feminicidios y mujeres desaparecidas en Juárez, 1993-2007* годы. Отчет Межамериканской комиссии по правам человека, май 2007 г. (дело приложений к заявлению, том IV, приложение 5, том III, листы 544 и 555).

¹³³ См. *Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos AC*, Сборник рекомендаций, выше примечание 65, лист 6654.

¹³⁴ См. Краткая информация, представленная Глобальной программой правосудия и прав человека Университета Лос-Андес, Колумбия (материалы дела, том XV, лист 4416); бюллетень, представленный Всемирной организацией против пыток и судебного разбирательства по борьбе с безнаказанностью (дело по существу, том VI, лист 2197), и брифинг, представленный Красной Меса-де-Мухерес-де-Сьюлад-Хуарес (материалы дела по существу, том XV, лист 4290).

Чиуая] также отметил отсутствие в то время технического и научного потенциала и подготовки сотрудников судебной полиции. Должностные лица штата Чиуая указали, что недостатки были таковы, что в 25 случаях, относящихся к первым годам убийств, «файлы» состояли из не более чем мешков с наборами костей, что практически не давало оснований для дальнейшего преследования.¹³⁵

148. Суд отмечает, что даже когда подробности, предоставленные государственными органами Докладчику МАКПЧ и указанные выше, ограничивались расследованиями и судебными разбирательствами, проводившимися до 1998 г., государство само признало в Трибунале, что нарушения имели место вплоть до 2004 г. (вышепункт 20), хотя и не описывал их.

149. Несколько докладов, опубликованных в период с 1999 по 2005 год, сходятся во мнении, что расследования и разбирательства по делу об убийствах женщин в Сьюдад-Хуаресе сопровождались нарушениями и недостатками.¹³⁶ что эти преступления остались безнаказанными.¹³⁷ По данным Специальной прокуратуры, «следует подчеркнуть, что безнаказанность нераскрытых дел имела место, в основном, с 1993 по 2003 год из-за серьезных упущений, допущенных персоналом Генеральной прокуратуры штата [Чиуая]. ». Он добавил, что за этот период «правительства штатов не смогли провести государственную политику, чтобы наделить Генеральную прокуратуру штата инфраструктурой, методами работы и специализированным персоналом, которые позволили бы ей проводить расследования убийств женщин с приемлемой уровень надежности».¹³⁸

150. Согласно представленным доказательствам, нарушения в расследовании и судебном разбирательстве включали задержки в начале расследований,¹³⁹ медлительность расследования или отсутствие активности в материалах дела,¹⁴⁰ халатность и нарушения при сборе доказательств и проведении экспертиз, а также при опознании потерпевших,¹⁴¹

¹³⁵ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1750 (со ссылкой на письмо секретаря правительства штата Чиуая специальному докладчику от 11 февраля 2002 г.).

¹³⁶ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1767; ЦНДХ, Рекомендация 44/1998, вышепримечание 72, листы 2118–2129 и 2138; Доклад по Мексике, подготовленный СЕДАВ, выше примечание 64, лист 1924 г., и отчет Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций, выше примечание 76, лист 1898 г.

¹³⁷ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1749; Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций, выше примечание 76, лист 1869 г.; ЦНДХ, *Информ Особый*, выше примечание 66, лист 2167, и заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом Кастресаной Фернандес 21 апреля 2009 г. (материалы дела по существу, том VIII, лист 2904).

¹³⁸ Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, выше примечание 87, лист 14573.

¹³⁹ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1746, Доклад о Мексике, подготовленный СЕДАВ, выше примечание 64, лист 1924 г. и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, выше примечание 64, лист 2274.

¹⁴⁰ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1767; ЦНДХ, Рекомендация 44/1998, выше примечание 72, лист 2140; Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Informe Final*, см. выше примечание 87, листы 14579 и 14610; Пресс-конференция, организованная помощником генерального прокурора по правам человека, службам жертвам и обществу и специальному прокурору по преступлениям, связанным с актами насилия в отношении женщин, в аудитории юристов, Reforma 211, Мексика, DF, 16 февраля 2006 г., Приложение 4 к итоговому отчету *Обсерватория Сьюдадо*, выше примечание 81, лист 6714.

¹⁴¹ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1750; ЦНДХ, Рекомендация 44/1998, выше примечание 72, лист 2140; Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций, выше примечание 76, лист 1929, Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, выше примечание 87, лист 14579, и заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем Доретти 17 апреля 2009 г. (материалы дела, том VI, листы 2326 и 2327).

потеря информации,¹⁴² потеря частей тела в ведении прокуратуры,¹⁴³ и неспособность рассматривать нападения на женщин как часть глобального явления гендерного насилия.¹⁴⁴ По словам Докладчика ООН по вопросу о независимости судебных органов, после визита в Сьюад-Хуарес в 2001 году он «был поражен, узнав о полной неэффективности, некомпетентности, безразличии, бесчувственности и небрежности полиции, расследовавшей эти дела ранее».¹⁴⁵ Со своей стороны, Специальная прокуратура указала в своем отчете за 2006 год, что в 85% из 139 проанализированных ранее расследований были выявлены обязанности, которые можно отнести к государственным служащим, серьезные недостатки и упущения, которые «препятствуют раскрытию соответствующих убийств, вызывая безнаказанность». ».¹⁴⁶

1.7.2. Дискриминационное отношение властей

151. Комиссия и ее представители утверждали, что отношение государственных властей к убийствам женщин в Сьюад-Хуаресе было крайне дискриминационным и медлительным, что Комиссия охарактеризовала как «вызывающую тревогу модель реагирования и стереотипное представление о пропавших без вести женщинах.» В частности, модель «со стороны [Г]осударственных должностных лиц отражалась в том, что поиск и защита женщин, о которых сообщалось, что они исчезли, не имели значения» и означала, что первоначально власти отказывались проводить расследование.

152. В связи с этим государство указало, что культура дискриминации женщин способствовала тому, что «убийства с самого начала не воспринимались как серьезная проблема, требующая немедленных и решительных действий со стороны соответствующих органов».¹⁴⁷ Трибунал отмечает, что, хотя государство не признало это во время разбирательства в Суде, оно направило документ, в котором содержится это признание;¹⁴⁸ соответственно, оно составляет часть совокупности доказательств, которые будут исследованы в соответствии со здравым смыслом судебного усмотрения.

153. Различные источники утверждают, что контекст гендерной дискриминации повлиял на то, как государственные чиновники реагировали на преступления.¹⁴⁹ По словам Специального докладчика ООН по вопросу о независимости судебных органов, «конечно, поначалу полиции и прокурорам не хватало деликатности, и они даже заходили так далеко,

¹⁴² См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1750; Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций,вышепримечание 76, листы 1898 и 1899 гг.; показания свидетеля Доретти, вышепримечание 141, лист 2332.

¹⁴³ См.показания свидетеля Доретти,вышепримечание 141, листы 2371 и 2372.

¹⁴⁴ См.Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций,вышепримечание 76, лист 1897 г.; ЦНДХ, *Рекомендация 44/1998*,вышепримечание 72, лист 2154; ЦНДХ, *Информ Особый*,вышепримечание 66, лист 2227, и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, лист 2279.

¹⁴⁵ Доклад Специального докладчика ООН по вопросу о независимости судей и адвокатов,вышепримечание 74, лист 2100.

¹⁴⁶ Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы 14575 и 14609.

¹⁴⁷ Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1957 г.

¹⁴⁸ См.Ответ правительства Мексики на доклад CEDAW в соответствии со статьей 8 Факультативного Протокол к Конвенции от 27 января 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXV, приложение 6, л. 8612 - 8653).

¹⁴⁹ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, листы 1734 и 1742; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1928 г.; Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, листы 2259 и 2269; показания свидетеля-эксперта Пинеды Джеймс,вышепримечание 112, лист 2832 и показания свидетеля-эксперта Джусидмана,вышепримечание 99, лист 3808.

как обвинить женщин в их предполагаемых низких моральных стандартах».150 Докладчик ООН по внесудебным казням указал, что:

[Т] высокомерное поведение и явное безразличие, проявляемое некоторыми государственными чиновниками [...], оставляет впечатление, что многие преступления намеренно не расследовались по той единственной причине, что жертвами были «всего лишь» молодые девушки без определенного социального статуса и, следовательно, считались расходным материалом. Следует опасаться, что из-за задержек и нарушений может быть потеряно много ценного времени и информации.151

154. Доказательства, представленные Суду, указывают на то, среди прочего, что официальные лица штата Чиуауа и муниципалитета Хуарес легкомысленно относились к этой проблеме и даже обвиняли жертв в их судьбе на основании их одежды, места работы, поведения, того факта, что они были одни, или отсутствие родительской заботы.152 В этой связи следует отметить утверждение НКПЧ в своей Рекомендации 44/1998 о том, что она задокументировала заявления должностных лиц и представителей государственной прокуратуры, свидетельствующие об «отсутствии интереса или желания обратить внимание на серьезное нарушение и устраниить его». Социальная проблема, а также форма дискриминации, которая представляла собой «форму сексистского очернения».153

1.7.3. Отсутствие уточнения

155. Комиссия подчеркнула, что реакция властей на преступления против женщин была «заметно недостаточной», и утверждала, что подавляющее большинство убийств оставались безнаказанными во время визита Докладчика МКПЧ в Сьюдад-Хуарес в 2002 году, что, даже несмотря на то, что государство было осведомлено о серьезности ситуации, «существовал большой разрыв между распространением проблемы насилия в отношении женщин и качеством реакции государства на это явление, что способствовало повторению происшествия».

156. Представители утверждали, что в течение года, в котором имели место факты настоящего дела, «то есть восемь лет после того, как стало очевидным, что насилие в отношении женщин увеличилось», ситуация с безнаказанностью не улучшилась, и это было год, когда было убито больше всего женщин.

157. Государство подтвердило «свою убежденность в том, что в [данном деле] и в целом в отношении убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе это не представляет собой ситуации безнаказанности, поскольку значительное число преступников было расследовано, привлечено к ответственности, схвачены, судимы и наказаны». Он также указал, что с января 1993 года по май 2008 года было зарегистрировано 432 случая убийства женщин; из них «45,25% были разрешены юрисдикционным органом, а 33,02% находятся в стадии расследования».

158. Суд отмечает, что различные отчеты сходятся во мнении, что нераскрытие преступлений является очень важной характеристикой убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе. В отчете докладчика МАКПЧ за 2003 г. указывается, что подавляющее большинство убийств остались безнаказанными.154 Кроме того, согласно CEDAW, «культура безнаказанности

¹⁵⁰ Доклад Специального докладчика ООН по вопросу о независимости судей и адвокатов, вышепримечание 74, лист 2100.

¹⁵¹ Доклад Специального докладчика ООН по внесудебным, суммарным или произвольным казням, вышепримечание 73, лист 2053.

¹⁵² См. МАКПЧ, Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64, лист 1765; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1928 г.; Доклад Специального докладчика ООН по внесудебным, суммарным или произвольным казням, вышепримечание 73, лист 2052; ЦНДХ, Рекомендация 44/1998, вышепримечание 72, лист 2139 и показания свидетеля-эксперта Монарреса Фрагозо, вышепримечание 101, листы 3938 и 3940.

¹⁵³ ЦНДХ, Рекомендация 44/1998, вышепримечание 72, лист 2155.

¹⁵⁴ См. МАКПЧ, Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64, лист 1734.

укоренились, что способствует и поощряет ужасные нарушения прав человека», а Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности указало, что разнообразные и сложные факторы преступного явления в Сьюдад-Хуаресе «проверили неадекватную систему, которая явно перегружена вызовом преступлений, к которым он не был готов, что привело к институциональному коллапсу, который определил общую безнаказанность лиц, ответственных за преступления».¹⁵⁵

159. Трибунал отмечает, что различные отчеты содержат разные цифры по делам об убийствах женщин в Сьюдад-Хуаресе.¹⁵⁶ Согласно официальным данным, предоставленным государством, которые не оспаривались другими сторонами, из 379 дел об убийствах женщин в Сьюдад-Хуаресе в период с 1993 по 2005 год 145 дел были рассмотрены с вынесением обвинительных приговоров обвиняемым к 2005 году;¹⁵⁷ это составляет около 38,5%. Государство также предоставило Суду список из 203 окончательных решений по делам об убийствах женщин до сентября 2008 года; из них 192 приговора об осуждении обвиняемых.¹⁵⁸ В связи с этим Суд отмечает, что Государство не предоставило информацию о глобальном количестве убийств до 2009 г. или какие-либо доказательства в отношении своих утверждений о том, что в 2008 г. 41,33% убийств женщин были раскрыты судебными органами и 3,92% судом по делам несовершеннолетних.

160. Что касается приговоров, в частности приговоров, вынесенных лицам, виновным в умышленном убийстве, Специальная прокуратура в своем отчете за 2006 год отметила, что они в среднем не превышали 15 лет лишения свободы, хотя большинство убийств было совершено при отягчающих обстоятельствах и что этот:

могло быть связано с судебной политикой, которая должна быть должным образом пересмотрена судебной властью государства, или с тем фактом, что прокуратура в рамках обычной юрисдикции не приняла всех необходимых мер для предоставления судьям элементов, позволяющих им наказывать виновных строже.¹⁵⁹

161. Связанный с этим аспект, отраженный в докладах, заключается в том, что по делам об убийствах женщин с элементами сексуального характера выносится меньше приговоров и меньше наказаний. В связи с этим, согласно данным, предоставленным государством Межамериканской комиссии, из 229 дел, связанных с убийством женщин в период с 1993 по 2003 год,¹⁶⁰ 159 дел по несексуальным мотивам и из них 129 «закрыты», а из 70 дел об убийствах женщин с сексуальным мотивом «завершено» только 24.¹⁶¹ Это важно

¹⁵⁵ Доклад Комиссии международных экспертов Организации Объединенных Наций, *вышепримечание 76*, лист 1869 г.

¹⁵⁶ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. *вышепримечание 64*, лист 1734; Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, *вышепримечание 64*, лист 2012 г. и CNDH, *Рекомендация 44/1998*, *вышепримечание 72*, лист 2232.

¹⁵⁷ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, *вышепримечание 87*, листы с 14617 по 14651.

¹⁵⁸ См.дела 203 дел об убийствах женщин, совершенных в Сьюдад-Хуаресе, по которым был вынесен окончательный приговор, сентябрь 2003 г. (дело приложений к окончательным письменным доводам государства, том XLIX, приложение 6, листы 17347-17400).

¹⁵⁹ Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, *вышепримечание 87*, лист 14612.

¹⁶⁰ Следует отметить наличие несоответствий между глобальными цифрами, поскольку согласно окончательный отчет Специальной прокуратуры, до 2003 года было 328 дел об убийствах женщин в Сьюдад-Хуаресе (Специальная прокуратура по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, *вышепримечание 87*, лист 14646).

¹⁶¹ См. Генеральная прокуратура штата Чиуауа, Специальная прокуратура Расследование убийств женщин, Сьюдад-Хуарес, 2003 г. Приложения к четвертому ежемесячному отчету Государства Межамериканской комиссии по правам человека от 17 февраля 2003 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLII, приложение 75, лист 15446).

Обратите внимание, что государство не уточнило, что оно понимает под «заключенным». ¹⁶² И что в связи с этим в своем ответе на отчет CEDAW он заявил, что до 2004 года из 92 совершенных преступлений на сексуальной почве приговоры были вынесены только по четырем делам. ¹⁶³

162. Комиссия Сьюдад-Хуареса, со своей стороны, подчеркнула, что «наиболее удивительным элементом этих дел [убийств женщин] является безнаказанность, которая все еще существует во многих случаях, которые классифицируются как сексуальные и/или серийные». ¹⁶⁴ Согласно КЛДЖ, в делах, связанных с домашним насилием или общеуголовными преступлениями, мексиканские власти утверждали, что был достигнут прогресс в расследовании, установлении личности и судебном преследовании обвиняемых и что большинство осужденных были приговорены к лишению свободы на срок более 20 лет. , в то время как в случаях актов сексуального насилия «[т]е лица, которые лишены свободы на семь лет, другие на пять лет, и, хотя Закон устанавливает, что срок наказания должен составлять два года, дела иногда бывают неполными и доказательства не убеждают судей». ¹⁶⁵ Более того, Специальный докладчик ООН по вопросу о насилии в отношении женщин указал, что процент приговоров к тюремному заключению за преступления на сексуальной почве ниже, чем за другие преступления против женщин, и составляет 33,3% и 46,7% соответственно. ¹⁶⁶

163. Наконец, Трибунал отмечает, что в некоторых сообщениях указывается, что безнаказанность связана с дискриминацией в отношении женщин. Так, например, в Докладе Докладчика МКПЧ делается вывод о том, что «[когда] преступники не привлечены к ответственности, как это обычно имело место в Сьюдад-Хуаресе, безнаказанность подтверждает, что такое насилие и дискриминация приемлемы, тем самым подпитывая его увековечивание». ¹⁶⁷ Точно так же Докладчик ООН по внесудебным казням заявляет, что «события в Сьюдад-Хуаресе, таким образом, представляют собой типичный случай преступлений на гендерной почве, которые процветают в условиях безнаказанности». ¹⁶⁸

1.8. Выводы Суда

164. На основании вышеизложенного Суд заключает, что с 1993 г. произошло увеличение числа убийств женщин: по крайней мере, 264 жертвы до 2001 г. и 379 до 2005 г. Однако помимо этих цифр, которые Трибунал записи ненадежны, вызывает обеспокоенность тот факт, что некоторые из этих преступлений, по-видимому, были связаны с экстремальными

¹⁶² В целом, что касается дел, которые государство называет «завершенными», КЛДЖ указал в своем докладе за 2005 год, что он обеспокоен тем фактом, что дела рассматриваются и регистрируются как завершенные или разрешенные, когда они передаются в суды, «хотя обвиняемые не были ни арестованы, ни наказаны» (Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1950 г.). Кроме того, а также в целом, в своем отчете за 2005 год CNDH указала, что она «получила достаточную информацию, чтобы опровергнуть утверждения PGJE [Генеральной прокуратуры штата Чиуауа] о том, что дела были решены без каких-либо юридических оснований для поддержки этих утверждений» (CNDH, Информ Особый, вышепримечание 66, лист 2234).

¹⁶³ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1964. В этой связи следует отметить, что в своем отчете КЛДЖ указал: «Правительство уверяет нас, что решения были вынесены только по 4 из 90 дел, связанных с сексуальным насилием, в то время как почти по всем источникам в гражданском обществе утверждают, что эти 4 дела также не раскрыты и что некоторые из обвиняемых могут быть невиновны. По прошествии восьми лет только один заключенный был осужден и наказан, и это дело все еще находится на стадии апелляции». (Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1934 г.).

¹⁶⁴ Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer informe de gestión, вышепримечание 101, лист 8997 (со ссылкой на второй отчет о ходе работы, озаглавленный «El feminicidio: formas de ejercer la violencia contra las mujeres»).

¹⁶⁵ Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1931.

¹⁶⁶ См. Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, вышепримечание 64, лист 2012 г.

¹⁶⁷ МАКПЧ, Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64, лист 1766.

¹⁶⁸ Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, вышепримечание 73, лист 2053.

уровень насилия, включая сексуальное насилие, и что в целом на них повлияла, как признает государство, культура дискриминации по признаку пола, которая, согласно различным доказательным источникам, повлияла как на мотивы, так и на способом совершения преступлений, а также на реакцию органов власти. В этой связи следует отметить документально подтвержденные неэффективные ответные действия и безразличное отношение к расследованию этих преступлений, поскольку они, как представляется, способствовали продолжению насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе. Суд считает, что до 2005 года большинство преступлений не были раскрыты, а убийства с признаками сексуального насилия представляют собой более высокий уровень безнаказанности.

2. Факты дела

2.1. Исчезновения жертв

165. Лауре Беренис Рамос Монаррес было 17 лет, и она училась в пятом семестре средней школы. Последней информацией о ней было то, что в субботу, 22 сентября 2001 года, она позвонила своей подруге и сообщила ей, что готова пойти на вечеринку.¹⁶⁹ В подданном отчете указывалось, что она исчезла во вторник, 25 сентября 2001 г., без каких-либо дополнительных подробностей.¹⁷⁰

166. Клаудии Иветте Гонсалес было 20 лет, и она работала макилярастение. По словам близкой подруги, «когда она уезжала, то почти всегда ненадолго, потому что помогала сестре ухаживать за дочерью и поэтому иногда приезжала поздно».¹⁷¹ На работе. 10 октября 2001 года она пришла на работу с опозданием на две минуты и, соответственно, не была допущена.¹⁷² В тот день она исчезла.¹⁷³

¹⁶⁹ См.явка Клаудии Ивонне Рамос Монаррес к заместителю прокурора при Специальной прокуратуре по расследованию исчезновений и убийств женщин 1 октября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 17, лист 2621) и явка Росио Итксел Нуњес Асеведо к заместителю прокурора при Специальной прокуратуре по расследованию исчезновений и убийств женщин 5 октября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 19, лист 2625).

¹⁷⁰ См.Отчет о пропавшем без вести № 225/2001, обработанный 25 сентября 2001 г., в отношении Лауры Беренис Рамос Монаррес (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 11, лист 2609) и появление Бениты Монаррес Сальгадо перед судом. заместитель прокурора при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и пропавших без вести лиц 25 сентября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложения 12 и 14, лист 2611).

¹⁷¹ Информация взята из отчета, опубликованного двумя агентами судебной полиции, прикрепленными к Совместному агентству. по расследованию и судебному преследованию убийств женщин Чиуауа 28 сентября 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXXV, приложение 50, дело II, том IV, лист 12974).

¹⁷² См.Заявление Хуана Антонио Мартинеса Хакобо от 24 октября 2001 г. в Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 23, лист 2637) и пропавшее без вести лицо Отчет № 234/2001 обработан 12 октября 2001 г. в отношении Клаудии Иветт Гонсалес (дело приложений к заявлению, том VIII, приложение 8, лист 2603).

¹⁷³ См.Отчет о пропавшем без вести № 234/2001,вышепримечание 172; явка Майелы Банда Гонсалес к заместителю прокурора при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 12 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII , приложение 50, дело II, том I, лист 11102) и показания, данные г-жой Гонсалес на открытом слушании дела в Межамериканском суде 28 апреля 2009 г.

167. Эсмеральде Эррера Монреаль было 15 лет, и она закончила «третий год средней школы».¹⁷⁴ Она исчезла в понедельник, 29 октября 2001 г., после того, как вышла из дома, где работала домашней прислугой.¹⁷⁵

168. По словам представителей, три молодые женщины, Рамос, Гонсалес и Эррера, были «незнатного происхождения».

2.2. Первые 72 часа

169. Между утверждениями Комиссии и представителей по этому вопросу есть несоответствия, поскольку иногда они указывают, что власти сказали ближайшим родственникам, что они должны ждать 72 часа в отношении одной или двух жертв, а в других случаях, они указывают, что это было в отношении всех трех жертв. Кроме того, в некоторых утверждениях указывается, что отчет не был подан до тех пор, пока не прошло 72 часа, а в других — что расследование было начато только по прошествии 72 часов.

170. Государство оспорило вышеизложенное и указало, что «это утверждение не доказано и является неверным», поскольку «протоколы об исчезновениях молодых женщин были составлены, когда их ближайшие родственники выступили с доносом на них». Кроме того, государство указало в целом и без указания конкретных дат, что «власти [...] приказали провести немедленные поиски пропавших без вести женщин», «на основании сведений, предоставленных ближайшими родственниками».

171. Суд отмечает, что Лаура Беренис Рамос исчезла 22 сентября 2001 г., и, по словам Комиссии и представителей, ее мать подала жалобу властям 25 сентября; это не оспаривалось государством. В тот же день был составлен протокол об исчезновении.

172. Клаудия Иветт Гонсалес исчезла 10 октября 2001 г. Представители утверждали, что ее ближайшие родственники и близкие друзья проинформировали власти 11 октября.¹⁷⁶ Комиссия и штат указали, что об исчезновении было сообщено 12 октября. Дата отчета о пропавшем без вести - 12 октября 2001 г.¹⁷⁷

173. Эсмеральда Эррера исчезла 29 октября 2001 г. На следующий день была подана жалоба, ¹⁷⁸ и отчет об исчезновении датирован тем же днем.¹⁷⁹

174. За исключением случая с матерью Клаудии Иветт Гонсалес, в материалах дела нет доказательств того, что ближайшие родственники обратились к властям до даты, указанной выше как день, когда было сообщено об исчезновении. Ни Комиссия, ни представители не опровергли достоверность записей об исчезновении, предоставленных государством. Следовательно, Трибунал заключает, что отчеты о пропавших без вести лицах были составлены в тот же день, когда было сообщено об исчезновении.

¹⁷⁴ Явка Ирмы Монреаль Хайме к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 30 октября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 29, лист 2653).

¹⁷⁵ См.внешний вид Ирмы Монреаль Хайме,вышепримечание 174; Отчет о пропавшем без вести № 241/2001, обработано 30 октября 2001 г. в отношении Эсмеральды Эрреры Монреаль (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 13, лист 2613) и показания, данные г-жой Монреаль на открытом слушании в Межамериканском суде 28 апреля 2009 г.

¹⁷⁶ См.появление Майелы Банды Гонсалес,вышепримечание 173, лист 2605.

¹⁷⁷ См.Отчет о пропавшем без вести № 234/2001,вышепримечание 172.

¹⁷⁸ См.показания, данные 5 апреля 2006 г. Ирмой Монреаль Хайме перед Объединенным агентством по расследованию Убийства женщин (дело приложений к ответу на заявление, том XXVIII, приложение 38, лист 9555) и явка Ирмы Монреаль Хайме,вышепримечание 174.

¹⁷⁹ См.Отчет о пропавшем без вести № 241/2001,вышепримечание 175.

в делах Эсмеральды Эрреры и Лауры Беренис Рамос, а также в деле Клаудии Ивett Гонсалес у Суда недостаточно доказательств, чтобы определить, обращались ли ближайшие родственники к властям 11 или 12 октября; тем не менее, в любом случае, между моментом обращения ближайших родственников к властям и временем составления протокола о пропаже не прошло 72 часов.

175. Что касается предполагаемой задержки начала расследования на 72 часа, Суд находит, что во всех трех случаях в тот же день, когда был составлен «Протокол о пропавшем без вести»,¹⁸⁰ Программа оказания услуг жертвам преступлений (*Programa de Atención víctimas de Delitos*) направил официальное письмо начальнику судебной полиции.¹⁸¹ Цель этих официальных писем заключалась в том, чтобы указать, что Программа была проинформирована об исчезновениях трех жертв, и просить судебную полицию провести «расследование, чтобы попытаться выяснить факты».¹⁸²

176. Во время публичных слушаний в Трибунале матери трех потерпевших заявили, что во время первого контакта с властями им сказали, что они должны подождать 72 часа, прежде чем считать, что их дочери исчезли;¹⁸³ это было подтверждено в других заявлениях.¹⁸⁴

177. По словам представителей, доказательства задержки начала расследований можно найти в «справочных материалах 103-Ф (Фича)» специального доклада CNDH за 2003 год. Однако в этих бюллетенях не упоминается, что власти сделали такого рода утверждения.¹⁸⁵

178. Мнения свидетелей-экспертов подтверждают, что матери уведомили своего соответствующего психиатра или психолога о предполагаемом отказе государства начать возможное расследование до истечения 72 часов.¹⁸⁶ Кроме того, ссылаясь на все исчезновения на Хлопковом поле, свидетель Дельгадильо Перес указал, что расследования по «нескольким файлам не были начаты, когда о них сообщили семьи, но по прошествии 72 часов», особо упомянув дело Эсмеральды Эрреры и заключив

¹⁸⁰ Отчет о пропавшем без вести № 225/2001, вышепримечание 170, лист 2609; Отчет о пропавшем без вести № 234/2001, вышепримечание 172 и отчет о пропавших без вести № 241/2001, вышепримечание 175.

¹⁸¹ См.Официальное письмо № 549/2001 от 25 сентября 2001 г. Координатора Программы оказания услуг жертвам преступлений и пропавшим без вести в связи с исчезновением Лауры Беренис Рамос Монаррес (дело с приложениями к ответу на приложение, том XXVIII, приложения 20 и 90, лист 9420); официальное письмо № 589/2001 от 12 октября 2001 г. Координатора Программы оказания услуг жертвам преступлений в связи с исчезновением Клаудии Ивett Гонсалес (дело приложений к заявлению, том VIII, приложение 10 , лист 2607), и официальное письмо № 634/01 от 30.10.2001 г. Программы оказания услуг жертвам преступлений в связи с исчезновением Эсмеральды Эрреры Монреаль (дело приложений к ответу на заявление ,

¹⁸² Официальные письма №№ 549/2001, 589/01 и 634/01, вышепримечание 181.

¹⁸³ См.показания г-жи Монаррес, г-жи Гонсалес и г-жи Монреаль на открытых слушаниях перед Межамериканским судом 28 апреля 2009 г.

¹⁸⁴ См.добровольная явка Ирмы Монреаль Хайме к должностному лицу прокуратуры г. Совместное агентство по поручению Федерации по расследованию убийств женщин, 20 октября 2003 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, лист 10578); документ, представленный в IACHR Хоцефиной Гонсалес и Red Ciudadana de No Violencia и Dignidad Humanas3 сентября 2006 г. (дело приложений к заявлению, том II, приложение 5, том I, лист 131), и документ, представленный Ирмой Монреаль Хайме и Национальная ассоциация поборников демократии МАКПЧ от 29.07.2005 (дело приложений к заявлению, том IV, приложение 5, том III, лист 734).

¹⁸⁵ См.ЦНДХ,Информ Особый,вышепримечание 66, листы с 2192 по 2220.

¹⁸⁶ См.Заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом де ла Пенья Мартинес 21 апреля 2009 г. (материалы по существу, том XI, листы 3350) и показания, сделанные перед нотариусом свидетелем-экспертом Азаолой Гарридо 20 апреля 2009 г. (материалы по существу, том XI, листы 3369).

что «первые несколько часов, которые были необходимы для поиска, были потеряны».¹⁸⁷ Точно так же свидетель-эксперт Юсидман Рапопорт указал, что даже сегодня «власти считают, что должно пройти 72 часа, прежде чем они начнут поиск женщин, которые, как сообщается, пропали без вести».¹⁸⁸ Это также было указано в отчете EAAF в случае Эсмеральды Эрреры.¹⁸⁹ Суд отмечает, что, хотя в этих показаниях содержатся указания на предполагаемую задержку в 72 часа до начала поиска исчезнувших лиц, свидетели-эксперты не указали источник своих выводов, на основании которого можно было бы оценить их утверждения. Кроме того, в показаниях свидетелей-экспертов не указаны конкретные даты; следовательно, Трибунал не может сделать вывод о том, существовала ли, по их мнению, 72-часовая задержка в 2001 году.

179. При разрешении вопроса Суд принимает во внимание, что в этом отношении бремя доказывания лежит на государстве, поскольку именно государство утверждает, что его власти начали расследование, и это должно быть доказано. Это контрастирует с ситуацией Комиссии и представителей, которые утверждали отрицательный факт; а именно отсутствие расследования в первые 72 часа. Суд также принимает во внимание, что средства доказывания доступны государству, поэтому его защита не может основываться на невозможности предоставления истцами доказательств, которые не могут быть получены без сотрудничества государства.¹⁹⁰

180. В этой связи Трибунал отмечает, что доказательства, представленные государством, указывают на то, что в течение первых 72 часов власти просто регистрировали исчезновения и заявления тех, кто сообщил о них; было выпущено официальное письмо от Программы оказания услуг жертвам преступлений, и были взяты показания только трех человек, не считая заявлений, сделанных во время сообщения об исчезновениях.¹⁹¹ Другими словами, кроме формальных, рутинных процедур, Государство не представило никаких доводов или доказательств о мерах, принятых в указанный период для мобилизации своих следственных механизмов на реальный и эффективный розыск потерпевших.

181. Кроме того, Суд подчеркивает, что государство не представило копии всех материалов уголовного дела по этим делам, как это было запрошено (вышепункт 9). Следовательно, у Трибунала есть свобода усмотрения, чтобы считать, что определенные типы фактов были установлены, при сопоставлении их с остальными доказательствами. Таким образом, Суд заключает, что, хотя не было доказано, что власти сообщили матерям жертв, что должно пройти 72 часа после их исчезновения

¹⁸⁷ Заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем Дельгадильо Пересом 21 апреля 2009 г. (дело по существу файл, том XI, листы 3481 и 3482).

¹⁸⁸ Показания свидетеля-эксперта Юсидмана Рапопорта, вышепримечание 99, лист 3824.

¹⁸⁹ См. EAAF, Антропологическая и судебно-генетическая оценка, Эсмеральда Эррера Монреаль, 12 июня, 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, лист 10326).

¹⁹⁰ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения, вышепримечание 29, абз. 135; Дело Кавас Фернандес против Гондураса. Существо, возмещения и расходы. Постановление от 03.04.2009. Серия С № 196, абз. 95 и Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 127.

¹⁹¹ По делу Лауры Беренис Рамос имеются показания ее отца Даниэля Рамоса Каналеса от 28 сентября 2001 г. (дело приложений к заявлению, том VIII, приложение 15, лист 2615). В деле Клаудии Иветт Гонсалес подруга по имени Хуана Гонсалес Флорес добровольно выступила с показаниями 12 октября 2001 г. перед заместителем прокурора, прикомандированным к Специальной прокуратуре по расследованию исчезновений и убийств женщин. в день поступления сообщения об исчезновении (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, листы 11104 и 11105). В случае Эсмеральды Эрреры есть показания Эдуардо Чавеса, добровольно явившегося 2 ноября.

до начала расследования государство не доказало, какие конкретные шаги были предприняты и как оно разыскивало потерпевших в указанный период.

2.3. Предполагаемый отказ от поиска жертв до того, как были обнаружены их останки.

182. Комиссия утверждала, что «действия государственных органов в отношении этих сообщений об исчезновениях ограничивались формальными и административными мерами, без конкретных мер, направленных на скорейшее обнаружение жертв живыми».

183. Представители указали, что из-за «отсутствия эффективных действий со стороны властей» трем матерям «пришлось начать собственные поиски»; например, расклеивая плакаты на улицах, обращаясь в СМИ и проводя обыски.

184. Государство-ответчик опровергло вышеизложенное и указало, что власти «приказали провести немедленный поиск пропавших без вести женщин», «на основании информации, предоставленной ближайшими родственниками». Кроме того, оно утверждало, что принимало различные меры для установления местонахождения жертв.

185. Как указывалось ранее, в день регистрации исчезновения жертв судебной полиции было предложено провести расследование. Однако никакого ответа на этот запрос предоставлено не было, и государство не сообщило подробностей о последующих действиях по запросу.

186. Более того, несмотря на наличие доказательств того, что власти подготовили плакат с информацией об исчезновении каждой жертвы,¹⁹² на этих плакатах не указана дата их выпуска, и государство не объяснило, когда и как они были распространены. По словам матери Эсмеральды Эрреры, она сама «раздала его и развесила в разных частях города».¹⁹³ Мать Клаудии Ивett Гонсалес заявила, что после подачи заявления об исчезновении они начали «искать и расклеивать листовки с ее фотографией [...] и спрашивать, искать в Красном Кресте, в больницах».¹⁹⁴ а мать Лауры Беренис Рамос рассказала, что искала дочь «во всех возможных местах».¹⁹⁵ Это согласуется с показаниями свидетеля

¹⁹² См.Плакат под названием «Помогите нам найти этого человека», выданный подразделением Хуареса Специальной группы по оказанию услуг семье Генеральной прокуратуры штата Чиуауа (дело приложений к заявлению, том IX, приложения 30 , 31 и 32, листы 2655, 2657 и 2659).

¹⁹³ Документ представлен Ирмой Монреаль Хайме и Национальная ассоциация поборников демократии в МАКПЧ от 29.07.2005 (дело приложений к заявлению, том IV, приложение 5, том III, лист 756); добровольная явка Ирмы Монреаль Хайме от 20 октября 2003 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, листы 10578); карточка дела от 15.10.2003 (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, листы 10571 и 10572); показания Ирмы Монреаль Хайме перед должностным лицом прокуратуры Объединенного агентства по расследованию и уголовному преследованию убийств женщин, данные 5 апреля 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, листы 10286 и 10287),

¹⁹⁴ Показания, данные миссис Гонсалес,вышепримечание 183. Сестра Клаудии Ивett Гонсалес дала аналогичные показания, упомянув о шагах, предпринятых семьей (См.появление Майелы Банды Гонсалес,выше примечание 173).

¹⁹⁵ Показания, данные г-жой Монаррес,вышепримечание 183; появление Ивонн Рамос Монаррес,выше примечание 169, лист 2620; добровольная явка Бениты Монаррес Сальгадо к сотруднику Федеральной прокуратуры при Канцелярии помощника прокурора по вопросам регионального контроля, уголовного судопроизводства и Ампаро 20 октября 2003 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVII , приложение 50, дело III, том II, лист 13593) и появление Ивонн Рамос Монаррес перед должностным лицом Федеральной прокуратуры при Управлении помощника прокурора по региональному контролю, уголовным делам и Ампаро 20 октября 2003 г. (материалы дела

Дельгадильо Перес, который заявил, что «столкнувшись с отсутствием институциональной поддержки, в отчаянии семьи сами обыскивают город, пытаясь найти своих дочерей».¹⁹⁶

187. Что касается Лауры Беренис Рамос, в дополнение к заявлению, сделанному при сообщении о ее исчезновении,¹⁹⁷ власти также получили заявления от двух членов ее семьи.¹⁹⁸ и трое ее школьных друзей.¹⁹⁹ Суд отмечает, что эти показания дали признаки, которые могли помочь найти Лору Беренис Рамос, такие как информация о молодом человеке, с которым она часто разговаривала по телефону,²⁰⁰ места, куда она часто ходила,²⁰¹ ее планы на вечер ее исчезновения,²⁰² молодом человеке, работавшем с ней, и других людях, у которых могла быть информация,²⁰³ а также о мужчине, с которым, по заявлению, она не хотела встречаться.²⁰⁴

188. Кроме того, в 2003 году мать Лауры Беренис Рамос свидетельствовала о нескольких телефонных звонках, которые она получила в дни после исчезновения ее дочери, и что во время одного из них она «могла слышать, как ее дочь, Лаура, спорила с кем-то» и что, следовательно, она пошла «в Генеральную прокуратуру штата, чтобы можно было отследить телефонный звонок», и ей сказали, что они не могут его отследить».²⁰⁵ Кроме того, по словам г-жи Монаррес, в школе, где училась ее дочь, не проводилось никаких расспросов, не проводились другие беседы с ее друзьями или знакомыми или в других местах, куда она ходила, чтобы найти ее.²⁰⁶ Кроме того, не было предпринято никаких действий в отношении телефонных звонков, которые Лаура Беренис Рамос делала и получала на свой мобильный телефон.²⁰⁷

189. В отношении Клаудии Ивett Гонсалес, в дополнение к заявлению, сделанному при сообщении о ее исчезновении,²⁰⁸ заявления были взяты у пяти друзей,²⁰⁹ CO-

приложения к ответу на заявление, том XXXVII, приложение 50, дело III, том II, лист 13600).

¹⁹⁶ Показания свидетеля Дельгадильо Переса, *вышепримечание 187*, лист 3523.

¹⁹⁷ См.появление Бениты Монаррес Сальгадо, *вышепримечание 170*, лист 2611.

¹⁹⁸ См.появление Даниэля Рамоса Каналеса перед заместителем чиновника прокуратуры прикреплен к прокуратуре Специального прокурора по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 28 сентября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 15, лист 2615), и явка Клаудии Ивонн Рамос Монаррес, *вышепримечание 169*, листы с 2619 по 2621.

¹⁹⁹ См.явке Аны Каталины Солис Гайтан к заместителю прокурора при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 1 октября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 16, лист 2617); явка Дианы Америки Коррал Эрнандес к заместителю прокурора при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 1 октября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том VIII, приложение 18, лист 2623) и явление Росио Итчеля Нуньеса Асеведо, *примечание 169* выше (листы 2625–2626).

²⁰⁰ См.появление Аны Каталины Солис Гайтан, *вышепримечание 199*.

²⁰¹ См.появление Росио Итчеля Нуньеса Асеведо, *вышепримечание 169*, лист 2626.

²⁰² См.появление Росио Итчеля Нуньеса Асеведо, *вышепримечание 169*, лист 2626.

²⁰³ См.появление Клаудии Ивонн Рамос Монаррес, *вышепримечание 169*, листы 2620 и 2621, и явление Росио Итчеля Нуньеса Асеведо, *вышепримечание 169*, лист 2626.

²⁰⁴ См.появление Дианы Америки Коррал Эрнандес, *вышепримечание 199*.

²⁰⁵ См.карточка дела от 15.10.2003 (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVII, приложение 50, дело III, том II, лист 13580).

²⁰⁶ См.документ, представленный Бенитой Монаррес Сальгадо и *Red Ciudadana de No Violencia y Dignidad Humana* МАКПЧ, *вышепримечание 184*, лист 294.

²⁰⁷ См.появление Росио Итчеля Нуньеса Асеведо, *вышепримечание 169*, листы 2625 и 2626.

²⁰⁸ См.появление Майелы Банды Гонсалес, *вышепримечание 173*.

работник на *макиладора*,²¹⁰ ее бывший парень,²¹¹ и два руководителя службы безопасности компании.²¹² Эти заявления предоставили подсказки, которые могли помочь в поисках Клаудии Ивett Гонсалес, например, информацию о молодом человеке, с которым она встречалась,²¹³ пара, которая, очевидно, внимательно наблюдала за ней каждый раз, когда она проходила мимо них,²¹⁴ и молодой человек на работе, который приставал к ней.²¹⁵

190. Кроме того, Комиссия утверждала, что власти были проинформированы о том, что за две недели до ее исчезновения Клаудия Ивett Гонсалес подвергалась преследованиям со стороны двух агентов полиции. Однако доказательства этого, представленные Комиссией, соответствуют газетной статье 2005 года, где мать Клаудии Ивett не сказала, когда она сообщила об этом факте властям, а другие показания в этом отношении были даны в 2007 и 2009 годах.²¹⁶ государство не оспаривало ни факт, ни

²⁰⁹ См.появление Хуаны Гонсалес Флорес,вышепримечание 191; явке Аны Изабель Суарес Валенсиана к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 16 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, листы 11106-11108); явке адъютанта Наваррете Гарсии к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 16 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII , приложение 50, дело II, том I, листы с 11109 по 11111); явке Армандо Веласко Фернандеса к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей 19 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII , приложение 50, дело II, том I, листы 11112 и 11113) и появление Вероники Эрнандес Эстрада перед должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей, октябрь 19, 2001 (дело приложений к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, листы 11114 - 11115).

²¹⁰ См.появление Эфrena Переса Маеса перед сотрудником прокуратуры, прикрепленным к Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и пропавших без вести лиц, 24 октября 2001 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, лист 11116).

²¹¹ См.явке Виктора Уго Эрнандеса Бонилья к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей, 25 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, листы с 11119 по 11120).

²¹² См.явке Хуана Антонио Мартинеса Хакобо к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей, 24 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, листы с 11117 по 11118) и явку Хесуса Моисеса Куэльяра Хуареса к должностному лицу прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин и исчезновений людей, 25 октября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, лист 11121).

²¹³ См.появление Майелы Банды Гонсалес,вышепримечание 173; появление Хуаны Гонсалес Флорес, вышепримечание 191; появление Аны Изабель Суарес Валенсиана,вышепримечание 209, листы 11106 и 11107; появление помощника Наваррете Гарсии,вышепримечание 209, лист 11110 и появление Армандо Веласко Фернандеса,вышепримечание 209, лист 11113.

²¹⁴ См.появление Хуаны Гонсалес Флорес,вышепримечание 191, лист 11105.

²¹⁵ См.появление Аны Изабель Суарес Валенсиана,вышепримечание 209, лист 11107.

²¹⁶ ср. Газетная статья под названием *"Impunes crímenes de las ocho mujeres"* [Убийства восьми женщины остаются безнаказанными] опубликовано в ежедневной газете «*Horte*» от 6 ноября 2005 г. (дело приложений к заявлению, том VIII, приложение 7, лист 2329); отчет, составленный двумя агентами судебной полиции, вышепримечание 171; свидетельские показания Ирмы Хосефины Гонсалес перед сотрудником прокуратуры при Совместном агентстве по расследованию и судебному преследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе 12 февраля 2009 г. (дело с приложениями к окончательным письменным доводам государства, том XLVIII, приложение 4, листы 17193 и 17194) и показания, данные Анной Изабель Суарес Валенсиана перед сотрудником прокуратуры при прокуратуре по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе 25 февраля 2009 г. (дело файл приложений к окончательным письменным доводам государства, том XLVIII, приложение 4, лист 17197).

дату, когда, как утверждается, власти были проинформированы. Кроме того, он не представил полного материала уголовного дела. Следовательно, Трибунал считает установленным, что эта информация была предоставлена властям до 6 ноября 2001 г.; другими словами, до того, как было найдено тело Клаудии Ивett.²¹⁷ Материалы дела не показывают, что следователи предприняли какие-либо шаги для проверки этой информации, чтобы найти Клаудию Ивett Гонсалес живой.

191. Один свидетель указал, что молодой человек сказал ей и сестре Клаудии Ивett, что «он знал — он не сказал, как — что Клаудия Ивett исчезла».²¹⁸

Доказательств того, что государство проводило какое-либо расследование этих доказательств, нет.

192. По данным Комиссии, с момента поступления сообщения об исчезновении Клаудии Ивett до момента обнаружения ее останков единственным контактом властей с ее семьей были два телефонных звонка из Специальной прокуратуры с вопросом, есть ли у них какие-либо новости. Государство не оспаривало вышеизложенное и не представляло доказательств обратного.

193. В случае Эсмеральды Эрреры, согласно заявлению государства, ее мать рассказала агенту полиции, что ее дочь знала молодого человека, работавшего в типографии, и что «он настоял на том, чтобы она пошла с ним пообедать», и что этот молодой человек не вышел на работу в день исчезновения жертвы. Впоследствии власти получили заявление от молодого человека, который признал, что разговаривал с Эсмеральдой, но отрицал, что приглашал ее на обед.²¹⁹ В материалах дела нет доказательств того, что государство предприняло какие-либо другие меры, чтобы попытаться найти Эсмеральду живой.

194. Хотя государство утверждает, что оно начало поиск жертв немедленно, согласно материалам дела, единственными мерами, которые оно предприняло до того, как были обнаружены останки, были регистрация исчезновений и подготовка плакатов с сообщением о них, взятие заявлений и направление официального письма в судебную полицию. В материалах дела нет доказательств того, что власти распространяли плакаты или проводили более тщательное расследование достаточно значимых фактов, изложенных в 20 или более взятых показаниях.²²⁰

195. Кроме того, Суд находит, что эти факты можно рассматривать в общем контексте, задокументированном в материалах дела. Действительно, в январе 2006 года Докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин указал, что, «согласно сообщениям, муниципальная полиция Сьюдад-Хуареса обычно не инициирует обыски или другие превентивные меры, как только получает сообщение о пропавшей женщине. По необъяснимым причинам полиция часто ждет подтверждения того, что преступление действительно было совершено».²²¹

²¹⁷ Аналогично, см. ЕКПЧ, *Дело Пухиговой против России*, Постановление от 2 июля 2009 г., пп. 75 и 84.

²¹⁸ Свидетельские показания Аны Изабель Суарес Валенсиана, *вышепримечание 209*.

²¹⁹ См.появление Эдуардо Чавеса Марина перед прикрепленным должностным лицом прокуратуры в прокуратуру специального назначения по расследованию убийств женщин и исчезновений людей от 2 ноября 2001 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, листы 10315 - 10316).

²²⁰ Тем не менее, Суд отмечает, что имеются показания агента полиции, указывающие на то, что другие были взяты заявления, в том числе *намакилагде* работала Клаудия Ивett и школа, где училась Эсмеральда Рамос (См. показания, данные Хосе Мирамонтесом Каро 14 апреля 2009 года перед должностным лицом прокуратуры, материалы дела с приложениями к окончательным письменным доводам государства, том XLVIII, приложение 4, листы 17221 и 17222).

²²¹ Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, *вышепримечание 64*, лист 2018.

2.4. Стереотипы, якобы проявляемые чиновниками к ближайшим родственникам жертв

196. Комиссия утверждала, что «когда сообщалось о каждом исчезновении, ближайшие родственники получали комментарии от государственных чиновников относительно поведения их дочери, что, по их мнению, повлияло на последующее отсутствие официальных действий».

197. Представители указали, что «власти преуменьшали факты или дискредитировали» сообщения ближайших родственников жертв «под предлогом того, что они были молодыми девушками, которые «гуляли со своим парнем» или «хорошо проводили время».”

198. Мать Эсмеральды Эрреры показала, что, когда она сообщила об исчезновении своей дочери, власти сказали ей, что она «не исчезла, а гуляла со своим парнем или бродила с друзьями».²²²— Что если с ней что-нибудь и случилось, то только потому, что она искала это, потому что хорошая девочка, хорошая женщина сидит дома.²²³

199. Мать Клаудии Ивett рассказала, что, когда она пошла представлять отчет о пропаже, чиновник сказал подруге ее дочери, что «она наверняка со своим бойфрендом, потому что девушки были очень непостоянными и бросались на мужчин».²²⁴ Ее мать также рассказала, что, когда она пошла подавать жалобу на исчезновение, ей сказали, что «возможно, [ее дочь] ушла со своим парнем и скоро вернется домой».²²⁵

200. Мать Лауры Беренис Рамос заявила, что агенты полиции сказали ей, что ей придется искать свою дочь, потому что «все девочки, которые потерялись, все они [...] уходят со своим парнем или хотят жить один».²²⁶ Она добавила, что однажды попросила сотрудников полиции сопровождать ее в танцевальный зал, чтобы найти ее дочь; они сказали: «Нет, сеньора, уже очень поздно, нам нужно идти домой и отдохнуть, и вы должны дождаться своего момента, чтобы найти Лору», и похлопали ее по плечу, говоря: «иди домой и расслабься, выпей немного»²²⁷ «хеладас» [пиво] и предложить тост за наше здоровье; потому что мы не можем пойти с тобой».²²⁸

201. Государство не оспаривало эти показания матерей жертв.

202. Кроме того, показания г-жи Дельгадильо Перес относительно действий властей по данному делу указывали на то, что «ответственность потерпевшей определялась исходя из ее социальной роли в обществе, по мнению следователя. Это означает, что, если убитая женщина любила развлекаться, ходить на танцы, иметь друзей-мужчин и светскую жизнь, она считалась частично ответственной за то, что произошло».²²⁹ По словам свидетеля, «[в] то время государственные чиновники клеймили жертв исчезновений, потому что они были женщинами», под тем предлогом, что «они были со своими

²²² См.Показания, данные миссис Монреаль,вышепримечание 183. См. также заявление Ирмы Монреаль Хайме в петиции, поданной в Межамериканскую комиссию 6 марта 2002 г. (дело приложений к заявлению, том XXVII, приложение 42, лист 9802). Точно так же брат жертвы показал, что власти заявили, что ничего не могут сделать, «поскольку она явно ушла со своим парнем» (См. показания свидетеля-эксперта Азаолы Гарридо,вышепримечание 186, лист 3369).

²²³ См.показания миссис Монреаль Хайме,вышепримечание 183.

²²⁴ См.сообщение, представленное Хосефиной Гонсалес Межамериканской комиссии в Сентябрь 2006 г. (дело приложений к заявлению, том II, приложение 5, том I, лист 141).

²²⁵ См.показания миссис Гонсалес,вышепримечание 183.

²²⁶ См.свидетельство г-жи Монаррес,вышепримечание 183.

²²⁷ См.свидетельство г-жи Монаррес,вышепримечание 183 и карточка, выданная главой Федерального Сообщение Агентства расследований об интервью с Бенитой Монаррес Сальгадо 15 октября 2003 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXXVII, приложение 50, дело III том II, лист 13579).

²²⁸ См.показания свидетеля Дельгадильо Переса,вышепримечание 187, лист 3481.

бойфренд» или «хорошо провести время», «они даже обвиняли матерей в том, что они позволяют своим дочерям гулять в одиночестве или гулять ночью».²²⁹

203. Трибунал подчеркивает, что показания г-жи Дельгадильо Перес и заявления матерей жертв и близайших родственников согласуются с контекстом, описанным различными национальными и международными организациями, в которых государственные должностные лица и власти «минимизировали проблему» и показали «отсутствие заинтересованности и готовности предпринять шаги для решения серьезной социальной проблемы» (*вышепункт 154*).

204. Представители связали комментарии должностных лиц, которые занимались делами, с политикой, согласно которой на момент возникновения фактов проводилось различие между «исчезновениями с высокой степенью риска» и другими случаями, не относящимися к категории высокого риска.

205. Amnesty International указала, что «в 2001 году PGJECH [Генеральная прокуратура штата Чиуауа] ввела в действие критерий «исчезновения с высокой степенью риска», основанный исключительно на поведении жертвы. Если бы у исчезнувшей женщины был стабильный распорядок дня, она могла бы быть кандидатом на этот вид поиска. Критерий был в высшей степени дискриминационным и трудным для применения, поскольку в 2003 году только один случай исчезновения был отнесен к категории высокого риска».²³⁰

206. Точно так же в 2003 году НКПЧ заявила, что «три года назад Генеральная прокуратура штата приняла систему «высокорисковых» исчезновений, основанную на том, была ли у молодой женщины до исчезновения стабильный распорядок дня. и [не] выразила желание покинуть свою семью».²³¹ Более того, в 2003 году КЛДЖ выразил обеспокоенность по поводу различия, проводимого между исчезновениями женщин, которые считались «высокорисковыми», и других, которые таковыми не являлись.²³²

207. Суд также отмечает, что форма о пропавшем без вести, в которой ближайший родственник сообщил об исчезновении, требовала информации о «сексуальных предпочтениях» жертв.²³³

208. Трибунал считает, что в настоящем деле комментарии должностных лиц о том, что потерпевшие ушли с бойфрендом или что они вели недостойный образ жизни, а также использование вопросов о сексуальных предпочтениях потерпевших, представляют собой стереотипы. Кроме того, как отношение, так и заявления официальных лиц свидетельствуют о том, что они как минимум безразлично относились к ближайшим родственникам потерпевших и их жалобам.

2.5. Обнаружение тел

209. 6 ноября 2001 г. на хлопковом поле были обнаружены тела трех женщин.²³⁴ Эти три женщины были впоследствии идентифицированы как Mrs. Рамос, Гонсалес и

²²⁹ См. показания свидетеля Дельгадильо Переса, *вышепримечание 187*, листы 3494 и 3495.

²³⁰ Согласно отчету Amnesty International, в марте 2003 г. из общего числа 69 исчезновений, были активны, только один случай в Сьюдад-Хуаресе был признан властями «высоким риском». Это было дело 18-летней девушки, пропавшей без вести с 10 мая 2002 года (См. Международная амнистия, *Невыносимые убийства, выше примечание 64*, лист 2274). Следует отметить, что, согласно официальному письму от 18 июня 2003 г., CNDH указывает, «что дела [пяти человек] считались «высокоопасными» (CNDH, *Informe Special*, см. выше примечание 66, лист 2204).

²³¹ ЦНДХ, *Информ Особый*, *вышепримечание 66*, лист 2174.

²³² См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, *вышепримечание 64*, лист 1950 г.

²³³ Отчет о пропавшем без вести № 225/2001, *вышепримечание 170*, лист 2609; Отчет о пропавшем без вести № 234/2001, *вышепримечание 172*, лист 2603 и отчет о пропавшем без вести № 241/2001, *вышепримечание 175*, лист 2613.

²³⁴ См. Официальный протокол вывоза останков неопознанных тел №№ 188/2001, 189/2001 и 190/2001, выданный Техническим бюро экспертных служб Генеральной прокуратуры штата Чиуауа 6 ноября 2001 г. (дела приложений к заявлению, том IX, приложения 35, 36 и 37, листы 2672-2675, 2677-2679 и 2681-2683).

Эррера. 7 ноября 2001 года неподалеку на том же хлопковом поле были обнаружены тела еще пяти женщин,²³⁵которые не считаются предполагаемыми потерпевшими по данному делу по причинам, изложенным в постановлении суда от 19 января 2009 года.²³⁶

210. Комиссия и представители заявили, что тела г-жи. Эррера, Гонсалес и Рамос подверглись особой жестокости со стороны виновных в убийстве. Представители добавили, что «способ обнаружения тел [трех жертв] свидетельствует о том, что они были изнасилованы и подвергались насилию с особой жестокостью».

211. Государство утверждало, что в отчете о вскрытии сделан вывод о том, что «было невозможно наблюдать начальное состояние тел (посмертное окоченение и трупное пятно) из-за течения времени и воздействия на них окружающей среды, что подразумевало что степень разложения была настолько велика, что помешала подробному научному анализу и, следовательно, установлению причины смерти». Мексика подчеркнула, что «составление разложения тел (природное явление, которое нельзя отнести к нему)» помешало «установить причину смерти». Кроме того, в нем указывалось, что «первой мерой, предпринятой Генеральной прокуратурой, было определение характера смертей с учетом условий, в которых были обнаружены тела».

212. Представленные доказательства показывают, что 6 ноября 2001 г., в день, когда были обнаружены тела трех предполагаемых жертв, был составлен официальный протокол об изъятии тел,²³⁷вместе с заявлением (министрский) на месте и тел.²³⁸Кроме того, были проведены вскрытия и соответствующие отчеты.

²³⁵ См.удостоверение показаний, выданное должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин в предварительном следствии № 27913/01/1501 от 8 ноября 2001 г. (дело с приложениями к краткое изложение составительных бумаг и ходатайств, том XIV, приложение 3, листы 4778-4783).

²³⁶ В постановлении Суд указал, *среди прочего*:

40. Что [...] Комиссия опубликовала отчеты о приемлемости в отношении [...] только трех потерпевших и их ближайших родственников. [...]

41. Что после принятия отчета о приемлемости на этапе рассмотрения существа дела представители просили Комиссию принять решение о возможных нарушениях прав других предполагаемых жертв, обнаруженных на хлопковом поле. В частности, они просили Комиссию рассмотреть эти дела *motu proprio* приобщить их к делам, которые уже находились в производстве, или, кроме того, он считает *ОБЪЯВЛЕНИЕ* в качестве истца новых предполагаемых потерпевших.

[...]

44. Что [...] Комиссия никогда не ссылалась на просьбы заявителей [...]. Суд отмечает, что представителям стало известно о позиции Комиссии лишь три года спустя, когда Суд запросил информацию по этому вопросу.

[...]

46. Что, поскольку в случае с новыми предполагаемыми жертвами, о которых заявили представители, все необходимые процессуальные этапы не были проведены, чтобы позволить Комиссии включить их в свой отчет по существу, Суд должен отклонить запрос о включении Марии де лос Анхелес Акоста Рамирес, Гваделупе Луна де Рока, Майра Хулиана Рейес Солис, Вероника Мартинес Эрнандес, Барбара Арасели Мартинес Рамос, Мария Росина Галисия Мерас, Мерлин Элизабет Родригес Саенс и женщина, которая до сих пор неизвестна, женщина 195/01, а также Виктор Хавьер Гарсия Рамирес, Густаво Гонсалес Меса и Эдгар Альварес Крус в качестве предполагаемых потерпевших по данному делу. [...]

²³⁷ См.Записи о вывозе тела,вышепримечание 234, листы с 2672 по 2683.

²³⁸ См.аффидевит (министрский) о месте и органах, сделанных должностным лицом прокуратурой Чиуауа и двумя свидетелями 6 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 33, листы 2661-2667).

были выпущены 9 ноября того же года.²³⁹ Эти документы включают в себя следующую информацию:

- а) Относительно Эсмеральды Эрреры Монреаль: на ней была блузка, разорванная в верхней правой части,²⁴⁰ и бюстгальтер, обе одежды, поднятые выше груди, а также рваные белые носки. Тело находилось в неполной сохранности, она лежала на спине, головой на восток, ноги были согнуты и обращены в противоположную сторону, а руки были связаны за поясницей черным шнуром, дважды скрученным вокруг каждой запястье, с двумя узлами на правом запястье и тремя на левой руке. Пуповина была обвита вокруг ее тела в области живота. Когда веревку сняли, на ее запястьях можно было увидеть синяки. Кожа была от фиолетового до черноватого цвета. Часть плоти была удалена с ее черепа и шеи, а также с области правой ключицы, правого плеча, верхней трети правой руки и правой груди. Часть волос прилипла к черепу. Отсутствие правой молочной железы. Частичное отсутствие частей соска левой молочной железы. На обеих руках выявлено снятие кожи в виде перчатки. В тело проникли насекомые. На земле под черепом было красное пятно. В отчете отмечалось, что причину смерти установить не удалось, а время смерти составило от 8 до 12 дней;
- б) В отношении Клаудии Иветт Гонсалес: на ней была белая блузка с бретелями и светлый бюстгальтер. Ее тело находилось в неполном состоянии консервации. Она лежала на правом боку, головой на восток; ее правая рука находилась под грудной клеткой, а левая рука была полусогнута и отделена от тела. Ее правая нога была вытянута и указывала в направлении, противоположном голове, а левая нога была согнута в колене. Наличие соответствующей местности растительности. Череп со снятой кожей с небольшим присутствием скальпа. Отсутствие ткани на шее и горле. В отчете отмечалось, что причина смерти не может быть установлена и что время смерти составляет от 4 до 5 недель, и
- в) В отношении Лауры Беренис Рамос Монаррес: на ней была белая блузка с V-образным вырезом и бретельками на шее, черный бюстгальтер, оба приподняты над областью груди, а на правом соске была плоская 5-миллиметровая рана, которая срезалась. Подсказка. Состояние сохранности тела было неполным. Он был найден лежащим на спине, с черепом, указывающим на юг, ногами, указывающими в другом направлении, и руками, вытянутыми над головой. Кожа была сухая. Кожа была удалена с задней части черепа. Скудное наличие волос, стриженных неравномерно. Когда тело было обнаружено, оно было покрыто растительностью, соответствующей месту, где оно было найдено. В отчете отмечалось, что причину смерти установить не удалось и что время смерти составило от 4 до 6 недель.²⁴¹

²³⁹ См. акты вскрытия неопознанных тел №№ 188/2001, 189/2001 и 190/2001, выданные судебно-медицинским экспертом Технического бюро экспертных служб Генеральной прокуратуры штата Чиуауа, 9 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложения 40, 41 и 42, листы 2696, 2697, 2699, 2700, 2702 и 2703).

²⁴⁰ В письменных показаниях о месте и телах указано следующее: «полосатая бело-розово-красная блуза, порвался в правой верхней части» (См. письменные показания о месте и телах, вышепримечание 238, лист 2662). В то время как в отчете о вскрытии упоминается «разорванная красно-белого-оранжевая блуза с отсутствующей частью правой стороны» (См. протокол вскрытия неопознанного тела № 188/2001, вышепримечание 239, лист 2696).

²⁴¹ Следует отметить, что в протоколе выноса тела устанавливается время смерти в 3-4 недели (См. запись об изъятии неопознанного тела № 190/2001, вышепримечание 234, лист 2681). С другой стороны, отчет о вскрытии устанавливает время смерти от 4 до 6 недель. (См. протокол вскрытия неопознанного тела 190/2001, вышепримечание 239, лист 2703).

213. 2 февраля 2002 г. полевые эксперты, проводившие вывоз тел в ноябре 2001 г., составили криминалистический отчет.²⁴² Указание, среди прочего, что «можно установить, что нападение было совершено в том месте, откуда были вывезены тела». Они добавили, что, хотя вскрытие не смогло установить, было ли совершено изнасилование, «из-за того, что тела были найдены полуобнаженными, весьма вероятно, что это были [...] преступления сексуального характера». ».

214. В частности, в отношении Эсмеральды Эрреры они пришли к выводу, что «из-за сложного способа, которым она была связана [...] от талии до верхних конечностей, [было] возможно установить, что она уже была привязана к своей прибытие на место преступления»; что в отношении отсутствия мягких тканей от грудной клетки до головы «можно было установить, что [...] в этой области была травма, вызвавшая ее смерть», и что «можно было предположить, что причина смерти был задушен».

215. Что касается Лауры Беренис Рамос, полевые эксперты пришли к выводу, что на основании кровоподтеков на различных костных тканях можно «установить, что [...] перед смертью ее жестоко избили».

216. Что касается криминологических отчетов, подготовленных полевыми экспертами, директор судебной медицины проинформировал Седьмой уголовный суд 9 июля 2003 г., что «эксперты по криминологии на месте не компетентны решать вопросы, которые являются строго медицинскими, такие как установление причина смерти каждого из тел, указанных на разных страницах материалов дела [...]»; кроме того, им также не представляется возможным установить возможное время смерти каждого из них; это соответствует области судебной медицины».²⁴³

217. Резолюция, принятая Четвертой палатой суда штата Чиуауа в июле 14, 2005, относительно криминологического отчета (вышепункт 213) заявил, что «эксперты ссылаются на вероятности, которые являются лишь предположениями или догадками, которые в силу их субъективного характера [...] не являются надлежащим средством получения юридической и исторической правды о том, что действительно произошло в данном случае».²⁴⁴

218. 18 ноября 2005 г. Аргентинская группа судебной антропологии (EAAF) провела второе вскрытие останков Эсмеральды Эрреры.²⁴⁵ Группа установила, что вскрытие проводилось 6 ноября 2001 г. (вышепункт 212) не принял во внимание общие принципы, на которых должно основываться надлежащее судебно-медицинское вскрытие, так что «[s]поскольку он не соблюдал эти принципы, он не достиг целей судебно-медицинского вскрытия [...]. В некоторых местах в тексте даже есть некоторая [...] путаница, [и] ему не хватает необходимой тщательности для постановки отсроченного диагноза, поскольку вскрытие не было завершено, а дополнительные тесты отсутствовали». EAAF пришла к выводу, что «из чтения вскрытия, учитывая плохое описание внутреннего и внешнего осмотра, невозможно сделать достоверные выводы, которые позволили бы установить хорошо обоснованную гипотезу о причине смерти. »

²⁴² См. криминалистический отчет, выданный экспертами в области выездной криминологии, судебно-медицинской фотосъемки и судебно-медицинских раскопок Генеральной прокуратуры штата Чиуауа от 2 февраля 2002 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 62, листы 2914–2920).

²⁴³ См. Заявление директора Департамента экспертных услуг и судебной медицины Генеральной прокуратуры штата Чиуауа, содержащееся в постановлении, подписанном седьмым судьей по уголовным делам судебного округа Морелос 9 июля 2003 г. (материалы дела приложения к заявлению, том IX, приложение 74, листы 2982–2983).

²⁴⁴ См. решение от 14 июля 2005 года, вынесенное Четвертой уголовной палатой Верховного суда Судья штата Чиуауа (дело приложений к заявлению, том X, приложение 83, листы с 3422 по 3500).

²⁴⁵ См. второе вскрытие Эсмеральды Эрреры Монреаль, проведенное Луисом Альберто Бозио 18 ноября, 2005 г. (материалы дела по существу, том VII, лист 2481).

Что касается Лауры Беренис Рамос, то у семьи была только ключица, которую они передали ЕААФ для подтверждения личности, потому что остальные останки они кремировали.²⁴⁶ Останки Клаудии Иветт Гонсалес не были включены в дела, повторно рассмотренные ЕААФ, из-за отказа ее ближайших родственников.²⁴⁷

219. Несмотря на недостатки на начальных этапах расследования, особенно в процедуре вскрытия, на которую Суд более подробно остановится ниже, в случае Эсмеральды Эрреры Монреаль можно сделать вывод, что, поскольку ее руки были связаны за спиной спина, нижняя часть ее тела обнажена, ее блузка и бюстгальтер подняты над ее грудью, часть ее правой груди отсутствует, а часть ее левого соска повреждена (см. выше пункт 212), она, должно быть, пережила такую жестокость, что она должна была иметь причинил ей тяжелые физические и душевные страдания перед смертью.

220. Что касается Лауры Беренис Рамос Монаррес и Клаудии Иветт Гонсалес, то Трибунал не может провести научное разграничение того, какие травмы были вызваны жестоким обращением, а какие — следствием времени из-за вышеупомянутых недостатков на первом этапе расследования. Следовательно, он должен учитывать различные факторы, связанные с исчезновением жертв. В частности, что, по всей вероятности, обращение, которому они подвергались в то время, когда они оставались похищенными перед смертью, причиняло им, по крайней мере, тяжелые душевные страдания и что, весьма возможно, действия, имевшие место до их смерти, как в случае Эсмеральды Эрреры Монреаль, имел сексуальный мотив, потому что молодые женщины были найдены с обнаженной нижней частью тела, а в случае Лауры Беренис Рамос Монаррес, вышеупункт 212). Вышеизложенное в сочетании с тем фактом, что на момент исчезновения потерпевших в Сьюлад-Хуаресе имело место множество подобных случаев, в которых женщины проявляли признаки «сексуального насилия» (вышепп. 116 и 117).

221. Трое жертв были лишены свободы перед смертью. Из-за недостатков в отчетах о вскрытии Суд не может с уверенностью установить продолжительность их содержания под стражей.

3. Насилие над женщинами в данном случае

222. Комиссия и представители сослались на то, что г-жа. Гонсалес, Рамос и Эррера, пережившие как «насилие в отношении женщин». Представители утверждали, что «убийства в данном случае схожи по своей бесконечной жестокости; это преступления на почве ненависти в отношении девочек и женщин Сьюлад-Хуареса, женоненавистнические преступления, порожденные огромной терпимостью — и поощрением со стороны общества и государства — к всеобщему насилию в отношении женщин».

223. Государство признало «ситуацию с насилием в отношении женщин в Сьюлад-Хуаресе [...] как проблему, со всеми аспектами которой необходимо бороться».

224. Прежде чем рассматривать возможную международную ответственность государства в этом деле, Трибунал считает уместным установить, является ли насилие, от которого пострадали три жертвы, насилием в отношении женщин в соответствии с Американской конвенцией и Конвенцией Белен-ду-Пара.

²⁴⁶ См.явка Бениты Монаррес Сальгадо к представителю прокуратуры штата Чиуауа 24 июля 2006 г. (материалы дела, том VII, лист 2718).

²⁴⁷ См.судебно-медицинский анализ ДНК и антропологический отчет в отношении Эсмеральды Эрреры Монреаль, выданный Аргентинской группой судебной антропологии 12 июня 2006 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, дело I, том I, лист 10341).

225. В случае *Мигель Кастро Тюрьма Кастро. Перу*, Суд сослался на сферу действия статьи 5 Американской конвенции в отношении конкретного аспекта насилия в отношении женщин, используя соответствующие положения Конвенции Белен-ду-Пара и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в качестве ссылка для толкования, потому что эти инструменты дополняют международный корпус права, частью которой является Американская конвенция, в отношении защиты личной неприкосновенности женщин.²⁴⁸

226. Конвенция Белен-ду-Пара определяет насилие в отношении женщин как «любое действие или поведение по признаку пола, которое причиняет смерть или физический, сексуальный или психологический вред или страдания женщинам, будь то в общественной или частной сфере».²⁴⁹

227. Этот Трибунал установил, «что не все нарушения прав человека, совершенные в отношении женщины, обязательно подразумевают нарушение положений Конвенции Белен-ду-Пара».²⁵⁰

228. В настоящем деле Суд принимает к сведению, во-первых, признание государством ситуации насилия в отношении женщин в Сьюодад-Хуаресе (вышепункт 222), а также его заявление о том, что убийства женщин в Сьюодад-Хуаресе «происходят под влиянием культуры дискриминации в отношении женщин» (вышепункт 129).

229. Во-вторых, Суд отмечает, что он установил выше (вышепункт 133), что отчеты Докладчика МКПЧ, CEDAW и Amnesty International среди прочего указывают на то, что многие убийства женщин в Сьюодад-Хуаресе являются проявлениями гендерного насилия.

230. В-третьих, тремя жертвами по этому делу были молодые, малоимущие женщины, рабочие или студенты, как и многие жертвы убийств в Сьюодад-Хуаресе (вышепункт 123). Их похитили, и их тела оказались на хлопковом поле. Было признано доказанным, что перед смертью они подвергались жестокому физическому обращению и, весьма вероятно, сексуальному насилию того или иного рода.

231. Все это приводит Суд к выводу, что г-жа. Гонсалес, Рамос и Эррера стали жертвами насилия в отношении женщин в соответствии с Американской конвенцией и Конвенцией Белен-ду-Пара. На том же основании Суд считает, что убийства жертв были совершены по признаку пола и были совершены в общепризнанном контексте насилия в отношении женщин в Сьюодад-Хуаресе. Теперь Трибунал должен проанализировать, может ли насилие, совершенное в отношении жертв и положившее конец их жизни, быть приписано государству.

4. *Обязательство не допускать дискриминации, уважать и гарантировать права, закрепленные в статьях 4, 5 и 7 Американской конвенции, и доступ к правосудию в соответствии со статьями 8 и 25 ее*

232. Межамериканская комиссия не ссылалась на нарушение статей 5 и 7 Конвенции в ущерб потерпевшим. Тем не менее, Суд повторяет, что предполагаемые жертвы и их представители могут ссылаться на нарушение прав, отличных от тех, которые включены в заявление, поскольку они имеют право на все права, воплощенные в Конвенции, при условии, что это связано с фактами, описанными в деле.

²⁴⁸ См. Дело о тюрьме Мигель Кастро Кастро против Перу. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 25 ноября 2006 г. Серия C № 160, абз. 276.

²⁴⁹ Статья 1 Конвенции Белен-ду-Пара.

²⁵⁰ Случай *Perozo et al. против Венесуэлы*, вышепримечание 22, абз. 295.

приложение,²⁵¹ что обеспечивает фактическую основу для судебного разбирательства.²⁵² Именно в записке с состязательными бумагами, ходатайствами и доказательствами предполагаемые жертвы или их представители полностью осуществляют это правоместо в суде.²⁵³

233. В настоящем деле доводы представителей в отношении предполагаемого нарушения статей 5 и 7 Конвенции были представлены Суду в их заявлениях и ходатайствах и основывались на фактах, включенных в заявление Комиссии. Поэтому Трибунал рассмотрит их.

234. Суд установил, что в соответствии со статьей 1(1) Конвенции государства обязаны уважать и обеспечивать закрепленные в ней права человека. Международная ответственность государства основана на действиях или бездействии любой ветви или образования государства, независимо от его иерархии, которые нарушают Американскую конвенцию.²⁵⁴

235. Что касается обязательства уважать, Суд заявил, что первое обязательство, которое берут на себя государства-участники в соответствии с указанной статьей, — это «уважение прав и свобод», признанных в Конвенции. Таким образом, понятие ограничения осуществления государственной власти обязательно включается в защиту прав человека.²⁵⁵

236. Что касается обязательства гарантировать, Суд установил, что оно может выполняться различными способами в зависимости от конкретного права, которое должно гарантировать государство, и конкретных потребностей в защите.²⁵⁶ Это обязательство относится к обязанности государств организовать весь государственный аппарат и в целом все структуры, посредством которых осуществляется государственная власть, с тем, чтобы они были в состоянии обеспечить законом свободное и полное осуществление прав человека.²⁵⁷ В рамках этого обязательства государство несет юридическое обязательство «предотвращать нарушения прав человека, а также использовать имеющиеся в его распоряжении средства для проведения серьезного расследования нарушений, совершенных в пределах его юрисдикции, для выявления виновных, применения соответствующих мер наказания». наказания на них, а также обеспечить потерпевшему адекватную компенсацию».²⁵⁸ Наиболее важным фактором является определение того, «не произошло ли нарушение [...] при поддержке

²⁵¹ См. Дело «Пяти пенсионеров» против Перу. Существа, возмещения и расходы. Решение от 28 февраля г. 2003. Серия С № 98, п. 2 ст. 155; Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, абз. 127, и Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 191.

²⁵² См. Дело «Мапирипанская резня» против Колумбии. Существа, возмещение и расходы. Постановление от 15 сентября 2005 г. Серия С № 134, абз. 59; Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 63 и Дело Гаррибальди против Бразилии. Предварительные возражения, существа дела, возмещение и расходы. Решение от 23 сентября 2009 г. Серия С № 203, пункт 59.

²⁵³ См. Дело «Мапирипанская резня» против Колумбии, вышепримечание 252, абз. 56; Случай Регозо *et al.* против Венесуэлы, вышепримечание 22, абз. 33 и Дело Реверон Трухильо против Венесуэлы, вышепримечание 47, пункт 135.

²⁵⁴ См. Дело Кантораля Уамани и Гарсии Санта-Крус против Перу. Предварительное возражение, существа дела, возмещение и расходы. Постановление от 10 июля 2007 г. Серия С № 167, абз. 79 и Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, пп. 72 и 73.

²⁵⁵ См. Слово «законы» в статье 30 Американской конвенции о правах человека, Консультативное заключение ОС-6/86 от 9 мая 1986 г. Серия А № 6, абз. 21.

²⁵⁶ См. Дело «Мапирипанская резня» против Колумбии, см. вышепримечание 252, пп. 111 и 113; В случае если Перозо против Венесуэлы, вышепримечание 22, абз. 298, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 62.

²⁵⁷ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Достоинства. Решение от 29.07.88. Серия С № 4, пункт 166; Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, абз. 137, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 62

²⁵⁸ Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Достоинства, вышепримечание 257, абз. 174, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 62

или с молчаливого согласия правительства, или допустило ли государство совершение акта, не приняв мер для его предотвращения или наказания виновных».²⁵⁹

237. Соответственно, Трибунал должен проверить, выполнила ли Мексика свое обязательство уважать и обеспечивать права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу г-жи. Гонсалес, Рамос и Эррера.

4.1. Обязательство уважать

238. Комиссия утверждала, что «в данном случае [...] никто не знает, были ли убийцы частными лицами или государственными должностными лицами, поскольку три дела продолжают оставаться безнаказанными».

239. По словам представителей, «согласно свидетельским показаниям, в делах Лауры Беренис и Клаудии Иветт их матери указали на некоторую связь между государственными должностными лицами и исчезновением их дочерей». В частности, представители указали, что в 2003 году г-жа Монаррес показала, что на момент событий ее дочь была связана с сотрудником судебной полиции, но государство не вызывало его для дачи показаний до 2007 года.

240. Представители указали, что «хотя у нас нет прямых доказательств, в этой записке мы описали различные обстоятельства, которые государство не смогло прояснить» и которые оставляют дело безнаказанным. По словам представителей, эта безнаказанность «приводит к двум гипотезам о лицах, виновных в исчезновении, пытках и убийстве Эсмеральды, Лауры и Клаудии: (а) авторы были государственными должностными лицами, или (б) они были организованными частными лицами, пользующимися защитой штата.»

241. Государство отрицало, что государственные должностные лица несут какую-либо ответственность за убийства жертв.

242. И Комиссия, и представители упомянули о возможном участии государственных должностных лиц, не представив никаких доказательств в этом отношении, кроме заявления г-жи Монаррес.²⁶⁰ Тот факт, что безнаказанность в настоящем деле делает невозможным определение того, были ли преступники государственными должностными лицами или частными лицами, действовавшими при их поддержке и терпимости, не может привести Трибунал к предположению, что в действительности были замешаны государственные должностные лица, и автоматически осудить государство за несоблюдение своего обязательства уважать. Соответственно, Суд не может возлагать на государство международную ответственность за нарушения основных прав, закрепленных в статьях 4, 5 и 7 Американской конвенции.

4.2. Обязательство гарантировать

243. Трибунал повторяет, что государства должны не просто воздерживаться от нарушения прав, но должны принимать позитивные меры, которые должны определяться исходя из конкретных потребностей

²⁵⁹ *Дело Веласкес Родригес против Гондураса.Достоинства, вышепримечание 257, абз. 173;Дело Годинеса Круза против Гондураса.Достоинства. Постановление от 20 января 1989 г. Серия С № 5, абз. 182, иДело Гангарам Пандай против Суринама. Существа, возмещения и расходы.Постановление от 21 января 1994 г. Серия С № 16, абз. 62.*

²⁶⁰ См.показания, данные перед нотариусом г-жой Монаррес Сальгадо 23 июля 2006 г. (материалы дела приложения к ответу на заявление, том XXXVI, приложение 50, дело 2, том I, лист 13082).

защиты субъекта права либо в силу его личного положения, либо в силу конкретных обстоятельств, в которых он находится.²⁶¹

244. Права на жизнь и личную неприкосновенность имеют основополагающее значение в Конвенции. В соответствии со статьей 27 (2) эти права составляют часть не допускающего отступлений ядра прав, поскольку их действие не может быть приостановлено в случае войны, общественной опасности или других угроз.

245. Кроме того, Суд установил, что право на жизнь играет фундаментальную роль в Американской конвенции, поскольку оно является важным допущением для осуществления других прав. Государства обязаны гарантировать создание условий, необходимых для обеспечения отсутствия нарушений этого неотъемлемого права и, в частности, обязательство предотвращать нарушения его агентами. Соблюдение статьи 4 по отношению к статье 1(1) Американской конвенции предполагает не только то, что ни одно лицо не может быть произвольно лишено жизни (негативное обязательство), но также требует от государств принятия всех соответствующих мер для защиты и сохранить право на жизнь (позитивное обязательство),²⁶² в соответствии с обязательством обеспечивать всем лицам, находящимся под его юрисдикцией, полное и свободное осуществление прав.²⁶³

246. Что касается обязательства обеспечивать право, признанное в статье 5 Американской конвенции, это влечет за собой обязанность государства предотвращать и расследовать возможные акты пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. В связи с этим Трибунал указал, что:

В свете общего обязательства гарантировать всем лицам, находящимся под их юрисдикцией, права человека, закрепленные в Конвенции, закрепленные в статье 1(1) этой же статьи, наряду с правом на гуманное обращение в соответствии со статьей 5 (Право на гуманное обращение) указанного договора, [S]государство обязано начать *ex officio* немедленное эффективное расследование, которое позволяет выявить, привлечь к ответственности и наказать виновных, когда есть обвинение или есть веские основания полагать, что был совершен акт пытки.²⁶⁴

247. Что касается статьи 7(1) Конвенции, Суд заявил, что в целом она воплощает право на личную свободу и личную неприкосновенность и что другие пункты статьи 7 признают различные гарантии, которые должны быть предоставлены при лишении кого-либо их свободы. Это признает, что национальное законодательство обычно негативно влияет на право на свободу, позволяя лишать или ограничивать свободу. Поэтому свобода всегда является правилом, а ограничение или ограничение всегда исключением.²⁶⁵ Следовательно, государство должно предотвращать нарушение свободы личности действиями государственных должностных лиц и частных третьих лиц, а также должно расследовать и наказывать действия, нарушающие это право.

²⁶¹ См. Дело Бальдеон Гарсия против Перу. Существо, возмещения и расходы. Решение от 06.04.2006. Серия C № 147, пункт 81; Дело коренной общины Савоямакса против Парагвая. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 29 марта 2006 г. Серия C № 146, абз. 154; и Дело о резне в Пуэбло-Белло против Колумбии. Существо, возмещения и расходы. Постановление от 31 января 2006 г. Серия C № 140, абз. 111.

²⁶² См. Дело «Дети улицы» (Вильягран Моралес и др.) против Гватемалы, примечание выше³¹, пункт 144; Дело о тюрьме Мигель Кастро против Перу, выше¹ прим. 248, абз. 237, и Дело Варгас Арео против Парагвая. Существо, возмещения и расходы. Постановление от 26 сентября 2006 г. Серия C № 155, абз. 75.

²⁶³ См. Дело о резне в Пуэбло-Белло против Колумбии, выше¹ примечание 261, пункт 120; Дело Мигеля Кастро Тюрьма Кастро против Перу, выше¹ прим. 248, абз. 237, и Дело Варгас Арео против Парагвая, выше¹ примечание 262, абз. 75.

²⁶⁴ Дело о тюрьме Мигель Кастро Кастро против Перу, см. выше¹ прим. 248, абз. 345; Дело Варгас Арео против Парагвая, выше¹ примечание 262, абз. 79 и Дело Буэно Алвес против Аргентины. Существо, возмещения и расходы. Постановление от 11 мая 2007 г. Серия C № 164, абз. 89.

²⁶⁵ См. Дело Чапарро Альвареса и Лапо Иньигеса, против Эквадора. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 21 ноября 2007 г. Серия C № 170, абз. 53.

248. Теперь Трибунал должен проанализировать, предприняло ли государство адекватные шаги для предотвращения исчезновения, жестокого обращения и смерти трех жертв, и расследовало ли оно эти факты с должным усердием. Другими словами, соблюдал ли он обязательство гарантировать статьи 4, 5 и 7 Американской конвенции в отношении ее статьи 1(1) и статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара, которая дополняет международно *корпус права*Что касается предотвращения и наказания насилия в отношении женщин,²⁶⁶и разрешил ли он доступ к правосудию ближайшим родственникам трех жертв, как это предусмотрено в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2.

4.2.1. *Обязательство предупреждения в отношении права на личную свободу, на личную неприкосновенность и на жизнь потерпевших*

249. Комиссия утверждала, что государство «не приняло разумных мер для защиты жизни и предотвращения убийств» жертв, «хотя оно осознавало неизбежный риск того, что они будут убиты, поскольку они были объявлены пропавшими без вести, поскольку даты фактов». Аналогичным образом, он указал, что информация, предоставленная государством в ходе рассматриваемых им процедур, «не свидетельствует о каком-либо применении норм и практики, направленных на гарантирование немедленного вынесения ордера на обыск после получения сообщений о пропавших без вести лицах или на то, что какие-либо санкции за недостаточную реакцию государственных должностных лиц на отчеты».

250. Представители указали, что «на момент исчезновения жертв мексиканские власти осознавали, что существует реальная и непосредственная угроза их жизни», «поскольку описанные здесь случаи являются частью системы насилия в отношении женщин и девочек, и государство не проявило должной осмотрительности, приняв необходимые меры, чтобы избежать этого».

251. Государство утверждало, что оно «выполняло свои обязательства по предупреждению, расследованию и наказанию в каждом случае».

252. Суд установил, что обязательство по предотвращению охватывает все те меры правового, политического, административного и культурного характера, которые обеспечивают защиту прав человека, и что любое возможное нарушение этих прав рассматривается и рассматривается как противоправное действие, что как таковое может повлечь за собой наказание лица, его совершившего, а также обязанность возместить потерпевшим вредные последствия. Ясно также, что обязательство по предотвращению является одним из средств или действий, и невыполнение его не доказывается только потому, что право было нарушено.²⁶⁷

253. Конвенция Белен-ду-Пара дает определение насилию в отношении женщин (*вышепункт 226*), а его статья 7(b) обязывает государства-участники проявлять должную осмотрительность для предотвращения, наказания и ликвидации такого насилия.

254. С 1992 года КЛДЖ установил, что «государства также могут нести ответственность за частные действия, если они не проявляют должной осмотрительности для предотвращения нарушений прав или для расследования и наказания актов насилия, а также для предоставления компенсации».²⁶⁸В Декларации об искоренении насилия в отношении женщин 1993 года, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, содержится настоятельный призыв к государствам «проявлять должную осмотрительность для предотвращения, расследования и, в случае

²⁶⁶ См. Дело о тюрьме Мигель Кастро Кастро против Перу, см. вышеприм. 248, абз. 276.

²⁶⁷ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Достоинства, вышепримечание 257, абз. 166; Дело Перозо и др. др. против Венесуэлы, вышепримечание 22, абз. 149, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 63.

²⁶⁸ См.КЛДЖ, Общая рекомендация 19: Насилие в отношении женщин, 11-я сессия, 1992 г., UN Doc. HRI\GEN\1\Rev.1, 84 (1994), пар. 9.

в соответствии с национальным законодательством наказывать за акты насилия в отношении женщин, независимо от того, совершаются ли эти акты государством или частными лицами».²⁶⁹ Платформа действий Пекинской всемирной конференции по положению женщин.²⁷⁰ В 2006 году Специальный докладчик ООН по вопросу о насилии в отношении женщин заявил, что «[б]основываясь на практике и юридическое мнение [...] можно сделать вывод, что существует норма обычного международного права, которая обязывает государства предотвращать акты насилия в отношении женщин и реагировать с должным усердием».²⁷¹

255. В случае *Мария да Пенья против Бразилии*(2000), представленное жертвой бытового насилия, Межамериканская комиссия впервые применила Конвенцию Белен-ду-Пара и решила, что государство нарушило свое обязательство проявлять должную осмотрительность для предотвращения, наказания и ликвидации бытового насилия, не осудив и наказать виновного на 15 лет, несмотря на все своевременно поданные жалобы.²⁷² Комиссия пришла к выводу, что, поскольку нарушение было частью «общей модели небрежности и недостаточной эффективности государства», было нарушено не только обязательство судебного преследования и осуждения, но и обязательство предотвращать эту унижающую достоинство практику.²⁷³

256. Кроме того, Специальный докладчик ООН по вопросу о насилии в отношении женщин представила руководящие принципы в отношении мер, которые государства должны принять для соблюдения своих международных обязательств в отношенииной должной осмотрительности в отношении предотвращения, а именно: ратификация международных документов по правам человека; конституционные гарантии равенства женщин; наличие национального законодательства и административных санкций, обеспечивающих надлежащую компенсацию женщинам, ставшим жертвами насилия; исполнительная политика или планы действий, направленные на решение проблемы насилия в отношении женщин; привлечение внимания системы уголовного правосудия и полиции к гендерным вопросам; наличие и доступность службы поддержки; наличие мер в области образования и средств массовой информации для повышения осведомленности и изменения практики, дискриминирующей женщин,²⁷⁴

257. Кроме того, согласно докладу Генерального секретаря ООН:

Хорошей практикой является создание более безопасной физической среды для женщин, и проверки общественной безопасности использовались для выявления опасных мест, обсуждения опасений женщин и получения рекомендаций женщин по повышению их безопасности. Предупреждение насилия в отношении женщин должно быть явным элементом городского и сельского планирования, а также проектирования зданий и сооружений.

²⁶⁹ См.ООН, Декларация об искоренении насилия в отношении женщин. Резолюция Генеральной Ассамблеи 48/104 от 20 декабря 1993 г. A/RES/48/104,23 февраля 1994 г., статья 4.с.

²⁷⁰ Организация Объединенных Наций, Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября, 1995 г., Пекинская декларация и Платформа действий, одобренные на пленарном заседании 16°, состоявшемся 15 сентября 1995 г. A/CONF.177/20/Rev.1, пар. 124 б.

²⁷¹ Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин,вышепримечание 64.

²⁷² МАКПЧ, Дело 12,051, Отчет № 54/01, Мария Да Пенья Майя Фернандес против Бразилии, Годовой отчет, 2000 г., OEA/Ser.L/V.II.111 Doc.20 rev. (2000).

²⁷³ IACHR, Мария Да Пенья Майя Фернандес против Бразилии,вышепримечание 272, абз. 56. Аналогичное решение принял КЛДЖ. Таким образом, в случае *AT против Венгрии*(2005) было установлено, что государство не выполнило установленных в Конвенции обязательств по предотвращению насилия в отношении жертвы и ее защите. В частности, он заявил, что он «особо обеспокоен тем, что не было принято специального законодательства для борьбы с насилием в семье и сексуальными домогательствами и что не существует приказов о защите или исключении или приютов для непосредственной защиты женщин, ставших жертвами насилия в семье» (См.КЛДЖ, Сообщение № 2/2003, г-жа *AT против Венгрии*,32-я сессия, 26 января 2005 г., абз. 9.3). Аналогично, в случае *Йилдирим против Австрии*, в котором жертва была убита своим мужем, КЛДЖ пришел к выводу, что государство не выполнило своего обязательства проявлять должную осмотрительность, поскольку оно не задержало его (См.КЛДЖ, Сообщение № 6/2005, *Fatma Yildirim против Австрии*,39-я сессия, 23 июля — 10 августа 2007 г., п. 12.1.4 и 12.1.5).

²⁷⁴ См.Организация Объединенных Наций, Насилие в отношении женщин в семье: доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Радики Кумарасвами, представленный в соответствии с резолюцией 1995/85 Комиссии по правам человека, UN Doc. E/CN.4/1999/68, 10 марта 1999 г., пар. 25.

жилые дома. Повышение безопасности общественного транспорта и маршрутов, которыми пользуются женщины, например, в школы и учебные заведения или к колодцам, полям и фабрикам, является частью профилактической работы.²⁷⁵

258. Вышеизложенное показывает, что государства должны принимать комплексные меры для соблюдения должной осмотрительности в случаях насилия в отношении женщин. В частности, они должны иметь соответствующую правовую базу для защиты, которая эффективно применяется, а также политику и практику предотвращения, которые позволяют принимать эффективные меры в ответ на соответствующие жалобы. Стратегия профилактики также должна быть всеобъемлющей; другими словами, он должен предотвращать факторы риска и в то же время укреплять институты, которые могут обеспечить эффективное реагирование на случаи насилия в отношении женщин. Кроме того, государство должно принимать превентивные меры в конкретных случаях, когда очевидно, что определенные женщины и девочки могут стать жертвами насилия. При этом следует учитывать, что в случаях насилия в отношении женщин на государства также возложено общее обязательство, закрепленное в Американской конвенции, обязательство, усиленное после вступления в силу Белен-ду-Пара. Суд теперь рассмотрит меры, принятые государством до фактов по этому делу, чтобы выполнить свое обязательство по предотвращению.

259. Государство утверждало, что «исходя из контекста насилия в Сьюдад-Хуаресе, признанного властями, все меры, которые считались необходимыми, чтобы избежать повторения актов насилия в отношении женщин, были и продолжают приниматься». Государство также указало, что оно представило доказательства «улучшений в институциональной инфраструктуре и потенциале для обеспечения эффективности расследований случаев насилия в отношении женщин и обеспечения постоянного судебного контроля», а также «многочисленных программ, направленных на искоренение дискриминационные социально-культурные модели в отношении женщин, такие как комплексная политика предотвращения, программы оказания услуг жертвам преступлений, участие гражданского общества и обучение государственных служащих».

260. Комиссия указала на «отсутствие эффективных государственных мер в отношении исчезновения и последующей смерти жертв» и на то, что «на момент возникновения фактов государство не приняло политики или мер, необходимых для обеспечения эффективного предотвращения, расследование и наказание насильственных действий, направленных против женщин».

261. Представители утверждали, что в целом «ни одна из ограниченных мер, предпринятых властями с 1993 по 2001 год, ни выделенные финансовые ресурсы не могут считаться эффективными мерами по предотвращению насилия в отношении женщин и девочек».

262. Из доказательств, представленных Трибуналу, ясно, во-первых, что Мексика создала Канцелярию Специального прокурора по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе в составе Генеральной прокуратуры Чиуауа (далее также именуемой как «FEIHM» из-за его названия на испанском языке) в 1998 г.,²⁷⁶ в ответ на Рекомендацию CNDH № 44/98.²⁷⁷ По данным государства, спец.

²⁷⁵ Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея, Углубленное исследование всех форм насилия в отношении женщин. Отчет Генерального секретаря, шестьдесят первая сессия, A/61/122/Add.1, 6 июля 2006 г., пар. 352.

²⁷⁶ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1922 г.; ЦНДХ, Информ Особый, вышепримечание 66, лист 2168, и Amnesty International, Невыносимые убийства, вышепримечание 64, лист 2265.

²⁷⁷ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышепримечание 64, лист 1963 г.. По данным CNDH, эта прокуратура была создана потому, что «расследования всех убийств, произошедших в Сьюдад-Хуаресе, штат Чиуауа, с 1993 по 1996 год, проводились отделом по расследованию убийств судебной полиции этого штата». International, «это был запрос, который местные организации делали с 1996 года из-за неспособности [Генеральной прокуратуры штата Чиуауа] отреагировать на ситуацию» (См. ЦНДХ, *Informe Special*, см. вышепримечание 66, лист 2168 и Amnesty International, Невыносимые убийства, вышепримечание 64, лист 2278).

Прокуратура была создана как «первоначальная реакция на явление насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе».

263. В этой связи в отчете докладчика МАКПЧ за 2003 г. указано, что, согласно информации, предоставленной властями штата Чиуауа во время ее визита в 2002 г., эта прокуратура «предприняла шаги, необходимые для оперативного и надлежащего реагирования» на убийства. ; в его состав входили агенты «со специальной подготовкой»; ему «были предоставлены технические возможности для более эффективного реагирования на эти преступления»; были установлены различные информационные системы, и «каждое убийство было закреплено за определенной группой агентов, ответственных за расследование от начала до конца, чтобы избежать проблемы возможной потери или отсутствия информации и обеспечить целостность расследования».²⁷⁸

264. Что касается результатов, достигнутых FEIHM, Суд подчеркивает ответ государства на отчет CEDAW 2005 года, в котором указывается, что «его создание привело к процессу расследования, которое дало многообещающие результаты и позволило выявить, привлечь к ответственности и наказать преступников в 45,72% случаев».²⁷⁹ В этой связи Трибунал отмечает, что ранее было установлено (вышепункт 159), что в 2005 г. около 38% дел об убийствах женщин в Сьюдад-Хуаресе заканчивались осуждением или санкциями. Во-вторых, Суд отмечает, что в том же ответе государства на доклад CEDAW поясняется, что цифра в 45,72% приговоров относится к преступлениям, не связанным с сексом, в то время как из 92 задокументированных преступлений на сексуальной почве приговоры были вынесены только по 4 делам.²⁸⁰(вышепункт 161).

265. В FEIHM было несколько специальных прокуроров,²⁸¹ большинство из них оставались там всего несколько месяцев, и у них не было достаточно информации для всестороннего анализа убийств и исчезновений, имевших место в Сьюдад-Хуаресе, а также влияния FEIHM на эту ситуацию.²⁸²

266. Наконец, согласно отчету Докладчика МКПЧ за 2003 г., «имеющаяся информация свидетельствует о том, что усилия, предпринятые для улучшения реагирования на эти преступления через Канцелярию Специального прокурора, привели к некоторым улучшениям» и что «[с] [к]онечно, ситуация не такая серьезная, как в первые годы, когда мешки с костями иногда оставляли как единственную запись после убийства».²⁸³

267. Материалы дела, находящиеся в Европейском Суде, также показывают, что 27 июня 1998 г. закон о системе государственной безопасности штата был опубликован в Официальном вестнике штата Чиуауа; тем не менее, государство не представило никаких аргументов или доказательств того, как эта мера способствовала предотвращению, как утверждается, «повторения актов насилия в отношении женщин».

268. Трибунал принимает к сведению, что в соответствии с Органическим законом исполнительной власти

²⁷⁸ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1752.

²⁷⁹ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1963 г..

²⁸⁰ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы с 14617 по 14651.

²⁸¹ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1937 г. и CNDH, *Информ Особый*, вышепримечание 66, лист 2235.

²⁸² См.ЦНДХ, *Informe Special*, см. вышепримечание 66, лист 2235 и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, лист 2278.

²⁸³ МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1752.

²⁸⁴ См.Закон о государственной системе общественной безопасности, изданный Конгрессом штата, опубликованный в Государственный вестник № 51 от 27 июня 1998 г. с изменениями 2002, 2004 и 2005 гг. (дело приложений к ответу на заявление, том XLII, приложение 72, листы 15326 - 15364).

Филиал штата Чиуауа с поправками, внесенными в 1998 г. и вступившими в силу в 2001 г., в функции Генеральной прокуратуры штата входит «принятие надлежащих мер по борьбе и искоренению насилия в отношении женщин и детей путем внедрения соответствующих институциональных механизмов. ²⁸⁵а также «обеспечить защиту прав потерпевших, установленных законом».²⁸⁶

269. Суд также отмечает, что на федеральном уровне Национальный женский институт (далее «ИНМУХЕРЕС») был создан в соответствии с законом, опубликованным в «Официальной газете» 12 января 2001 года.²⁸⁷Этот закон установил, что общая цель INMUJERES заключается в «поощрении и поощрении условий, предотвращающих дискриминацию по признаку пола, а также в обеспечении равных возможностей и обращения для обоих полов; и полное осуществление прав женщин и их равноправное участие в политической, культурной, экономической и социальной жизни страны».²⁸⁸Тем не менее действия и программы INMUJERES, описанные в материалах дела, относятся к 2001 году, когда были убиты жертвы; следовательно, они не применимы к этому случаю.

270. Мексика также упомянула о создании в 1998 году экспериментальной программы под названием «Программа оказания услуг жертвам преступлений» и указала, что в 2000 году в рамках этой программы «была создана база данных для облегчения розыска и установления местонахождения исчезнувших лиц» .. Однако Суд отмечает, что в материалах дела у него нет соответствующей информации для оценки этих инициатив.

271. Кроме того, государство направило в качестве доказательства отчет Генеральной прокуратуры штата Чиуауа, представленный Межамериканской комиссией в марте 2002 года, в котором описывался ряд действий, предпринятых правительством штата. Мексика не представила никаких дополнительных доказательств о различных мерах, указанных в этом документе. Кроме того, Государство не предоставило дополнительной информации об этих действиях в своих заявлениях.²⁸⁹или предоставить конкретную информацию, такую как дата и место, где они были реализованы, или их результаты. Соответственно, Трибунал не может дать им оценку.

272. Суд принимает к сведению, что в отчетах Докладчика МАКПЧ и Amnesty International за 2003 год говорится о ряде мер, принятых государством, которые включали расширение уличного освещения, мощение дорог, повышение безопасности в зонах повышенного риска, улучшение выбора водители автобусов, которые круглосуточно перевозят работниц, программы по обеспечению более строгого контроля за употреблением алкоголя и установка двух телефонных линий экстренной связи.²⁹⁰Однако в этих отчетах не указаны даты принятия этих мер, поэтому Трибунал не может оценить их как превентивные меры, принятые Мексикой до 2001 года.

²⁸⁵ См.Статья 35, часть V Органического закона об исполнительной власти штата Чиуауа, опубликовано в Официальном вестнике № 79 от 1 октября 1986 г. с последней поправкой POE 2005.01(1)9/No. 6.

²⁸⁶ См.Статья 35, часть VI Органического закона об исполнительной власти штата Чиуауа, вышепримечание 285.

²⁸⁷ См.Закон о Национальном институте женщин (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 86, листы 16010-16019).

²⁸⁸ Статья 4 Закона о Национальном женском институте,вышепримечание 287, лист 16010.

²⁸⁹ Государство упомянуло о Программе нулевой терпимости и Операции Крусеров своих заявлений, но сделал не объяснить достижения или результаты этих программ (См.краткий ответ на заявление, материалы дела по существу, том III, лист 1031). Суд отмечает, что в указанном документе Генеральной прокуратуры, вышепункт 270, государство упомянуло, что количество преступлений уменьшилось в результате этих программ, но не представило дополнительных объяснений или дополнительных доказательств в этом отношении.

²⁹⁰ См.МАКПЧ,Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64.

²⁹⁰ См.МАКПЧ,Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64, лист 1820 г. и Международная амнистия,Невыносимые убийства,вышепримечание 64, лист 2285.

273. Суд отмечает, что национальные и международные отчеты согласны с тем, что предотвращение убийства женщин в Сьюдад-Хуаресе, а также реагирование на эти убийства были неэффективными и недостаточными.²⁹¹ Согласно докладу CEDAW за 2005 г., только в 2003 г., прежде всего в качестве продолжения доклада Докладчика IACtHR, «люди начали прямо сталкиваться с необходимостью комплексной и интегрированной программы с отдельными и взаимодополняющими областями вмешательства.» КЛДЖ пришел к выводу, что «[хотя] в настоящее время наблюдается большая политическая воля, особенно со стороны федеральных агентств [...], следует сказать, что принятая политика и меры, принятые с 1993 года в областях предотвращения, расследования и наказания [...] были неэффективны и способствовали созданию атмосферы безнаказанности [...].»²⁹²

274. С 1998 года государство было публично предупреждено о проблеме, существующей в Сьюдад-Хуаресе, в Рекомендации № 44 НКПЧ. В этой рекомендации НКПЧ заявила, что она получила утверждения:

Это позволяет указать на то, что государственные органы совершили преступное упущение, наблюдая за ростом этого социального явления и не борясь с ним, не наблюдая и не искореняя его; потому что они не только не предвидели и не предотвратили этого, но и не приняли все возможные меры предосторожности; и, судя по количеству женщин, убитых в 1998 году, эта тенденция свидетельствует о том, что, к сожалению, это число [будет] выше, чем в предыдущие годы, если не будут немедленно приняты необходимые меры для предотвращения и пресечения этого.²⁹³

275. В 1999 г. Специальный докладчик ООН по вопросу о внесудебных казнях посетил Сьюдад-Хуарес и встретился с представителями государственных органов. В своем отчете она отметила, что «преднамеренное бездействие правительства по защите жизни своих граждан из-за их пола вызвало чувство незащищенности у многих женщин, проживающих в Сьюдад-Хуаресе. В то же время это косвенно обеспечило безнаказанность виновных в таких преступлениях».²⁹⁴

276. В 2003 году НКПЧ установила, что «более чем через пять лет после издания [Рекомендации № 44] социальное явление не контролируется; напротив, уровень преступности в отношении женщин, проживающих или путешествующих по территории муниципалитета Хуарес, штат Чиуауа, продолжает расти». Что касается конкретных рекомендаций, сделанных НКПЧ в отношении соглашений о сотрудничестве с другими Генеральными прокурорами и полицией, создания программ общественной безопасности и обучения сотрудников полиции, НКПЧ пришла к выводу, что «направленные аттестаты [...] позволяют нам наблюдать недостаточности принятых мер».²⁹⁵

277. Согласно фактам этого дела, потерпевшие Гонсалес, Рамос и Эррера были молодыми женщинами в возрасте 20, 17 и 15 лет соответственно, все они были из бедных семей, одна студентка, а две другие рабочие. Однажды они покинули свои дома, а их тела были найдены через несколько дней или недель на хлопковом поле со следами сексуального насилия и других видов жестокого обращения. В дни между их исчезновением и обнаружением их тел их матери и ближайшие родственники обращались к властям в поисках ответа, но были встречены оценочными суждениями о поведении жертв и без каких-либо конкретных действий, направленных на то, чтобы найти их живыми, кроме приема заявлений.

²⁹¹ См.МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышеупомянутые 64, лист 1749; Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеупомянутые 64, лист 1924 г. и CNDH, Рекомендация 44/1998, вышеупомянутые 72, лист 2155.

²⁹² Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеупомянутые 64, листы 1938 и 1924 гг.

²⁹³ ЦНДХ, Рекомендация 44/1998, вышеупомянутые 72, лист 2155.

²⁹⁴ Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, вышеупомянутые 73, лист 2053.

²⁹⁵ ЦНДХ, *Информ Особый*, вышеупомянутые 66, листы 2224 и 2226.

278. Трибунал счел доказанным, а государство признало, что в 2001 году Сьюдад-Хуарес пережил мощную волну насилия в отношении женщин. Обстоятельства дела обнаруживают существенные параллели с доказанным контекстом.

279. Несмотря на то, что государство полностью осознавало опасность, с которой сталкиваются эти женщины, будучи подвергнутыми насилию, оно не показало, что до ноября 2001 года оно принимало эффективные превентивные меры, которые уменьшили бы факторы риска для женщин. . Хотя обязательство по предотвращению является одним из средств, а не результатов (вышепункт 251), государство не продемонстрировало, что создание FEIHM и некоторые дополнения к его законодательной базе, хотя и необходимые и свидетельствующие о приверженности государства, были достаточными и эффективными для предотвращения серьезных проявлений насилия в отношении женщин, имевших место в Сьюдад-Хуаресе. на момент этого дела.

280. Тем не менее, согласно практике Суда, очевидно, что государство не может нести ответственность за каждое нарушение прав человека, совершенное между частными лицами в пределах его юрисдикции. Действительно, обязательство государства по гарантиям в соответствии с Конвенцией не подразумевает его неограниченной ответственности за любое действие или поступок частных лиц, поскольку его обязательство принимать меры по предупреждению и защите частных лиц в их отношениях друг с другом обусловлено его осознанием ситуации реальной и непосредственной опасности для конкретного лица или группы лиц и разумная возможность предотвратить или избежать этой опасности. Другими словами, даже если юридическим последствием действия или бездействия частного лица является нарушение определенных прав человека другого частного лица,²⁹⁶

281. В данном случае есть два решающих момента, когда необходимо изучить обязательство по предотвращению. Первый — до исчезновения жертв, а второй — до обнаружения их тел.

282. Что касается первого момента – до исчезновения потерпевших – Трибунал считает, что неспособность предотвратить исчезновение никак таинствует за собой международную ответственность государства, поскольку, хотя государству было известно о риске для женщин в Сьюдад-Хуаресе, не было установлено, что оно знало о реальной и неминуемой опасности для жертв в этом деле. Несмотря на то, что контекст данного дела и международные обязательства государства возлагают на него большую ответственность в отношении защиты женщин в Сьюдад-Хуаресе, которые находятся в уязвимом положении, особенно молодых женщин из бедных семей, эти факторы не налагают безграничной ответственности. за любые противоправные действия в отношении таких женщин. Более того,

283. Что касается второго момента – до обнаружения тел – учитывая контекст дела, Государство осознавало, что существовала реальная и неминуемая опасность того, что жертвы будут подвергнуты сексуальному насилию, жестокому обращению и убиты. . Трибунал считает, что в этом контексте возникает обязательство проявлять строгую надлежащую осмотрительность в отношении сообщений о пропавших без вести женщинах, в отношении поисковых операций в первые часы

²⁹⁶ См. Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии, см. вышепримечание 261, пункт 123; Дело коренной общины савоямакса против Парагвая, вышепримечание 261, абз. 155 и Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, вышеприм. 49, абз. 78. См. также ЕКПЧ, Дело Килич против Турции, Постановление от 28 марта 2000 г., пп. 62 и 63, и ЕСПЧ, Дело Осман против Соединенного Королевства, Постановление от 28 октября 1998 г., пп. 115 и 116.

и дни. Поскольку это обязательство по средствам является более строгим, оно требует проведения исчерпывающих поисковых мероприятий. Прежде всего важно, чтобы органы полиции, прокуроры и судебные органы предприняли незамедлительные действия, безотлагательно отдав приказ о необходимых мерах по установлению местонахождения жертв или места, где они могли содержаться. Должны существовать адекватные процедуры сообщения об исчезновениях, что должно привести к немедленному эффективному расследованию. Власти должны исходить из того, что исчезнувшее лицо было лишено свободы и все еще живо до тех пор, пока не исчезнет какая-либо неопределенность в отношении ее судьбы.

284. Мексика не доказала, что она приняла разумные меры с учетом обстоятельств этих дел, чтобы найти жертв живыми. Государство не действовало оперативно в первые часы и дни после сообщений об исчезновениях, теряя драгоценное время. В период между отчетами и обнаружением тел потерпевших государство просто выполняло формальности и принимало заявления, которые, хотя и были важными, теряли свою ценность, когда они не приводили к конкретным действиям по обыску. Кроме того, отношение должностных лиц к ближайшим родственникам потерпевших, предполагающее, что заявления о пропавших без вести лицах не должны рассматриваться в срочном порядке, приводит Суд к обоснованному выводу о неоправданных задержках после подачи этих сообщений. Вышеизложенное свидетельствует о том, что государство не действовало с должным усердием, чтобы надлежащим образом предотвратить смерть и жестокое обращение с потерпевшими, и не предприняло действий, которых можно было разумно ожидать в соответствии с обстоятельствами дела, по прекращению их лишения свободы. свобода. Это несоблюдение обязательства по гарантиям является особенно серьезным в связи с контекстом, о котором было известно Государству, который поставил женщин в особенно уязвимое положение, и еще более серьезными обязательствами, налагаемыми в случаях насилия в отношении женщин статьей 7(b).) Конвенции Белен-ду-Пара.

285. Кроме того, Трибунал считает, что государство не доказало, что оно приняло нормы или осуществило необходимые меры в соответствии со статьей 2 Американской конвенции и статьей 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара, которые позволило властям незамедлительно и эффективно реагировать на сообщения об исчезновениях и должным образом предотвращать насилие в отношении женщин. Кроме того, он не доказал, что он принял нормы или меры для обеспечения того, чтобы должностные лица, ответственные за получение сообщений о пропаже, обладали способностью и чувствительностью для понимания серьезности явления насилия в отношении женщин и готовности действовать немедленно.

286. На основании вышеизложенного Суд считает, что государство нарушило права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу, признанные в статьях 4(1), 5(1), 5(2) и 7(1) Американской конвенции, в отношении общего обязательства по гарантии, содержащегося в статье 1(1), и обязательства принимать внутригосударственные правовые положения, содержащиеся в статье 2, а также обязательств, установленных в статье 7(b) и 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара в ущерб Клаудии Иветте Гонсалес, Лауре Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральде Эррере Монреаль.

4.2.2. *Обязательство эффективно расследовать факты в соответствии со статьями 8(1) и 25(1) Конвенции, вытекающее из обязательства гарантировать право на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу*

287. Обязанность расследовать случаи нарушения этих прав вытекает из общего обязательства гарантировать права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу: иными словами, статья 1(1) Конвенции в сочетании с

материальное право, которое должно быть обеспечено, защищено и гарантировано.²⁹⁷ Кроме того, Мексика должна соблюдать положения статьи 7(b) и 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара, которая устанавливает обязательство действовать с должной осмотрительностью,²⁹⁸ и принять необходимые законы для расследования и наказания за насилие в отношении женщин.

288. В своем решении по существу дела *o Веласкес Родригес против Гондураса*, Суд установил, что в соответствии с обязательством гарантировать:

Государство обязано расследовать каждую ситуацию, связанную с нарушением прав, охраняемых Конвенцией. Если государственный аппарат действует таким образом, что нарушение остается безнаказанным и полное пользование такими правами не восстанавливается в кратчайшие сроки, государство не выполнило свою обязанность по обеспечению свободного и полного осуществления этих прав на лицами, находящимися под его юрисдикцией. То же самое верно, когда государство позволяет частным лицам или группам действовать свободно и безнаказанно в ущерб правам, признанным Конвенцией.²⁹⁹

289. Обязанность проводить расследование является обязательством средств, а не результатов, которое должно быть принято государством как неотъемлемое юридическое обязательство, а не как простая формальность, заранее обреченная на неэффективность.³⁰⁰ Обязательство государства провести расследование должно неукоснительно соблюдаться, чтобы избежать безнаказанности и повторения подобных действий. В связи с этим Трибунал напоминает, что безнаказанность способствует повторению нарушений прав человека.³⁰¹

290. В свете этого обязательства, как только государственные органы узнают об этом, они должны инициировать, *ex officio* безотлагательно провести серьезное, беспристрастное и эффективное расследование с использованием всех доступных правовых средств, направленное на установление истины и преследование, поимку, судебное преследование и возможное наказание всех виновных в совершении фактов, особенно когда государственные должностные лица являются или могут быть причастны.³⁰²

291. Более того, Суд отметил, что это обязательство остается «каким бы ни был агент, которому в конечном итоге может быть приписано нарушение, даже отдельные лица, потому что, если их действия не будут расследованы по-настоящему, им будет в некоторой степени помогать общественность». властями, что повлечет за собой международную ответственность государства».³⁰³

292. В связи с этим в рамках обязательства защищать право на жизнь Европейский суд по правам человека разработал понятие «процессуальное обязательство» по проведению эффективного служебного расследования по делам о нарушении этого права. .³⁰⁴ Межамериканский суд также применял эту концепцию в нескольких делах.³⁰⁵

²⁹⁷ См. Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии, см. вышеуказанное 261, пункт 142; Дело Хелиодоро Португалия против Панамы. Предварительные возражения, существа дела, возмещение и расходы. Постановление от 12 августа 2008 г. Серия C № 186, абз. 115 и Случай Регозо *et al.* против Венесуэлы, вышеуказанное 22, абз. 298.

²⁹⁸ См. Дело о тюремме Мигель Кастро Кастро против Перу, см. вышеуказанное 248, абз. 344.

²⁹⁹ Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Достоинства, вышеуказанное 257, абз. 176, и Дело Каваса Фернандес против Гондураса, вышеуказанное 190, абз. 76.

³⁰⁰ См. Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышеуказанное 30, абз. 123, и Дело Гаррибальди против Бразилии, вышеуказанное 252, абз. 113.

³⁰¹ См. Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышеуказанное 30, абз. 179, и Дело Гаррибальди против Бразилии, вышеуказанное 252, абз. 141.

³⁰² См. Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии, см. вышеуказанное 261, пункт 143; Дело Хелиодоро Португалия против Панамы, вышеуказанное 297, абз. 144, и Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, вышеуказанное 49, пункт 101.

³⁰³ Дело о резне в Пуэбло Белло против Колумбии, см. вышеуказанное 261, пункт 145 и Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышеуказанное 190, абз. 78.

³⁰⁴ См. ЕСПЧ, Эрги против Турции, Решение от 28.07(1)998, Протоколы судебных решений, п. 81, пп. 85-86 и ЕСПЧ, Аккоч против Турции, Постановление от 10 октября 2000 г., пп. от 77 до 99; ЕСПЧ, Килич против Турции, Постановление от 28 марта 2000 г., пп. с 78 по 83.

293. Трибунал считает, что в соответствии со стандартами, установленными этим Трибуналом (вышепп. 287–291), обязательство проводить эффективное расследование имеет более широкий охват, когда речь идет о женщине, которая была убита или подверглась жестокому обращению или чья личная свобода была нарушена в рамках общего контекста насилия в отношении женщин. Аналогичным образом Европейский суд постановил, что в случае «нападения на расовой почве особенно важно, чтобы расследование проводилось энергично и беспристрастно, принимая во внимание необходимость постоянно подтверждать общественное осуждение расизма и поддерживать доверие меньшинств к способности властей защитить их от угрозы расистского насилия».³⁰⁶ Этот критерий полностью применим при рассмотрении объема обязательства проявлять должную осмотрительность при расследовании дел о гендерном насилии.

294. Чтобы определить, было ли в данном случае полностью соблюдено процессуальное обязательство защищать права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу посредством серьезного расследования произошедшего, Трибунал должен изучить различные меры, принятые государством, после обнаружения тел, а также внутренние процедуры для выяснения того, что произошло, и установления лиц, ответственных за нарушения, совершенные в отношении жертв.

295. Суд проанализирует спор между сторонами относительно предполагаемых нарушений, касающихся: (1) содержания под стражей места преступления, сбора и обработки улик, вскрытия, идентификации и возвращения останков жертв; (2) действия, предпринятые в отношении предполагаемых виновных, и предполагаемая «фабрикация» подозреваемых; (3) неоправданная задержка и отсутствие существенного прогресса в расследовании; (4) фрагментарность расследований; (5) неприменение санкций к должностным лицам, причастным к нарушениям, и (6) отказ в доступе к материалам дела и задержки или отказ в предоставлении копий этого дела.

4.2.2.1. Предполагаемые нарушения при задержании места преступления, сбор и обработка доказательств, вскрытие, идентификация и возвращение останков жертв

296. Как указывалось ранее (вышепункт 20), государство упомянуло два этапа расследования, первый с 2001 по 2003 год и второй с 2004 по 2009 год. Государство признало свою ответственность за некоторые нарушения на первом этапе, но заявило, что на втором этапе эти недостатки были исправлены, и он продвигал «Программу идентификации личности» при участии EAAF.

297. Суд отмечает, что 1 мая 2005 г. Генеральная прокуратура штата Чиуауа наняла EAAF для оказания помощи в «идентификации останков неопознанных женщин в городах Хуарес и Чиуауа», а также в «пересмотре дел в Ближайшие родственники жертв выразили сомнения в подлинности полученных ими останков».³⁰⁷ На основании выводов, сделанных EAAF в отношении этого дела, доказательств в материалах дела и признания государства, Трибунал сошлеется на нарушения, имевшие место в (а) обнаружении тел, задержании места преступления, сбор и обработка доказательств; (б) способ, которым

³⁰⁵ См. Дело Хуана Умберто Санчеса против Гондураса. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 7 июня 2003 г. Серия C № 99, абз. 112; Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, выше примечание 49, пункт 97, и Дело Гаррибальди против Бразилии, выше примечание 252, абз. 23.

³⁰⁶ См. ЕСПЧ, Дело Ангеловой и Илиевав. Болгария, Решение от 26 июля 2007 г., абз. 98.

³⁰⁷ См. Контракт на оказание профессиональных услуг, подписанный Генеральной прокуратурой штата Чиуауа и аргентинской группы судебной антропологии 1 мая 2005 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XLV, приложение 136, листы с 16581 по 16586).

были проведены вскрытия и (с) анализ ДНК, идентификация и возвращение останков.

(a) Нарушения при составлении акта об обнаружении тел, охране места преступления, сборе и обработке вещественных доказательств

298. Комиссия утверждала, что «в протоколе вывоза тел не описаны методы, использованные для сбора и сохранения улик» и что «власти связали некоторые найденные улики [...] с определенными телами [...] из-за их близости к телам, хотя все это было найдено на обширной территории». Представители утверждали, что власти недостаточно обыскали это место. Они добавили, что из всех «предметов и улик, наблюдаемых на месте, не было получено результатов больших, чем идентификация некоторых их групп крови, без последующего сравнения с другими элементами и с телами». Кроме того, и Комиссия, и представители заявили, что не было «официального документа, фиксирующего, где хранились доказательства» или имен должностных лиц, ответственных за это.

299. Нарушения, признанные государством на первом этапе расследования, включали «ненадлежащую сохранность места обнаружения», непринятие «необходимых мер» для обеспечения того, чтобы место преступления «не было загрязнены», «тот факт, что собранные доказательства не были тщательно обработаны» и что «предметы доказательств не были оценены экспертами».

300. Этот Суд установил, что обязанность расследовать смерть означает, что усилия по установлению истины со всем усердием должны быть очевидны с самых первых процедур.³⁰⁸ В связи с этим Трибунал определил руководящие принципы, которых следует придерживаться при расследовании случаев насильственной смерти. Государственные органы, проводящие расследование такого рода, должны попытаться, по крайней мере, *среди прочего*: (i) установить личность потерпевшего; (ii) восстановить и сохранить доказательные материалы, связанные со смертью, чтобы помочь в любом потенциальном уголовном расследовании виновных; (iii) установить возможных свидетелей и получить их показания в отношении расследуемой смерти; (iv) установить причину, способ, место и время смерти, а также любую модель или практику, которые могли стать причиной смерти, и (v) провести различие между естественной смертью, смертью в результате несчастного случая, самоубийством и убийством. Кроме того, место преступления должно быть тщательно осмотрено, а вскрытие и анализы человеческих останков должны проводиться компетентными специалистами с использованием наиболее подходящих процедур.³⁰⁹

301. Кроме того, международные стандарты указывают, что в отношении места преступления следователи должны, как минимум: сфотографировать место происшествия и любые другие вещественные доказательства, а также тело в том виде, в котором оно было обнаружено, и после того, как оно было перемещено; собрать и сохранить образцы крови, волос, волокон, нитей и другие улики; осмотрите местность, чтобы найти следы или любые другие следы, которые могут быть использованы в качестве улик, и

³⁰⁸ См. Дело Сервеллон Гарсия и др. против Гондураса. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 21 сентября 2006 г. Серия C № 152, абз. 120; Дело о тюрьме Мигель Кастро против Перу, см. выше прим. 248, абз. 383, и Дело Замбрано Велеса и др. против Эквадора. Существо, возмещения и расходы. Постановление от 04.07.2007. Серия C № 166, абз. 121.

³⁰⁹ См. Дело Хуана Умберто Санчеса против Гондураса, вышепримечание 305, абз. 127; Дело Эску Сапата против Колумбии. Существо, возмещения и расходы. Постановление от 04.07.2007. Серия C № 165, абз. 106, и Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, абз. 102.

подготовить подробный отчет с любыми замечаниями относительно места происшествия, принятых следователями мер и назначенного места хранения всех собранных вещественных доказательств.³¹⁰ Обязательства, установленные Миннесотским протоколом, устанавливают, что при осмотре места преступления территория вокруг тела должна быть закрыта, а вход в нее запрещен, кроме следователя и его группы.³¹¹

302. В данном случае тела трех потерпевших были официально вывезены 6 ноября 2001 г. Информация в материалах дела, переданного в Суд, указывает на то, что телефонный звонок от «строителя, который сокращал путь через поле»³¹² подняли тревогу о наличии тел. Однако ни эта информация, ни какая-либо другая, связанная с обстоятельствами обнаружения, не фигурирует в соответствующем судебном акте, в котором лишь указывается, что должностное лицо прокуратуры инициировало расследование на основании телефонного звонка радиста судебной палаты штата. Полиция.³¹³

303. В письменных показаниях прокурора от 6 ноября перечислено в общей сложности 26 доказательств.³¹⁴ Однако, за исключением одного пункта, это не те улики, которые фигурируют в официальных отчетах об удалении трех тел.³¹⁵ В каждом из которых указаны различные доказательства без указания того, где они были обнаружены, связи между ними и их связи с письменными показаниями государственного обвинителя. Другие улики были обнаружены 7 ноября 2001 г., когда был проведен официальный вывоз остальных пяти тел (вышепункт 209). Однако список доказательств, собранных 7 ноября, такой же, как и составленный 6 ноября.³¹⁶ Кроме того, официальные записи об изъятии остальных пяти тел также содержат доказательства, отличные от предыдущих,³¹⁷ хотя в материалах дела не указано, где они были найдены, или связь между ними и письменными показаниями прокурора.

304. После сбора доказательств 6 и 7 ноября ближайшие родственники потерпевших провели два обыска 24 и 25 февраля 2002 г. для сбора дополнительных доказательств на месте обнаружения тел. Они нашли значительное количество предметов. Список собранных доказательств включает одежду, девять туфель и одиннадцать различных предметов, в том числе номерной знак пограничного автомобиля и временное муниципальное удостоверение. Также были включены волосы, остатки крови, одежда возможных жертв, кусочки пластика, различные виды контейнеров, образцы земли и костей, среди прочего. Нет никаких указаний на то, какие должностные лица несут ответственность за

³¹⁰ См.Руководство Организации Объединенных Наций по эффективному предупреждению и расследованию внезаконных, произвольных и суммарных казней, док. E/ST/CSDHA/12 (1991).

³¹¹ См.Руководство по эффективному предотвращению и расследованию внезаконных казней,вышепримечание 310.

³¹² См.свидетельские показания, данные перед нотариусом г-ном Майнесом Грихальвой 21 апреля 2009 г. (материалы дела, том XIII, лист 3845).

³¹³ См.заключение, составленное должностным лицом прокуратуры при Управлении особого Прокурор по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе 6 ноября 2001 г. (дело с приложениями к записке состязательных бумаг и ходатайств, том XIV, приложение 3, лист 4742) и решение, вынесенное Четвертой уголовной палатой Верховного суда юстиции штата Чиуауа от 14 июля 2005 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 83, лист 3431).

³¹⁴ См.письменные показания о месте и телах,вышепримечание 238, лист 2667.

³¹⁵ См.официальный протокол вывоза тела,вышепримечание 234.

³¹⁶ См.перечень доказательств, подготовленный начальником Технического управления экспертно-криминалистической службы Медицина от 13 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 44, листы 2708, 2720 и 2721), и письменные показания о месте и телах,вышепримечание 238, лист 2667.

³¹⁷ См.официальный протокол вывоза тела,вышепримечание 234, листы 2710, 2712, 2714, 2716 и 2718.

эти предметы, куда они были отправлены или в каких условиях они хранились.³¹⁸ Некоторые из этих доказательств не анализировались более шести лет. Действительно, 22 ноября 2007 г. при сборе ящиков с вещественными доказательствами по делам, возбужденным в Сьюад-Хуаресе, был обнаружен ящик с образцами волос и костей жертв без каких-либо указаний на то, почему эти вещественные доказательства были обнаружены именно в этом месте., и без указания процедур, установленных для защиты этих доказательств; другими словами, без необходимой цепочки поставок.³¹⁹

305. По этому вопросу в Руководстве Организации Объединенных Наций указывается, что должное усердие при проведении юридических и медицинских расследований смерти требует сохранения цепочки сохранности каждого предмета судебно-медицинских доказательств.³²⁰ Это заключается в ведении точных письменных записей, дополненных, при необходимости, фотографиями и другими графическими элементами, чтобы задокументировать историю предмета доказательства, когда он проходит через руки различных следователей, ответственных за дело. Цепочка содержания под стражей может выходить за рамки судебного разбирательства, вынесения приговора и осуждения обвиняемого; учитывая, что старые улики, должным образом сохраненные, могут помочь оправдать того, кто был осужден ошибочно. Исключением из вышеприведенного являются положительно идентифицированные останки жертв, которые могут быть возвращены их семьям для захоронения при условии, что они не могут быть кремированы и могут быть экстремированы для новых вскрытий.³²¹

306. Суд заключает, что в данном случае были допущены нарушения в отношении: (i) невозможности точно установить обстоятельства обнаружения тел; (ii) незначительная строгость при осмотре и сохранении места преступления властями; (iii) неправильное обращение с некоторыми из собранных доказательств, и (iv) использованные методы были неадекватными для сохранения цепочки сохранности.

307. Кроме того, Трибунал отмечает, что это дело не единственное, в котором сообщается о халатности при сборе доказательств (вышепункт 150). Действительно, Управление специального прокурора по расследованию убийств женщин в Сьюад-Хуаресе указало, что в период с 1993 по 2005 год часто «содержание экспертных оценок, в основном криминологических на месте, не соответствовало показаниям, составленным под присягой». Кроме того, на месте происшествия должностным лицом соответствующей прокуратуры³²² были допущены многочисленные нарушения, касающиеся

³¹⁸ Во время этих обысков у ближайших родственников были обнаружены удостоверения избирателя и место работы. полномочия Клаудии Иветт Гонсалес (См.письменные показания о месте и предметах, данные 24 февраля 2002 года должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин, материалы дела с приложениями к заявлению, том IX, приложение 63, листы 2923 и 2924); предварительные письменные показания о месте и предметах, данные 25 февраля 2002 г. должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин, материалы дела с приложениями к заявлению, том IX, приложение 64, листы 2927 и 2928), и показания, данные г-жой Монаррес Сальгадо перед должностным лицом прокуратуры при Управлении контролера внутренних дел Северной зоны 23 июля,

³¹⁹ См.показания, данные свидетелем-экспертом в области химии при Техническом отделе экспертных служб и судебной медицины Сьюад-Хуареса перед должностным лицом прокуратуры при Совместном агентстве по расследованию убийства женщин в Сьюад-Хуаресе 15 марта 2008 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVIII, приложение 50, листы 14072 - 14074).

³²⁰ См.Руководство по эффективному предотвращению и расследованию незаконных казней,вышепримечание 310.

³²¹ См.заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом Сноу 17 апреля 2009 г. (материалы по существу, том XIV, лист 4225).

³²² См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюад-Хуаресе,Информировать Финал,вышепримечание 87, лист 14580 и показания свидетеля Доретти, вышепримечание 141, лист 2326.

сохранение места преступления,³²³ уничтожение доказательств,³²⁴ и сохранение и анализ доказательств.³²⁵

(6) Нарушения при проведении вскрытия

308. Представители утверждали, что выводы о причине смерти жертв неясны и неопределены. Они также подчеркнули, что власти не заказывали соответствующие тесты; кроме того, у них были взяты образцы органов для проведения анализов, но нет никаких указаний на результаты этих анализов или местонахождение образца.

309. Государство признало «ненадлежащую процедуру, использованную для опознания тел и установления причины смерти».

310. Суд подчеркивает, что целью вскрытия является, как минимум, сбор информации для идентификации умершего человека, а также часа, даты, причины и формы смерти. При вскрытии должны соблюдаться определенные основные формальные процедуры, такие как указание даты и времени его начала и окончания, а также места, где оно проводится, и имени должностного лица, которое его проводит. Более того, *среди прочего*, необходимо всесторонне сфотографировать тело; сделать рентгеновский снимок тела, сумки или обертки, а затем раздеть его и записать любые травмы. Любые отсутствующие, шатающиеся или поврежденные зубы должны быть зарегистрированы, а также любые стоматологические вмешательства, а половые органы и окружающие области должны быть тщательно осмотрены на наличие признаков изнасилования. При подозрении на сексуальное насилие или изнасилование следует сохранить оральные, вагинальные и ректальные жидкости, а также любые посторонние волосы и лобковые волосы жертвы.³²⁶ Кроме того, в Руководстве Организации Объединенных Наций указывается, что в отчете о вскрытии должны быть указаны положение и состояние тела, в том числе теплое или холодное, гибкое или жесткое тело; следует защитить руки покойного, отметить температуру окружающей среды и собрать всех присутствующих насекомых.³²⁷

311. В данном случае эксперт EAAF, проанализировавший вскрытие Эсмеральды Эрреры, указал, что оно было неполным; что в нем не упоминаются травмы скелета и отсутствие кожи, а также не проводятся тесты для определения других доказательств. Степень разложения не описана, макроскопия внутренних органов и черепа не исследованы; то есть в нем не было отверстия.³²⁸ Фотографии или рентгенограммы, которые должны были быть сделаны, не были приложены к вскрытию и не содержали ссылок на них.³²⁹ Основываясь на доказательствах, имеющихся в распоряжении Трибунала, аналогичные выводы можно сделать и в отношении других вскрытий.³³⁰ Кроме того, нет никаких записей о проведении каких-либо конкретных тестов для поиска доказательств сексуального насилия, которое является особенно серьезным в связи с доказанным контекстом в данном случае и характеристиками тел, когда они были обнаружены (*вышепункт 212*).

312. Суд считает, что эта халатность не изолирована, а является частью контекста дела Сьюад-Хуарес, в котором «[в] большинстве проанализированных материалов дела нет доказательств того, что экспертная оценка была запрошена, и не было добавлено в файл во время

³²³ См. Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций, *вышепримечание 76*, лист 1900, и Доклад о Мексике, подготовленный CEDAW, *вышепримечание 64*, лист 1929 г.

³²⁴ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, *вышепримечание 64*, лист 1929 г.

³²⁵ См. показания свидетеля Доретти, *вышепримечание 141*, лист 2326.

³²⁶ См. Руководство по эффективному предотвращению и расследованию незаконных казней, *вышепримечание 310*.

³²⁷ См. Руководство по эффективному предотвращению и расследованию незаконных казней, *вышепримечание 310*.

³²⁸ См. показания, данные свидетелем-экспертом Босио перед нотариусом 15 апреля 2009 г. (материалы по существу, том VI, лист 2279).

³²⁹ См. показания свидетеля-эксперта Босио, *вышепримечание 328*, лист 2378.

³³⁰ См. акты вскрытия, *вышепримечание 239*.

разбирательство – искать волокна на одежде потерпевших, для последующего сравнения; и это верно даже в случае человеческих останков или скелетов неопознанных жертв».³³¹ Согласно отчету Amnesty International за 2003 год, вскрытие не проводилось «в соответствии с требуемыми стандартами, помогающими раскрыть преступления»;³³² также не были объяснены средства, используемые для получения выводов, таких как рост, форма смерти или возможное время и дата смерти.³³³ Кроме того, Управление специального прокурора по расследованию убийств женщин в Сьюад-Хуаресе упомянуло, что «в некоторых случаях было установлено, что в этих отчетах были установлены даты, когда было полностью установлено, что жертвы были еще живы».³³⁴ Кроме того, свидетель Доретти заявил, что многие материалы дел об убийствах «не содержали информации об окончательном местонахождении останков после того, как они прошли через [Службу судебной медицины], включая как те, которые были возвращены их ближайшим родственникам, так и те, которые были захоронены как неопознанные останки на муниципальных кладбищах или сданы на хранение в указанную службу».³³⁵

в) Предполагаемые нарушения при опознании и возвращении тел

313. Комиссия и представители упомянули о противоречиях и несоответствиях в результатах идентификации останков. Государство «признает [d] отсутствие неопровергимого научного определения личности трех жертв с самого начала». Трибунал рассмотрит следующие нарушения в: (а) присвоении имен найденным телам; (б) неполный возврат тел без положительной идентификации и (с) споры, касающиеся тестов ДНК.

в.1) Первоначальное произвольное присвоение названий органам

314. Комиссия и представители утверждали, что первоначальное присвоение названий телам было произвольным. Кроме того, представители указали, что, когда «был выдан ордер на арест двух обвиняемых, у каждого органа были имена и фамилии, хотя [...] не было никаких новых доказательств или научных доказательств, подтверждающих этот вывод».

315. Что касается уместности установления личности жертв в соответствии с правилами должной осмотрительности, свидетель-эксперт Кастресана Фернандес заявила следующее:

Как только начинается расследование и необходимо идентифицировать потерпевшего, становятся актуальными соответствующие – судебно-технические – процедуры, потому что из-за условий, в которых находят тела или человеческие останки, часто невозможно произвести визуальную идентификацию – непосредственно или посредством посредством фотографии – или одеждой и личными вещами потерпевшего. В этих случаях для идентификации с использованием научных средств, таких как антропометрическая система, отпечатки пальцев, геометрическая система Матейоса, биометрия, ДНК, судебная антропология, судебная одонтология и т. д., требуются специализированные лаборатории с международной аккредитацией и признанием, которые гарантируют надежность процедур и возможности специалистов, выполняющих тесты.³³⁶

³³¹ Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюад-Хуаресе, *Информировать Финал, вышеупомянутый* 87, лист 14580.

³³² Международная амнистия, *Невыносимые убийства, вышеупомянутые* 64, лист 2301.

³³³ См.Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюад-Хуаресе, *Информировать Финал, вышеупомянутый* 87, лист 14580, и показания свидетеля-эксперта Бозио, *вышеупомянутый* 328, листы 2281, 2284 и 2286.

³³⁴ Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин, в муниципалитете Хуарес, *Информировать Финал, вышеупомянутый* 87, лист 14580.

³³⁵ См.показания свидетеля Доретти, *вышеупомянутые* 141, лист 2331.

³³⁶ Показания свидетеля-эксперта Кастресана Фернандес, *вышеупомянутые* 137, лист 2883.

316. Что касается произвольного присвоения имен, свидетель Майнес Грихальва показал, что «идентификация тел, предоставленная прокурором, была получена из признаний задержанных».³³⁷ Более того, ЕААФ указала, что была сделана просьба, чтобы «четыре из восьми извлеченных останков [включая трех жертв] сравнивались [...] только с одной из исчезнувших женщин».³³⁸ ЕААФ добавила, что «[в] официальных сообщениях, в которых содержится этот запрос, и в материалах дела, с которыми ознакомились, не указывается, почему через один или два дня после их обнаружения некоторые тела были специально сопоставлены [...] только с некоторыми исчезнувшими женщинами».

³³⁹

317. Государство не оспаривало фактические разъяснения, содержащиеся в этих заявлениях и документах, так что Суд считает, что эти нарушения, связанные с произвольным установлением личности, были доказаны.

c.2) Возврат тел без положительной идентификации

318. Международные стандарты требуют, чтобы останки возвращались только тогда, когда точно установлена личность жертвы; то есть, когда была получена положительная идентификация. Миннесотский протокол устанавливает, что «тело должно быть опознано надежными свидетелями и другими объективными методами».³⁴⁰

319. В настоящем деле, хотя государство заказало различные экспертные оценки,³⁴¹ включая некоторые, основанные на черепно-лицевой суперпозиции и тестах ДНК,³⁴² когда останки были возвращены ближайшим родственникам, государство располагало только информацией, предоставленной последними, относительно общих физических данных и идентификации одежды.³⁴³

320. Например, в деле Клаудии Ивett Гонсалес 15 ноября 2001 г. ее сестра сообщила, что опознала ее по образцу волос, ногтя, куртки и блузки, а также по пломбе на зубе.³⁴⁴ В тот же день тело было возвращено ближайшим родственникам.³⁴⁵ В случае Эсмеральды Эрреры 16 ноября 2001 г. ее брат и отец опознали ее по «найденной одежде», где

³³⁷ Показания свидетеля Máynez Grimalva, вышепримечание 312, лист 3846.

³³⁸ См. ЕААФ, *Dictamen en antropología and genética forense*, вышепримечание 189, лист 10330.

³³⁹ См. ЕААФ, *Dictamen en antropología and genética forense*, вышепримечание 189, лист 10331.

³⁴⁰ См. Руководство по эффективному предотвращению и расследованию внезаконных казней, вышепримечание 310.

³⁴¹ См. Официальное письмо № 0504/00, выданное должностным лицом прокуратуры, начальником Специальной прокуратуры по расследованию убийств женщин 10 ноября 2001 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 39, лист 2687).

³⁴² См. Официальное письмо должностного лица прокуратуры, начальника Специальной прокуратуры по расследованию убийств женщин от 08.11.2001 г. № 0507/01 (дело с приложениями к заявлению, том IX, гл. приложение 39, лист 2688); официальное письмо 504/01 должностного лица прокуратуры, начальника специальной прокуратуры по расследованию убийств женщин от 8 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 39, лист 2689); официальное письмо № 513/01 от должностного лица прокуратуры, начальника специальной прокуратуры по расследованию убийств женщин от 9 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 39, лист 2690),

³⁴³ См. ЕААФ, *Dictamen en antropología and genética forense*, вышепримечание 189, лист 10331.

³⁴⁴ См. появление Майелы Банды Гонсалес, вышепримечание 173, листы 2796 и 2797.

³⁴⁵ См. Официальное письмо № 530/01, выданное должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин 15 ноября 2001 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложения 51 и 53, лист 2799).

тела были обнаружены.³⁴⁶ В тот же день тело было возвращено семье.³⁴⁷ Что касается этого дела, EAAF посчитал, что, когда останки были возвращены ближайшим родственникам, «было недостаточно элементов для установления положительной идентификации».³⁴⁸ В случае Лауры Беренис Рамос 22 марта 2002 г. ее мать сообщила, что опознала тело своей дочери по бюстгальтеру и «хуараче» (сандалиям), которые ей показывали. Она также заявила, что ее спросили, ломала ли когда-нибудь ее дочь руку, и она ответила утвердительно.³⁴⁹ Эта идентификация была подтверждена дядей жертвы, когда он узнал описанные признаки и перелом руки.³⁵⁰ В тот же день тело вернули им.³⁵¹

321. После возвращения тел ближайшим родственникам Техническое бюро экспертных служб Чиуауа выдало отчеты о судебно-краниометрии и одонтологии и определило «совпадение черепно-лицевых черт» и «характеристик зубов» при сравнении фотографий жертв, их черепа и их зубы.³⁵²

322. Что касается использования методологии наложения черепа и лица, экспертная оценка в материалах дела указывает, что она должна быть дополнена другими анализами для достижения положительной идентификации. Свидетель-эксперт Сноу объяснил, что «ни один ответственный судебный антрополог не использует этот метод для достоверной идентификации».³⁵³ Например, в случае Эсмеральды Эрреры свидетель Доретти объяснил, что «анализ наложения черепа и фотографии должен был быть подтвержденным полным анализом ДНК до того, как останки были возвращены». В этой связи свидетель указал, что возвращение останков означало, что генетическое тестирование, проведенное почти год спустя, дало неубедительные результаты из-за незначительного объема восстановленной информации о ДНК.³⁵⁴

323. Кроме того, EAAF заявила, что в октябре 2003 г. были запрошены новые генетические тесты для других случаев Хлопкового поля. Однако останки потерпевших по настоящему делу не были исследованы, «возможно, потому, что они уже были возвращены в

³⁴⁶ См.свидетельские показания об опознании тела, сделанные Адрианом Эррерой Монреалем 16 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 54, лист 2882), и свидетельские показания об опознании тела, сделанные Антонио Эррерой Родригес (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 55, лист 2884).

³⁴⁷ См.официальное письмо № 534/01, выданное должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин от 16.11.2001 (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложения 56 и 57, лист 2886).

³⁴⁸ См.показания свидетеля-эксперта Доретти, вышепримечание 141, лист 2347.

³⁴⁹ См.свидетельские показания об опознании тела, сделанные Бенитой Монаррес Сальгадо 22 марта 2002 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 67, лист 2934).

³⁵⁰ См.свидетельские показания об опознании тела, сделанные Пабло Монарресом Сальгадо в марте 22, 2002 (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 68, лист 2937).

³⁵¹ См.официальное письмо № 248/02 МР, разрешение на возвращение тела Лауры Беренис Рамос Монаррес, выданное должностным лицом прокуратуры при Специальной прокуратуре по расследованию убийств женщин 22 марта 2002 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 69 и 70, лист 2939).

³⁵² См.заключение судебно-медицинской экспертизы, выданное Техническим отделом экспертных служб в отношении Клаудии Иветт Гонсалес 21 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 58, листы 2888–2893); заключение судебно-медицинской экспертизы, выданное Техническим бюро экспертных служб в отношении Эсмеральды Эрреры 21 ноября 2001 г. (дело с приложениями к заявлению, том IX, приложение 59, листы 2895–2900), и заключение судебно-медицинской экспертизы, выданное Техническим управлением Управление экспертных услуг в отношении Лауры Беренис Рамос 8 января 2002 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 72, листы 2955–2962).

³⁵³ См.показания свидетеля-эксперта Сноу,вышепримечание 321, лист 4224 и показания свидетеля-эксперта Доретти, вышепримечание 141, лист 2345.

³⁵⁴ См.показания свидетеля-эксперта Доретти, вышепримечание 141, лист 2347.

их семьи и образцы, взятые в сентябре 2002 года, использовались в тестах 2002 года».³⁵⁵

324. Суд заключает, что опознание, проведенное ближайшими родственниками, было недостаточным для положительной идентификации, равно как и черепно-лицевые тесты. Кроме того, Суд считает, что тела были возвращены до того, как была определена их личность, что привело к дополнительным трудностям в последующем процессе идентификации с использованием образцов ДНК.

325. Несмотря на это, Трибунал считает, что окончательная идентификация Лауры Беренис Рамос была проведена в период с 18 октября 2005 г. по 16 марта 2006 г., после ЕААФ, и провел второй тест ДНК на ключице, которую сохранила ее семья.³⁵⁶ 15 марта 2006 г. мать Эсмеральды Эрреры обратилась в прокуратуру, чтобы сообщить, что она не хочет, чтобы они продолжали тесты ДНК, и заявить, что она согласна с предыдущей идентификацией.³⁵⁷ Ближайшие родственники Клаудии Иветт Гонсалес указали, что они удовлетворены первоначальной идентификацией (вышепункт 218).

в.3) Споры, связанные с тестами ДНК

326. Комиссия и представители утверждали, что результаты анализов ДНК «были переданы через два года» и что «не удалось получить полные генетические профили».

327. Государство утверждало, что «задержка с результатами ДНК [...] была вызвана не халатностью со стороны местных властей, а процедурой, необходимой для указанных тестов».

328. В данном случае в 2002 г. было проведено три анализа ДНК. Анализ, проведенный в сентябре 2002 г., пришел к выводу об отсутствии генетической связи между телом, идентифицированным как тело Лауры Беренис Рамос, и ее семьей,³⁵⁸ что противоречило выводам, установленным антропологическими тестами.³⁵⁹ Другой тест ДНК, проведенный в октябре 2002 года, показал, что Лаура Беренис Рамос не была связана с двумя семьями, которые были протестированы.³⁶⁰ И что существовала «вероятная генетическая связь [останий скелета] с семьей Эррера».³⁶¹ В случае Клаудии Иветт Гонсалес сравнение с ее семьей было невозможно «из-за отсутствия генетического профиля в [ее] скелетных останках».³⁶²

329. В отношении этих результатов ЕААФ указала, что тот факт, что был сделан вывод о том, что два генетических профиля двух скелетов принадлежат одному и тому же человеку

³⁵⁵ См.ЕААФ,*Dictamen en antropología and genética forense*,вышепримечание 189, лист 10341.

³⁵⁶ См.ЕААФ,*Dictamen en antropología and genética forense*,вышепримечание 189, листы 10358, 10367 и 10368.

³⁵⁷ См.показания Ирмы Монреаль Хайме, данные перед должностным лицом прокуратуры прикреплен к группе Объединенного агентства по расследованию убийств женщин 15 марта 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, ДК, I том I, лист 10230).

³⁵⁸ См.ЕААФ,*dictamen en antropología y genética forense*,вышепримечание 189, лист 10339.

³⁵⁹ См.показания свидетеля-эксперта Доретти, вышепримечание 141, листы 2352 и 2353.

³⁶⁰ См.заключение судебно-медицинского эксперта-генетика от 8 октября 2002 г. (дело с приложениями к приложению, том XI, лист 2908).

³⁶¹ См.судебно-генетическая экспертиза,вышепримечание 360, лист 2908.

³⁶² См.судебно-генетическая экспертиза,вышепримечание 360, лист 2908.

призвал к «новым образцам останков, чтобы иметь возможность подтвердить или исправить диагноз».³⁶³ Кроме того, EAAF раскритиковал, что «не все останки сравнивались со всеми ближайшими родственниками восьми семей».³⁶⁴

330. Что касается случая Эсмеральды Эрреры, EAAF указал, что выводы одного анализа были «недостаточными [...] для установления генетической связи»,³⁶⁵ что «[т] здесь нет записи в материалах дела о цепочке хранения образцов упомянутых останков, которые были проверены во время этого первого генетического анализа».³⁶⁶

331. Суд считает, что при проведении анализов ДНК были допущены нарушения, и что они дали лишь частично положительный результат в деле Эсмеральды Эрреры. В случае с Клаудией Иветт Гонсалес результатов не было, а в случае с Лаурой Беренис Рамос результаты противоречили идентификации, проведенной ближайшими родственниками, и сравнению черепа с фотографией. Что касается утверждения о чрезмерном времени, которое потребовалось для проведения указанных тестов, не было представлено никаких аргументов, подкрепленных доказательствами, которые позволили бы Трибуналу сделать вывод о необоснованных задержках.

332. На основании вышеизложенного Суд считает, что данное дело связано с выводами Управления ООН по наркотикам и преступности по аналогичным делам. Управление обнаружило «неспособность взять образцы ДНК у жертв, пропавших без вести и членов их семей».³⁶⁷ Когда образцы были проанализированы, многие результаты отличались от первоначальных идентификаций.³⁶⁸ Кроме того, результаты различных ДНК-тестов в некоторых случаях были противоречивыми; «Например, одна лаборатория получила положительный результат между определенными останками и конкретной семьей [...], а другая лаборатория получила отрицательный результат при проведении того же сравнения». Более того, не были реализованы возможные решения, такие как «собрать экспертов вместе для рассмотрения расходящихся мнений и попытаться получить больше данных».³⁶⁹

*

* * *

333. На основании вышеизложенного, а также признания ответственности со стороны Государства, Суд считает, что нарушения имели место в отношении: (i) отсутствия информации в отчете об обнаружении тел; (ii) неадекватная сохранность места преступления; (iii) отсутствие строгости при сборе доказательств и цепочке надзора; (iv) противоречия и недостатки при вскрытии и (v) нарушения и недостатки в опознании тел, а также в их ненадлежащем возвращении семьям.

4.2.2.2. Предполагаемые нарушения в действиях, предпринятых в отношении этих предполагаемая ответственность и предполагаемая фабрикация виновных сторон

³⁶³ См.ЕААФ,*dictamen en antropología y genética forense*,вышепримечание 189, лист 10339.

³⁶⁴ См.ЕААФ,*dictamen en antropología y genética forense*,вышепримечание 189, лист 10339.

³⁶⁵ См.ЕААФ,*dictamen en antropología y genética forense*,вышепримечание 189, лист 10341.

³⁶⁶ См.ЕААФ,*dictamen en antropología y genética forense*,вышепримечание 189, лист 10338.

³⁶⁷ См.Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций,вышепримечание 76, лист 1901 г.

³⁶⁸ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1930 г. и показания эксперта свидетель Доретти, вышепримечание 141, лист 2352.

³⁶⁹ См.показания свидетеля-эксперта Доретти, вышепримечание 141, лист 2334.

334. Комиссия утверждала, что Виктор Хавьер Гарсия Урибе и Густаво Гонсалес Меса (далее «г-н Гарсия» и «г-н Гонсалес») были обвинены в совершении убийств, хотя они не имели очевидной «связи с фактами», и что их «арест [...] был произвольным, а их признания вины были получены под пытками». Представители согласились с комиссией и добавили, что «Генеральный прокурор [отдал приказ] «состряпать» материалы дела и сфабриковать виновных, чтобы избежать общественного давления». Они также указали, что г-н Гонсалес скончался в тюрьме после операции по удалению грыжи, связанной с перенесенными пытками. Комиссия и представители добавили, что защитники г-на Гарсии и г-на Гонсалеса были убиты при обстоятельствах, которые до сих пор не выяснены.

335. Государство-ответчик утверждало, что Суд «может рассматривать только предполагаемые нарушения», связанные со смертью трех потерпевших, а не с уголовным преследованием, возбужденным против г-на Гарсии и г-на Гонсалеса. Кроме того, государство указало, что «гипотеза о вероятной ответственности» указанных лиц «не может и не должна рассматриваться как выдумка виновных»; скорее «это был результат исследования нескольких улик, которые [...] в то время позволяли предположить их прямое участие [в убийствах]». Тем не менее государство признало, что расследование в отношении этих лиц означало, что «другие направления расследования» не были исчерпаны.

336. Что касается заявления государства об отсутствии у Суда юрисдикции, Трибунал повторяет содержание постановления от 19 января 2009 г. (вышепункт 9), в том смысле, что все доказательства в материалах дела относительно того, что произошло в отношении г-на Гарсии и г-на Гонсалеса, могут быть использованы в качестве «соответствующих доказательств при оценке [...] предполагаемых недостатков в расследовании [смерти трое потерпевших] проведены в рамках национальной юрисдикции».

337. В связи с этим г-н Гарсия и г-н Гонсалес были задержаны 9 ноября 2001 г. после обнаружения тел на хлопковом поле 6 и 7 ноября 2001 г. В своих первоначальных показаниях они признали, что совершили преступления и описали, как они их совершали.³⁷⁰ Однако 12 ноября 2001 г., когда заслушивались их «предварительные показания», они заявили, что дали признательные показания в связи с пытками и из-за угроз в их адрес и их ближайших родственников.³⁷¹

338. 5 февраля 2002 г. адвокат г-на Гонсалеса скончался от огнестрельных ранений, нанесенных сотрудниками судебной полиции штата Чиуауа, при обстоятельствах, которые еще предстоит выяснить.

³⁷⁰ См.показания Виктора Хавьера Гарсии Урибе перед должностным лицом прокуратуры при Генеральной прокуратуре штата Чиуауа 9 ноября 2001 г. листы с 4839 по 4842) и показания Густаво Гонсалеса Месы перед должностным лицом прокуратуры при Генеральной прокуратуре штата Чиуауа 9 ноября 2001 г. XIV, приложение 3, листы с 4854 по 4857).

³⁷¹ См.предварительное заявление Густаво Гонсалеса Месы перед Третьим судьей по уголовным делам округа Бравос, Чиуауа, 12 ноября 2001 г. Виктор Хавьер Гарсия Урибе перед третьим судьей по уголовным делам округа Бравос, Чиуауа, 12 ноября 2001 г. (дело с приложениями к кратким заявлениям и ходатайствам, том XIV, приложение 3, листы 4896–4904).

уточнено.³⁷² В тот же день, согласно отчету Amnesty International за 2003 год, его жене угрожали двое неизвестных мужчин.³⁷³ 8 февраля 2003 г. г-н Гонсалес скончался в тюрьме, где его содержали, всего через несколько часов после хирургической операции.³⁷⁴

339. 13 октября 2004 г. третий судья по уголовным делам судебного округа Бравос приговорил г-на Гарсию к пятидесяти годам тюремного заключения, признав его виновным в убийствах на Коттон-Филд.³⁷⁵ Судья указал, что «опровержение» обвиняемых «было неубедительным», поскольку «стало следствием дальнейших размышлений о последствиях признания вины в совершении преступления или рекомендаций их адвоката». Судья добавил, что «следы жестокого обращения, обнаруженные на их телах, не могут быть причиной того, что они подписали свои первоначальные показания».

340. 14 июля 2005 г. Четвертая палата Верховного суда штата Чиуауа отменила решение суда первой инстанции на основании отсутствия улик против г-на Гарсии.³⁷⁶ Кроме того, эта Палата указала, что для задержания и обвинения г-на Гарсии использовалось предварительное расследование в отношении «совершенно других фактов», имевших место в 1999 году, что не давало «никаких оснований [...] для принятия решения о его задержании». Наконец, он отметил, что ордер на арест не выдавался, хотя его вполне можно было получить. На основании вышеизложенного Палата указала, что «задержание [г. Гарсия и г-н Гонсалес] был произвольным». Что касается признаний, Камера заявила, что «трудно поверить, что, зная свое право [не свидетельствовать против себя], оба обвиняемых дали бы такой подробный отчет [...] о своем участии в событиях», и что они даже признали факты 1999 года, «хотя никто их в этом отношении не спрашивал».

341. Следует подчеркнуть, что в 2003 году НКПЧ считал, что «на это никогда не указывалось, и не было никаких доказательств, которые, по крайней мере, позволили бы предположить, что травмы были нанесены самому себе; напротив, поступали утверждения, что [...] их пытали»; следовательно, CNDH считала, что «было доказано, что [...] они подверглись серьезным страданиям, чтобы заставить их признаться в преступлении». Кроме того, НКПЧ заявила, что «деятельность защитника представляется противоречащей той, которая должна осуществляться в соответствии с Конституцией», «поскольку в одном месте признания он дополнил ответы тех, кого защищал, чтобы обеспечить более сильное

³⁷² La CNDH указала, что «по данным властей штата Чиуауа, он был убит, потому что его приняли за преступника, и, согласно некоторым сообщениям, адвокату, который в настоящее время защищает Гарсию Урибе, также угрожали» (CNDH, *Информ Особый*, вышепримечание 66, лист 2230; МАКПЧ, *Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1749, и Amnesty International, *Невыносимые убийства*, выше примечание 64, лист 2294).

³⁷³ Комиссия и представители указали, что в январе 2006 года адвокат г-на Гарсии был убит при обстоятельствах, которые еще предстоит выяснить. Однако единственным доказательством в материалах дела являются показания журналиста, которые суд отклонил по форме (вышепункт 106).

³⁷⁴ См.решение о прекращении производства в связи со смертью обвиняемого Густаво Гонсалеса Месы (материалы дела приложения к кратким состязательным бумагам и ходатайствам, том XVIII, приложение 3, листы с 6164 по 6166).

³⁷⁵ См.Третий судья по уголовным делам судебного округа Бравос, решение вынесено по уголовному делу 74/2004, «Гудалупе Луна де ла Роса». и других». 13 октября 2004 г. (дело приложений к протоколу состязательных бумаг и ходатайств, том XVIII, листы с 6213 по 6398).

³⁷⁶ См.Четвертая палата по уголовным делам Верховного суда штата Чиуауа, решение от 14 июля 2005 г. (дело приложений к заявлению, том X, приложение 83, л.д. 3422 - 3500).

обвинительное заключение».³⁷⁷

342. Со своей стороны, ЕААФ указал на нарушения, связанные с тем, что: (i) [г-н. Гарсия и г-н Гонсалес] были показаны только листовки с фотографиями восьми исчезнувших женщин, тогда как в то время пропало больше женщин; (ii) именно женщины в тех листовках с фотографиями составили окончательный официальный список жертв хлопкового поля; (iii) поразительно сходство их заявлений с содержанием официальных документов, таких как листовки и результаты вскрытия; (iv) они очень точно помнили физические данные и одежду каждой из своих жертв спустя более года после некоторых исчезновений, и у них обоих были схожие воспоминания. ЕААФ также указал, что, учитывая степень противоречия в предоставленных экспертынх оценках,³⁷⁸

343. Трибунал напоминает, что он не определяет, была ли нарушена Конвенция в отношении г-на Гарсии и г-на Гонсалеса. Тем не менее, информация о нарушениях в расследовании необходима для оценки доступа к правосудию матерей и других родственников трех убитых женщин. Принимая во внимание изученные доказательства, можно сделать вывод, что расследование «преступлений на хлопковом поле» было связано с нарушениями в установлении лиц, виновных в аналогичных преступлениях. Так, например, в 2003 г. НКПЧ сослалась на «неизбирательное получение признательных показаний» должностными лицами прокуратуры и подчиненными им полицейскими. На основании 89 дел, поданных в юрисдикционные органы, СНДХ отметила, что:

Лица, причастные к совершению преступлений, признались в своем участии «спонтанно» перед должностным лицом государственной прокуратуры, хотя впоследствии они свидетельствовали перед судебным органом, что подвергались пыткам, жестокому обращению или угрозам заставить их подписать заявления, с которыми они не согласны и которые были вырваны у них с применением силы.

[...]

Очевидно, что при пытках задержанных виновные, как правило, используют приемы, направленные на то, чтобы не оставить никаких следов на теле жертвы и, если применимо, оправдать свои действия имитацией медицинских справок, которые, как правило, лишь указывают на то, что осматриваемый был «невредим», без соблюдения каких-либо методологических параметров».³⁷⁹

344. В отчете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) о его миссии в Сьюдад-Хуаресе рассматривалось дело о хлопковом поле и другие дела. Управление проверило, что несколько судей неправомерно переложили бремя доказывания, отклонило утверждения о пытках, отказавшись признать правдивость опровержений, и указало, что утверждения не были должным образом доказаны, даже несмотря на то, что медицинская экспертиза травм не проводилась. и в отсутствие предварительного расследования фактов. В отчете сделан вывод о том, что:

Та же картина наблюдается во всех рассмотренных процедурах: [...] значительное число [обвиняемых] признаются в инкриминируемых им преступлениях при даче показаний на предварительном этапе разбирательства или на предварительном следствии с участием общественности. защитника (не назначенного ими), но не подтверждают признания в суде, [...] осуждая бесчеловечное и унижающее достоинство обращение и [...] пытки для получения признательных показаний. Неизменно эти обвинения отвергаются вступающими в дело судьями в последующих решениях, которые они выносят, с довольно абстрактными аргументами или с помощью разной юридической технической терминологии, но без упорядоченных расследований или мер для выяснения того, действительно ли

³⁷⁷ ЦНДХ, *Информ Особый*, вышепримечание 66, листы 2229 и 2230, и второму Генеральному инспектору Национальной комиссии по правам человека, официальное письмо № V2/004191 от 27 февраля 2004 г. (дело приложений к заявлению, том IX, приложение 78, листы 2994 и 2995).

³⁷⁸ См.показания свидетеля Доретти, вышепримечание 141, лист 2379.

³⁷⁹ ЦНДХ, *Информ Особый*, вышепримечание 66, листы 2228 и 2229.

жалобы на пытки обоснованы. Это происходит, несмотря на то, что жалобы чрезвычайно подробны и в различных рассмотренных делах воспроизводят методы, предположительно используемые судебной полицией (такие, как электрошок или «чичарры», смоченные водой одеяла, удушение полиэтиленовыми пакетами и т.), и, по-видимому, подтверждаются недвусмысленными отчетами, выданными частными врачами и/или официальными учреждениями, удостоверяющими физические признаки жестокого обращения, несовместимого с гипотезой членовредительства, а также фотографиями и другими доказательствами. [...] Систематическое следствие жалоб на незаконное лишение свободы и пытки, за которым последовало нерасследование их прокуратурой и судьями, является принятие должностными лицами суда показаний обвиняемых и свидетелей, сделанных в этих условиях, в качестве доказательств обоснованности предъявленного им обвинения, в целях создания и обоснования обвинения. В Чиуауа судебное разбирательство ведется [...] в основном на основе самооговора обвиняемого и доносов сообвиняемых и свидетелей.³⁸⁰

345. Точно так же Комиссия Сьюдад-Хуареса указала, что «предложенные экспертные заключения [...] были разработаны для обоснования гипотезы прокуратуры».³⁸¹ В 2002 году спецдокладчик ООН по вопросу о независимости судебной власти упомянул о пытках пяти членов банды, обвиняемых в некоторых преступлениях.³⁸² Кроме того, в отчете за 2003 год Amnesty International задокументировала как минимум три других случая в городе Чиуауа, когда пытки применялись для получения признаний от подозреваемых в убийстве женщин.³⁸³

346. На основании вышеизложенного Суд принимает признание государством ответственности за то, что расследование в отношении г-на Гарсии и г-на Гонсалеса означало, что «другие направления расследования не были продолжены» и что «определение о том, что [эти лица] были не несет уголовной ответственности означало, что следственные органы потеряли доверие в глазах ближайших родственников и привели к потере улик и улика только по прошествии времени». Кроме того, Трибунал подчеркивает, что отсутствие надлежащего расследования и наказания за сообщения о нарушениях побуждает следователей продолжать использовать такие методы. Это влияет на способность судебных органов выявлять и преследовать виновных и назначать соответствующее наказание, что делает доступ к правосудию неэффективным. В этом случае,

4.2.2.3. Предполагаемая неоправданная задержка и отсутствие существенного прогресса в расследованиях

347. Комиссия утверждала, что «не было проведено никаких последующих действий по ключевым показаниям с информацией, имеющей отношение к расследованию». Представители согласились с этим и добавили, что «никто не был обвинен в убийствах» и что в деле Клаудии Ивett Гонсалес государство «не добилось прогресса, когда предстало перед судом».

348. Государство указало, что на втором этапе расследований «расследования были возобновлены [с использованием] первоначальных свидетельств о мерах, принятых после обнаружения тел», включая «сообщения о пропавших без вести,

³⁸⁰ См. Доклад Комитета международных экспертов Организации Объединенных Наций, вышепримечание 76, листы 1878 г., 1879, 1883 и 1891 гг.

³⁸¹ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer información о приеме*, вышепримечание 101, лист 9011.

³⁸² См. Доклад Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, вышепримечание 74, лист 2100.

³⁸³ См. Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, лист 2273.

полученные показания, осмотр места их обнаружения, описи собранных вещественных доказательств и акты опознания».

349. В этом отношении Трибунал указал в своей судебной практике, что государство может нести ответственность, когда «доказательства, которые могли бы быть очень важными для надлежащего выяснения [нарушений], не заказаны, не применены или не оценены».³⁸⁴

350. В настоящем деле глава Объединенной прокуратуры по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе получил уголовное дело о гибели женщин на хлопковом поле 9 марта 2006 г. после вынесения приговора от 13 октября 2004 г. осуждение единственного лица, которому были предъявлены обвинения в совершении преступлений, было отменено 14 июля 2005 г.

³⁸⁵Трибунал считает, что без каких-либо оснований расследование было парализовано почти на восемь месяцев после отмены обвинительного приговора.

351. Кроме того, до публичного слушания Суд был проинформирован о результатах второго этапа расследования и плане работы прокуратуры.³⁸⁶Однако меры, объявленные должностным лицом прокуратуры, ведущим расследование, не привели к каким-либо результатам, такие как осмотр некоторых предметов одежды, новые анализы ДНК и расследование предполагаемых виновных.

352. Наконец, Трибунал подчеркивает, что будет трудно исправить нарушения, имевшие место на первом этапе расследований, которые государство признало, из-за запоздалых и недостаточных доказательных мер, которые государство приняло с 2006 года. Доказательство этого в том, что, хотя прошло восемь лет с тех пор, как произошли факты; расследование не продвинулось дальше предварительного этапа.

4.2.2.4. Предполагаемые нарушения в отношении фрагментации расследования и его предполагаемое воздействие на безнаказанность

Суд отмечает, что спор между сторонами относительно фрагментации расследований касается трех отдельных вопросов: (а) предполагаемые нарушения в начале расследования торговли органами и неспособность координировать его с расследованием исчезновений и убийств; (б) предполагаемая необходимость слушания этого дела федеральной юрисдикцией и (с) предполагаемые нарушения, вытекающие из расследования трех дел по отдельности.

(а) Предполагаемые нарушения при возбуждении расследования по делу о торговле органами и его несогласованность с расследованием исчезновений и убийств

353. В период с 2003 по 2006 год Генеральная прокуратура Республики (ГП) расследовала вместе восемь смертей на хлопковых полях. В соответствии с федеральной юрисдикцией она расследовала возможную связь с организованной

³⁸⁴ Дело «Дети улицы» (Вильягран Моралес и др.) против Гватемалы, вышепримечание 31, абз. 230.

³⁸⁵ См.решение от 9 марта 2006 г. Генеральной прокуратуры штата Чиуауа, Северная зона, Объединенное агентство по расследованию убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе в деле предварительного следствия 27913/01-1 (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, лист 10184) и решение Четвертого уголовного Палата Верховного суда штата Чиуауа от 14 июля 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том X, приложение 83, листы 3422-3500).

³⁸⁶ Показания свидетеля Кабальеро Родригеса на публичных слушаниях, состоявшихся 28 апреля 2009 г.

с торговлей органами.³⁸⁷ Преступление в виде убийства по-прежнему подпадает под юрисдикцию Генеральной прокуратуры штата (также называемой «PGJE» по названию на испанском языке).³⁸⁸

354. Комиссия утверждала, что «когда Генеральная прокуратура Республики сохранила материалы дела в порядке осуществления своего права на юрисдикцию (притяжение), никакой процессуальной или следственной деятельности не проводилось». Представители считали, что это направление расследования «считалось неправдоподобным», «ложным»; что оно «породило нездоровое любопытство и сенсационные журналистские настроения» и что «через четыре года [...] оно не способствовало расследованию [Хлопковое поле] убийства». Кроме того, они подчеркнули, что «никакой связи между федеральным предварительным следствием и возбужденным в отношении [г-на Натальи] производством никогда не было. Гарсия и мистер Гонсалес».

355. Государство утверждало, что в ходе расследования дела о торговле органами «было подготовлено 273 экспертных заключения по судебной медицине, судебной генетике, фотоработам, социальной работе, психиатрии, графоскопии, полиграфии, фотографии, криминалистике, криминалистике, психологии, дактилоскопии, аудио, судебная стоматология, реконструкция лица, идентификация, подборки газетных статей, осмотр биномиальным датчиком, виктимология, химия, судебная антропология. Более того, 737 заявлений под присягой в прокуратуре (декларации министриалес), было сделано 246 запросов в Федеральное агентство расследований, состоялось 2 международных судебных слушания и выдано 43 судебных поручения в поддержку Генеральной прокуратуры штата Чиуауа». В нем также указывалось, что «материал, вытекающий из мер, принятых ГПУ [Генеральной прокуратурой Республики], был приобщен к возобновленному предварительному расследованию № 27913/01-1».

356. Что касается того факта, что преступление убийства не было передано в ведение федеральной юрисдикции, свидетель-эксперт Кастресана Фернандес указал, что «[а] в соответствии с принципом комплексного расследования, PGR [Генеральная прокуратура Республики] должна была расследовать исчезновения и убийства на Хлопковом поле».³⁸⁹

357. Трибунал отмечает, что, хотя внутреннее законодательство устанавливает возможность того, что федеральные органы власти могут рассматривать преступления общей юрисдикции, когда они связаны с федеральными преступлениями,³⁹⁰ в данном случае этого не произошло.³⁹¹ Однако представители не оспаривали, почему это противоречит обязательству гарантировать эффективный доступ к правосудию. В частности, неясно, является ли это способностью или обязанностью и как это повлияло на расследование. Тот факт, что представители не предоставили достаточных разъяснений, не позволяет Суду вынести решение по этому утверждению.

358. В отношении результатов расследования торговли органами Суд отмечает, что в 2007 г. некоторые меры, принятые в ходе этого расследования, действительно

³⁸⁷ См.доклад Генеральной прокуратуры Республики»,*Homicidios de Mujeres en Ciudad Juárez, Чиуауа*(дело приложений к заявлению, том II, приложение 5, листы с 184 по 216), и Управление Специального прокурора по расследованию убийств женщин в муниципалитете Хуарес, Чиуауа, Терсер Информ, январь 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том X, приложение 81, лист 3362).

³⁸⁸ См.Третий доклад Специальной прокуратуры,вышепримечание 387, лист 3363.

³⁸⁹ Показания свидетеля-эксперта Кастресаны Фернандес,вышепримечание 137, лист 2902.

³⁹⁰ См.Часть XXI статьи 73 Политической конституции Мексиканских Соединенных Штатов (материалы дела приложения к ответу на заявление, том XXVII, приложение 43, лист 9852).

³⁹¹ См.показания свидетеля Дельгадильо Переса,вышепримечание 187, лист 3513 и показания свидетеля-эксперта Кастресаны Фернандес,вышепримечание 137, лист 2902.

передано на предварительное следствие по делу об убийстве.³⁹² Тем не менее, Трибунал не получил никаких доказательств, которые позволили бы ему определить, были ли переданы все доказательства, упомянутые государством. Более того, в очередной раз представители не смогли аргументировать, насколько эти доказательства относились к делу. Наоборот, они утверждали, что эта линия расследования была «неправдоподобной». Принимая это во внимание, Суд заявляет, что представители не представили никаких элементов, которые позволили бы ему сделать вывод о том, что предполагаемая небрежность при передаче доказательств представляет собой нарушение прав человека или способствует ему.

359. Что касается отсутствия связи между федеральным расследованием и расследованием в штате Чиуауа, материалы дела, находящиеся на рассмотрении Трибунала, не содержат достаточных доказательств того, имел ли место обмен информацией между местной и федеральной прокуратурой в отношении к убийствам Мс. Эррера, Гонсалес и Рамос. Кроме того, расследование в Генеральной прокуратуре Республики началось до завершения судебного разбирательства в отношении г-на Гарсии. Нет никаких объяснений, почему это другое расследование, которое, вероятно, включало информацию, касающуюся г-на Гарсии, не было рассмотрено в ходе судебного разбирательства в Чиуауа.³⁹³ В отсутствие доводов относительно доказательств Суд не может сделать вывод о влиянии описанных фактов на неэффективность расследования, основываясь лишь на перечне этих фактов.

(б) Предполагаемые нарушения, связанные с тем, что Генеральная прокуратура Республики не передала материалы дела

360. Представители утверждали, что «следователи [должны были прийти] к выводу, по крайней мере, в качестве гипотезы для расследования, что они находились в присутствии организованной преступной группы», так что «с момента обнаружения тел, юрисдикция по расследованию и уголовному преследованию преступлений должна была быть возложена на полицию, прокуратуру и судебные органы федеральной юрисдикции». Невыполнение этого требования «предотвратило применение специального законодательства и использование механизмов правового и материального расследования, установленных для организованной преступности, которые не применимы к обычной преступности».

361. Свидетель Дельгадильо Перес указал, что «государство не представило объяснений, почему Федерация не передала под свою юрисдикцию расследование убийств восьми женщин, если, как было доказано, местное Управление Генерального прокурора не имел профессиональных, научных или технических возможностей для его проведения».³⁹⁴ Свидетель-эксперт Кастресана Фернандес указал, что, исходя из того, как были совершены убийства и оставленные тела, с неизбежным риском для виновных быть обнаруженными, можно предположить, что убийства были совершены организованной преступностью, и можно сделать вывод, что преступниками были государственные должностные лица или частные лица, пользующиеся защитой последних. Основываясь на этом

³⁹² См. показаниями от 16 августа 2007 г., в которых должностным лицом прокуратуры при Совместном агентстве по расследованию убийств в Сьюад-Харесе прослеживаются различные меры (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVII, приложение 50, дело III, том II, листы 10569, 10570, 13577, 13578, 13641 и 13642).

³⁹³ Несмотря на то, что Специальная прокуратура указала, что не было доказано, что «были нарушены федеральные законы, так что это оправдывало бы механизм передачи» ни в одном из 19 расследований, прокуратура указала, что приложение В отчета «описывает гипотезы следственных действий, а также меры, которые были предложены по каждому из 19 предварительных расследований [убийств]» из 22, указанных в указанном акте. Хотя это указывает на обмен информацией, Суд отмечает, что нет доказательств того, что аналогичные меры были рекомендованы в отношении молодых женщин, Эрреры, Гонсалес и Рамоса (третий отчет Специальной прокуратуры, вышепримечание 387, лист 3363).

³⁹⁴ Показания свидетеля Дельгадильо Переса, вышепримечание 187, лист 3513.

Предположении, свидетель-эксперт указал, что «умышленное оставление следствия в пределах юрисдикции штатов, даже при наличии оснований для отнесения юрисдикции к федеральному уровню, имело еще одно последствие, столь же определяющее для безнаказанности: препятствовало применению конкретного законодательства и использование установленных для организованной преступности материальных и правовых средств расследования, которые не применимы к общеголовным преступлениям». Он добавил, что вышеизложенное привело к тому, что дела остались в руках «тех же государственных органов, которые проявляли такую скудную осмотрительность».³⁹⁵

362. Государство не представило аргументов по этому вопросу. Однако оно приложило отчет, в котором упомянуло различные критерии, регулирующие передачу дел в федеральную юрисдикцию. В докладе упоминается соглашение между Генеральной прокуратурой Республики и Генеральной прокуратурой штата Чиуауа о проведении совместных следственных действий, проект конституционной поправки по данному вопросу и создание Специальной прокуратуры, расследовать убийства женщин, подпадающие под федеральную юрисдикцию.³⁹⁶

363. Трибунал отмечает, что в свидетельских показаниях и экспертных показаниях, представленных представителями, упоминается, во-первых, что этот перевод должен был произойти из-за отсутствия технических возможностей властей Чиуауа. Суд не нашел каких-либо доводов в отношении внутреннего законодательства, позволяющих ему рассмотреть вопрос о передаче юрисдикции федеральной юрисдикции в результате нарушений, обнаруженных в этом деле. Во-вторых, не было представлено никаких доводов на основании отнесения юрисдикции к федеральной юрисдикции, кроме презумпции того, что безнаказанность по делу подразумевает участие государственных должностных лиц или организованной преступности. Кроме того, не было представлено никаких аргументов относительно того, как осуществляется передача в федеральное ведение. Вкратце,

(c) Предполагаемые нарушения, связанные с фрагментацией дел и отсутствием их расследования в контексте

364. Представители утверждали, что «индивидуализация расследований убийств» становится «отказом в поисках правды и [...] справедливости для жертв». Они указали, что «маловероятно, что только один человек [...] может быть причастен» к убийству, «и что это не имеет никакого отношения к убийствам других семи женщин». Они добавили, что «маловероятно», чтобы этот человек «сам по себе [...] убил Эсмеральду, избавился от нее в месте, где находились еще семь тел при аналогичных обстоятельствах и сделал что-то для ускорения процесса разложения [...] в верхней части [ее] тела». Кроме того, они утверждали, что «дело на рассмотрении суда нельзя рассматривать вне контекста серьезных и систематических злоупотреблений в отношении девочек и женщин, имевших место в Сьюад-Хуарес в течение последних 16 лет».

365. Государство указало, что «общим элементом в трех случаях является обнаружение тел в одном и том же поле», и подтвердило, что «обстоятельства дел были специально изучены» с этой точки зрения; однако «в рамках следствия дела рассматривались индивидуально, не игнорируя другие возможные общие признаки, но и не настаивая на связи между ними», в силу того, что «каждое дело имело специфические особенности, которые означали, что оно

³⁹⁵ Показания свидетеля-эксперта Кастресаны Фернандес, *вышепримечание 137*, листы 2902 и 2903.

³⁹⁶ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, *вышепримечание 64*, листы 1980 и 1981 гг.

было невозможно исследовать их вместе из-за возможности неразличения различных элементов, что в конечном итоге отрицательно сказалось бы на результатах». Кроме того, государство указало, что «в соответствии с методологией расследования преступлений расследование никогда не начинается на основании предположения о том, что два дела схожи, поскольку это будет представлять собой субъективное искажение анализа».

366. Судебная практика Суда показала, что некоторые направления расследования, в которых не анализируются систематические закономерности, связанные с определенным типом нарушений прав человека, могут сделать расследование неэффективным.³⁹⁷

367. В данном случае Трибунал отмечает, что, когда расследование было возобновлено в марте 2006 г., прокуратура решила «по методологическим соображениям» подготовить отдельное досье на каждую из восьми жертв, найденных на хлопковом поле, «перечисляя все [соответствующие] процессуальные действия».³⁹⁸ По словам свидетеля Кабальеро Родригеса, причиной индивидуализации было «установление конкретных направлений расследования в каждом случае», «независимо от единого следственного дела».³⁹⁹

368. Представители не представили четких аргументов или достаточных доказательств, подтверждающих, что установление конкретных направлений расследования по каждому из восьми дел Коттон-Филд могло негативно повлиять на расследование. Тем не менее, Суд считает, что, хотя индивидуализация расследований теоретически могла бы даже способствовать их продвижению, государство должно знать, что все убийства имели место в контексте насилия в отношении женщин. Следовательно, ему следует принять необходимые меры для проверки того, связано ли конкретное убийство, которое он расследует, с этим контекстом. Расследование с должной тщательностью требует принятия во внимание того, что произошло в других убийствах, и установления какой-либо связи с ними. Это должно быть выполнено *ex officio*, при этом жертвы или их ближайшие родственники не несут ответственности за проявление инициативы.

369. В данном случае при расследовании трех преступлений прокуратура не принимала никаких решений, чтобы попытаться связать расследования с закономерностями исчезновения других женщин. Это подтвердил представитель прокуратуры на публичных слушаниях по этому делу. На основании вышеизложенного Трибунал считает неприемлемым довод государства о том, что единственная общая черта восьми дел заключается в том, что тела появились в одном и том же районе, и недопустимо, чтобы при расследовании этих убийств не было даже малейшей судебной оценки последствий контекста.

370. То, что произошло в этом случае, похоже на то, что было указано ранее в отношении контекста; то есть можно заметить, что во многих расследованиях нападения на женщин не рассматривались как часть общего явления гендерного насилия. В связи с этим CNDH указала в своем отчете за 2003 г., что FEIHM не изучает «это явление в глобальном масштабе; скорее, каждое дело рассматривалось индивидуально, вопреки правовым возможностям, как если бы это были изолированные, полностью дифференцированные дела, вместо того, чтобы рассматривать их как единое целое».⁴⁰⁰ Со своей стороны, свидетель Дельгадильо Перес показал, что «не существует общей стратегии в расследовании убийств, основанной на характере насилия, выявленном в каждом случае». Она добавила, что «несмотря на наличие специальной прокуратуры, определенное количество дел

³⁹⁷ См. Дело о резне в Рочеле против Колумбии. Существо, возмещение и расходы. Решение от 11 мая. 2007. Серия C № 163,пп. 156, 158 и 164.

³⁹⁸ См. Решение от 9 марта 2006 г. Генеральной прокуратуры штата Чиуауа, Северная зона, вышепримечание 385, лист 10184.

³⁹⁹ Показания свидетеля Кабальеро Родригеса, вышепримечание 386.

⁴⁰⁰ См. ЦНДХ, Информ Особый, вышепримечание 66, лист 2235.

выделено каждому должностному лицу прокуратуры»⁴⁰¹ и «отсутствуют механизмы проведения совещаний для обсуждения стратегии расследования и установления фактов, которые необходимо расследовать, на которых руководитель прокуратуры, следственная группа, судебная полиция и эксперты могут получить глобальное видение произошедшего». В каждом преступлении».⁴⁰²

4.2.2.5. Предполагаемое ненаказание должностных лиц, причастных к нарушения в данном случае

371. Представители утверждали, что некоторые должностные лица, замешанные в нарушениях, упущениях и халатности по этому делу, продолжают работать в Генеральной прокуратуре штата Чиуауа; другие получили только административные санкции «очень ограниченного масштаба», а остальные не были ни расследованы, ни наказаны.

372. Государство указало, что, начиная с октября 2004 года, оно изучило материалы дела об убийствах 255 женщин в Сьюдад-Хуаресе, чтобы проверить действия государственных должностных лиц в рамках следственных действий. Оно утверждало, что возбудило 20 исков против государственных должностных лиц в уголовных судах и 62 дела об административных правонарушениях в государственном органе внутреннего контроля (Секретариат Счетной палаты штата Чиуауа). В результате этих административных разбирательств 15 чиновников были лишены права занимать должности, пятеро уволены, трое отстранены от должности и двое получили предупреждения. В настоящее время ведется производство по 12 административным делам.

373. В других случаях Трибунал ссылался на тот факт, что в некоторых странах судебные дисциплинарные органы придают значительную символическую ценность посланию порицания, передаваемому таким видом санкций в отношении государственных должностных лиц и военнослужащих.⁴⁰³ Кроме того, Суд подчеркивает важность дисциплинарных процедур для контроля за действиями указанных государственных должностных лиц, особенно когда нарушения прав человека носят общий и систематический характер.

374. Что касается связи дисциплинарных мер с правом на доступ к правосудию, Трибунал указал, что дисциплинарное производство должно определять обстоятельства, при которых было совершено нарушение функционального обязательства, которое привело к нарушению международного права в области прав человека.⁴⁰⁴

375. В этом случае окончательный отчет прокуратуры по расследованию убийств женщин в муниципалитете Хуарес включал список государственных должностных лиц, которые вмешивались в 139 судебных разбирательств, связанных с указанными убийствами, а также число тех, кто понес возможную уголовную или административную ответственность в каждом случае. Однако в этот список не включены три убийства по настоящему делу.⁴⁰⁵ Кроме того, государство представило отчет о должностных лицах, подвергшихся санкциям, с указанием фамилии должностного лица и материалов дела, по которому ему или ей возлагается возможная ответственность, а также процессуальной стадии дела. Тем не менее Суд также отмечает, что во втором списке не упоминаются должностные лица, в отношении которых проводились расследования нарушений, допущенных в ходе расследования

⁴⁰¹ См. показания свидетеля Дельгадильо Переса, вышепримечание 187, лист 3481.

⁴⁰² См. показания свидетеля Дельгадильо Переса, вышепримечание 187, лист 3481.

⁴⁰³ См. Дело «Малирипанская резня» против Колумбии, вышепримечание 252, абз. 215.

⁴⁰⁴ См. Дело *Rocha Massacre* против Колумбии, см. вышепримечание 397, абз. 207.

⁴⁰⁵ См. Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, Информировать Финал, вышепримечание 87, листы с 14881 по 14892.

что случилось с мисс. Эррера, Гонсалес и Рамос.⁴⁰⁶

376. Аналогичным образом, записка, представленная представителями Генеральному прокурору штата Чиуауа, включала список из 25 государственных должностных лиц, в отношении которых, как утверждалось, должно быть проведено расследование в связи с различными упущениями, нарушениями и халатностью, связанными с делом Коттон Филд.⁴⁰⁷ Государство не представило никаких аргументов в отношении обвинений, выдвинутых представителями в этой записке.

377. Трибунал подчеркивает, что административные или уголовные санкции играют важную роль в создании надлежащего типа возможностей, а институциональная культура имеет дело с факторами, объясняющими контекст насилия в отношении женщин, установленный в этом деле. Если лицам, ответственным за такие серьезные нарушения, будет позволено продолжать выполнять свои функции или, что еще хуже, занимать руководящие должности, это может привести к безнаказанности, а также создать условия, при которых факторы, порождающие контекст насилия, будут сохраняться или ухудшаться.

378. На основании информации, имеющейся в материалах дела, находящегося на рассмотрении Суда, Трибунал считает, что ни одно из должностных лиц, предположительно ответственных за халатность, имевшую место в настоящем деле, не было расследовано. В частности, не выяснены серьезные нарушения, имевшие место в розыске виновных и в обращении с доказательствами на первом этапе расследования. Это подчеркивает беззащитность жертв, способствует безнаказанности и поощряет хроническое повторение рассматриваемых нарушений прав человека.

4.2.2.6. Предполагаемый отказ в доступе к материалам дела, а также задержки или отказ копий файла

379. Комиссия утверждала, что ближайшие родственники «не имели доступа к материалам дела» и не имели права их фотокопировать. Однако Комиссия не уточнила даты и не привела аргументов в отношении доказательств в этом отношении.

380. Представители утверждали, что «в доступе к [материалам дела] систематически отказывают». Они заявили, что в декабре 2004 года генеральный прокурор Чиуауа обещал передать копии материалов дела, но этого не было сделано. Они утверждали, что такой же письменный запрос был сделан в 2005, 2006 и 2007 годах, но так и не получили ответа. Тем не менее, они не предоставили копии этих запросов.

381. Представители также утверждали, что 4 августа 2006 г. они встретились с Генеральным прокурором штата и с EAAF и попросили их предоставить копию расследований, проведенных до того времени. Они утверждали, что копии были доставлены одной из матерей через месяц; но они были неполными. Следовательно, недостающие копии были запрошены; но ответа не получил. Они указали, что 13 сентября 2006 г. ближайшие родственники запросили «копии материалов дела или разрешение на ознакомление с ними в прокуратуре. [Компетентный орган] отказался ни от одного из этих вариантов, утверждая, что следственные действия проводятся в связи с недавними событиями, связанными с убийствами». Представители добавили, что они запрашивали материалы дела в письменной форме по крайней мере шесть раз,

⁴⁰⁶ См.Генеральная прокуратура штата Чиуауа, *Informe de Funcionarios Sancionados*, выдано 27 апреля 2009 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XLIX, приложение 5, л.д. 17319 - 17346).

⁴⁰⁷ См.опровержение фактов, представленных Национальная ассоциация сторонников демократии АС. от 5 июня 2007 г. (дело приложений к заявлению, том X, приложение 92, л. 3546 - 3588).

Действия следственных органов». Суд отмечает, что представители не представили никаких аргументов относительно того, регулирует ли внутреннее законодательство такой вид ограничения доступа к информации; как эти возможные ограничения действовали бы в данном случае и почему эти возможные ограничения являются необоснованными или непропорциональными.

382. Кроме того, представители указали, что они запросили копии материалов дела в прокуратуре заместителя Генерального прокурора по расследованию организованной преступности и получили ответ, что «им не могли предоставить доступ к материалам дела, поскольку при организации преступления расследуется, информация является конфиденциальной». Они добавили, что это дело «держится в строжайшей секретности». Трибунал отмечает, что не было представлено никаких аргументов в отношении внутреннего законодательства, регулирующего ограничения доступа к информации о расследованиях организованной преступности.

383. По словам представителей, невозможность доступа к материалам дела помешала им «узнать, какой прогресс был достигнут в расследовании, и направления расследования, которым следовали власти, чтобы возложить ответственность на тех, кто, вероятно, несет ответственность за факты»; кроме того, оно не позволяло ближайшим родственникам «осуществлять свое конституционное право на участие в расследовании и, при необходимости, на поддержку решений прокуратуры». Суд отмечает, что не было представлено никаких аргументов в отношении того, как национальное законодательство регулирует это право на участие в расследованиях.

384. Государство подтвердило, что оно «предоставило [ближайшим родственникам потерпевших] всю информацию, касающуюся материалов дела» и что они «и их уполномоченные представители, согласно материалам дела, имеют доступ к следствию на всех времена.»

385. Свидетель Кабальеро Родригес указал, что ближайшие родственники потерпевших имеют постоянный доступ к материалам расследования и могут получить к ним доступ, прочитать их и сделать ксерокопии. Он указал, что «ближайшие родственники [Лауры Беренис Рамос] имели доступ к материалам дела через представителя, вмешивающегося в дело»; мать Клаудии Ивett Гонсалес «дважды связывалась с ним [и] запрашивала отчеты из материалов дела, включая заверенные копии», а в случае Эсмеральды Эрреры «[вмешавшийся] человек [...] не обращался [в прокуратуру] за информацией по этому поводу». Кроме того, он отметил, что фигуранту дела Клаудии Ивett Гонсалес недавно были переданы «все документы по делу».⁴⁰⁸

386. Трибунал отмечает, что представленные ему доказательства включают два решения об отказе в копировании. Один из них устанавливает, что «эти копии [...] будут предоставлены», но сообщает, что «в настоящее время невозможно обработать запрос, поскольку материалы дела рассматриваются в городе Чиуауа» и указывает, что, когда дело файл возвращен, «запрос будет обработан, и необходимые копии будут доставлены как можно скорее».⁴⁰⁹ В другом решении указано, что, согласно материалам дела, лицо, затребовавшее копии, не «уполномочено выступать в качестве представителя».⁴¹⁰ Включены другие аналогичные запросы о копиях и решения о предоставлении копий.⁴¹¹

⁴⁰⁸ Показания, данные свидетелем Кабальеро Родригесом, вышеупомянутое 386.

⁴⁰⁹ См.решение, вынесенное должностным лицом прокуратуры при Совместном агентстве по Расследование и судебное преследование убийств женщин от 3 мая 2007 г. (дело с приложениями к протоколу состязательных бумаг и ходатайств, том XXIV, приложение 34, листы 8480).

⁴¹⁰ См.постановление должностного лица прокуратуры от 30 января 2008 г. (материалы приложения к ответу на заявление, том XXXV, приложение 50, дело II, том IV, лист 12982).

⁴¹¹ В случае Клаудии Ивett Гонсалес копии были запрошены 1 апреля 2002 г., 2 мая 2007 г., 29 января и 4 ноября 2008 г. и 12 февраля 2009 г., а копии были выпущены 1 апреля 2002 г. и

387. В заключение Суд считает, что он не получил достаточных доказательств в отношении отказа в доступе к материалам дела и фотокопиям материалов дела. Кроме того, не было представлено никаких аргументов в отношении внутреннего законодательства, регулирующего конфиденциальность предварительного следствия, и предполагаемого «права на участие» в расследовании. Кроме того, не было предоставлено никаких объяснений конкретного влияния каждого отказа или задержки на осуществление их прав в качестве гражданского истца. Следовательно, исходя из всего вышеизложенного, Трибунал не располагает достаточными элементами для рассмотрения этих утверждений.

*

* * *

388. В заключение Суд принимает признание ответственности за нарушения, допущенные на первом этапе расследования. Однако суд установил, что на втором этапе указанные недостатки не были полностью устраниены. Нарушения в обработке доказательств, предполагаемая фальсификация виновных, задержка в расследовании, отсутствие направлений расследования, учитывающих контекст насилия в отношении женщин, в результате которого были убиты три женщины, и отсутствие расследований, против государственных должностных лиц за предполагаемую серьезную халатность, нарушают право на доступ к правосудию и на эффективную судебную защиту, а также право ближайших родственников и общества знать правду о том, что произошло. Кроме того, он показывает, что государство не обеспечило права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу трех жертв путем проведения добросовестного и компетентного расследования. Вышеизложенное позволяет Суду заключить, что в настоящем деле существует безнаказанность и что меры, принятые внутригосударственным законодательством, были недостаточными для борьбы с имевшими место серьезными нарушениями прав человека. Государство не доказало, что оно приняло необходимые нормы или осуществило требуемые меры в соответствии со статьей 2 Американской конвенции и статьей 7(с) Конвенции Белен-ду-Пара, которые позволили бы властям провести расследование с должной осмотрительностью.

389. На основании вышеизложенного Трибунал приходит к выводу, что государство не выполнило свое обязательство по расследованию – и, следовательно, свое обязательство гарантировать – права, закрепленные в статьях 4(1), 5(1), 5(2).) и 7(1) Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2 и статьи 7(b) и 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара в ущерб Клаудии Ивett Гонсалес, Лаура Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральда Эррера Монреаль. По тем же причинам государство нарушило права на доступ к правосудию и на судебную защиту, закрепленные в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции, в отношении ее статей 1(1) и 2 и к

12 февраля и 11 марта 2009 г. (См.дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXII, приложение 50, дело II, том I, лист 11122; том XXIV, приложение 34, листы 8478 и 8479; том XLVIII, приложение 4b, лист 17313; том XLVIII, лист 17193, и том XLVIII, лист 17208). В случае Лауры Беренис Рамос копии были запрошены 26 февраля 2002 г., 6 марта и 3 мая 2007 г. и 29 января 2008 г., а копии были выданы 26 февраля 2002 г. и 1 июня 2007 г. (См.дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVI, приложение 50, дело III, том I, лист 13069; том XXIV, приложение 34, листы 8481; том XXXVI, приложение 50, дело III, том I, лист 13129; дело с приложениями к кратким составительным бумагам и ходатайствам, том XXIV, приложение 34, листы 8477; дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVI, приложение 50, дело III, том I, лист 13070, и приложение 50, дело III, том I, лист 13130.) В случае Эсмеральды Эрреры копии были выданы на 11 марта 2002 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50, л. 13171).

Статьи 7(б) и 7(с) Конвенции Белен-ду-Пара в ущерб ближайшим родственникам трех жертв, указанным в пункте 9 выше

4.3. Обязательство не допускать дискриминации: насилие в отношении женщин как дискриминация

390. Комиссия указала, что «для того, чтобы оценить объем обязательства проявлять должную осмотрительность в данном случае, важно понять взаимосвязь между насилием в отношении женщин и дискриминацией, которая его увековечивает». По мнению комиссии, «на расследование этих убийств повлияло дискриминационное отношение к женщинам со стороны государственных чиновников».

391. Представители указали, что «помимо гендерного насилия девочки и женщины Сьюад-Хуареса подвергаются двойной дискриминации, поскольку скромное происхождение Клаудии, Лауры и Эсмеральды, а также других девочек и женщин, которые были убиты или пропавших без вести, а также их матерей и их ближайших родственников также порождает дискриминацию в отношении социального класса». Они добавили, что ущерб, причиненный фактами дела, «усугубляется, поскольку его цель состоит в том, чтобы сохранить неравенство женщин и дискриминацию по отношению к ним» и что, «в дополнение к другим ситуациям уязвимости, ущерб усугубляется тем, что безнаказанность, созданная и при поддержке мексиканского государства поддерживает и узаконивает формы насилия и дискриминации в отношении женщин».

392. Государство указало, что «расследование исчезновений и убийств мс. Гонсалес, Эррера и Рамос, не выявили никаких элементов, которые могли бы позволить предположить наличие какой-либо дискриминации». Он добавил, что он «создал необходимые механизмы для обеспечения того, чтобы все лица, находящиеся под его юрисдикцией [...], могли осуществлять [...] свои права, не подвергаясь какой-либо дискриминации». Тем не менее, в Суде он признал, что на убийства женщин в Сьюад-Хуаресе повлияла «культура дискриминации женщин».

393. Учитывая спор между сторонами и двусмысленность молчаливого согласия Государства, Трибунал проанализирует, было ли в данном случае выполнено обязательство не допускать дискриминации, содержащееся в Статье 1(1) Конвенции.

394. С общей точки зрения, КЛДЖ определил дискриминацию в отношении женщин как «любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое имеет своим следствием или целью ослабление или аннулирование признания, удовольствия или осуществления женщинами, независимо от их семейного положения на основе равенства мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области». В межамериканской сфере Конвенция Белен-ду-Пара указывает, что насилие в отношении женщин является «проявлением исторически неравных властных отношений между женщинами и мужчинами», и признает, что право каждой женщины на жизнь, свободную от насилия, включает право быть свободным от всех форм дискриминации.

395. КЛДЖ заявил, что определение дискриминации в отношении женщин «включает гендерное насилие, то есть насилие, направленное против женщины [i] потому, что она женщина, или [ii] которое непропорционально затрагивает женщин». КЛДЖ также указал, что «насилие по признаку пола является формой дискриминации, которая серьезно ограничивает возможности женщин пользоваться правами и свободами на основе равенства с мужчинами».⁴¹²

396. В случае *Опуз против Турции*, Европейский суд по правам человека заявил, что «неспособность государства защитить женщин от домашнего насилия нарушает их право на равную защиту закона и что эта неспособность не обязательно должна быть преднамеренной». Европейский суд счел, что, несмотря на общую и дискриминационную судебную

⁴¹²

См.КЛДЖ, Общая рекомендация 19: Насилие в отношении женщин, вышеуказанное примечание 268, пп. 1 и 6.

пассивность в Турции была непреднамеренной, тот факт, что она затрагивала в основном женщин, позволил сделать вывод о том, что насилие, от которого пострадали заявительница и ее мать, можно рассматривать как гендерное насилие, которое является формой дискриминации в отношении женщин. Чтобы прийти к такому выводу, Европейский суд применил принцип, согласно которому, как только будет показано, что применение конкретной нормы явно затрагивает более высокий процент женщин, чем мужчин, государство должно показать, что это является результатом объективных факторов, не связанных с какими-либо дискриминация по половому признаку. Европейский суд установил, что заявительница проживала там, где зарегистрировано наибольшее количество жертв домашнего насилия, и что все жертвы были женщинами. Более того, подавляющее большинство этих женщин были одного происхождения,⁴¹³

397. В случае *Мигель Кастро Тюрьма Кастро против Перу*, Трибунал указал, что задержанные или арестованные женщины «не должны быть объектом дискриминации и должны быть защищены от всех форм насилия или эксплуатации»; что они «должны находиться под надзором и проверяться женщинами-офицерами»; и что для беременных и кормящих женщин должны быть созданы «особые условия». Дискриминация включает «насилие, направленное против женщины, потому что она женщина, или насилие, которое оказывает на нее несоразмерное воздействие»; сюда входят «действия, причиняющие телесные повреждения или страдания физического, психического или сексуального характера, угрозы совершения этих действий, принуждение и другие формы лишения свободы».⁴¹⁴

398. В настоящем деле Суд считает, что государство информировало КЛДЖ о том, что «культура дискриминации» в отношении женщин повлияла на тот факт, что «убийства [женщин в Сьюад-Хуаресе] с самого начала не воспринимались как серьезная проблема, требующая немедленного и силовые действия со стороны соответствующих органов». Кроме того, государство также указало, что эта культура дискриминации в отношении женщин «основана на ошибочном представлении о том, что женщины неполноценны» (вышепункт 132).

399. Трибунал считает, что эти заявления, которые государство представило в качестве доказательства, согласуются с его признанием ответственности в том смысле, что в Сьюад-Хуаресе существует «культура дискриминации», которая повлияла на убийства женщин в Сьюад-Хуаресе. Кроме того, Суд отмечает, что, как было установлено выше, в нескольких международных отчетах была установлена связь между насилием в отношении женщин и дискриминацией в отношении женщин в Сьюад-Хуаресе.

400. Кроме того, было установлено, что при расследовании этого насилия некоторые органы власти упоминали, что жертвы были «непослушными» или что «они сбежали со своими бойфрендами», что добавило бездействия государства в начале расследования. Расследования, позволяет Трибуналу заключить, что в результате его последствий в отношении безнаказанности в деле это безразличие воспроизводит насилие, которому, как он утверждает, пытается противостоять, без ущерба для того факта, что оно само по себе представляет собой дискриминацию в отношении доступа к справедливость. Безнаказанность совершенных преступлений свидетельствует о том, что насилие в отношении женщин терпимо; это приводит к ихувековечению, наряду с общественным признанием этого явления, чувством женщин, что они не в безопасности, и их стойким недоверием к системе отправления правосудия.

⁴¹³ ЕСПЧ, *Дело Опуз против Турции*, Постановление от 9 июня 2009 г.,пп. 180, 191 и 200.

⁴¹⁴ См. Дело о тюрьме *Мигель Кастро Кастро против Перу*, см. вышеприм. 248, абз. 303.

Влияние, оказываемое дискриминационными социокультурными моделями, может поставить под сомнение доверие к жертве в случаях, связанных с насилием, или привести к молчаливому предположению, что она так или иначе виновата в том, что произошло, будь то из-за ее манеры одеваться, ее профессии, ее сексуальное поведение, отношения или родство с нападавшим и так далее. В результате прокуратура, полиция и судья не принимают мер по жалобам на насилие. Эти предвзятые дискриминационные модели также могут оказывать негативное влияние на расследование таких дел и последующую оценку доказательств, где фактором могут стать стереотипы о том, как женщины должны вести себя в межличностных отношениях.⁴¹⁵

401. Точно так же Трибунал считает, что гендерные стереотипы относятся к предубеждениям о личных качествах, характеристиках или ролях, которые соответствуют или должны соответствовать мужчинам или женщинам. Принимая во внимание заявления, сделанные государством (вышепункт 398), подчиненное положение женщин может быть связано с практиками, основанными на устойчивых социально доминирующих гендерных стереотипах, ситуация, которая усугубляется, когда стереотипы прямо или косвенно отражаются в политике и практике и, в частности, в рассуждениях и языке органы судебной полиции, как и в данном случае. Создание и использование стереотипов становится одной из причин и последствий гендерного насилия в отношении женщин.

402. Таким образом, Суд находит, что в настоящем деле насилие в отношении женщин представляло собой форму дискриминации, и заявляет, что государство нарушило обязательство не допускать дискриминации, содержащееся в статье 1(1) Конвенции, в отношении обязательства гарантировать права, закрепленные в статьях 4(1), 5(1), 5(2) и 7(1) Американской конвенции, в ущерб Лауре Беренис Рамос Монаррес, Эсмеральде Эррере Монреаль и Клаудии Иветт Гонсалес; а также в отношении доступа к правосудию, установленного в статьях 8(1) и 25(1) Конвенции, в ущерб ближайшим родственникам потерпевших, указанным в пункте 9 выше.

5. Права девочек, статья 19 Американской конвенции

403. Комиссия утверждала, что «обязанность государства защищать права человека Лауры Беренис Рамос и Эсмеральды Эрреры Монреаль была усиlena по двум причинам: их несовершеннолетие и обязательство принимать специальные меры защиты, предотвращения и гарантии». Однако, по мнению Комиссии, «не только государственные органы, отвечающие за обеспечение соблюдения закона, не предприняли действий для предотвращения действий, подобных описанным в настоящем документе, а также для выявления и наказания виновных, но и государственные органы, которым конкретно поручено защита детей никак не вмешивалась ни для предотвращения этих фактов, ни для того, чтобы предложить какое-то решение по делу».

404. По словам представителей, Эсмеральда Эррера и Лаура Беренис Рамос «были убиты через восемь лет после того, как были зарегистрированы первые убийства девочек и женщин в Сьюдад-Хуаресе. Государство было обязано принять специальные меры защиты для обеспечения их жизни, свободы и личной неприкосновенности». Они указали, что государство «не приняло мер по предотвращению насилия в обществе и обеспечению полного осуществления основных прав ребенка».

405. Государство подтвердило, что оно «выполняет свое обязательство по защите детей, принимая меры, соответствующие их особому уязвимому положению». Он также утверждал, что не несет международной ответственности, поскольку «государственные агенты не принимали непосредственного участия в убийствах [...], и не было доказано, что тот факт, что жертвы были несовершеннолетними, имел значение»; также потому, что он принял «специальные меры для обеспечения полного осуществления прав ребенка».

⁴¹⁵ МАКПЧ, *Доступ к правосудию для женщин, ставших жертвами насилия в Америке*, ОЕА/Сер.Л/V/II. Док. 68, 20 января 2007 г. (дело приложений к заявлению, том VII, приложение 2, лист 1822).

406. Как было установлено ранее, на момент возникновения фактов государственным органам было известно о контексте исчезновений, насилия и убийств молодых женщин и девочек (*выше* пункт 129).

407. Независимый эксперт по исследованию Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей заявил, что «[насилие] в отношении детей принимает различные формы и зависит от широкого круга факторов, от личных характеристик жертвы и преступника до их культурная и физическая среда». Экономическое развитие, социальный статус, возраст, пол и половая принадлежность являются одними из многих факторов, связанных с риском насилия со смертельным исходом. Он также заявил, что «сексуальное насилие преимущественно затрагивает тех, кто достиг половой зрелости или подросткового возраста», и что девочки подвергаются большему риску этого вида насилия.⁴¹⁶

408. Этот Трибунал установил, что мальчики и девочки обладают особыми правами, которые влекут за собой особые обязанности перед семьей, обществом и государством. Более того, их статус требует особой защиты, которую следует понимать как дополнительное право, дополняющее все другие права, которые Конвенция признает за каждым человеком.⁴¹⁷ Преобладание наилучших интересов ребенка следует понимать как необходимость соблюдения всех прав детей и подростков, что обязывает государство и влияет на толкование всех других прав Конвенции, когда дело касается несовершеннолетних.⁴¹⁸ Кроме того, государство должно уделять особое внимание потребностям и правам предполагаемых жертв в связи с их положением девочек, которые, как женщины, принадлежат к уязвимой группе.⁴¹⁹

409. В данном случае Суд находит, что государство было обязано принять все позитивные меры, необходимые для обеспечения прав исчезнувших девочек. В частности, государство обязано обеспечить их скорейшее обнаружение после того, как ближайшие родственники сообщили об их исчезновении; прежде всего потому, что государству было известно о существовании особого контекста исчезновения девочек.

410. Несмотря на наличие законодательства о защите детей,⁴²⁰ вместе с конкретной государственной политикой,⁴²¹ Трибунал подчеркивает, что доказательства, представленные государством, не показывают, что в данном конкретном случае эти меры превратились в эффективные меры для начала оперативного поиска, задействования всех ресурсов для мобилизации

⁴¹⁶ Организация Объединенных Наций, Доклад независимого эксперта для исследования Организации Объединенных Наций о насилии в отношении детей, Паулу Сержу Пиньейру, представлено во исполнение резолюции 60/231 Генеральной Ассамблеи, А/61/299, 29 августа 2006 г.,пп. 25, 29 и 30.

⁴¹⁷ *Правовое положение и права человека ребенка.Консультативное заключение ОС-17/02 от 28 августа г. 2002. Серия А №17,пп. 53, 54 и 60;Дело братьев Гомес Пакияури против Перу. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 08.07.2004. Серия С № 110,пункт 164, иДело Yean и Bosico Girls против Доминиканской Республики. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Постановление от 8 сентября 2005 г. Серия С № 130, абз. 133.*

⁴¹⁸ См.Юридический статус и права ребенка,вышепримечание 417,пп. 56, 57 и 60, иДело Джин и Босико Гёрлз против Доминиканской Республики,вышеприм. 417, абз. 134.

⁴¹⁹ См.КЛДЖ, Общая рекомендация 24: Женщины и здоровье, двадцатая сессия, А/54/38/Rev.1, 1999 г., пара. 6, иДело Джин и Босико Гёрлз против Доминиканской Республики,вышеприм. 417, абз. 134.

⁴²⁰ См.Политическая конституция Мексиканских Соединенных Штатов, статья 4 (дело с приложениями к ответу на заявление, приложение 43, том XXVIII, лист 9816) и Закон о защите прав девочек, мальчиков и подростков, опубликованный в Официальный вестник от 29 мая 2000 г., статьи 2-5 (дело приложений к ответу на заявление, приложение 103, том XLIII, лист 16049).

⁴²¹ Таких, как создание Национального совета по делам детей и подростков (дело с вложениями к ответу на заявление, приложение 104, том XLIII, листы с 16065 по 16068); Национальная система комплексного развития семьи (материалы дела, том III, лист 1082); Национальный план действий по предотвращению, борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях и ее искоренению (дело по существу, том III, лист 1082) и Кампания по предотвращению жестокого обращения с детьми (дело по существу, том III, лист 1085).

различные учреждения и задействовать внутренние механизмы для получения информации, чтобы быстро найти девочек и, как только их тела будут найдены, провести расследование, а также эффективно и быстро привлечь к ответственности и наказать виновных. Таким образом, государство не доказало наличие у него надлежащих механизмов реагирования или государственной политики, которые обеспечили бы соответствующие учреждения необходимыми средствами для обеспечения прав девочек.

411. Следовательно, этот Суд считает, что государство нарушило право, закрепленное в статье 19 Конвенции, в отношении ее статей 1(1) и 2, в ущерб девочкам Эсмеральде Эррере Монреаль и Лауре Беренис Рамос Монаррес.

6. Право на гуманное обращение с ближайшими родственниками жертв

412. Трибунал определил, что больше не существует спора относительно предполагаемых нарушений права, закрепленного в статье 5(1) Конвенции, в ущерб ближайшим родственникам жертв, на основании нарушений, признанных государством во время «первый этап» расследования (вышепункт 20). Несмотря на это, Суд считает уместным определить значение и объем этих нарушений. Кроме того, он определит, была ли статья 5 Конвенции нарушена другими фактами, помимо тех, которые были признаны государством. В этой связи Трибунал рассмотрит влияние на психическую и моральную неприкосновенность ближайших родственников потерпевших в результате того, что случилось с последними, расследования, проведенного для установления того, что произошло, и обращения, которое власти оказали потерпевшим. ближайших родственников и к останкам жертв. Впоследствии он рассмотрит предполагаемые нарушения, связанные с актами преследования, запугивания и угроз в отношении ближайших родственников жертв.

6.1. Страдания ближайших родственников из-за того, что случилось с жертвами, и из-за их поиска правды

413. Комиссия утверждала, что психическая и моральная неприкосновенность матерей жертв была нарушена в результате внезапного исчезновения их дочерей, неизвестности их местонахождения в течение значительного периода времени и отсутствия расследования того, что произошло, а также из-за отношения к ним со стороны властей, от равнодушия до враждебности.

414. Представители утверждали, что «исчезновение, пытки и убийство [жертв], уничтожение их останков и отсутствие надлежащей, своевременной и эффективной реакции со стороны властей для выяснения обстоятельств их смерти, причинил значительный ущерб физическому и психическому здоровью ближайших родственников, их качеству жизни и жизненному проекту и их чувству благополучия, а также значительно нарушил их чувство достоинства, безопасности и принадлежности к сообществу, где признаются права жертв и уважать, устанавливая предел тому, что они ожидают от жизни».

415. В других случаях Трибунал заявлял, что ближайшие родственники жертв нарушений прав человека, в свою очередь, могут быть жертвами.⁴²²

⁴²² См. Дело Бамака Веласкес против Гватемалы. Достоинства. Постановление от 25 ноября 2000 г. Серия C № 70, абз. 160; Дело Escué Zapata против Колумбии, см. вышеприм. 309, абз. 77, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 105. Тем не менее, в своем решении по делу Валле Харамильо Суд установил, что страдания не могут предполагаться в отношении ближайших родственников, которые не принадлежали к ядру «прямых членов семьи», но что в таких случаях Суд должен проверить, были ли, среди прочего, заслугами привязанности, страданиями или принимали ли они участие в поисках истины. В данном случае государство согласилось с предполагаемыми страданиями ближайших родственников, поэтому Трибунал не будет

416. В деле Лауры Беренис Рамос ее мать свидетельствовала перед Судом, что:

Прошло пять месяцев, прежде чем они смогли показать мне тело моей дочери, и это было не тело, это были кости [...] и мне всегда говорили, что меня должен сопровождать врач или дантист, и я взял их с собой, и мы никогда не позволяли увидеть тело.

[...]

Мне нужно было знать, жива ли моя дочь [или] мертва, [и] мне нужно было опознать это тело, поэтому я спросил заместителя прокурора, если я узнаю тело, вернет ли он его мне в качестве подарка на день рождения, и он сказал мне, что это было очень жестоко, но да. 20 марта я смог войти и опознать кости, и мне сказали, что я могу делать с ними все, что захочу.⁴²³

[...]

[Расследования, проведенные властями] были бесполезны; хотя я и предлагал конкретные направления расследования, они никогда не обращали на меня никакого внимания; они пытались оказать нам минимальную помощь, которая никак не облегчила наши страдания, все, с чем мне пришлось бороться, чтобы продолжить расследование [...].

Ущерб был нанесен не просто исчезновением моей дочери; пострадала вся семья: мои дети, Клаудия Ивонне и Хорхе Даниэль, нуждаются в большой психологической помощи, потому что они тоже потеряли часть своей жизни; [...] мы больше не полны; [...] Мне не нужно похлопывание по плечу из жалости, мне нужно, чтобы они искали мою дочь, чтобы они отдали мне мою дочь, чтобы подтвердить, моя ли это дочь или нет. Теперь я требую, [...] возместить мне мою жизнь, потому что моя жизнь уже не та; это то, о чем я прошу этих людей, которые, как я знаю, обладают властью заставить их заплатить за весь ущерб, за все, что было сделано с нами.⁴²⁴

417. В своих показаниях в Суде мать Эсмеральды Эрреры заявила:

У властей было очень плохое отношение [...] они даже не нашли времени, чтобы позвонить нам, [...] за восемь лет, чтобы сообщить мне, как идут расследования; [...] Мне пришлось узнавать все из СМИ.

[...]

Процедура опознания моей дочери была проведена через четыре года после того, как я потребовал эксгумацию и анализ ДНК [...]. Процесс был очень трудным для меня и моей семьи, потому что нам пришлось заново пережить похороны, эксгумацию; Я несколько раз пытался лишить себя жизни, потому что это не имело смысла, потому что я не мог добиться справедливости [...]. Мои младшие дети пытались покончить с собой; они были интернированы. Моя дочь, которой тогда было 11 лет, [...] рисовала листовки (лескиза) и расклеили их по всему дому [...] потому что власти никогда не давали мне листовок.

[...]

Я провел много ночей, представляя себе, что они сделали с моей дочерью; как они насиловали ее, как они пытали ее. Это было ужасно; Я не мог спать, представляя это. Также, так как я ждал ее, я мечтал и надеялся, что моя дочь появится; что однажды, когда я вернусь с работы, они скажут, точно так же, как мне сказали, что Эсмеральда не появилась, [...] вот Эсмеральда. Эсмеральда снова появилась.

418. Мать Клаудии Ивett Гонсалес показала Суду, что:

Я был сильно затронут; Я заболел, моя сестра тоже заболела, и у меня тоже сын заболел раком; он был очень тронут, когда мы нашли тело; через два месяца [...] он умер; [...] [власти] мне никак не помогли, даже не продвинулись [...]. Они не проявили к нам никакого уважения [...] потому что не нашли виновных, и

применить такой анализ в данном случае (См. Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии. вышеприм. 49, абз. 119).

⁴²³ См. показания г-жи Монаррес на публичных слушаниях, вышепримечание 183. См. также показания Бениты Монаррес Сальгадо перед должностным лицом прокуратуры Генеральной прокуратуры штата Чиуауа 24 июля 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXIX, приложение 46, лист 10046).

⁴²⁴ См. свидетельство г-жи Монаррес, вышепримечание 183.

многие молодые девушки до сих пор пропали [...]. Я больше не доверяю им [...]. У меня есть дочери, и я боюсь, что это может повториться, потому что власти ничего не делают [...].

Чтобы получить от них информацию [...] мы ходили каждый день и [...] иногда [...] двери были закрыты, и они не принимали нас; журналисты были теми, кто давал нам силы. [...] Сначала провели ДНК-тест у нас с дочерью, а через три месяца приехали делать еще один ДНК-тест. В очередной раз прислали из Мексики, и я им говорю: «Вы уже сделали один, где он?» [Они ответили] «Нет, мадам, он пропал, он был испорчен» [...].

Самое тяжелое — это чувство беспомощности; [Мне нужно] мужество для других моих детей, я не хочу, чтобы это случилось со мной снова.⁴²⁵

419. Совокупность доказательств показывает, что после исчезновения трех жертв их ближайшим родственникам пришлось принимать различные меры для их поиска из-за бездействия властей, которые также оскорбительно отзывались о молодых женщинах, причиняя страдания своим ближайшим родственникам. Так, в экспертных заключениях указывалось, что мнения властей о том, что молодые женщины виноваты в их исчезновении своим поведением, «вызывали у ближайших родственников смятение и тревогу, особенно у тех, кто знал, что их дочь жизнь не соответствовала этим описаниям».⁴²⁶ Кроме того, «матери настаивают на боли и страданиях, пережитых из-за небрежности властей и бессердечности, с которой они обращались, подчеркивая [...], как их страдания усугублялись этим жестоким обращением и тем, что их отговорили от подачи жалоб, которые, возможно, позволили бы [жертвам] быть найденными живыми, и отсутствием информации в течение всего процесса».

⁴²⁷

420. Кроме того, психическое и эмоциональное здоровье ближайших родственников пострадало из-за недостаточной тщательности при установлении личности найденных останков и отсутствия информации о мерах, принятых властями. Таким образом, «неспособность опознать тела [в течение нескольких лет] помешала семьям пройти обряды, сопровождающие смерть и погребение близкого человека, резко изменив процесс траура. Они не смогли залечить свои раны, вынуждены жить с постоянной болью, которая возрождается каждый раз, когда средства массовой информации сообщают об обнаружении новых тел».⁴²⁸

421. Отсутствие расследований, направленных на установление истины, привлечение к ответственности и, если применимо, наказание виновных, «усугубляет чувство беспомощности, отсутствия защиты и беззащитности этих семей».⁴²⁹

422. Государство признало, что «нарушения, допущенные властями в начале расследования [трех] убийств [...], непосредственно повлияли на ближайших родственников [...]. Следовательно, государство признает и признает, что право на психическую и моральную неприкосновенность ближайших родственников было нарушено».

423. Государство определило объем своего молчаливого согласия следующим образом:

(i) Когда были обнаружены тела [...], власти не предприняли достаточных усилий для охраны места происшествия и других элементов, которые были там обнаружены, элементов, которые представляют собой вещественные доказательства убийств. Этот

⁴²⁵ См. показания миссис Гонсалес, вышепримечание 183.

⁴²⁶ См. заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем-экспертом Лирой Корнфельд 21 апреля 2009 г. (существует дело, том XI, лист 3340).

⁴²⁷ См. показания свидетеля-эксперта Лиры Корнфельд, вышепримечание 426, лист 3340.

⁴²⁸ См. Международная амнистия, *Невыносимые убийства*, вышепримечание 64, лист 2282. Аналогичным образом, IACR, *The Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе*, см. вышепримечание 64, лист 1745.

⁴²⁹ См. показания свидетеля-эксперта Лиры Корнфельд, вышепримечание 426, лист 3339.

халатность препятствовала и привела к ошибкам в первоначальном расследовании убийств, что причинило дополнительные страдания ближайшим родственникам жертв;

(ii) Ошибки и упущения при составлении материалов дела также способствовали задержке расследования по установлению виновных в убийствах. Этот вопрос затронул ближайших родственников, поскольку они не были уверены в добросовестном, беспристрастном и исчерпывающем характере расследований убийств жертв;

(iii) Возобновление расследования убийств было частично связано с необходимостью опознания жертв, поскольку ближайшие родственники выразили разумное сомнение в отношении проведенного опознавательного анализа и признали, что «страдания матерей [...], когда им пришлось опознавать тела своих дочерей, которые подверглись значительной степени разложения, что сделало их почти неузнаваемыми»;

(iv) Государству известно о страданиях, причиненных ближайшим родственникам жертв тем фактом, что на сегодняшний день лица, виновные в убийстве г-жи. Гонсалес, Эррера и Рамос не были идентифицированы, и

(v) В начале расследования ближайшие родственники не были должным образом проинформированы о расследованиях, проводимых властями, и мерах, которые они принимали для установления и установления местонахождения виновных. Государство осудило бесчувственное отношение должностных лиц Генеральной прокуратуры штата Чиуауа к ближайшим родственникам. Он также осудил бесчувственность властей при возвращении тел г-жи. Гонсалес, Эррера и Рамос своим ближайшим родственникам и выразили сожаление по поводу заявлений, сделанных государственными должностными лицами в отношении убийств г-жи. Гонсалес, Эррера и Рамос, которые нанесли ущерб моральному и психическому здоровью их ближайших родственников.

424. На основании вышеизложенного Трибунал считает, что нарушение личной неприкосновенности ближайших родственников потерпевших происходит из обстоятельств, связанных со всем процессом, последовавшим за исчезновением Эсмеральды Эрреры Монреаль, Клаудии Иветт Гонсалес и Лауры Беренис Рамос. Монарреса, а также общим контекстом, в котором происходили факты. Неправомерные и несовершенные действия государственных органов при попытке установить местонахождение жертв после сообщения об их исчезновении; отсутствие усердия при установлении личности останков, обстоятельств и причин смерти; задержка с возвращением тел; отсутствие информации о ходе расследования, и обращение с ближайшими родственниками на протяжении всего процесса поиска истины причиняло им большие страдания и мучения. По мнению Суда, все вышеизложенное представляет собой унижающее достоинство обращение, противоречащее статье 5(1) и 5(2) Американской конвенции в отношении статьи 1(1), в ущерб Ирме Монреаль Хайме, Бениньо Эррера Монреаль, Адриан Эррера Монреаль, Хуан Антонио Эррера Монреаль, Сесилия Эррера Монреаль, Сулема Монтихо Монреаль, Эрик Монтихо Монреаль, Хуана Баллин Кастро, Ирма Хосефина Гонсалес Родригес, Майела Банда Гонсалес, Хема Ирис Гонсалес, Карла Арисбет Эрнандес Банда, Жаклин Эрнандес, Карлос Эрнандес Л. ламы, Бенита Монаррес Сальгадо, Клаудия Ивонн Рамос Монаррес, Даниэль Рамос Монаррес, Рамон Антонио Арагон Монаррес, Клаудия Дайана Бермудес Рамос, Итцель Арели Бермудес Рамос,

6.2. Угрозы, запугивание и преследование ближайших родственников

425. Комиссия утверждала, что «матери Клаудии Иветт, Эсмеральды и Лауры Беренис [...] становились жертвами постоянных притеснений, жестокого обращения и

запугиванию со стороны государственных чиновников и властей с тех пор, как они сообщили об исчезновениях до настоящего времени». По мнению Комиссии, «в данном случае, после исчезновения их дочерей, стремление к справедливости иногда приводило к тому, что матери и некоторые члены семей становились жертвами преследований и угроз, которые угрожали их жизни и неприкосновенности».

426. Представители подтвердили, что «в ответ на требование правосудия и расследования со стороны матерей Эсмеральды, Лауры, Клаудии и их ближайших родственников ответом мексиканского государства были запугивание, преследование, систематическое отговаривание и даже насилие в отношении них. : непосредственно по отношению к их детям или против их адвокатов».

427. Власти подчеркнули, что «они не обнаружили никаких элементов, которые свидетельствовали бы о публичном унижении, преследовании или дискриминации в отношении ближайших родственников этих трех женщин во время расследования исчезновения, обнаружения останков или расследования с целью найти лица, ответственные за убийство Клаудии Иветт Гонсалес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Лауры Беренис Рамос Монарресс». Государство заверило, что оно «не обнаружило никаких элементов, которые свидетельствовали бы о ложных обвинениях или угрозах со стороны государственных должностных лиц в отношении ближайших родственников трех жертв. Напротив, государство проинформировало Трибунал обо всех средствах правовой защиты, доступных во внутреннем законодательстве для ближайших родственников г-жи. Гонсалес, Эррера и Рамос, чтобы сообщить о возможных обвинениях или угрозах. Однако,

428. Г-жа Монарресс свидетельствовала перед Судом следующим образом:

[Поскольку я взял одну из костей моей дочери], за нами начали следить; машины, опознанные как моей дочерью Клаудией Ивонн, так и мной, следовали за нами повсюду; служебные автомобили от Генеральной прокуратуры Республики.

[...]

Мне пришлось покинуть свою страну, потому что однажды они пытались задавить двух моих младших детей и меня; и мне пришлось просить убежища в Соединенных Штатах, потому что, потому что после того, как мою дочь не искали, я основал организацию под названием *Integración de Madres por Juárez*[...]

Нас преследовали, даже мою дочь Клаудию Ивонну; она оставалась в Мексике, когда я отправился просить убежища. Мы пережили очень трудное время. Нас задержали. Я провел три недели со своим пятилетним сыном, у которого сейчас проблемы. Он не может смотреть на власти. Он не может смотреть ни на кого в форме, потому что боится их. Моя дочь Клаудия осталась в Мексике, потому что они не могли помочь всем нам одновременно. Она осталась с моими внуками. Одну из моих девочек, которой было семь лет, пытались забрать из школы. Они приставили пистолет к голове [Клаудии] и сказали ей, чтобы она молчала [...], чтобы она перестала говорить, потому что иначе они ее убьют [...].

[Власти преследовали нас], потому что они никогда не могли купить меня; даже со всем тем, что они сделали со мной, чтобы напугать меня, [...] поэтому я ушел. [...]

Мне пришлось просить многих людей помочь мне. Приходилось продавать еду на улице. Нам пришлось спать на улице. Мы должны были быть в месте с людьми, которые живут на улице. Я не думаю, что моя семья заслужила это. Я считаю, что власти виноваты в том, что вынудили меня эмигрировать, чтобы защитить жизнь моих детей и мою собственную жизнь [...]. Я уехал 4 сентября 2006 года, а моя дочь [...] в прошлом году, когда она больше не могла этого выносить. [...].

[Преследование имело место] с момента исчезновения моей дочери; с тех пор я чувствовал, как будто мои руки и ноги были связаны.⁴³⁰

429. 9 июля 2007 г. Клаудия Ивонн Рамос Монаррес, сестра Лауры Беренис Рамос, показала в прокуратуре, что:

⁴³⁰

См.показания, данные г-жой Монаррес, вышеупомянутое 183.

2 мая [2006 года] я подал жалобу на то, что какие-то машины и люди приезжали ко мне домой, спрашивая, где я живу, с кем живу и чем занимаюсь, и кто расследует мою жизнь [...]. Жалоба была подана генеральному прокурору [государства], и она дала четкие указания должностному лицу, которое приняло мое заявление, и все было сделано в секунду [...]; на сегодняшний день ничего не исследовано. [Также] [...] два месяца назад [...] Я подал письменный запрос на получение копии поданной мной жалобы и понял, что это была не жалоба, [а что] мое заявление было принято в качестве свидетельских показаний и приобщено к делу [...] моей сестры Беренис Рамос; [...] [следовательно] Я снова прошу провести расследование, почему судебные чиновники и автомобили находились перед моим домом.⁴³¹

430. Семья Рамоса Монарреса обратилась к властям Соединенных Штатов с просьбой предоставить им убежище. Судья, вынесший решение по ходатайству о политическом убежище, обосновал свое решение, среди прочего, на показаниях нескольких свидетелей, которые упомянули, что:

Есть несколько групп, которые высказались против фемицидов. Группы проводили акции протеста и марши. Одной из таких групп была «Интеграция матерей для Хуареса», которую основала г-жа Монаррес Сальгадо. [Свидетель] пытался присутствовать на одном из собраний организации. Перед прибытием участники были ограблены вооруженными людьми, и собрание было отменено;⁴³²

[...]

В Сьюдад-Хуарес явно царит атмосфера страха и запугивания в отношении людей, которые высказываются против убийств и отсутствия расследований, связанных с убийствами этих молодых девушек. [...] Г-жа Монаррес Сальгадо стала одним из самых громких членов семьи жертв фемицида, требуя, чтобы полиция расследовала эти преступления. [...] Она публично поставила под сомнение компетентность полиции, уровень их приверженности раскрытию убийств и открыто обсудила их возможную прямую причастность к сокрытию фемицидов. [...] Она принимала участие в многочисленных национальных и международных интервью различным радио, телевидению и газетам. [...] за угрозами и запугиванием стоят государственные чиновники или люди, тесно связанные с правительством,⁴³³

431. Наконец, тот же судья рассмотрел показания семьи Рамоса Монарреса и охарактеризовал их как «последовательные и хорошо подкрепленные документальными доказательствами».⁴³⁴ Что касается показаний г-жи Монаррес, он указал, что:

Через средства массовой информации г-жа Мон[а]ррес Сальгадо публично обвинила должностных лиц правительства Мексики, в том числе губернатора и генерального прокурора мексиканского штата Чиуауа, в причастности к смерти ее дочери и последующему неэффективному расследованию. [...]

После того, как она опознала тело своей дочери, г-жа Мон[а]ррес Сальгадо начала получать телефонные звонки с угрозами. Звонившие сказали ей, что, если она продолжит говорить, они убьют ее или заставят исчезнуть ее детей. Звонки происходили постоянно, однако они усилились после того, как Межамериканский суд принял дело об убийствах на хлопковом поле.

Однажды, когда она шла на похороны, г-жа Мон[а]ррес Сальгадо заметила, что за ней едет грузовик. Грузовик завел двигатель и быстро поехал к ней. Она смогла [уйти] с дороги. Грузовик обогнал квартал и снова попытался сбить ее. Г-же Мон[а]ррес Сальгадо удалось избежать второй попытки, и грузовик уехал. Затем она поехала на похороны.

Вернувшись с похорон, она обнаружила, что кто-то ворвался в ее дом и просмотрел ее файлы, касающиеся смерти ее дочери. Часть документов отсутствовала. Несколько недель спустя кто-то попытался проникнуть в ее дом во второй раз.

⁴³¹ См.показания Клаудии Ивонн Рамос Монаррес перед должностным лицом прокуратуры Генеральной прокуратуры штата Чиуауа 9 июля 2007 г. (приложения к заявлению, том X, приложение 91, лист 3544). В отношении этой жалобы см. также запрос копии жалобы на домогательства, поданной 25 августа 2006 г. Клаудией Ивонн Рамос Монаррес в Специальную прокуратуру по делам об убийствах женщин 1 мая 2007 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXVI, лист 13128).

⁴³² См.Министерство юстиции США, Исполнительное управление по контролю за иммиграцией, письменное решение Иммиграционного суда от 13 апреля 2009 г. (материалы дела по существу, том XIII, лист 4015).

⁴³³ См.письменное решение иммиграционного суда,вышепримечание 432, лист 4023.

⁴³⁴ См.письменное решение иммиграционного суда,вышепримечание 432, лист 4025.

432. Клаудия Ивонн Рамос Монаррес и Хорхе Даниэль Рамос Монаррес также дали показания перед судьей по иммиграционным делам о конкретных актах преследования, из-за которых они почувствовали угрозу и что их жизнь находится в опасности, поэтому они обратились к властям Соединенных Штатов с просьбой предоставить им убежище, и это было предоставлено.⁴³⁵

433. Судья предоставил им убежище, установив, что «в течение последних восьми лет семья Мон[а]ррес Сальгадо сталкивалась с притеснениями, угрозами и посягательствами на их жизнь, которые доходили до уровня преследования. Каждый член семьи пострадал от индивидуального инцидента, который был достаточно опасен для жизни, что само по себе может представлять собой преследование. Однако становится ясно, что они подвергались преследованиям, если учесть совокупный эффект многолетних запугиваний, преследований и физических нападений».⁴³⁶

434. Что касается ближайших родственников Лауры Беренис Рамос, экспертные заключения, представленные в ходе разбирательства в Трибунале, установили, что они испытывают постоянный страх из-за опасностей и различных угроз, которым они подвергались, отраженных в действиях, имевших место в общественных местах, которые поставили под угрозу их безопасность и неприкосновенность, а также в отсутствие быстрого и адекватного ответа на их жалобы со стороны властей. Они также страдали от чувства одиночества и изоляции в результате растущего недоверия к властям.⁴³⁷

435. В материалах настоящего дела содержится информация о наличии модели поведения государства по отношению к ближайшим родственникам женщин, ставших жертвами насилия в Сьюдад-Хуаресе, заключающейся в унижающем, неуважительном и даже агрессивном обращении, когда они пытаются получить информацию о расследовании.⁴³⁸ В большинстве случаев это приводит к недоверию и страху, так что они не осуждают факты. Ближайшие родственники заявили, что иногда им говорили прекратить проводить расследования и предпринимать другие шаги для восстановления справедливости.⁴³⁹ Кроме того, сообщалось, что «преследования и угрозы в адрес семей жертв, их представителей и организаций гражданского общества усилились по мере усиления национального и международного давления», поскольку их обвиняют в том, что ситуация приобрела национальный и международный характер. .⁴⁴⁰

436. На основании вышеизложенного Суд считает, что совокупность доказательств свидетельствует о том, что г-жа Монаррес подвергалась различным актам преследования после исчезновения ее дочери и до тех пор, пока она не покинула свою страну и не отправилась в изгнание в Соединенные Штаты; ситуация, с которой столкнулись ее трое детей, а также ее внуки.

437. В деле семьи Эррера 5 апреля 2006 г. г-жа Монреаль Хайме показала в прокуратуре, что ее сын, Адриан Эррера Монреаль, «был перехвачен, когда вел машину; прибыли две патрульные машины муниципальной полиции и два фургона судебной полиции, они заставили его выйти из машины, избили его и забрали его автомобиль. [Е]восьмь месяцев спустя автомобиль оказался разобранным на участке, принадлежащем

⁴³⁵ См.письменное решение иммиграционного суда,вышепримечание 432, листы с 4018 по 4020.

⁴³⁶ См.письменное решение иммиграционного суда,вышепримечание 432, листы 4028 и 4029.

⁴³⁷ См.показания свидетеля-эксперта де ла Пенья Мартинес,вышепримечание 186, лист 3352.

⁴³⁸ См.МАКПЧ,Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64, листы 1745 г. и 1770 г., и Отчет о Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1924 г.

⁴³⁹ См.МАКПЧ,Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64, листы 1748 г. и 1769.

⁴⁴⁰ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1946 г.

Судебная полиция».441 Эти показания согласуются с теми, которые были даны Трибуналу во время публичных слушаний,442 и с предоставленными экспертными заключениями.443

438. Государство конкретно не оспаривало эти предполагаемые факты и не приводило каких-либо доказательств, опровергающих их существование. Следовательно, Суд считает, что факт преследования Адриана Эрреры Монреаль был установлен.

439. Что касается семьи Гонсалес, то ни представители, ни Комиссия не описали конкретных фактов, отражающих предполагаемые притеснения и угрозы; они также не разработали аргументы, основанные на доказательствах, которые позволили бы Трибуналу прийти к выводам относительно утверждения.

440. На основании вышеизложенного Суд считает, что акты домогательств, которым подвергаются ближайшие родственники, представляют собой нарушение права на гуманное обращение, закрепленного в статье 5(1) и 5(2) Американской конвенции, в отношении Статья 1(1) этого закона в ущерб Адриану Эррере Монреалю, Бените Монаррес Сальгадо, Клаудии Ивонн Рамос Монаррес, Даниэлю Рамосу Монарресу, Рамону Антонио Арагону Монаррес, Клаудии Дайане Бермудес Рамос, Итцель Арели Бермудес Рамос, Паоле Александре Бермудес Рамос и Атзири Джеральдин Бермудес Рамос.

VIII

СТАТЬЯ 11⁴⁴⁴(ПРАВО НА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ [ЧЕСТЬ И ДОСТОИНСТВО]) АМЕРИКАНСКАЯ КОНВЕНЦИЯ

441. Представители утверждали, что «государство нарушило право на честь и достоинство, закрепленное в статье 11 [Конвенции], поощряя неуважительное отношение к жертвам со стороны властей, которые делали пренебрежительные комментарии и задавали оскорбительные вопросы некоторым из ближайших родственников, когда они подавали свои отчеты, а также делали оскорбительные публичные заявления». По мнению представителей, «публично проявляя пренебрежительное и пренебрежительное отношение к потерпевшим, государство непосредственно задевало их честь и достоинство. Кроме того, он не выполнил свое обязательство по изменению культурных моделей, поощряющих дискриминацию в отношении женщин, или по обучению органов, ответственных за предотвращение, наказание и искоренение насилия в отношении женщин, как это установлено в статье 8 Конвенции Белен-ду-Пара.

442. Государство подтвердило, что «право на честь и достоинство ближайших родственников [трех женщин] не было нарушено, как утверждают заявители», поскольку «в ходе расследования исчезновений, обнаружения останков и расследования по розыску лиц, виновных в убийствах, [...] отсутствуют доказательства публичных

⁴⁴¹ Показания Ирмы Монреаль Хайме перед должностным лицом прокуратуры, прикрепленным к Объединенному агентства по расследованию убийств женщин 5 апреля 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XXX, приложение 50 дело I том I, лист 10290).

⁴⁴² См.показания, данные миссис Монреаль,вышепримечание 183.

⁴⁴³ См.показания свидетеля-эксперта Азаолы Гарридо,вышепримечание 186, лист 3366.

⁴⁴⁴ Статья 11 устанавливает:

1. Каждый имеет право на уважение его чести и признание его достоинства.
2. Никто не может быть объектом произвольного или оскорбительного вмешательства в его частную жизнь, его семью, его жилище или его переписку или незаконных посягательств на его честь или репутацию.
3. Каждый имеет право на защиту закона от такого вмешательства или посягательств.

унижение, преследование или дискриминация в отношении ближайших родственников [этих] трех женщин».

443. Несмотря на то, что Комиссия не представила аргументов по этому вопросу, Трибунал приступит к рассмотрению этих утверждений, поскольку требования, установленные в пункте 232 выше были выполнены.

444. Статья 11 Конвенции признает, что каждый имеет право на уважение его чести, запрещает любые незаконные посягательства на честь и репутацию и возлагает на государства обязанность обеспечивать защиту закона от таких посягательств. В целом право на честь связано с самооценкой и самоуважением, а репутация относится к мнению других о человеке.⁴⁴⁵

445. Суд указывает, что утверждения о предполагаемом нарушении статьи 11 Конвенции в ущерб потерпевшим и их матерям относятся к фактам обращения с ними в результате розыска пропавших без вести и последующее стремление к справедливости. Юридические последствия этих фактов уже были рассмотрены в отношении статьи 5 Конвенции; Таким образом, Трибунал считает, что это не для того, чтобы заявить о нарушении статьи 11 Конвенции.

IX ВОЗМЕЩЕНИЕ

446. Принцип международного права состоит в том, что любое нарушение международного обязательства, которое приводит к причинению вреда, влечет за собой обязательство произвести адекватное возмещение.⁴⁴⁶ Это обязательство регулируется международным правом.⁴⁴⁷ Суд основывал свои решения в этом отношении на статье 63(1) Американской конвенции.

447. В соответствии с выводами по существу и нарушениями Конвенции, заявленными в предыдущих главах, а также в свете критериев, установленных в судебной практике Суда в отношении характера и объема обязательства по возмещению ущерба,⁴⁴⁸ Трибунал приступит к рассмотрению требований, представленных Комиссией и представителями, с тем чтобы принять меры по возмещению ущерба.

1. Потерпевшая сторона

448. Суд повторяет, что те, кто был объявлен жертвой нарушения права, признанного в Конвенции, считаются «пострадавшей стороной».⁴⁴⁹ В

⁴⁴⁵ См. Дело Тристана Доноса, вышеприм. 9, абз. 57 и Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 117.

⁴⁴⁶ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Возмещение и расходы. Постановление от 21 июля 1989 г. Серия C № 7, абз. 25; Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 170 и Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы. Решение от 24 сентября 2009 г. Серия C № 204, пункт 94.

⁴⁴⁷ См. Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 170 и Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса, вышеприм. 446, абз. 94.

⁴⁴⁸ См. Дело Веласкес Родригес против Гондураса, *Reparations and Costs*, вышепримечание 446, пп. 25 и 26; Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 173, и Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса, сноска 446 выше, пар. 95.

⁴⁴⁹ См. Дело «Белый фургон» (Паниагуа Моралес и др.) против Гватемалы. Возмещение и расходы. Постановление от 25 мая 2001 г. Серия C № 76, абз. 82; Дело Асеведо Буэндия и др. («Уволенные и вышедшие на пенсию сотрудники Управления финансового контролера») против Перу, см. вышепримечание 46, абз. 112, и Дело Дакоста Кадоган против Барбадоса, вышеприм. 446, абз. 97.

В данном случае Трибунал установил, что государство нарушило права человека Клаудии Ивett Гонсалес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Лауры Беренис Рамос Монаррес, а также их ближайших родственников, указанных в пункте 9. выше; поэтому они считаются «пострадавшими сторонами» и получателями возмещения, предусмотренного настоящей главой.

2. Предполагаемое «двойное возмещение» мер, запрошенных представителями

449. Государство указало, что возмещение, запрошенное представителями, «является чрезмерным, повторяющимся и представляет собой требование о двойном возмещении, поскольку многие из них относятся к одним и тем же нарушениям». Он добавил, что «определение и предоставление этих мер возмещения по отдельности повлекло бы за собой несоразмерное бремя для государства, поскольку они превысили бы причиненный ущерб». Государство указало, что эти возмещения «не могут относиться к одному и тому же нарушению» и «должны учитывать предоставленную помощь [медицинскую, финансовую (оплата натурой), психологическую и юридическую]».

450. Суд напоминает, что концепция «полного возмещения» (*restitutio in integrum*) влечет восстановление прежнего положения и устранение последствий, вызванных нарушением, а также выплату возмещения причиненного вреда. Однако, принимая во внимание контекст структурной дискриминации, в котором имели место факты этого дела, что было признано государством (вышепп. 129 и 152), reparations должны быть направлены на изменение этой ситуации, чтобы их следствием было не только реституция, но и исправление. В связи с этим восстановление того же структурного контекста насилия и дискриминации неприемлемо. Точно так же Трибунал напоминает, что характер и размер назначенного возмещения зависят от характеристик нарушения и причиненного материального и морального вреда. Возмещения не должны делать жертв или их ближайших родственников богаче или беднее и должны быть прямо пропорциональны заявленным нарушениям. Одна или несколько мер могут возместить конкретный ущерб, но это не считается двойным возмещением.

451. В соответствии с вышеизложенным Суд оценит меры возмещения ущерба, запрошенные Комиссией и представителями, чтобы убедиться, что они: (i) относятся непосредственно к нарушениям, заявленным Трибуналом; (ii) пропорционально возместить материальный и моральный ущерб; (iii) не делает бенефициаров богаче или беднее; (iv) восстановить положение жертв до нарушения, насколько это возможно, в той мере, в какой это не препятствует выполнению обязательства не допускать дискриминации; (v) предназначены для выявления и устранения факторов, вызывающих дискриминацию; (vi) приняты с гендерной точки зрения, принимая во внимание различное воздействие, которое насилие оказывает на мужчин и женщин, и (vii) принимают во внимание все юридические акты и действия в материалах дела, которые, по мнению государства,

3. Обязанность расследовать факты и выявлять, привлекать к ответственности и, при необходимости, наказывать лиц, ответственных за нарушения

3.1. Выявление, судебное преследование и наказание лиц, ответственных за исчезновение по признаку пола, жестокое обращение и убийство г-жи. Гонсалес, Рамос и Эррера

452. Комиссия указала, что «полное возмещение требует, чтобы государство расследовало исчезновения и последующие убийства [потерпевших] с должным усердием и беспристрастностью и всесторонне, чтобы прояснить историческую правду фактов. С этой целью [государство] должно принять все необходимые судебные и административные меры, чтобы завершить расследование, найти, привлечь к ответственности и наказать виновного или виновных и вдохновителя или вдохновителей и предоставить полную информацию о результатах». Представители поддержали эту просьбу.

453. Суд согласился с признанием государством ответственности за нарушения, допущенные на первом этапе расследования, но также пришел к выводу, что многие из них не были устраниены на втором этапе (вышепункт 388). Трибунал установил, что в данном случае существовала безнаказанность и что эта безнаказанность является причиной, а также следствием серии убийств женщин по признаку пола, которые были доказаны в настоящем деле.

454. Суд считает, что государство обязано бороться с указанной ситуацией безнаказанности всеми доступными средствами, поскольку она способствует хроническому повторению нарушений прав человека.⁴⁵⁰ Отсутствие полного и эффективного расследования фактов является источником дополнительных страданий и мучений для потерпевших, которые имеют право знать правду о том, что произошло.⁴⁵¹ Это право на правду требует установления как можно более полной исторической правды, включающей в себя определение коллективных моделей действий и всех тех, кто тем или иным образом принимал участие в указанных нарушениях.⁴⁵²

455. Таким образом, Трибунал постановляет, что государство должно эффективно вести уголовное преследование, которое находится в стадии реализации, и, если это применимо, те, которые могут быть возбуждены в будущем, для выявления, судебного преследования и наказания виновных и организаторов исчезновений, жестокого обращения и лишение жизни Mss. Гонсалес, Эррера и Рамос в соответствии со следующими директивами:

- а) Все фактические или юридические препятствия для надлежащего расследования фактов и проведения соответствующего судебного разбирательства должны быть устраниены, и все имеющиеся средства должны быть использованы для обеспечения того, чтобы расследование и судебное разбирательство проводились оперативно, во избежание повторения одного и того же или аналогичные действия, как в настоящем деле
- б) Расследование должно включать гендерную перспективу, проводить конкретные расследования в отношении сексуальных посягательств, которые должны включать направления расследования соответствующих моделей в этой области; проводиться в соответствии с протоколами и руководствами, которые соответствуют директивам, изложенным в этом решении; регулярно предоставлять ближайшим родственникам потерпевших информацию о ходе расследования и предоставлять им полный доступ к материалам дела, а расследование должно проводиться должностными лицами, имеющими высокую квалификацию в

⁴⁵⁰ См. Случай *Goiburú et al. против Парагвая. Существа, возмещения и расходы*. Решение от 22 сентября г. 2006. Серия C № 153, п. 2 ст. 164; Дело о массовых убийствах в Итуанго против Колумбии. Предварительное возражение, существа дела, возмещение и расходы. Постановление от 01.07.2006. Серия C № 148, абз. 399 и Дело Бальдеон Гарсия против Перу, см. вышепримечание 261, абз. 195.

⁴⁵¹ См. Дело Хелиодоро Портегалия против Панамы, вышеприм. 297, абз. 146 и Дело Валье Харамильо и др. против Колумбии, вышепримечание 49, пункт 102.

⁴⁵² См. Дело *Rochela Massacre* против Колумбии, см. вышепримечание 397, абз. 195 и Дело Валле Харамильо и др. против Колумбии, вышепримечание 49, пункт 102.

аналогичные дела и при работе с жертвами дискриминации и гендерного насилия;

- с) Различные субъекты, участвующие в процедурах расследования и судебного разбирательства, должны иметь необходимые людские и материальные ресурсы для адекватного, независимого и беспристрастного выполнения своих задач, а тем, кто принимает участие в расследованиях, должны быть предоставлены надлежащие гарантии их безопасность и
- г) Результаты судебного разбирательства должны быть опубликованы, чтобы мексиканское общество было осведомлено о фактах, являющихся целью настоящего дела.

3.2. Выявление, судебное преследование и, если применимо, наказание должностных лиц, допустивших нарушения

456. В целом Комиссия заявила, что «государство обязано провести расследование и наказать всех, кто несет ответственность за воспрепятствование правосудию, сокрытие и безнаказанность, имевшие место в этих случаях».

457. Представители просили провести добросовестное, исчерпывающее и беспристрастное расследование в отношении должностных лиц, принимавших участие в расследовании убийств трех жертв с 2001 года по настоящее время, и применить к ним санкции, соразмерные вреду и нанесенный ущерб. Кроме того, они указали, что многие должностные лица, принимавшие участие в следствии по делу «Хлопковое поле», продолжали работать в штате Чиуауа и допускали те же нарушения, упущения и халатность.

458. Государство лишь признало «свою ответственность за преследование и наказание государственных должностных лиц, совершивших [нарушения] на первом этапе расследования», и утверждало, что оно наложило санкции на виновных должностных лиц, даже «уволив» некоторых из них. .

459. В настоящем деле Суд считает, что ни одно из должностных лиц, допустивших серьезные нарушения на первом этапе расследования, не было подвергнуто санкциям (вышепункт 378).

460. Трибунал считает, что в качестве средства борьбы с безнаказанностью государство должно в разумные сроки провести расследование в отношении должностных лиц, обвиняемых в нарушениях, через компетентные государственные учреждения и в соответствии с надлежащей процедурой применить соответствующие административные, дисциплинарные или уголовные санкции. тем, кто признан виновным.

3.3. Расследование жалоб, поданных ближайшими родственниками жертв, подвергшихся притеснениям и преследованиям

461. Представители потребовали, чтобы государство расследовало акты преследования и запугивания, о которых заявили Бенита Монаррес, ее дочь Клаудия Ивонн Рамос Монаррес и Адриан Эррера Монреаль, брат Эсмеральды Эрреры, и которые еще не расследованы властями.

462. Поскольку Суд установил, что в настоящем деле г-жа Монаррес подвергалась различным актам преследования с момента исчезновения ее дочери до момента, когда она покинула свою страну, чтобы отправиться в изгнание за границу, от этой ситуации также пострадали трое ее других детей и внуков, и что Адриан Эррера Монреаль подвергался различным актам преследования, Суд постановляет, что государство должно в разумные сроки провести соответствующие расследования и, если применимо, наказать виновных.

*

* * *

463. Три убийства по гендерному признаку в этом деле произошли в контексте дискриминации и насилия в отношении женщин. Трибунал не соответствует возлагать ответственность на государство только в связи с контекстом; тем не менее, он не может не отметить исключительную важность исправления этой ситуации для общих превентивных мер, которые государство должно принять, чтобы женщины и девочки в Мексике могли пользоваться своими правами человека, и предлагает государству рассмотреть это.

4. Меры удовлетворения и гарантии неповторения

464. В этом разделе Суд определит меры, направленные на возмещение нематериального ущерба, который не носит материального характера, и предпишет меры публичного характера или последствия.

4(1) Меры удовлетворения

465. Комиссия указала, что тяжесть и характер фактов настоящего дела требуют, чтобы государство приняло меры для увековечивания памяти жертв. Соответственно, он просил, чтобы Трибунал приказал государству: (i) опубликовать решение, которое Суд вынесет, в газетах, по радио и телевидению; (ii) публично признать свою международную ответственность за причиненный ущерб и за имевшие место серьезные нарушения существенным и достойным образом, требуемым в целях возмещения ущерба, в консультации с матерями жертв и их представителями, и (iii) назвать место или построить памятник в память о жертвах, посоветовавшись с их ближайшими родственниками.

466. Представители согласились с Комиссией и также потребовали, чтобы: (i) публикация выдержек из решения, вынесенного Трибуналом, была произведена по крайней мере в двух газетах с общенациональным тиражом, двух газетах, которые распространяются в штате Чиуауа, , два с международным обращением и в Официальном бюллетене Федерации; (ii) что касается публичного признания ответственности, представители сочли, что штат должен включать три ветви власти, и добавили, что должны присутствовать следующие лица: президент Республики, губернатор штата Чиуауа, генеральный прокурор Республики, генеральный прокурор штата Чиуауа, председатель Высокого суда справедливости и председатель Верховного суда страны вместе с семьями жертв, гражданские организации, участвующие в международной акции по борьбе с фемицидом, и церемония должны транслироваться в прессе, по радио и телевидению; (iii) мемориал должен быть построен на месте, где были найдены жертвы, и еще один в Мехико, и (iv) 6 ноября каждого года следует отмечать как «Национальный день памяти жертв фемицида».

467. Государство предложило: (i) публичное признание ответственности; (ii) публичное распространение в средствах массовой информации признания ответственности и (iii) публичное мероприятие с извинениями перед ближайшими родственниками жертв за нарушения, признанные государством в ходе первоначальных расследований убийств, и за причиненный вред пострадали ближайшие родственники жертв.

4.1.1. Публикация решения

468. Как Суд постановил в других случаях,⁴⁵³ в качестве меры удовлетворения штат должен один раз опубликовать в официальном вестнике Федерации, в ежедневной газете, имеющей широкое распространение в стране, и в ежедневной газете, имеющей широкое распространение в штате Чиуауа, параграфы 113–136, 146–168, 171–181, 185–195, 198–209 и 212–221 настоящего решения без соответствующих сносок и пунктов его постановляющей части. Кроме того, как Суд постановил в других делах,⁴⁵⁴ штат должен полностью опубликовать это решение на официальной веб-странице федерального штата и штата Чиуауа. Государство должно опубликовать эти публикации в газетах и в Интернете в течение шести месяцев после уведомления об этом решении.

4.1.2. Публичный акт о признании международной ответственности

469. Трибунал определил, что признание государством ответственности вносит позитивный вклад в развитие этого разбирательства и в осуществление принципов, лежащих в основе Американской конвенции (вышепункт 26). Однако, как и в других случаях,⁴⁵⁵ чтобы это стало полностью эффективным, Суд считает, что государство должно организовать публичный акт, признающий его международную ответственность в отношении фактов этого дела, чтобы почтить память Лауры Беренис Рамос Монаррес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Клаудии Ивett Гонсалес. Во время этого акта государство должно ссылаться на нарушения прав человека, заявленные в этом решении, независимо от того, признало оно их или нет. Акт должен состояться во время публичной церемонии и транслироваться по местному и федеральному радио и телевидению. Государство должно обеспечить участие ближайших родственников г-жи Гонсалес, Эррера и Рамос, указанные в пункте 9 выше, те, кто того пожелает, и должны пригласить на мероприятие организации, представляющие ближайших родственников в национальных и международных судах. Организация и другие детали этой публичной церемонии должны быть предварительно согласованы с ближайшими родственниками трех жертв. В случае возникновения разногласий между ближайшими родственниками потерпевших или между ближайшими родственниками и государством решение принимается судом. Государство должно выполнить это обязательство в течение одного года с момента уведомления об этом судебном решении.

470. Что касается государственных органов, которые должны присутствовать или принимать участие в этом акте, Суд указывает, как и в других случаях, что они должны быть высокопоставленными должностными лицами. Государство должно определить, кого оно назначит для выполнения этой задачи.

4.1.3. Память о жертвах гендерного убийства

471. Трибунал считает, что в настоящем деле уместно, чтобы государство воздвигло памятник в память о женщинах, ставших жертвами гендерного убийства в Сьюдад-Хуаресе, в число которых входят и жертвы по данному делу, как способ воздать им должное. и как напоминание о контексте пережитого ими насилия, которое государство обязуется предотвращать в будущем. Памятник открывается на церемонии, во время которой государство публично признает свою международную ответственность (вышепункт 469) и возводится на хлопковом поле, на котором были найдены потерпевшие по этому делу.

⁴⁵³ См. Дело Гарibalди против Бразилии, вышепримечание 252, абз. 157; Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, пункт 199 и Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 239.

⁴⁵⁴ См. Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора. Существо, возмещение и расходы. Постановление от 1 марта 2005 г. Серия С № 120, абз. 195; Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 239, и Дело Гарibalди против Бразилии, вышепримечание 252, абз. 157.

⁴⁵⁵ См. Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, абз. 202, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 200.

472. Поскольку памятник относится к большему количеству лиц, чем те, которые считаются потерпевшими в данном случае, решение о типе памятника должно приниматься государственными органами, которые должны консультироваться с мнением организаций гражданского общества посредством открытой публичной процедуры, в ходе которой включаются организации, которые представляли потерпевших по этому делу.

4.1.4. *Национальный день памяти жертв*

473. Суд считает, что публикация Решения (вышепункт 469), публичное признание ответственности (вышепункт 470), и памятник, который будет построен в память о жертвах (вышепункт 472) достаточны для целей удовлетворения потерпевших. Следовательно, он не считает необходимым удовлетворять просьбу о том, чтобы ежегодно 6 ноября отмечалось как «Национальный день памяти жертв фемицида», даже несмотря на то, что мера такого рода может обсуждаться соответствующими национальными органами.

4.2. Гарантии неповторения

4.2.1. *Относительно просьбы о всеобъемлющей, скоординированной и долгосрочной политике для обеспечения того, чтобы случаи насилия в отношении женщин предотвращались и расследовались, виновные привлекались к ответственности и наказывались, а жертвам выплачивалось возмещение*

474. Комиссия сочла, что Суд должен обязать государство принять «целостную и скоординированную политику, подкрепленную достаточными ресурсами, чтобы гарантировать, что случаи насилия в отношении женщин должным образом предотвращаются, расследуются и наказываются, а их жертвы получают возмещение».

475. Представители просили создать долгосрочную программу с необходимыми ресурсами, во взаимодействии с различными социальными субъектами и в координации с государственными учреждениями, с четко определенными целями, задачами и показателями, которые позволяют периодически отчитываться о ходе работы и предоставлять сообществу с информацией об усилиях, предпринятых для установления правды о фактах. Они также сочли необходимым оценить нормативную базу по предупреждению и наказанию насилия в отношении женщин, а также политику и модели оказания помощи жертвам гендерного насилия и, в частности, семьям женщин, ставших жертвами убийств, в соответствии с международными стандартами обращения с жертвами. Наконец, они потребовали, чтобы государство учредило постоянную,

476. Государство утверждало, что оно «осуществило всеобъемлющую и скоординированную политику, поддерживаемую соответствующими государственными ресурсами, для обеспечения того, чтобы конкретные случаи насилия в отношении женщин были должным образом предотвращены, расследованы, наказаны и возмещены тем, кто был признан виновным».

477. Трибунал отмечает, что государство перечислило все учреждения, действия и правовые меры, предпринятые с 2001 года по настоящее время как на федеральном, так и на местном уровне для предотвращения и расследования убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе, а также поддержку, оказанную жертв со стороны правительства.

478. Что касается политики расследования этих преступлений, государство объяснило, как действовали различные типы прокуратур на федеральном уровне и уровне штатов, а также совместно. Эти правила расследования будут объяснены более подробно, когда

рассмотрение ходатайства о возмещении ущерба, связанного с передачей дел в федеральную юрисдикцию (инфрапп. 515-518).

479. В 2006 и 2007 годах штат принял различные законы, а также внес поправки в закон в целях улучшения пенитенциарной системы, доступа к правосудию, а также предупреждения и наказания за насилие в отношении женщин в штате Чиуауа: (i) новый Уголовный Кодекс штата Чиуауа;⁴⁵⁶ (ii) новый Уголовно-процессуальный кодекс штата Чиуауа;⁴⁵⁷ (iii) Закон штата о праве женщин на жизнь без насилия;⁴⁵⁸ (iv) Закон о предотвращении и ликвидации дискриминации;⁴⁵⁹ и (v) Органический закон о судебной власти штата Чиуауа.⁴⁶⁰

480. В 2006 году штат принял Закон штата Чиуауа о защите и оказании услуг жертвам преступлений и уполномочил Канцелярию заместителя прокурора по правам человека и помочи жертвам преступлений вмешиваться в сферу прав человека. , доступ к правосудию и возмещение ущерба для жертв.⁴⁶¹ Государство также сослалось на проведенные в 2006 и 2007 годах реформы прокуратуры штата Чиуауа и следующих внутренних подразделений: (i) Государственного следственного агентства; (ii) Центр уголовных и криминалистических исследований; (iii) Департамент экспертных услуг и криминалистики и (iv) Департамент обслуживания жертв гендерного и домашнего насилия.⁴⁶²

481. Что касается общественной безопасности, Мексика сообщила, что в 2005 году штат Чиуауа разработал программу: «Чихуахуа Сегуро» (Безопасный чихуахуа). Меры, принимаемые в рамках этой программы, включают: (i) борьбу с безнаказанностью; (ii) создание в 2005 году Управления Специального прокурора по делам о преступлениях против женщин в Сьюдад-Хуаресе для предоставления более качественных услуг жертвам и «линии помощи» для широкой общественности; (iii) обучение муниципальных учреждений, особенно в области прав человека, равенства и гендер, и (iv) другие меры по рассмотрению случаев домашнего насилия в отношении женщин.⁴⁶³ Государство также упомянуло о Сети защиты и обращения с жертвами преступлений в Чиуауа, работающей в координации с CNDH.⁴⁶⁴

⁴⁵⁶ См.Уголовный кодекс штата Чиуауа, опубликованный в «Официальном вестнике» 27 декабря 2006 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXIX, приложение 55, листы 14364-14452).

⁴⁵⁷ См.Уголовно-процессуальный кодекс штата Чиуауа опубликован в «Официальном вестнике» за август. 9, 2006 (дело приложений к ответу на заявление, том XXXIX, приложение 54, листы 14266 - 14362).

⁴⁵⁸ См.Государственный закон о праве женщин на жизнь без насилия, опубликованный в «Официальном вестнике» 24 января 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 110, листы 16144-16163).

⁴⁵⁹ См.Закон о предупреждении и ликвидации дискриминации в штате Чиуауа, опубликованный в «Официальном вестнике» 7 июля 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 111, листы 16165-16178).

⁴⁶⁰ См.Органический закон о судебной власти штата Чиуауа, опубликованный в «Официальной газете» в августе. 9, 2006 (дело приложений к ответу на заявление, том XXXIX, приложение 53, листы 14187 - 14264).

⁴⁶¹ См.Опубликован Закон об обращении и защите жертв преступлений штата Чиуауа в "Официальном вестнике" от 21 октября 2006 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXIX, приложение 58, листы 14506 - 14513).

⁴⁶² См.Органический закон прокуратуры штата Чиуауа, опубликованный в «Официальном вестнике» 9 августа 2006 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XXXIX, приложение 52, листы 14174-14185).

⁴⁶³ См.Генеральная прокуратура штата Чиуауа, отчет об институциональной политике осуществляется в целях предупреждения, расследования, наказания и ликвидации насилия в отношении женщин (дело приложений к ответу на заявление, том XL, приложение 60, лист 14946).

⁴⁶⁴ См.ЦНДХ, *Segundo Informe de Evaluación Integral*, вышепримечание 79, лист 4714.

482. Кроме того, государство упомянуло о том, что в августе 2002 года был создан Женский институт штата Чиуауа (далее именуемый «ИЧИМУ») «в целях поощрения равных возможностей в области образования, профессиональной подготовки, здравоохранения, труда и устройства и развития, а также для более полного осуществления женщинами своих прав». права и продвигать культуру ненасилия в целях ликвидации всех форм дискриминации и, в соответствии с указом о создании ICHIMU, осуществлять государственную политику, способствующую всестороннему развитию женщин и их всестороннему участию в экономической, социальной, политической, семейной и культурной жизни.⁴⁶⁵ Государство указало, что ICHIMU работает по двум направлениям: институционализация гендерной проблематики и предотвращение насилия в отношении женщин.

483. В контексте планирования и составления программ в штате Чиуауа Суд отмечает, что была представлена информация по пяти следующим документам: (i) Государственный план развития штата Чиуауа на 2004–2010 годы (далее «PEDCH»); (ii) Программа улучшения положения женщин; (iii) Комплексная программа гарантирования права женщин на жизнь без насилия; (iv) Программа оказания услуг жертвам преступлений и (v) Комплексная программа общественной безопасности в 2003 и 2004 годах.

484. PEDCH включает следующие стратегии: (i) поощрение участия и механизмов принятия решений для женщин, обеспечение их сотрудничества в инициативах, ведущих к повышению гендерного равенства; (ii) повышение осведомленности общества и правительства о гендерной проблематике; (iii) упор на доступ к правосудию и получение правосудия для защиты и защиты женщин и семьи; (iv) продвижение правовых реформ, защищающих женщин в ситуациях жестокого обращения; (v) расширение институциональной подготовки и информационных мероприятий по охране здоровья женщин, и (vi) содействие организации и реализации производственных проектов, которые приводят к диверсификации источников занятости и доходов для женщин, особенно женщин из числа коренных народов и женщин, проживающих в неблагополучных сельских районах. и городских районах.⁴⁶⁶

485. Согласно заявлению штата, цель Программы улучшения положения женщин, координируемой Государственным советом по народонаселению штата Чиуауа, заключается в расширении межведомственных действий и усилий по содействию всестороннему развитию женщин, создающим условия и информацию, которая позволяет женщинам в полной мере осуществлять свои права и свободы.

486. Кроме того, согласно заявлению штата, Комплексная программа обеспечения права женщин на жизнь без насилия, координируемая Государственной системой комплексного развития семьи штата Чиуауа (далее "ДВС"), способствует формированию культуры ненасилия. -насилие, особенно в отношении женщин, и культура сообщения об актах насилия, совершаемых в отношении женщин, девочек, мальчиков и пожилых людей, включая действия, направленные против коренных народов. Среди мероприятий DIF государство выделило различные программы, форумы, информационные семинары, мастер-классы и мероприятия.⁴⁶⁷ Программа оказания услуг жертвам преступлений реализуется с 1998 года FEIHM (выше пункт 270), но в начале 2004 года он был реструктурирован;⁴⁶⁸ государство указало

⁴⁶⁵ См.Постановление № 274/02-II-ПО от 30.05.2002 (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 112, л.д. 16179 - 16193).

⁴⁶⁶ См.Доклад Генеральной прокуратуры штата Чиуауа,вышепримечание 463, фолио 14944.

⁴⁶⁷ См.Доклад Генеральной прокуратуры штата Чиуауа,вышепримечание 463, листы 14951 и 14952.

⁴⁶⁸ В феврале 2004 года в FEIHM была установлена база данных Национального реестра жертв преступлений, а также было объявлено о создании Базы данных судебной генетики (См.Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин, в муниципалитете Хуарес,

что он был создан «для создания прямой связи для помощи в поиске [потерпевших] и для поддержки среди потерпевших, их ближайших родственников и компетентных государственных учреждений». Наконец, штат указал, что целью Комплексной программы общественной безопасности является координация сил безопасности трех ветвей власти в штате Чиуауа.

487. Что касается федеральной юрисдикции, то 6 июня 2003 года для «изучения ситуации с в Сьюдад-Хуаресе и предложить комплексную государственную политику с направлениями действий в различных областях в интересах девочек и женщин Сьюдад-Хуареса».⁴⁶⁹

488. 22 июля 2003 года в Сьюдад-Хуаресе SCEPEVM объявила о Программе совместных действий федерального правительства по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин Сьюдад-Хуареса (далее "Программа из 40 пунктов"). Эта программа из 40 пунктов «была разработана для устранения многочисленных причин исчезновений и убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе», и «ее деятельность основывалась на трех основных областях, вытекающих из различных полученных рекомендаций: доступ к правосудию и предупреждение преступности»; социальное продвижение и права человека женщин».⁴⁷⁰

489. Трибунал отмечает, что Программа из 40 пунктов основана на трех фундаментальных принципах: (i) координация; (ii) общественное участие и (iii) прозрачность, и он имеет три стратегических направления: (i) обеспечение правосудия и предупреждение преступности с 15 действиями; (ii) социальное продвижение, 14 действий, и (iii) права человека женщин, 11 действий.⁴⁷¹

490. Программа из 40 пунктов контролировалась Комиссией Сьюдад-Хуареса (выше пункт 127), создан 18 февраля 2004 г. как неконцентрированный орган Секретариата правительства, зависящий от федеральной исполнительной власти. Комиссия Сьюдад-Хуареса начала действовать в конце 2003 года;⁴⁷² ее деятельность сосредоточена на четырех областях работы: (i) поддержка жертв; (ii) правда и справедливость; (iii) государственная политика с учетом гендерных аспектов и (iv) укрепление социальной ткани.⁴⁷³ Для выполнения своих функций Комиссия Сьюдад-Хуареса имела два офиса: один в Сьюдад-Хуаресе, а другой в Мехико.⁴⁷⁴ Суд отмечает, что в июне 2009 года Комиссия Сьюдад-Хуареса

Чихуахуа, *Праймер Информ*, 3 июня 2004 г., материалы дела с приложениями к заявлению, том X, приложение 79, листы 3103 и 3098).

⁴⁶⁹ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы 1940 и 1970 гг., и *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer informe de gestión*, вышеуказанное 101, лист 9030.

⁴⁷⁰ См. Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы с 1938 по 1940 год; Управление спец. прокурор по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, вышеуказанное 87, листы 7449 и 7450.

⁴⁷¹ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer informe de gestión*, вышеуказанное 101, листы с 9156 по 9292, и Доклад о Мексике, подготовленный CEDAW, вышеуказанное 64, листы с 1938 по 1940 год.

⁴⁷² См. Указ о создании Комиссии по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе в качестве разрозненного административного органа Секретариата правительства, опубликованный в Официальном вестнике Федерации 18 февраля 2004 г. (дело с приложениями к окончательным письменным доводам, том XLIX, приложение 7, листы 17403 и 17404), и *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышеуказанное 67, лист 8690.

⁴⁷³ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышеуказанное 67, лист 8708.

⁴⁷⁴ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Primer Informe de Gestión*, вышеуказанное 67, лист 8707.

была заменена Национальной комиссией по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин в целях решения проблемы насилия в отношении женщин на национальном уровне.⁴⁷⁵

491. В Сьюдад-Хуаресе действует фонд финансовой поддержки; это будет объяснено ниже при оценке компенсации, присужденной в этом случае (инфрапункт 556). Кроме того, на федеральном уровне INMUJERES получил в 2008 году бюджет в размере чуть более 529 000 000,00 долларов (пятьсот двадцать девять миллионов мексиканских песо), из которых 290 000 000,00 долларов (двести девяносто миллионов мексиканских песо) были предназначены штатам и муниципалитетам для укрепления женские программы и организации гражданского общества, работающие в этой области. Среди программ государство упомянуло Фонд поддержки механизмов продвижения женщин в субъектах федерации, оказывающий услуги женщинам-жертвам гендерного насилия; у него был бюджет в размере 112 300 000 долларов (сто двенадцать миллионов триста тысяч мексиканских песо), который был справедливо распределен между штатами для усиления местных инициатив по борьбе с гендерным насилием.⁴⁷⁶ Представители и Комиссия не оспаривали эти цифры.

492. Среди других действий и мероприятий, осуществляемых через ИНМУХЕРЕС, государство организовало различные семинары и учебные занятия для государственных служащих; он также улучшил приюты и центры защиты и лечения женщин, а также центры для лечения жестоких мужчин, включая центры в Сьюдад-Хуаресе.⁴⁷⁷

Среди прочего, INMUJERES, созданная в 2001 году, занималась: (i) разработкой государственной политики по устранению дискриминационных или насильственных сообщений в отношении женщин и гендерных стереотипов в средствах массовой информации; (ii) транслировать объявления о предотвращении насилия в отношении женщин на радиостанциях и телевизионных каналах в Чиуауа; (iii) организованные кампании по искоренению гендерного насилия; (iv) направляли жертв в учреждения, оказывающие поддержку гендерному насилию; (v) финансировал проект Центра интегрального развития женщин под названием «*Por los derechos de las Mujeres Víctimas del Feminicidio en Juárez*» [Для женщин, ставших жертвами фемицида в Хуаресе]; (vi) профинансирована в 2003 г. при сотрудничестве с Национальным советом по науке и технологиям (CONACYT) подготовка оценки случаев гендерного насилия в Сьюдад-Хуаресе, Чиуауа и пяти других штатах, и (vii) подготовил геосоциально-экономический диагноз Сьюдад-Хуареса и его общества. Представители и Комиссия не оспаривали существование и масштаб этих проектов и действий.

*

* * *

⁴⁷⁵ См.Указ о создании Национальной комиссии по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин в качестве неконцентрированного административного органа Секретариата правительства, опубликованный в Официальном вестнике Федерации 1 июня 2009 г. (дело с приложениями к окончательным письменным доводам государства, том XLIX , приложение 8, листы с 17406 по 17409).

⁴⁷⁶ См.Бюджет расходов Федерации на бюджетные мероприятия 2008 г., опубликованный в Официальном вестнике Федерации 13 декабря 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 85, листы 15794-15910). Это показывает, что INMUJERES получил 543,2 миллиона мексиканских песо.

⁴⁷⁷ См.Закон о Национальном институте женщин, опубликованный в Официальном вестнике Федерации в январе 12, 2001 (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 87, листы 16010 - 16047). Некоторые из мероприятий, упомянутых государством, включены в приложение к шестому периодическому докладу Мексики в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ноябрь 2005 года (дело приложений к ответу на заявление, том XLII , приложение 82, лист 15479).

493. Трибунал отмечает, что в своих записках ни Комиссия, ни представители не оспаривали существование или законность вышеупомянутых организаций и программ, упомянутых государством, или оценку государством каждой из них. Более того, ни Комиссия, ни представители не представили достаточных аргументов по практическим проблемам, с которыми столкнулись действия, осуществленные государством до настоящего времени, и не разъяснили, почему ряд мер, принятых государством, нельзя считать «целостной, скоординированной политикой». В связи с этим Суд напоминает, что в соответствии со статьей 34(1) Правил процедуры Комиссия должна указать в заявлении свои требования о возмещении ущерба и судебных издержках вместе с обоснованием и соответствующими выводами. Это обязательство предоставить обоснование и обоснование не выполняется общими запросами без фактических или юридических аргументов или доказательств, которые позволили бы Трибуналу изучить их цель, разумность и объем. То же самое относится и к представителям.

*

* * *

494. Суд высоко оценивает усилия, предпринятые мексиканским штатом для формальной адаптации своего законодательства и других правовых действий и институтов, а также для осуществления различных действий, направленных на борьбу с гендерным насилием, как в штате Чиуауа, так и на федеральном уровне. а также его усилия по адаптации своей системы уголовного правосудия на местном и федеральном уровнях. Эти достижения являются структурными индикаторами принятия норм, которые в принципе направлены на борьбу с насилием и дискриминацией в отношении женщин в контексте, подобном тому, который был доказан в настоящем деле.

495. Тем не менее, у Трибунала нет достаточной свежей информации, чтобы оценить, привели ли эти законы, институты и действия: (i) к эффективному предотвращению и расследованию случаев насилия в отношении женщин и убийств по гендерному признаку; (ii) обеспечило судебное преследование и наказание виновных, и (iii) обеспечило возмещение ущерба жертвам; все это с учетом контекста, установленного в настоящем деле. Так, например, ни одна из сторон не представила точной информации о совершении преступлений, аналогичных преступлениям по данному делу, с 2006 по 2009 год.⁴⁷⁸ В частности, Суд не может принять решение о наличии целостной политики по преодолению ситуации насилия в отношении женщин, дискриминации и безнаказанности без информации о каких-либо структурных дефектах, пересекающих эту политику, о каких-либо проблемах в ее реализации и их влиянии на эффективное осуществление своих прав жертвами этого насилия. Кроме того, у Трибунала нет показателей результатов в отношении того, как политика, проводимая государством, может представлять собой возмещение ущерба с гендерной точки зрения в той мере, в какой она: (i) ставит под сомнение и с помощью специальных мер может изменить, в *статус-квочто* вызывает и поддерживает насилие в отношении женщин и убийства по гендерному признаку; (ii) явно привели к прогрессу в преодолении неоправданного правового, политического, социального, формального и фактического неравенства, которое вызывает, способствует или воспроизводит факторы гендерной дискриминации, и (iii) повысили осведомленность государственных служащих и общества о влияние вопроса дискриминации в отношении женщин в общественной и частной сферах.

496. Тот факт, что Комиссия, представители и Государство не представили достаточных аргументов, не позволяет Суду принять решение о том,

⁴⁷⁸ В своих окончательных письменных аргументах от июня 2009 года представители указали, что «с 2008 года по настоящее время исчезли 24 девочки и женщины из Сьюдад-Хуареса; отсутствует информация об их местонахождении, и власти не приняли достаточно исчерпывающих и добросовестных мер для их обнаружения», согласно «оценочной цифре, основанной на официальной информации, зарегистрированной» НПО, *Nuestras Hijas de Regreso a Casa AC*. Однако Суду не было предоставлено никакой конкретной информации о том, что это была за официальная информация, или о методологии, использованной для получения этой цифры. Кроме того, не было приложено соответствующих документальных доказательств.

реализуемые в настоящее время политики действительно представляют собой гарантию неповторения того, что произошло в данном случае.

4.2.2. *Стандартизация протоколов, федеральных критериев расследования, экспертных услуг и обеспечения правосудия для борьбы с исчезновениями и убийствами женщин и различными видами насилия в отношении женщин*

497. Комиссия просила Трибунал обязать государство улучшить общий институциональный потенциал для борьбы с безнаказанностью в случаях насилия в отношении женщин в Сьюад-Хуарес путем проведения эффективных уголовных расследований с последующим постоянным судебным контролем для обеспечения надлежащего наказание и возмещение.

498. Представители заявили, что процедуры доступа к правосудию и отправления правосудия должны быть полностью изменены, включая все этапы расследования, сохранение улик, охрану места преступления, удаление тел, цепочку задержаний, и т. д. Они также просили, чтобы государственная система уголовного правосудия и предупреждения и расследования преступлений была стандартизирована и приведена в соответствие с необходимостью соблюдения прав человека женщин, в основном с руководствами и протоколами расследования.

499. Что касается нового Уголовного кодекса штата Чиуауа, вступившего в силу в 2007 году, то штат указал, что в него были внесены поправки, касающиеся: i) преступления умышленного убийства и похищения женщин или детей, с тем чтобы в случаях, когда являются одновременно преступных действий, наказание за каждое преступление должно быть назначено, даже если оно превышает 60-летний срок тюремного заключения; (ii) преступление убийства без отягчающих обстоятельств, так что, если жертвой преступления является женщина или ребенок, срок лишения свободы будет составлять от 30 до 60 лет вместо 8 до 20 лет, в дополнение к наказанию накапливается за каждое дополнительное преступление, даже если это превысит максимальный срок лишения свободы в 60 лет, и (iii) преступление причинения телесных повреждений, если вред причинен предку, потомку, брату, супругу, наложнице, партнеру, усыновителю или усыновленного ребенка, это увеличивает соответствующее наказание на одну треть. Наконец, государство указало, что этот Кодекс предусматривает наказание за бытовое насилие в соответствии с Законом штата о праве женщин на жизнь без насилия.⁴⁷⁹

500. Что касается нового Уголовно-процессуального кодекса штата Чиуауа, вступившего в силу с 2006 года, то штат указал, что: «он устанавливает, что критерии возможности не будут применяться для возбуждения уголовного дела в случаях преступлений против сексуальной свободы». и безопасность, или насилие в семье, поскольку они серьезно затрагивают общественные интересы». Кодекс также устанавливает, что в случаях сексуальных преступлений и домашнего насилия жертве будет оказана «всесторонняя помощь со стороны специализированных подразделений Генеральной прокуратуры штата Чиуауа, которые будут вмешиваться с должной осмотрительностью, применяя выданные протоколы». Наконец, государство сообщило, что Кодекс предусматривает в качестве меры предосторожности немедленное отделение вероятного правонарушителя от дома в случае бытового насилия в отношении женщин.⁴⁸⁰

⁴⁷⁹ См.Статьи 32, третий абзац; 125, второй абзац; 126; 130 и 193 Уголовного кодекса штата Чиуауа, вышеуказанное примечание 456, листы 14371, 14390, 14391 и 14404.

⁴⁸⁰ См.статьи 83, часть I, абзац второй; 121, последний абзац, и 169, часть IX Уголовно-процессуального кодекса штата Чиуауа, вышеуказанное примечание 457, листы 14281, 14291 и 14301.

501. Государство приобщило образцы протоколов в качестве доказательств⁴⁸¹ и указал, что «для каждого вида преступления соблюдается определенный протокол. По делам об убийствах женщин существуют протоколы половых преступлений, телесных повреждений, расследования преступлений на месте, поддержки потерпевших, кризисной поддержки, судебно-химической экспертизы, судебно-медицинской экспертизы, убийства, самоубийства и несчастного случая». Оно утверждало, что Генеральная прокуратура штата широко распространила содержание Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции Белен-ду-Пара.

502. В других случаях Суд постановил привести параметры расследований, судебно-медицинской экспертизы и судебного преследования в соответствие с международными стандартами.⁴⁸² Трибунал считает, что в этом случае государство должно в разумные сроки продолжить согласование всех своих протоколов, руководств, критериев судебного расследования, экспертных услуг и отправления правосудия, используемых для расследования всех преступлений, связанных с исчезновением, сексуальным насилием и убийством женщин со Стамбульским протоколом, Руководством Организации Объединенных Наций по эффективному предупреждению и расследованию незаконных, произвольных и суммарных казней и международными стандартами поиска пропавших без вести с учетом гендерной проблематики. В связи с этим он должен предоставлять годовой отчет за три года.

4.2.3. Реализация программы по розыску и розыску пропавших без вести женщин в штате Чиуауа

503. Представители просили, чтобы операция «Альба» была пересмотрена, переработана и реструктурирована с «участием международных экспертов в этой области, чтобы [...] создать программу расследования и документации немедленного реагирования [с] необходимыми финансовыми ресурсами для обеспечения того, чтобы она могла функционировать адекватно». Они также утверждали, что «действующие меры «немедленного реагирования» не были эффективными для оперативного реагирования на сообщения об исчезнувших или пропавших без вести лицах и, прежде всего, были неадекватными и неэффективными для предотвращения преступлений против женщин и девочек Сьюдад-Хуареса.», главным образом потому, что «критерии отнесения исчезновений к категории «высокого риска» не были четкими и объективными и включали дискриминационные элементы», и даже потому, что должностные лица отказались принять срочные меры без правдоподобного обоснования.

504. Суд отмечает, что 22 июля 2003 г. государство провело операцию «Альба» «для установления специального наблюдения в дополнение к уже существовавшему наблюдению в районах повышенного риска для женщин и там, где были обнаружены жертвы убийств». Впоследствии, 23 мая 2005 г., был введен в действие Протокол о приеме, реагировании и координации между муниципальными, государственными и федеральными властями в случаях пропажи женщин и девочек в муниципалитете Хуарес или «Протокол Альба». На основе соглашения и консенсуса между участвующими учреждениями протокол установил механизм приема, реагирования и координации между органами трех сфер государственного управления в случае пропажи женщин или девочек в Сьюдад-Хуаресе. В октябре 2006 года протокол «активировался 8 раз [с момента его создания] и

⁴⁸¹ См.Генеральная прокуратура штата Чиуауа, Протоколы уголовных расследований и протоколы для персонала, специализирующегося на оказании услуг потерпевшим (дело с приложениями к окончательным письменным доводам штата, том XLVII, приложение 3, листы 16955-17082).

⁴⁸² См. Дело Гутьеррес Солер против Колумбии. Существо, возмещение и расходы. Решение от 12 сентября г. 2005. Серия С № 132, пп. 109 и 110.

привели к обнаружению пропавших без вести или пропавших без вести 7 женщин и 2 детей».⁴⁸³

505. Трибунал положительно оценивает создание Операции "Альба" и Протокола "Альба" как способа привлечь повышенное внимание к исчезновению женщин в Сьюдад-Хуаресе. Тем не менее, он отмечает, что эти поисковые программы применяются на практике только тогда, когда происходит исчезновение «высокого риска», критерий, который, согласно информации из нескольких источников, соблюдается только в случае сообщений с «конкретными характеристиками»;⁴⁸⁴а именно, что «несомненно, что у [женщин] не было причин покидать свой дом», исчезла молодая девушка,⁴⁸⁵«у молодой женщины [был] стабильный распорядок дня»,⁴⁸⁶и что отчет имел «характеристики, связанные с «серийными »убийствами».⁴⁸⁷

506. Суд считает, что Протокол Альба или любой аналогичный механизм в штате Чиуауа должен включать следующие параметры: (i) проводить обыски *officio* и безотлагательно в случаях исчезновения в качестве меры защиты жизни, личной свободы и личной неприкосновенности исчезнувшего лица; (ii) координировать усилия различных органов безопасности по поиску человека; (iii) устраниить любые фактические или юридические препятствия, которые снижают эффективность поиска или препятствуют его началу, такие как требование проведения предварительных расследований или процедур; (iv) выделить человеческие, финансовые, материально-технические, научные или любые другие ресурсы, необходимые для успешного поиска; (v) сверить отчет о пропавших без вести с базой данных о пропавших без вести, упомянутой в разделе 4.2.4.инфра, и (vi) отдавать приоритет поиску районов, где разум диктует, что наиболее вероятно найти исчезнувшее лицо, без произвольного игнорирования других возможностей или районов. Все вышеперечисленное должно быть еще более срочным и строгим, когда пропала девушка. В связи с этим годовой отчет должен быть представлен за три года.

507. Комиссия Сьюдад-Хуареса сообщила, что в марте 2005 года она создала веб-страницу: www.mujeresdesaparecidascdjuarez.gob.mx с информацией о некоторых молодых женщинах и девушках, пропавших без вести в Сьюдад-Хуаресе.⁴⁸⁸Суд отмечает, что страница не обновлялась с декабря 2006 года.

508. В этой связи и принимая во внимание, что электронная сеть, где любой может предоставить информацию об исчезнувшей женщине или девочке, может быть полезной для отслеживания этого лица, Трибунал постановляет, как и в других случаях,⁴⁸⁹создание веб-страницы с необходимой личной информацией обо всех женщинах и девочках, пропавших без вести в Чиуауа с 1993 года и до сих пор пропавших без вести. Эта веб-страница должна позволять любому общаться с властями любыми способами, в том числе анонимно, для предоставления соответствующей информации о местонахождении исчезнувших женщин или девочек или, если применимо, об их останках. Информация на веб-странице должна постоянно обновляться.

⁴⁸³ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer* информация о гестионе, вышепримечание 101, лист 9054.

⁴⁸⁴ См.Генеральная прокуратура штата Чиуауа, официальное письмо на имя Директора Управления по правам человека МИД, 17 февраля 2003 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLII, приложение 75, лист 15381).

⁴⁸⁵ См.Доклад по Мексике, подготовленный СЕДАВ,вышепримечание 71, лист 1929 г.

⁴⁸⁶ См.ЦНДХ,Информ Особый,вышепримечание 66, лист 2174, и Amnesty International,невыносимый убийства, вышепримечание 64, лист 2274.

⁴⁸⁷ См.МАКПЧ,Положение с правами женщин в Сьюдад-Хуаресе, см. вышепримечание 64,лист 1746.

⁴⁸⁸ См. *Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer* информация о приеме,вышепримечание 101, лист 9200.

⁴⁸⁹ См. Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора. вышепримечание 454, абз. 190.

4.2.4. Сравнение генетической информации с тел неопознанных женщин или девочек, лишенных жизни в Чиуауа, с лицами, пропавшими без вести на национальном уровне

509. Представители просили создать национальную базу данных для облегчения идентификации лиц, объявленных пропавшими без вести. Они также заявили, что необходимо создать национальную базу данных, позволяющую сравнивать информацию о пропавших без вести лицах с информацией о лицах, которые были найдены мертвыми и зарегистрированы как неопознанные.

510. Государство конкретно не касалось этого вопроса. Однако оно упомянуло так называемую «Программу идентификации личности», когда предложило ближайшим родственникам жертв сотрудничать с EAAF, чтобы подтвердить личность тел, найденных на хлопковом поле.

511. Хотя Суд отмечает, что государство создало реестр с данными о женщинах, пропавших без вести в муниципалитете Хуарес, и банк данных судебно-медицинской экспертизы ДНК,⁴⁹⁰ у Трибунала нет доказательных элементов, позволяющих сделать вывод о том, что государство создало национальную базу данных об исчезнувших лицах. Кроме того, хотя Суд отмечает, что существует база данных судебно-медицинской экспертизы ДНК с генетической информацией о некоторых ближайших родственниках жертв гендерного убийства и о некоторых телах, которые были обнаружены,⁴⁹¹ у него нет доказательств того, что государство сравнило информацию об исчезнувших женщинах на национальном уровне или генетическую информацию ближайших родственников этих исчезнувших женщин с генетической информацией, извлеченной из тел любых женщин или девочек, лишенных жизни и неопознанных в Чиуауа. Кроме того, в материалах дела нет информации, которая позволила бы Трибуналу определить, достаточно ли информации, содержащейся в указанных базах данных, или их уровень эффективности и результаты в отношении расследований исчезновений и убийств женщин в Сьюдад-Хуаресе.

512. Суд считает, что основанием для создания базы данных об исчезнувших женщинах и девочках на национальном уровне, а также обновления и сравнения генетической информации от родственников пропавших без вести лиц с информацией о неопознанных телах является возможность того, что тела некоторых из женщины или девушки, найденные в Чиуауа, принадлежат лицам, пропавшим без вести в других штатах Федерации и даже в других странах. Следовательно, как и в других случаях,⁴⁹² Суд постановляет: (i) создать или обновить базу данных с личной информацией об исчезнувших женщинах и девочках на национальном уровне; (ii) создание или обновление базы данных с необходимой личной информацией, главным образом образцами ДНК и тканей, ближайших родственников исчезнувших, которые согласны на это – или по приказу судьи – чтобы государство могло хранить эту информацию личную информацию с единственной целью найти исчезнувшее лицо, и (iii) создание или обновление базы данных с генетической информацией и образцами тканей из тела любой неопознанной женщины или девочки, лишенных жизни в штате Чиуауа. Государство должно постоянно защищать личную информацию в этих базах данных.

⁴⁹⁰ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы 14582 и 14587-14594.

⁴⁹¹ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы 14582 и 14587-14594.

⁴⁹² См. Дело Молины Тейссен против Гватемалы.Возмещение и расходы. Постановление от 3 июля 2004 г. Серия С № 108, абз. 91;Дело сестер Серрано Крус против Сальвадора, вышеприм. 454, абз. 193, иДело Сервеллон Гарсия и др. против Гондураса, вышепримечание 308, абз. 203.

4.2.5. *Создание правового механизма передачи дел из гражданских судов в федеральную юрисдикцию при наличии безнаказанности или при выявлении серьезных нарушений в ходе предварительного следствия*

513. Представители указали, что необходим механизм в соответствии с национальным законодательством для облегчения и регулирования передачи дел из местной юрисдикции в федеральную юрисдикцию, поскольку в этом случае «одна из основных проблем, которая допускала и до сих пор допускает нарушения прав человека прав жертв насилия в отношении женщин и фемицида заключается в невозможности для Федерации вмешиваться, пересматривать и, если применимо, исправлять нарушения и недостатки в делах, поданных в общей юрисдикции». Они указали, что, хотя на федеральном уровне в 2004 году была создана Комиссия по предотвращению и искоренению насилия в отношении женщин Сьюдад-Хуареса, у нее никогда не было законных полномочий предлагать или исправлять действия должностных лиц местной юрисдикции. Более того,

514. Государство сообщило, что 29 августа 2003 года было создано Совместное агентство прокуратуры Сьюдад-Хуарес, штат Чиуауа (далее «Совместное агентство»), для расследования убийств женщин и связанных с ними преступлений в соответствии с соглашением о сотрудничестве между Генеральная прокуратура Республики и Генеральная прокуратура штата Чиуауа. Согласно доказательствам, представленным сторонами, цель Совместного агентства заключалась в расследовании и судебном преследовании преступлений при полном сотрудничестве и координации между двумя прокуратурами, а также в осуществлении совместных действий в ходе расследований для выяснения обстоятельств убийства женщин в этом муниципалитете. . Федеральная специальная прокуратура Хуареса координировала и контролировала представительство Федеральной прокуратуры в Совместном агентстве.⁴⁹³

515. 30 января 2004 г. на федеральном уровне была создана Специальная прокуратура. Согласно заявлению штата, Федеральная специальная прокуратура Хуареса была подчинена Генеральной прокуратуре Республики и «обладала полномочиями направлять, координировать и контролировать расследования преступлений, связанных с убийством женщин в муниципалитете Хуарес, Чиуауа, используя свои полномочия, чтобы взять на себя дела, связанные с федеральным преступлением». Это заявление не оспаривалось ни Комиссией, ни представителями. В функции Специальной прокуратуры входило «просмотр [...] и изучение каждого из материалов дела, содержащих информацию об убийстве или исчезновении женщин, и расследование — с установлением ответственности — любых дел, в которых имеются доказательства халатности»,⁴⁹⁴ Трибунал отмечает, что Специальная прокуратура в рамках своего плана работы реализовала четыре конкретные программы: (i) систематизация информации об убийствах женщин и связанных с ними

⁴⁹³ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуарес, Чиуауа, *Праймер Информ*,вышепримечание 468, листы с 2999 по 3142; Управление Специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, выше примечание 87, лист 14536, и Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, лист 1939 г.

⁴⁹⁴ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, лист 14532.

преступления; (ii) рассмотрение преступлений, связанных с убийствами; (iii) получение сообщений о пропавших без вести женщинах, и (iv) предоставление услуг и ухода жертвам.⁴⁹⁵

516. Специальная прокуратура завершила свою работу в 2006 году, когда соглашение о ее создании от 2004 года было расторгнуто.⁴⁹⁶ 16 февраля 2006 г. Генеральная прокуратура Республики представила НКПЧ окончательный отчет Специальной прокуратуры. CNDH заявила, что «в окончательном отчете не описан какой-либо значительный прогресс в отношении трех предыдущих отчетов, которые эта Национальная комиссия должным образом прокомментировала в своем оценочном отчете от 23 августа 2005 г.».⁴⁹⁷

517. Впоследствии Специальная прокуратура дважды заменялась: 16 февраля 2006 г. – Специальной прокуратурой по преступлениям, связанным с актами насилия в отношении женщин (также известной как «ФЕВИМ» по названию на испанском языке), прикрепленной в Генеральную прокуратуру Республики для реагирования на преступления, связанные с актами насилия в отношении женщин по всей стране;⁴⁹⁸ 31 января 2008 г. – Специальной прокуратурой по преступлениям, связанным с насилием в отношении женщин и торговлей людьми, также подчиненной Генеральной прокуратуре Республики, для расследования и судебного преследования федеральных преступлений, связанных с актами насилия в отношении женщин, а также торговля людьми.⁴⁹⁹

518. На местном уровне в августе 2005 года штат Чиуауа изменил цель FEIHM, поскольку, по утверждению штата, «ранее она была сосредоточена исключительно на убийствах с сексуальным мотивом»; с этой даты в него также вошли «все дела об умышленных убийствах, жертвами которых были женщины».⁵⁰⁰

519. Суд отмечает, что деятельность Специальной прокуратуры ограничивалась систематизацией информации об убийствах женщин в Сьюдад-Хуаресе и расследованием только тех преступлений, которые подпадали под федеральную юрисдикцию.⁵⁰¹ В этом отношении Трибунал также не располагает свежей информацией о функционировании и эффективности модифицированного FEIHM.

520. Представители не подкрепили свою просьбу о возмещении четкими, уместными и достаточными аргументами, касающимися проблем доступа к правосудию, которые могли возникнуть из внутреннего законодательства, применимого к механизму передачи в федеральную юрисдикцию. Кроме того, они не представили аргументов по конкретным доказательствам политики, разработанной государством для решения проблемы в последние годы. Вышеизложенное не позволяет Суду принять решение по этому требованию о возмещении ущерба.

4.2.6. Запрет любому должностному лицу дискриминировать по признаку пола

⁴⁹⁵ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы 14532, 14536 и 14537.

⁴⁹⁶ См.Генеральная прокуратура Республики, Решение № A/003/06, вышепримечание 498, фолио 15464.

⁴⁹⁷ См.ЦНДХ, *Segundo Informe de Evaluación Integral*,вышепримечание 72, лист 4664.

⁴⁹⁸ См.Генеральная прокуратура Республики, Постановление № A/003/06 от 19 января 2006 г. (дело файл приложений к ответу на заявление, том XLII, приложение 78, листы 15462 - 15465).

⁴⁹⁹ См.Генеральная прокуратура Республики, Постановление № A/024/08 от 29 января 2008 г. (дело файл приложений к ответу на заявление, том XLII, приложение 80, листы 15470 - 15473).

⁵⁰⁰ См.Доклад по Мексике, подготовленный CEDAW,вышепримечание 64, листы 1937 и 1963 гг. и CNDH, *Segundo Informe de Evaluación Integral*, вышепримечание 72, лист 4697.

⁵⁰¹ См.Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*,вышепримечание 87, листы 14532, 14538, 14539 и 14544.

521. Представители просили прямо запретить под страхом наказания любому нынешнему или будущему должностному лицу на трех уровнях власти делать клеветнические заявления или действовать пренебрежительно или сводить к минимуму нарушения прав женщин, в частности отрицать или чтобы преуменьшить существование насилия в отношении женщин в контексте убийств на гендерной почве в Сьюдад-Хуаресе. Они указали, что в разное время в прошлом мексиканское государство настаивало на преуменьшении, умалении или сведении к минимуму причин и последствий убийства и исчезновения сотен женщин в этом городе, и они добавили, что позиция властей был заведомо дискриминационным.

522. Государство представило информацию об Общем законе о гендерном равенстве, опубликованном в 2006 году, цель которого состоит в том, чтобы регулировать и гарантировать равенство между женщинами и мужчинами, а также предлагать институциональные механизмы и руководящие принципы для оказания помощи мексиканскому государству в достижении фактического равенства в общественной и частной сферах, способствуя расширению прав и возможностей женщин. Закон создал Национальную систему гендерного равенства, созданную в 2007 году, и Национальная программа гендерного равенства на 2008–2012 годы была реализована в контексте применения закона.⁵⁰² Национальная программа гендерного равенства на 2008–2012 годы была представлена в 2008 году в рамках Национального плана развития на 2007–2012 годы.⁵⁰³ Государство указало, что «это способствовало достижению национальных целей, стратегий и приоритетов в отношении реального равенства между женщинами и мужчинами». Программа находится в ведении INMUJERES. Закон воспроизведен в штате Чиуауа с 2007 года, когда был опубликован Закон штата Чиуауа о предотвращении и ликвидации дискриминации.⁵⁰⁴

523. Государство утверждало, что Общий закон о доступе женщин к жизни без насилия, опубликованном в 2007 году, устанавливает «основы для предотвращения, пресечения и искоренения насилия в отношении женщин любого возраста в общественной и частной сферах», а также «руководящие принципы для обеспечения того, чтобы женщины имели доступ к жизни без насилия на федеральном уровне». и местные сферы; юридическое равенство между женщинами и мужчинами; уважение человеческого достоинства женщин; недискриминация и свобода для женщин». Он добавил, что этот закон «определяет механизмы предотвращения, а также обеспечения защиты и помощи женщинам и девочкам для искоренения насилия в отношении них, а также устанавливает обязанность муниципальных, государственных и федеральных органов общественной безопасности и органов отправления правосудия», чтобы предложить особую и надлежащую защиту и заботу женщинам-жертвам». ⁵⁰⁵ Наконец, Закон о защите прав мальчиков, девочек и подростков устанавливает, что целью защиты их прав является обеспечение их полного и целостного развития, которое включает возможность достижения физического, умственного, эмоционального, социального и нравственного развития в равных условиях. .⁵⁰⁶

⁵⁰² См.Общий закон о гендерном равенстве, опубликованный в Официальном вестнике Федерации 2 августа, 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIII, приложение 106, листы 16079-16089).

⁵⁰³ См.Национальный план развития на 2007–2012 годы, стратегия 5.4 координатора 1 и задача 16 координатора пункт 3 (дело приложений к ответу на заявление, том XLII, приложение 84, листы 15495 - 15792).

⁵⁰⁴ См.Закон штата Чиуауа о предотвращении и ликвидации дискриминации,вышепримечание 459, листы с 16164 по 16178.

⁵⁰⁵ См.Общий закон о доступе женщин к жизни без насилия,вышепримечание 124, листы с 16091 по 16107.

⁵⁰⁶ См.Закон о защите прав девочек, мальчиков и подростков,вышепримечание 420, листы с 16049 по 16063.

524. Кроме того, в штате Чиуауа в Мексике дискриминация квалифицировалась как уголовное преступление и в соответствии с Федеральным законом об ответственности государственных служащих предусматривались административные санкции для должностных лиц, допускающих дискриминацию.⁵⁰⁷

525. Представители не представили аргументов о возможных пробелах и недостатках в такого рода законах, программах и действиях; следовательно, у Трибунала есть какие-либо элементы, по которым он может принять решение в отношении этой просьбы.

4.2.7. Закон, регулирующий поддержку жертв убийств на гендерной почве

526. Представители просили Суд распорядиться о «принятии закона, который [...] объективно регулирует конкретную поддержку, предоставляемую жертвам фемицида, а также минимальные стандарты для мониторинга и оценки этой поддержки». Они обосновали эту просьбу тем, что поддержка социального характера или общая компенсация, предоставляемая государством до настоящего времени, не может быть оставлена на усмотрение государственных должностных лиц, временно находящихся у власти, и тем, что поддержка не была определена или установлена на основе международных стандарты возмещения ущерба, а скорее основанные на правительственные и политических критериях.

527. Государство конкретно не упомянуло этот момент. Тем не менее, Трибунал отмечает, что при предоставлении поддержки, о которой Суд упомянул ниже, государство указало, что она была дополнительной к компенсации, предложенной в его кратком ответе на заявление (инфраренкто 550), и даже утверждал, что контакт, который власти поддерживали с ближайшими родственниками жертв, следует рассматривать «как пример добросовестности государства в устранении последствий нарушений, допущенных властями на первом этапе расследования убийств трех женщин».

528. Суд отмечает, что глава Комиссии Сьюдад-Хуарес признал, что в 2005 году при создании Фонда финансовой поддержки семей жертв убийств женщин (инфраренкто 557), это не считалось средством возмещения ущерба. Помощь предлагалась на основании преступных действий убийцы, а не ответственности государства, и поддержка была обусловлена подачей гражданских или семейных исков.⁵⁰⁸

529. Трибунал считает, что социальные услуги, предоставляемые государством отдельным лицам, нельзя путать с возмещением, на которое имеют право жертвы нарушений прав человека, исходя из конкретного ущерба, причиненного нарушением. Следовательно, Суд не будет рассматривать какую-либо государственную поддержку, которая не была специально направлена на устранение отсутствия предотвращения, безнаказанности и дискриминации, которые могут быть приписаны государству в настоящем деле, как часть возмещения ущерба, которое, как утверждает государство, было совершено..

530. Кроме того, Суд считает, что он не может указывать государству, как оно должно регулировать поддержку, которую оно предлагает человеку в рамках программы социальной помощи; соответственно, он воздерживается от вынесения решения по этой просьбе представителей.

4.2.8. Тренинг с гендерной точки зрения для государственных служащих и широкой общественности штата Чиуауа

⁵⁰⁷ См.Статьи 30, 31 и 32 Закона о предотвращении и ликвидации дискриминации штата Чиуауа, выше примечание 459, лист 16177; Статья 197 Уголовного кодекса штата Чиуауа, вышеуказанное 456, листы с 14364 по 14452, и статью 3 Общего закона о гендерном равенстве, вышеуказанное 502, лист 16079.

⁵⁰⁸ См. Comisión para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres en Ciudad Juárez, Tercer информация о приеме, вышеуказанное 101, лист 9185.

531. Комиссия просила Суд обязать государство организовать учебные программы для государственных служащих во всех ветвях отправления правосудия и полиции, а также комплексную профилактическую политику. Кроме того, он просил, чтобы Трибунал распорядился о реализации государственной политики и институциональных программ для преодоления существующих стереотипов о роли женщин в обществе Сьюдад-Хуареса и содействия устранению дискриминационных социально-культурных моделей, которые мешают женщинам получить полный доступ к справедливость.

532. Представители признали, что, хотя государство предприняло значительные усилия в отношении подготовки государственных служащих, особенно тех, чья работа имеет непосредственное отношение к случаям исчезновения и убийства женщин, эти усилия не были полностью удовлетворительными, поскольку они не включал сквозную гендерную проблематику и не включал гендерную проблематику во все мероприятия, осуществляемые государственными органами. Они добавили, что, несмотря на то, что они прошли обучение, должностные лица, присутствовавшие на слушаниях, «не понимают последствий Конвенций [...] в отношении прав» потерпевших.

533. Государство указало, что «ему известно, что некоторые нарушения, допущенные в начале расследования убийств Клаудии Ивett Гонсалес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Лауры Беренис Рамос Монаррес, были вызваны отсутствием подготовки государственных должностных лиц, причастных к ». Однако государство утверждало, что начиная с октября 2004 года Генеральная прокуратура штата Чиуауа в сотрудничестве с местными учреждениями и университетами разработала специальную учебную программу по методам и процедурам расследования и повышению профессионализма экспертных служб. , в который было вложено более 14 миллионов песо. Суду не было представлено никаких доказательств вложения этой суммы капитала.⁵⁰⁹ В 2005 году через Центр уголовных и криминалистических исследований было проведено более 122 учебных программ, на которые было потрачено более 12 миллионов песо.⁵¹⁰ Трибунал отмечает, что подлинность этих инвестиций не подтверждена.

534. Что касается обучения, то с 2006 года в Органическом законе о судебных органах штата Чиуауа особое внимание уделяется обучению сотрудников судебных органов штата Чиуауа правам человека и гендерному равенству.⁵¹¹

535. Штат подтвердил, что оно организовало подготовку по гендерным вопросам для государственных служащих штатов Мексиканской Республики, в том числе штата Чиуауа, посредством учебных курсов для мультипликаторов в рамках подпрограммы «Гендерное равенство».⁵¹² Это также

⁵⁰⁹ Государство приложило различные контракты, подписанные с 2005 по 2008 год с национальными и международными учреждениями, такие как UNAM, Instituto de Mediación de Mexico, SC, Автономный университет Чиуауа, Автономный университет Сьюдад-Хуареса, Университет Барселоны, Университет Жероны, IMCAA, SA de CV и Латиноамериканский Форум за городскую безопасность и демократию, AC, в сотрудничестве с местными учреждениями, такими как Генеральная прокуратура штата Чиуауа и Комиссия по правам человека штата, а также с федеральными учреждениями, такими как Национальная комиссия по правам человека (дело приложений к заключительным письменным доводам государства, том L, листы 17565 17833).

⁵¹⁰ Государство представило список курсов, предлагаемых за период с 2005 по 2009 год, с указанием названия каждого курса, места и даты его проведения, а также имен тех, кто прошел обучение (См. Генеральная прокуратура штата Чиуауа, Центр уголовных и криминалистических исследований, *Cursos impartidos durante 2005-2009*, дело с приложениями к окончательным письменным доводам государства, том XLIX, листы с 17537 по 17564).

⁵¹¹ См.Статьи 135 и 145-к Органического закона о судебной власти штата Чиуауа,вышепримечание 460, листы 14220 и 14226.

⁵¹² Суд отмечает, что материалы дела содержат подтверждающий документ для национального учебного курса для мультипликаторов в рамках подпрограммы «Справедливость и применение Руководства по гендерному равенству»; по «Предотвращению домашнего насилия» для органов государственной безопасности штата Чиуауа и по «Женскому

упомянул, что оно организовало обучение федеральных государственных служащих в рамках программы повышения осведомленности с гендерной точки зрения, предложенной INMUJERES, а также государственных служащих из секретариата общественной безопасности федерального правительства в рамках подпрограммы гендерного равенства. Кроме того, оно указало, что в 2003 и 2004 годах оно провело обучение персонала Секретариата общественной безопасности по основным и специализированным темам, касающимся прав человека и общественной безопасности. Государство не представило доказательств того, какие государственные должностные лица прошли обучение.

536. Штат указал, что в соответствии со стратегией 5.4 «борьба с гендерным насилием и ужесточение наказания за него» Национального плана развития на 2007–2012 годы федеральное правительство будет осуществлять программы «повышения осведомленности и обучения сотрудников полиции, врачей, прокуроров и судей, а также всех тех, кто отвечает за защиту и предоставление услуг женщинам, пострадавшим от любого вида насилия».513

537. Государство также упомянуло о следующих тренингах, проведенных в 2007 году: «Международный диплом по гендерным вопросам и уголовной системе», в котором приняли участие 41 государственный служащий;514 «Диплом о домашнем насилии и правах человека» для 69 сотрудников Генеральной прокуратуры штата;515 курс «Углубленная специализация по основам и принципам процессуального права и гендеру»;516 курс «Домашнее насилие: проблема для всех» для сотрудников Центра альтернативного правосудия, Группы быстрого реагирования и Специализированной группы по преступлениям против свободы, сексуальной безопасности и семьи.517 В 2008 году государство сослалось на курс «Судебно-медицинские заключения по делам о гендерном насилии», который был предложен психологам «Управления по оказанию услуг жертвам».518 Кроме того, в штате Чиуауа предлагается «Лицензиат в области отправления правосудия», а учебная программа включает курс «Гендерная перспектива».519

Права человека и самооценка», «Мужественность и самооценка» и «Насилие в семье и самоуверенность» для государственных служащих чихуахуа (*См.Ход и результаты мероприятий в рамках «PROEQUIDAD», организованной Национальным институтом женщин, Генеральным управлением оценки и статистики, Управлением оценки, с января по декабрь 2005 г., материалы дела с приложениями к ответу на заявление, том XLI, приложение 6, листы с 15014 по 15016.*).

⁵¹³ *См.Национальный план развития на 2007-2012 годы, стратегия 5.4.,вышепримечание 503, листы с 15495 по 15792.*

⁵¹⁴ *См.соглашение, подписанное исполнительным секретарем Латиноамериканского форума городских Безопасность и демократия и Генеральная прокуратура штата Чиуауа 15 мая 2007 г. (дело с приложениями к окончательным письменным аргументам штата, том L, листы 17675-17688).*

⁵¹⁵ *См.соглашение о сотрудничестве по дипломному курсу «Домашнее насилие и права человека», подписанное Генеральной прокуратурой штата Чиуауа и Национального автономного университета Мексики 9 апреля 2007 г. (дело с приложениями к окончательным письменным аргументам штата, том L, лист 17689) и отчет об институциональной политике, реализованной в предупреждению, расследованию, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин, изданному Генеральной прокуратурой штата Чиуауа (дело приложений к ответу на заявление, том XL, приложения 60, лист 14960).*

⁵¹⁶ *См.договор на оказание услуг, подписанный Генеральной прокуратурой штата Чиуауа и Мексиканским институтом прикладных наук и искусств (INMCAA SA de CV) 1 февраля 2007 г. (дело с приложениями к окончательным письменным доводам , том L, лист 17696).*

⁵¹⁷ *Государство приложило список Центра криминальных и судебных исследований с предлагаемыми курсами. с 2005 по 2009 год. В нем указано, что 12-часовой курс «Насилие в семье: проблема для всех» был проведен с 26 по 28 июня 2007 года для 26 человек (дело с приложениями к заключительным письменным доводам государства, том XLIX, лист 17551).*

⁵¹⁸ *В перечне курсов, проведенных с 2005 по 2009 год, штат указал, что в октябре 2008 года Женский институт штата Чиуауа предложил курс «Судебно-медицинские заключения по делам о гендерном насилии» для 8 психологов из Генеральной прокуратуры штата, занимающихся лечением жертв (См.Генеральная прокуратура штата Чиуауа, Центр уголовных и криминалистических исследований,вышепримечание 510, лист 17563).*

⁵¹⁹ *Государство приложило список обучения, проведенного в 2005 году, в котором упоминается «Лицензиат в области отправления правосудия» с участием 549 человек (дело приложений к окончательным письменным доводам государства, том XLIX, лист 17535).*

538. Суд отмечает, что свидетельница Кастро Ромеро показала, что дипломный курс «Гендер и права человека» был предложен сетью государственных учреждений, предоставляющих услуги женщинам, подвергшимся жестокому обращению, с 14 октября по 26 ноября 2005 г. Она также сослалась на семинар на тему «Международное право прав человека: судебные стратегии» с участием около «60 человек, в том числе заместителя Генерального прокурора Северного региона и сотрудников ФЕВИМ [Специальной прокуратуры по преступлениям, связанным с актами насилия в отношении Женщины].»⁵²⁰

539. Кроме того, свидетель Кабальеро Родригес, сотрудник прокуратуры, ведущий расследование по этому делу, заявил, что он прошел обучение по Американской конвенции и Конвенции Белен-ду-Пара среди других тем.⁵²¹

540. Трибунал высоко оценивает все учебные программы с учетом гендерных аспектов, которые государство предлагает государственным служащим с 2004 года, а также возможное вложение значительных ресурсов в эти усилия. Однако, поскольку обучение является постоянной деятельностью, оно должно поддерживаться в течение значительного периода времени для достижения поставленных целей.⁵²² Кроме того, Суд указывает, что обучение с учетом гендерных аспектов включает не только изучение законов и правил, но и развитие способности распознавать дискриминацию, которой женщины подвергаются в своей повседневной жизни. В частности, обучение должно позволить всем должностным лицам осознать влияние на женщин стереотипных идей и мнений в отношении значения и объема прав человека.

541. Следовательно, несмотря на наличие программ и учебных занятий для государственных служащих, ответственных за отправление правосудия в Сьюдад-Хуаресе, а также курсов по правам человека и гендерным вопросам, Суд приказывает государству продолжать реализацию постоянных образовательных и учебных программ и курсов в следующих областях: (i) права человека и гендер; (ii) гендерный аспект для должностной осмотрительности при проведении предварительного расследования и судебного разбирательства в отношении дискриминации, жестокого обращения и убийства женщин по признаку пола, и (iii) устранение стереотипов роли женщины в обществе.

542. Программы и курсы будут адресованы полиции, прокурорам, судьям, военным служащим, государственным служащим, ответственным за предоставление услуг и правовой помощи жертвам преступлений, а также любым местным или федеральным государственным служащим, которые прямо или косвенно участвуют в предупреждении, расследовании, уголовное преследование, наказание и возмещение ущерба. В этих постоянных программах должно быть особо упомянуто это решение и международные документы по правам человека, в частности те, которые касаются гендерного насилия, такие как Конвенция Белен-ду-Пара и КЛДЖ, принимая во внимание, как определенные нормы или практика внутреннего законодательства либо преднамеренно или по своим результатам оказывают дискриминационное воздействие на повседневную жизнь женщин. Программы должны также включать исследования по Стамбульскому протоколу и Руководству Организации Объединенных Наций по эффективному предупреждению и расследованию незаконных, произвольных и суммарных казней. Государство должно предоставлять ежегодный отчет о проведении курсов и учебных занятий за три года.

543. Кроме того, принимая во внимание факт дискриминации в отношении женщин, признанный штатом, штат должен предложить программу образования для широкой общественности штата Чиуауа, с тем чтобы преодолеть эту ситуацию. С этой целью государство должно представлять ежегодный отчет с указанием деятельности, осуществленной им в этом отношении за три года.

⁵²⁰ См.заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем Кастро Ромеро 27 апреля 2009 г., приложение 1 (материалы дела по существу, том VIII, листы 2927 и 2928).

⁵²¹ См.показания свидетеля Кабальеро Родригеса,вышепримечание 386

⁵²² См. Случай Эшера и соавт. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 251.

5. Реабилитация

544. Комиссия заявила, что «Мексике следует принять меры по реабилитации ближайших родственников жертв», которые должны включать «медицинскую и психологическую реабилитацию».

545. Представители просили, «чтобы мексиканское государство предоставило медицинскую и психологическую помощь через два федеральных учреждения для обеспечения высококачественного обслуживания или [...] чтобы оно гарантировало вознаграждение специалистам, которые лечат семьи, до тех пор, пока лечение не будет заключил». Это оправдано тем фактом, что «нарушения прав человека, совершенные в отношении [трех жертв], оказали сильное влияние на их матерей, которые также пострадали [...] от других нарушений их основных прав». Кроме того, представители подтвердили, что «семьи жертв» страдали «физическими и психологическими проблемами».

546. Государство подтвердило, что оказывало медицинскую и психологическую помощь ближайшим родственникам жертв через «Управление по оказанию услуг жертвам преступлений при Генеральной прокуратуре штата», «Женский институт Чиуауа», «Секретариат социального продвижения штата Чиуауа [...]» и «Центр профилактики, защиты и обслуживания женщин и семей, подвергшихся жестокому обращению».

547. Суд отмечает, что государство представило различные списки, подготовленные государственными учреждениями.⁵²³ относительно предполагаемой медицинской и психологической помощи, оказанной ближайшим родственникам жертв. Он также отмечает, что свидетель Камберос Ревилла заявил, что трем матерям была оказана медицинская помощь и что государство предлагало психологическую помощь г-же Гонсалес и г-же Монреаль, но последняя отказалась от нее.⁵²⁴ Свидетель Галиндо заявил, что Секретариат социального продвижения штата Чиуауа поддержал ближайших родственников г-жи Рамос и Гонсалес, предоставляя медицинские услуги и лекарства.⁵²⁵ Согласно показаниям свидетеля Кастро Ромеро, миссис Гонсалес и миссис Монреаль принимали участие в групповой терапии под названием «От боли к надежде».⁵²⁶ Также в ходе публичных слушаний г-жа Гонсалес указала, что государство предоставило ей медицинскую помощь.⁵²⁷

⁵²³ См.Перечень выплат в Больницу общего профиля для матерей жертв фемицидов за период с 2002 г. по 8 мая 2007 г., составленное руководителем социальной работы этого учреждения и датированное 11 мая 2007 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, лист 15138); список лекарственных средств, предоставленных Дирекцией социального продвижения Бените Монаррес Сальгадо, подготовленный Директором Социального продвижения 11 мая 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, лист 15140); список лекарственных средств, предоставленных Дирекцией социального продвижения Ирме Монреаль Хайме, подготовленный Директором Социального продвижения 11 мая 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, лист 15141); перечень медицинских услуг, оказываемых лицам, входящим в Программу поддержки жертв, подготовленный генеральным директором Женской больницы, 11 мая 2007 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, лист 15143); Перечень оказанной медицинской и психологической помощи, подготовленный Центром профилактики, защиты и обслуживания женщин и семей, подвергшихся насилию, 11 мая 2007 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, лист 15165) и официальное письмо № Jur/0223/2007, выданное Женским институтом Чиуауа 4 мая 2004 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, листы 15173 и 15174).

⁵²⁴ См.заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем Камберосом Ревилья 8 апреля 2009 г. (дело по существу файл, том IX, листы с 2981 по 2983).

⁵²⁵ См.заявление, сделанное перед нотариусом свидетелем Галиндо Лопесом 16 апреля 2009 г. (дело по существу файл, том X, листы 3308 и 3309).

⁵²⁶ См.Показания, данные свидетелем Кастро Ромеро,вышепримечание 520, листы 2922-2924.

⁵²⁷ См.Показания, данные миссис Гонсалес,вышепримечание 183.

548. Хотя Трибунал высоко оценивает медицинскую и психологическую помощь, которую государство предоставило некоторым жертвам, государство не доказало, что каждый из ближайших родственников получал или продолжает получать какую-либо форму психологической, психиатрической или медицинской помощи, и не подтвердили качество ухода или консультаций, а также прогресс, достигнутый пациентами на сегодняшний день.

549. Следовательно, в качестве меры реабилитации Суд приказывает государству немедленно и бесплатно обеспечить надлежащее и эффективное медицинское, психологическое или психиатрическое лечение через специализированные государственные учреждения здравоохранения всем ближайшим родственникам, которых Трибунал считает жертвами в деле *на рассмотрении суда*, если они того пожелают. Государство должно обеспечить, чтобы специалисты специализированных медицинских учреждений, назначенных для лечения жертв, оценивали психологическое и физическое состояние каждой жертвы и имели достаточную подготовку и опыт для лечения как проблем физического здоровья, от которых страдают жертвы, ближайших родственников, а также психологическая травма в результате гендерного насилия, отсутствие реакции государства и безнаказанность. Кроме того, лечение должно проводиться в течение всего необходимого времени и включать поставку любых лекарств, которые могут потребоваться.⁵²⁸

6. Компенсация

550. Государство сообщило, что, основываясь на признании частичного нарушения права на психическую и моральную неприкосновенность ближайших родственников, оно предоставило через свои местные и федеральные власти ряд мер помощи для исправления указанных нарушений.⁵²⁹ Следовательно, Государство просило Суд «проанализировать данные, предоставленные о материальной поддержке, предоставленной ближайшим родственникам [трех жертв], чтобы определить, что оно выполнило международное обязательство по выплате компенсации жертвам в связи с признанием ответственности за частичное нарушение указанных прав».

551. Представители указали, что «единственной специальной поддержкой, оказываемой семьям жертв [...], является так называемый «Фонд финансовой поддержки семей жертв убийств женщин», созданный в 2005 году специально для компенсации семьям Сьюадад Хуареса, жертв фемицида», и что «именно эти суммы семьи жертв признали в качестве компенсации или специальной выплаты для возмещения материального ущерба, хотя они не согласны с требованиями, процедурами и условиями ее присуждения, поскольку до ее вручения более того, их попросили «принять» останки своих дочерей и «воздержаться» от запроса на анализ ДНК, который подтвердил бы семейные отношения».

552. Представители признали, что государство предоставило перечисленным ниже лицам следующие средства из Фонда финансовой поддержки семей жертв убийств женщин (далее «Фонд поддержки»):

Ближайший родственник	Количество
Эсмеральда Эррера Монреаль	
Ирма Монреаль Хайме	136 656,00 песо
Бениньо Эррера Монреаль	34 164,00 песо

⁵²⁸ См. Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, абз. 209, и Дело Ансуальдо Кастро против Перу, вышепримечание 30, абз. 203.

⁵²⁹ Штат определил стоимость материальной помощи следующим образом: 551 874,27 (пятьсот пятьдесят одна тысяча восемьсот семьдесят четыре мексиканских песо с 27/100) для ближайшего родственника Лауры Беренис Рамос Монаррес; 545 358,01 долларов США (пятьсот сорок пять тысяч триста пятьдесят восемь мексиканских песо с 01/100) для семьи Эсмеральды Эррера Монреаль и 504 602,62 долларов США (пятьсот четыре тысячи шестьсот два мексиканских песо с 62/100) для ближайший родственник Клаудии Иветт Гонсалес.

Адриан Эррера Монреаль	34 164,00 песо
Хуан Антонио Эррера Монреаль	34 164,00 песо
Сесилия Эррера Монреаль	34 164,00 песо
<i>Клаудия Иветт Гонсалес</i>	
Ирма Хосефина Гонсалес Родригес	273 312,00 песо
<i>Лаура Беренис Рамос Монаррес</i>	
Бенита Монаррес Сальгадо	136 656,00 песо
Даниэль Рамос Каналес ⁵³⁰	136 656,00 песо

553. Представители также указали в целом, что поддержка, предоставляемая государством, «включает поддержку в натуральном выражении и поддержку социального характера, часть из которых была предоставлена по конкретной просьбе ближайших родственников жертв и других лиц, принадлежащих к программам социальной поддержки, которые правительство штата Чиуауа и федеральное правительство в настоящее время предоставляют Сьюад-Хуаресу, пострадавшим от насилия в отношении женщин и фемицида». Они также заявили, что поддержка включает «другие социальные программы, доступные и предназначенные для широкой общественности, при этом пытаясь заявить, что все это является частью неотъемлемого денежного возмещения, предоставленного жертвам». Наконец,

554. Трибунал отмечает, что доказанная поддержка, предоставленная государством потерпевшим, включает: (i) ресурсы из Фонда поддержки, которые составляют 50% или более в зависимости от дела, от общей стоимости поддержки, которую государство утверждает. предоставляется ближайшим родственникам жертв;⁵³¹(ii) жилищная поддержка за счет средств Жилищного института штата Чиуауа (также известного как «IVI» по названию на испанском языке) для г-жи Гонсалес и Адриана Эрреры Монреаль, которая, по данным штата, составила 114 200,00 долларов США (сто и четырнадцать тысяч двести мексиканских песо) каждый,⁵³²и поддержка, состоящая из договора купли-продажи с IVI, по которому г-жа Монаррес приобрела недвижимость на сумму 1 доллар США (один мексиканский песо);⁵³³(iii) поддержка

⁵³⁰ Комиссия не включила отца Лауры Беренис Рамос в число потерпевших по этому делу.

⁵³¹ См.удостоверение о присуждении помощи из Фонда финансовой поддержки семей жертв Убийства женщин в муниципалитете Хуарес, штат Чиуауа: Бените Монаррес Сальгадо 11 ноября 2005 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XL, приложение 133, листы 15069–15072); Даниэлю Рамосу Каналесу 13 декабря 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XL, приложение 133, листы с 15057 по 15061); Сесилии Эррера Монреаль, Хуану Антонио Эррера Монреаль, Бенинио Эррера Монреаль и Адриан Эррера Монреаль 27 ноября 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIV, приложения 129 и 130, листы с 16303 по 16305); Ирме Монреаль Хайме 27 апреля 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIV, приложения 129 и 130, листы с 16327 по 16329) и Ирме Хосефине Гонсалес Родригес 11 ноября,

⁵³² Совокупность доказательств содержит только список жилья IVI, который показывает, что г-жа Гонсалес и г-жа Монреаль получили недвижимость на улице Виста-дель-Пино. Существует также договор купли-продажи недвижимости на улице Виста-дель-Прадо. на сумму 30 000 долларов США (тридцать тысяч мексиканских песо), подписанную Адрианом Эррерой Монреалем. Нет никаких доказательств того, что какой-либо из трех полученных домов был оценен в сумму, заявленную государством (См.список матерей жертв, получивших жилье от Жилищного института, материалы дела с приложениями к ответу на заявление, том XLV, приложение 132, лист 16570), и частный договор купли-продажи недвижимости, подписанный Адрианом Эррерой Монреаль 19 июня., 2007 г., дело с приложениями к ответу на заявление, том XLIV, приложение 130, листы 16458-16460).

⁵³³ См.свидетельство г-жи Монаррес,вышеприм. 183. См. также договор купли-продажи, подписанный Бенитой Монаррес Сальгадо 18 апреля 2006 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XL, приложение 127, листы 15078 и 15079); показания свидетеля Камбероса Ревилла,вышепримечание 524, лист 2982; официальное письмо № Jur/ 0223/2007 Женского института Чиуауа от 4 мая 2004 г. (дело

для производственных проектов из программы, координируемой федеральным правительством через Секретариат социального развития (SEDESOL): 60 000 долларов США (шестьдесят тысяч мексиканских песо) и 83 000 долларов США (восемьдесят три тысячи мексиканских песо), присужденных г-же Монаррес и г-же Монреаль соответственно.⁵³⁴ (iv) различные виды помощи, состоящей из продуктов и других взносов наличными и натурой.⁵³⁵

555. Суд отмечает, что отсутствуют доказательства нескольких видов поддержки, оказанной Женским институтом Чиуауа. Хотя государство перечислило их и несколько

приложения к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, лист 15173), и показания свидетеля Галиндо Лопеса, вышепримечание 525, лист 3308.

534 См.квитанция о доставке Бените Монарресс Сальгадо 60 000 долларов США (шестьдесят тысяч мексиканских песо) через программу продуктивных альтернатив 31 мая 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIV, приложение 128, лист 16262) и квитанцию о вручении Ирме Монреаль Хайме 83 660,00 долларов США (восемьдесят три тысячи шестьсот шестьдесят мексиканских песо) по программе продуктивных альтернатив 31 мая 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XLIV, приложение 131, лист 16464).

власти показали, что они были предоставлены, в совокупности доказательств нет подтверждающих документов, которые позволили бы Трибуналу подтвердить, что они были получены ближайшими родственниками потерпевших.⁵³⁶

556. В 2004 году Генеральная прокуратура Республики подписала контракт с кредитным учреждением, в котором содержались положения об управлении Фондом поддержки в муниципалитете Хуарес, штат Чиуауа. На своем первом очередном заседании 29 июня 2005 г. Консультативный совет издал «общие указания по управлению, использованию и предоставлению ресурсов, которые в качестве финансовой помощи будут предоставлены родственникам жертв убийств женщин в Муниципалитет Хуареса, Чиуауа».⁵³⁷

557. Суд отмечает, что, согласно руководящим принципам Фонда поддержки, «в соответствии с применимым законодательством финансовая поддержка, предоставляемая Фондом ближайшим родственникам жертв, не является компенсацией или возмещением ущерба».⁵³⁸ Суд также отмечает, что 11 ноября 2005 года уполномоченные представители фонда вручили указанным лицам чек с требованием сделать следующее заявление:

. . . и добавляет под присягой говорить правду, что она получила останки своей дочери, которую звали [имя каждой из трех жертв]; следовательно, она не потребует никакого компетентного органа для проведения анализа ДНК или какой-либо другой процедуры в этом отношении, поскольку человеческие останки, возвращенные в этом случае, несомненно, соответствуют останкам ее дочери.⁵³⁹

558. Трибунал заявляет, что эти ресурсы никоим образом не могут считаться формой возмещения материального ущерба потерпевшим, поскольку само государство признало, что они не могут считаться формой возмещения, и поскольку они были предоставлены при условии что ближайшие родственники отказываются от своего права на доступ к правосудию и знать правду. На основе принципа *Auditur Propriam turpitudinem allegans* (никто не должен извлекать выгоду из своего неправомерного или злого умысла), который был включен в статью 27 Венской конвенции о праве международных договоров и в судебной практике Трибунала,⁵⁴⁰ государство не может ссылаться в свою пользу на соглашение, подписанное с потерпевшими, которое не соответствует положениям Конвенции, для оправдания выплаты им возмещения.

⁵³⁶ См. показания свидетеля Камбероса Ревиллы, вышепримечание 524, листы 2977-2985; официальное письмо № Jur/0223/2007, выданный Женским институтом Чиуауа 4 мая 2004 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XLI, приложение 133, листы 15173 и 15174), и показания свидетеля Галиндо Лопеса, вышепримечание 525, листы с 3305 по 3309.

⁵³⁷ См. Управление специального прокурора по расследованию преступлений, связанных с убийствами женщин в Сьюдад-Хуаресе, *Информировать Финал*, вышепримечание 87, лист 14598.

⁵³⁸ См. решение № CA/001/05 Консультативного совета по заявке Фонда финансовой поддержки для семей жертв убийств женщин в муниципалитете Хуарес, штат Чиуауа, Генеральной прокуратуры Республики от 29 июля 2005 г. (дело приложений к ответу на заявление, том XL, приложение 59, лист 14919).

⁵³⁹ См. подтверждение оказания поддержки из Фонда поддержки: Бените Монаррес Сальгадо 11 ноября 2005 г.; Даниэль Рамос Каналес, 13 декабря 2005 г.; Сесилия Эррера Монреаль, Хуан Антонио Эррера Монреаль, Бениньо Эррера Монреаль и Адриан Эррера Монреаль 27 ноября 2006 г.; Ирма Монреаль Хайме от 27 апреля 2006 г. и Ирма Хосефина Гонсалес Родригес от 11 ноября 2005 г. (дело с приложениями к ответу на заявление, том XLI, листы с 15057 по 15061, с 15069 по 15072, и дела с приложениями к заключительные письменные аргументы государства, том XLIV, приложение 128, листы 16303-16305, 16327-16329, и том XLV, приложение 131, листы 16527-16530).

⁵⁴⁰ См. *Международная ответственность за обнародование и применение законов, нарушающих Конвенцию (статьи 1 и 2 Американской конвенции о правах человека)*. Консультативное заключение ОС-14/94 от 9 декабря 1994 г., абз. 35 и Дело Кастильо Паес против Перу. Мониторинг исполнения судебного решения. Постановление Межамериканского суда от 3 апреля 2009 г., пятый абзац.

559. Относительно жилищной поддержки, обеспеченной средствами ИВИ, состоящей из двух «*пироги де Каса*» (фундаменты домов) и поддержку производственных проектов из программы, координируемой федеральным правительством через Секретариат социального развития (SEDESOL), Суд ссылается на свои замечания в пункте 529 и, следовательно, не считает это частью компенсации. причитается пострадавшим.⁵⁴¹

560. Наконец, что касается поддержки, заключающейся в договоре купли-продажи, подписанном с IVI, по которому г-жа Монаррес приобрела имущество, указанное в пункте 554, а также других видах поддержки, заключающихся в продуктах и других пожертвованиях наличными и натурой, Трибунал учитет их при расчете компенсации.

6.1. Материальный ущерб

6.1.1. Косвенный ущерб

561. Представители указали, что «в связи с исчезновением и последующей смертью Эсмеральды, Клаудии Иветт и Лауры Беренис их соответствующие семьи понесли ряд чрезвычайных расходов, [...] подчеркнув, что они не ограничивались расходами на похороны и захоронение тел». Они заявили, что «с момента исчезновения каждой жертвы их семьям приходилось нести различные расходы, чтобы распечатывать и копировать листовки [...], чтобы предать гласности их исчезновение»; они также должны были выплачивать «специальные пособия на проезд и проживание некоторым членам семьи [...], чтобы они могли помочь в поисках жертв», и производить «чрезвычайные выплаты за телефонные звонки и другие разные расходы в течение недель, когда они исчезли». Представители также указали, что, хотя у них нет подтверждающей документации, они считают уместным, чтобы Суд присудил общую компенсацию в размере 150 долларов США (сто пятьдесят долларов США) за каждую неделю исчезновения до момента обнаружения тел, которая будет распределена следующим образом: (i) для Эсмеральды Эрререс - 150 долларов США. (сто пятьдесят долларов США); (ii) для Клаудии Иветт Гонсалес — 600 долларов США (шестьсот долларов США) и (iii) для Лауры Беренис Рамос — 1 050 долларов США (одна тысяча пятьдесят долларов США).

562. Представители признали, что государство предоставило специальную помощь для оплаты похоронных услуг в 2004 и 2006 годах, покрывая «некоторые расходы, понесенные г-жой Монреаль и г-жой Гонсалес в 2001 году», в размере 2 600,00 долларов США (две тысячи шестьсот мексиканских песо) и 6 500,00 долларов США (шесть тысяч пятьсот мексиканских песо) соответственно. Что касается г-жи Монаррес, они указали, что «нет никаких сведений о том, что она получала какую-либо особую помощь».

563. Хотя они не представили подтверждающих документов в отношении расходов на похороны, представители просили Суд установить следующие суммы косвенного ущерба, возникающего в результате расходов на похороны, понесенных семьями жертв: (i)

⁵⁴¹ Г-жа Гонсалес и г-жа Монреаль подтвердили, что они получили «*пироги де касас*». Однако, Государство не оспаривало заявление, сделанное одной из матерей во время публичных слушаний относительно состояния зданий, что «нам дали *пирог де каса* [фундаменты для домов], что составляет двадцать метров или около того; это в опасной зоне, это на свалке, [...] это опасно, это зона повышенного риска» (См. показания миссис Гонсалес, вышепримечание 183). Он также не оспаривал показания свидетеля-эксперта Азаолы Гарридо о том, что *пирог де каса* Государство предоставило им «комнату размером примерно 4 x 4 метра на участке вдали от города, где отсутствуют какие-либо услуги, и поначалу не было общественного транспорта, а это означало, что им приходилось тратить до двух часов в пути к месту работы, и были длительные периоды, когда дети должны были оставаться одни» (См. показания свидетеля-эксперта Азаолы Гарридо, вышепримечание 186, лист 3370).

1 000 долларов США (одна тысяча долларов США) для г-жи Монреаль и возмещение расходов, которые не были должным образом оплачены штатом в 2006 году; (ii) 1 000,00 долларов США (одна тысяча долларов США) для г-жи Гонсалес и возмещение расходов, которые не были должным образом оплачены штатом в 2004 году, и (iii) 1 300,00 долларов США (одна тысяча триста долларов США) для г-жи Монаррес, и возмещение расходов, которые так и не были оплачены государством.

564. Государство представило предложение о возмещении ущерба каждой жертве; Что касается косвенного ущерба, он установил, что расходы, понесенные ближайшими родственниками жертв в результате смерти последних, могут быть покрыты в размере 10 000 долларов США (десять тысяч мексиканских песо) на каждую жертву, принимая во внимание стоимость «расходы на похороны» в Сьюдад-Хуаресе. Кроме того, было объявлено, что в 2006 году Генеральная прокуратура штата Чиуауа передала 3 300 долларов (три тысячи триста мексиканских песо) ближайшему родственнику Эсмеральды Эрреры для оплаты панихиды.⁵⁴² а до этого, в 2004 году, Женский институт чихуахуа выделил миссис Монреаль и ее семье 6 500 долларов (шесть тысяч пятьсот мексиканских песо) в качестве помощи на похороны.⁵⁴³

565. Ввиду непредставления подтверждающих документов, доказывающих, что расходы на похороны соответствовали суммам, запрошенным представителями, и принимая во внимание, что: (i) представители признали, что г-жа Монреаль и г-жа Гонсалес получили 2 600 долларов США (два тысяча шестьсот мексиканских песо) и 6 500,00 долларов США (шесть тысяч пятьсот мексиканских песо) соответственно; (ii) отсутствие доказательств того, что Штат предоставил какую-либо помощь на покрытие расходов на похороны г-же Монаррес, и (iii) признание Штатом того, что расходы на похороны в Сьюдад-Хуаресе составляют 10 000 долларов США (десять тысяч мексиканских песо), этот Трибунал считает, по справедливости, что следующие суммы должны быть доставлены: г-же Монреаль 550 долларов США (пятьсот пятьдесят долларов США), г-же Гонсалес 250 долларов США.

566. Что касается особых расходов, поскольку: (i) представители не указали, почему Суд должен обязать государство компенсировать особые расходы, кроме расходов на похороны, понесенные ближайшими родственниками жертв, исходя из суммы в долларах США. 150 долларов США (сто пятьдесят долларов США) за каждую неделю исчезновения до даты обнаружения тел; (ii) во время слушания две матери признали, в целом, что они понесли расходы помимо похорон,⁵⁴⁴ и (iii) Государство не оспаривало этот запрос конкретно о расходах, а просто предлагало компенсацию только за «расходы на похороны», Суд решает присудить по справедливости расходы, понесенные при обыске: (i) 150,00 долларов США (сто и пятьдесят долларов США) г-же Монреаль; (ii) 600 долларов США (шестьсот долларов США) г-же Гонсалес; и (iii) 1 050,00 долларов США (одна тысяча пятьдесят долларов США) г-же Монаррес.

567. Компенсация, установленная в предыдущем параграфе, доставляется непосредственно ее бенефициарам.

6.1.2. Потеря дохода

⁵⁴² См. показания свидетеля Галиндо Лопеса, вышепримечание 525, лист 3308.

⁵⁴³ См. показания свидетеля Камбероса Ревиллы, вышепримечание 524, лист 2982.

⁵⁴⁴ Г-жа Гонсалес сослалась на расходы на копии и другие предметы, а г-жа Монаррес сослалась на расходы на анализы ДНК (См. показания г-жи Монаррес и г-жи Гонсалес, вышепримечание 183).

568. Представители утверждали, что «более точный» расчет потери заработка требует учета определенного типа «годовой прибавки» в отношении «дневной заработной платы» и «скорректированной заработной платы», которую получали потерпевшие. Они также ссылались на такие понятия, как «интеграционный фактор» и «прогрессивная заработка» платы на последующие годы. Они указали, что должны быть включены все «факторы», которые Суд разработал в своей судебной практике и которые связаны с «взвешиванием возраста на момент смерти и оставшихся лет для завершения средней ожидаемой продолжительности жизни в рассматриваемой стране». а также «оценка» заработной платы, выплачиваемой за «вид работы, выполняемой потерпевшими», и их «профессиональная подготовка и возможности». *Бамака Веласкес против Гватемалы*, «Суд не учел эту сумму». Наконец, они составили формулу для расчета потери заработка, которую они использовали для оценки сумм, причитающихся каждой жертве по этому разделу.⁵⁴⁵

569. Представители утверждали, что Эсмеральда Эррера работала «домашней прислугой», получала ежемесячную заработную плату в размере 3000 долларов (три тысячи мексиканских песо) и что на момент смерти ей было 15 лет. Основываясь на своей формуле, они подсчитали, что общая потеря дохода Эсмеральды Эрреры составила 15 520 085,59 долларов США (пятнадцать миллионов пятьсот двадцать тысяч восемьдесят пять мексиканских песо с 59/100), что, по их мнению, равнялось бы 958 029,97 долларов США (девятьсот и пятьдесят восемь тысяч двадцать девять долларов США с коэффициентом 97/100), исходя из обменного курса на 20 февраля 2008 года.

570. В отношении Клаудии Ивett Гонсалес представители утверждали, что она работала в «макиладора» промышленности и что на момент ее смерти ей было 20 лет, и ее ежемесячная зарплата составляла 2000 долларов (две тысячи мексиканских песо). Основываясь на своей формуле, они указали, что ее потеря заработка составила 7 593 561,83 доллара США (семь миллионов пятьсот девяносто три тысячи пятьсот шестьдесят один мексиканский песо с 83/100), что равняется 703 107,57 доллара США (семьсот три тысячи сто и семь долларов США с 57/100).

571. В отношении Лауры Беренис Рамос представители указали, что на момент ее исчезновения ей было 17 лет, она работала в ресторане кассиром и получала ежемесячную зарплату в размере 4 600 долларов США (четыре тысячи шестьсот мексиканских песо). Основываясь на своей формуле, они указали, что ее потеря заработка составила 20 400 026,75 долларов США (двадцать миллионов четыреста тысяч двадцать шесть мексиканских песо с 75/100), что равно 1 888 891,36 долларов США (один миллион восемьсот восемьдесят восемь тысяч восемьсот и девяносто один доллар США с 36/100).

572. В своих заключительных аргументах представители сообщили, что общий долларовый эквивалент потери дохода Эсмеральды Эрреры по обменному курсу на 12 июня 2009 г. составил 772 143,56 долларов США (семьсот семьдесят две тысячи сто и сорок три доллара США с 56/100), а также мисс. Гонсалес и Рамос, 566 683,71 доллара США (пятьсот шестьдесят шесть тысяч шестьсот восемьдесят три доллара США с 71/100) и 1 522 390,00 долларов США (один миллион пятьсот двадцать две тысячи триста девяносто долларов США), соответственно.

573. Штат, со своей стороны, сообщил, что Эсмеральда Эррера выполняла «уборку по дому» и что в штате Чиуауа средняя заработка платы за этот вид работ

⁵⁴⁵ Представители предъявили таблицы расчета суммы упущенной выгоды потерпевших, но не пояснили, как была выработана эта формула (дело приложений к исковых заявлениям и ходатайствам, том XXIII, приложение 19, листы 8099-8105).

работа составляет 31 200 долларов США (тридцать одна тысяча двести мексиканских песо) в год, другими словами, 2 600 долларов США (две тысячи шестьсот мексиканских песо) в месяц. Государство указало, что Эсмеральда Эррера умерла в ноябре 2001 года, когда, по данным Национального института географической и статистической информации (ИНЕГИ), средняя продолжительность жизни в Мексике для женщин составляла 76,7 года.⁵⁴⁶ И что, принимая во внимание, что жертве было 15 лет, когда наступила ее смерть, штат посчитал, что в результате смерти Эсмеральды Эрреры потеря заработка для ее ближайших родственников составляет 1 903 200,00 долларов (один миллион девятьсот и три тысячи двести мексиканских песо).

574. Что касается Клаудии Иветт Гонсалес, государство утверждало, что она, как известно, работала в «макиладора» компанией и установила, что, оценивая то, что она получала бы на момент своей смерти, и то, что в настоящее время выплачивается за этот вид труда, ее приблизительная общая зарплата составляла 31 200,00 долларов (тридцать одна тысяча двести мексиканских песо) в год. Принимая во внимание ожидаемую продолжительность жизни в Мексике и учитывая, что на момент смерти жертве было 20 лет, государство указало, что потеря заработка ближайшим родственникам Клаудии Иветт Гонсалес составляет 1 747 200,00 долларов США (один миллион семьсот сорок семь тысяч двести мексиканских песо).

575. В отношении Лауры Беренис Рамос государство утверждало, что располагало информацией о том, что она «не работала» до своей смерти. Однако в данном случае государство основывало свои расчеты на том же годовом заработке, что и для двух предыдущих жертв; а именно 31 200 долларов США (тридцать одна тысяча двести мексиканских песо) в год. Принимая во внимание ожидаемую продолжительность жизни и тот факт, что на момент смерти жертве было 17 лет, штат посчитал, что потеря заработка ближайших родственников жертвы составляет 1 840 800,00 долларов (один миллион восемьсот сорок тысяч восемьсот мексиканских песо).

576. Суд отмечает, что: (i) данные о средней ожидаемой продолжительности жизни, представленные представителями и государством, относятся к одному и тому же национальному источнику, поскольку они получили свои данные от INEGI и Программы развития Организации Объединенных Наций для Мексиканского национального совета по народонаселению (далее «КОНАПО»); (ii) средняя продолжительность жизни отличается на 1,2 года, при этом предложение штата ниже. Однако, согласно основным показателям КОНАПО, средняя продолжительность жизни женщин в штате Чиуауа в 2001 г. составляла 76,97; (iii) мисс. Эррере, Гонсалесу и Рамосу на момент их исчезновения было 15, 20 и 17 лет, и (iv) ни месячная заработная плата каждой жертвы, предложенная представителями, ни месячная заработная плата, предложенная государством, не подтверждаются никакими доказательствами.

577. На основании вышеизложенного Трибунал приходит к выводу, что предложение государства о компенсации упущенной выгоды (вышепункт 573, 574 и 575) является адекватным. Поэтому он принимает это во внимание и по справедливости решает установить следующие суммы, которые государство должно предоставить:

Жертва	Количество
Эсмеральда Эррера Монреаль	145 500,00 долларов США
Клаудия Иветт Гонсалес	134 000,00 долларов США
Лаура Беренис Рамос Монаррес	140 500,00 долларов США

578. Эти суммы распределяются в соответствии с законами о наследовании, действующими в настоящее время в штате Чиуауа, Мексика.

546 Чтобы узнать о показателях ожидаемой продолжительности жизни женщин в Мексике, государство сослалось на официальную страницу Национального института географической и статистической информации (INEGI): www.inegi.gob.mx. На этой странице показано, что средняя продолжительность жизни была взята из данных Национального совета по народонаселению Мексики (CONAPO).

6.2. Моральный вред

579. В своей практике Суд определил различные способы возмещения морального вреда.⁵⁴⁷

6.2.1. Моральный ущерб

580. В своей записке представители перечислили нематериальные последствия, понесенные ближайшими родственниками жертв, и количественно оценили моральный ущерб следующим образом: (i) 120 000,00 долларов США (сто двадцать тысяч долларов США) для матерей Эсмеральды. Эррера Монреаль и Лаура Беренис Рамос Монаррес; (ii) 150 000 долларов США (сто пятьдесят тысяч долларов США) для матери Клаудии Иветт Гонсалес; (iii) 50 000 долларов США (пятьдесят тысяч долларов США) за каждого брата и сестру жертв и (iv) 25 000 долларов США (двадцать пять тысяч долларов США) за каждого из ближайших родственников.

581. В качестве компенсации за страдания, причиненные ближайшим родственникам трех жертв в связи с нарушениями, совершенными государственными должностными лицами, принимавшими участие в расследовании трех дел до 2004 года, государство предложило предоставить сумму в размере 10 000 долларов США. (десять тысяч долларов США) или эквивалент в мексиканских песо на каждого члена семьи.

582. Международное прецедентное право неоднократно устанавливало, что судебное решение о нарушении прав представляет собой, как та^{ко}вой, форма возмещения ущерба.⁵⁴⁸ Тем не менее, Трибунал считает уместным определить выплату компенсации морального вреда в пользу ближайшего родственника мс. Эррера, Гонсалес и Рамос считаются жертвами нарушения статьи 5 Американской конвенции в отношении ее статьи 1(1).

583. Суд заключает, что на психическую и моральную неприкосновенность ближайших родственников оказывали и продолжают влиять три фактора: (i) лишение свободы, жестокое обращение и смерть, перенесенная г-жой. Эррера, Гонсалес и Рамос; (ii) нарушений в расследовании, проведенном властями, и безнаказанности, и (iii) преследований ближайших родственников, указанных в пункте 440 выше

584. С учетом изложенного, а также содержания пункта 560 выше и учитывая, что предложение штата выплатить 10 000 долларов США (десять тысяч долларов США) каждому из ближайших родственников потерпевших является разумным, Суд решает использовать эту сумму в качестве основы и (i) включить ближайших родственников которые были объявлены потерпевшими по этому делу и которые не учитывались в предложении государства; (ii) увеличить эту сумму на 1000 долларов США (одна тысяча долларов США) для каждого из ближайших родственников в качестве компенсации морального вреда, причиненного нарушениями, которые государство не признало; (iii) увеличить полученную сумму

⁵⁴⁷ К моральному вреду могут быть отнесены боль и страдания, причиненные непосредственно потерпевшему и его ближайшим родственникам, нарушение значимых для личности ценностей, а также моральный вред, причиненный изменением условий жизни потерпевшего и их ближайшие родственники. Поскольку невозможно определить точную денежную сумму такого ущерба, он может быть компенсирован только путем выплаты денежной суммы или поставки товаров или услуг с денежной стоимостью, установленной судом, по справедливости, а также действиями или произведениями общественного масштаба или воздействия, направленными на признание достоинства жертвы и недопущение нарушений прав человека. (См. Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше примечание 30, абз. 218, и Дело Дакоста Кацоган против Барбадоса, выше прим. 446, абз. 111).

⁵⁴⁸ См. Случай *Neira Alegria et al. против Перу. Репарации и расходы*. Постановление от 19 сентября 1996 г. Серия С № 29, абз. 56; Дело Ансуальдо Кастро против Перу, выше примечание 30, абз. 219, и Дело Дакоста Кацоган против Барбадоса, выше прим. 446, абз. 100.

на 4 000,00 долларов США (четыре тысячи долларов США) в пользу трех матерей, потому что именно они должны были добиваться справедливости; (iv) увеличить полученную сумму на 1 000,00 долларов США (одна тысяча долларов США) в пользу Адриана Эрреры Монреаля, Клаудии Ивонн и Даниэля Рамоса Монарреса; Рамон Антонио Арагон Монаррес и Клаудия Дайана, Итцель Арели и Паола Александра Бермудес Рамос в связи с домогательствами, которым они подверглись, и (iv) увеличить полученную сумму на 3000,00 долларов США (три тысячи долларов США) в пользу Бениты Рамос. Сальгадо из-за актов домогательств, которым она подверглась.

585. Кроме того, даже несмотря на то, что представители не просили об этом, Трибунал считает уместным приказать государству выплатить г-же компенсацию. Эррера, Рамос и Гонсалес за неспособность обеспечить их права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу. Чтобы установить соответствующую сумму, Суд принимает во внимание свою судебную практику по аналогичным делам,⁵⁴⁹ контекст, в котором произошли факты, возраст жертв и вытекающие из этого особые обязательства государства по защите ребенка, а также гендерное насилие, от которого пострадали три жертвы. Соответственно, он устанавливает в качестве капитала сумму в размере 38 000,00 долларов США (тридцать восемь тысяч долларов США) в пользу Клаудии Ивett Гонсалес и 40 000,00 долларов США (сорок тысяч долларов США) для каждого из несовершеннолетних, Эсмеральды Эррера Монреаль и Лауры Беренис. Рамос Монаррес. Эти суммы должны быть распределены в соответствии с действующими законами о наследовании в штате Чиуауа, Мексика.

586. Таким образом, государство должно предоставить следующие суммы:

Жертва	Отношение	Количество
Эсмеральда Эррера Монреаль		
Ирма Монреаль Хайме	Мать	40 000,00 долларов США
Бениньо Эррера Монреаль	Брат	15 000,00 долларов США
Адриан Эррера Монреаль	Брат	11 000,00 долларов США
Хуан Антонио Эррера Монреаль	Брат	12 000,00 долларов США
Сесилия Эррера Монреаль	Сестра	11 000,00 долларов США
Сулема Монтихо Монреаль	Сестра	11 000,00 долларов США
Эрик Монтихо Монреаль	Брат	11 000,00 долларов США
Хуана Баллин Кастро	Золовка	11 000,00 долларов США
Клаудия Ивett Гонсалес Ирма		
Хосефина Гонсалес Родригес	Мать	38 000,00 долларов США
Майела Банда Гонсалес	Сестра	15 000,00 долларов США
Хема Ирис Гонсалес	Сестра	11 000,00 долларов США
Карла Аризбет Эрнандес Банда	Племянница	11 000,00 долларов США
Жаклин Эрнандес	Племянница	11 000,00 долларов США
Карлос Эрнандес Ламас <i>Лаура</i>	Шурин	
Беренис Рамос Монаррес Бенита		
Монаррес Сальгадо Клаудия Ивонн	Мать	40 000,00 долларов США
Рамос Монаррес Даниэль Рамос	Сестра	18 000,00 долларов США
Монаррес	Брат	12 000,00 долларов США
Рамон Антонио Арагон Монаррес	Брат	12 000,00 долларов США
Клаудия Дайана Бермудес Рамос	Племянница	12 000,00 долларов США
Ицель Арели Бермудес Рамос Паола	Племянница	12 000,00 долларов США
Александра Бермудес Рамос Ацири	Племянница	12 000,00 долларов США
Джеральдин Бермудес Рамос	Племянница	12 000,00 долларов США

⁵⁴⁹ См. Дело «Мапирипанская резня» против Колумбии, см. вышепримечание 252, абз. 288; Дело Хелиодоро Португалия против Панамы, вышеприм. 297, абз. 239, и Дело Кавас Фернандес против Гондураса, вышепримечание 190, абз. 184.

6.2.2. Ущерб проекту жизни жертв

587. Представители утверждали, что г-жа. Эррера, Гонсалес и Рамос по разным причинам понесли ущерб своему жизненному проекту.

588. Комиссия и государство не представили никаких аргументов в этом отношении.

589. В дополнение к тому факту, что представители не представили достаточных аргументов о том, как действия государства повлияли на жизненный проект г-жи. Эррера, Гонсалес и Рамос, Трибунал утверждает, что возмещение вреда жизненному проекту нецелесообразно, когда жертва умерла, поскольку невозможно восстановить разумные ожидания человека в отношении реализации жизненного проекта. Следовательно, Суд воздержится от дальнейшего рассмотрения этого вопроса.

7. Затраты и расходы

590. Как указывал Суд ранее, судебные издержки и издержки включены в понятие возмещения ущерба, установленное в статье 63(1) Американской конвенции.⁵⁵⁰

591. Комиссия просила обязать государство оплатить должным образом подтвержденные разумные и необходимые издержки и расходы, связанные с рассмотрением этого дела на национальном уровне и в Межамериканской системе.

592. Представители потребовали оплаты расходов и издержек на национальном и международном уровнях в ходе рассмотрения дела на основе сумм, рассчитанных следующим образом:

а. The Национальная ассоциация сторонников демократии AC. (ANAD) подсчитала свои затраты и расходы на поездку в Мехико, поездку в Вашингтон, округ Колумбия, суточные на проживание и питание в Сьюдад-Хуаресе с 2005 по 2008 год, оплату юридических услуг и другие расходы в размере 44 776,11 (сорок четыре тысячи семьсот) долларов США и семьдесят шесть долларов США с 11/100).

б. The Centro para el Desarrollo Integral de la Mujer (CEDIMAC) подсчитал, что он понес затраты и расходы на расследования с 2003 по 2007 год, юридическое представительство и расходы на психологическое лечение и клиническую помощь в размере 205 351,85 долларов США (двести пять тысяч триста пятьдесят один доллар США с 85/ 100).

в. Латиноамериканский и карибский комитет по защите прав женщин (CLADEM) подсчитал свои затраты и расходы на авиаперелет до Мехико, визиты в Вашингтон, округ Колумбия, оплату профессиональных услуг и другие расходы в размере 14 490,74 долларов США (четырнадцать тысяч четыреста и девяносто долларов США с 74/100).

д. The Ред Сьюдадана-де-ла-Но-Виоленсия-и-Дигнидад-Хумана, подсчитала свои издержки и расходы в размере 33 230,00 долларов США (тридцать три тысячи двести тридцать долларов США) на консультации с общественностью, проведенные в марте 2002 года, проезд, проживание и питание во время поездок в Мехико с 2003 по 2005 год, поездку в Вашингтон, округ Колумбия, в октябре 2006 г., профессиональные сборы и другие расходы.

⁵⁵⁰ См. Дело Гарридо и Байгоррия против Аргентины. Возмещение и расходы. Решение от 27 августа г. 1998. Серия C № 39, абз. 79; Случай Perozo et al. против Венесуэлы, вышепримечание 22, абз. 417, и Дело Гарибальди против Бразилии, вышепримечание 252, абз. 194.

593. Государство указало, что «на национальном уровне расходы и затраты, которые могли быть понесены ближайшими родственниками жертв, покрываются государством». Она также указала, что ей ничего не известно о затратах и расходах, которые могли быть понесены на международном уровне. Несмотря на это, штат посчитал, что, если мать каждой жертвы трижды посещала заседания в месте расположения Комиссии, каждая из них должна получить примерно 81 500 долларов (восемьдесят одна тысяча пятьсот мексиканских песо) на оплату проезда и проживания. Наконец, государство добавило, что оно не может признать организации, представляющие потерпевших, в качестве потерпевших в ходе судебного разбирательства и, следовательно, невозможно получить денежные суммы в их пользу, поскольку только потерпевшие могут получить возмещение расходов в порядке возмещения ущерба, и что получив сумму в размере 284 498 долларов США.

594. Трибунал разъясняет, что, в отличие от компенсационных мер, издержки и расходы не возмещаются тем, кто был объявлен потерпевшим, поскольку издержки не являются формой компенсации. В зависимости от обстоятельств дела они должны быть предоставлены лицу или организации, которые представляли потерпевшего. Возмещение является оправданным, поскольку тем, кто не совершил нарушения, не должен быть причинен финансовый ущерб. Расходы возлагаются на государство, если доказана его международная ответственность в данном вопросе.

595. Представители потерпевших не представили каких-либо доказательных элементов, подтверждающих их предполагаемые расходы. В этом отношении Трибунал указал, что «требования потерпевших или их представителей в отношении судебных издержек и издержек, а также подтверждающие их доказательства должны быть представлены в Суд при первой предоставленной им процедурной возможности, а именно в состязательных бумагах. и движения короткие; тем не менее эти требования могут быть впоследствии обновлены в соответствии с новыми расходами и издержками, понесенными в связи с разбирательством в этом Трибунале».⁵⁵¹

596. Суд отмечает, что в качестве возмещения расходов и издержек государство предложило выплатить сумму в размере 244 500,00 долларов США (двести сорок четыре тысячи пятьсот мексиканских песо) за встречи матерей г-жи. Эррера, Рамос и Гонсалес, предстал перед Межамериканской комиссией. Трибунал также отмечает, что представители не прокомментировали утверждение государства о том, что в рамках национальной юрисдикции расходы были покрыты. Тем не менее, Суд также отмечает, что представители потерпевших понесли расходы, связанные с присутствием на открытом слушании дела, состоявшемся в Сантьяго, Чили, а также расходы, связанные с осуществлением их юридического представительства, такие как пересылка их брифингов и расходы на связь., во время разбирательства в этом Трибунале. Принимая это во внимание и учитывая отсутствие квитанций на эти расходы, он устанавливает по справедливости, что государство должно передать сумму в размере 45 000,00 долларов США (сорок пять тысяч долларов США) матерям Мисс. Эррера, Рамос и Гонсалес, каждый из которых должен передать сумму, которую они сочтут достаточной, своим представителям для возмещения расходов и издержек. Эта сумма включает любые будущие расходы, которые они могут понести во время контроля за соблюдением этого решения, и она должна быть доставлена в течение одного года с момента уведомления об этом решении.

⁵⁵¹ См. Дело Чапарро Альвареса и Лапо Иньигеса. против Эквадора, вышеприм. 265, абз. 275; В случае если Эшер и др. против Бразилии, вышепримечание 46, абз. 259, и Дело Тристан Доносо против Панамы, вышеприм. 9, абз. 215.

8. Способы соблюдения заказанных платежей

597. Выплата компенсации и возмещение судебных издержек и расходов, установленных в настоящем Решении, производится непосредственно лицам, указанным в Решении, в течение одного года с момента его уведомления, в соответствии с положениями пунктов 578 и 585 настоящего Решения. Если какой-либо бенефициар умирает до выплаты соответствующих сумм, они передаются наследникам в соответствии с применимым национальным законодательством.

598. Штат выполняет свои денежные обязательства путем выплаты в долларах США или эквивалентной суммы в национальной валюте по обменному курсу, действовавшему на Нью-Йоркской фондовой бирже за день до осуществления платежа.

599. Если по причинам, которые могут быть отнесены к получателям возмещения или их наследникам, невозможно выплатить установленные суммы в установленный срок, государство депонирует указанные суммы на счет или депозитный сертификат в их пользу в платежеспособном мексиканском финансовом учреждении на самых благоприятных финансовых условиях, разрешенных банковской практикой и законодательством. Если по истечении 10 лет выделенная сумма не будет востребована, она возвращается государству с начисленными процентами.

600. Суммы, назначенные в настоящем решении в качестве компенсации и возмещения расходов и расходов, не могут быть затронуты или обусловлены какими-либо текущими или будущими налогами или сборами. Следовательно, они должны быть доставлены бенефициарам в полном объеме, как установлено в настоящем решении.

601. Если штат имеет задолженность, он должен выплатить проценты на сумму долга, соответствующие банковским процентам по просроченным платежам в Мексике.

Икс

ПОСТАНОВЛЯЮЩИЕ ПУНКТЫ

602. Следовательно,

СУД

РЕШАЕТ,

Единогласно,

1. Частично принять предварительное возражение, поданное государством, в соответствии с пунктами 31 и 80 настоящего решения и, следовательно, заявить, что: (i) оно обладает спорной юрисдикцией. *национальные материки* для расследования предполагаемых нарушений статьи 7 Конвенции Белен-ду-Пара, и (ii) он не имеет спорной юрисдикции *национальные материки* для изучения предполагаемых нарушений статей 8 и 9 этого международного документа.

2. Принять частичное признание международной ответственности государством в соответствии с пунктами 20–30 настоящего решения.

ЗАЯВЛЯЕТ,

единогласно что,

3. Государство не может быть привлечено к международной ответственности за нарушения основные права, закрепленные в статьях 4 (право на жизнь), 5 (право на гуманное обращение) и 7 (право на личную свободу) Американской конвенции о правах человека, вытекающие из несоблюдения обязательства уважать, содержащегося в Статья 1(1) в соответствии с пунктами 238–242 настоящего решения.

4. Государство нарушило права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу, признанные в статьях 4(1), 5(1), 5(2) и 7(1) Американской конвенции, в связи с общим обязательством гарантировать такие права, установленные в статье 1(1), и обязательство принимать положения внутреннего законодательства, установленные в статье 2, и обязательства, установленные в статье 7(b) и 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара, ущерб Клаудии Иветте Гонсалес, Лауре Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральде Эррере Монреаль в соответствии с пунктами 243–286 настоящего решения.

5. Государство не выполнило свое обязательство провести расследование и тем самым гарантировать права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу, закрепленные в статьях 4(1), 5(1), 5(2) и 7(1). Американской конвенции в связи с ее статьями 1(1) и 2, а также статьей 7(b) и 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара в ущерб Клаудии Иветте Гонсалес, Лауре Беренис Рамос Монаррес и Эсмеральде Эррера Монреаль. По тем же причинам государство нарушило права на доступ к правосудию и на судебную защиту, закрепленные в статьях 8(1) и 25(1) Американской конвенции, в связи с ее статьями 1(1) и 2, а также 7 (b) и 7(c) Конвенции Белен-ду-Пара в ущерб: Ирме Монреаль Хайме, Бениньо Эррера Монреаль, Адриан Эррера Монреаль, Хуан Антонио Эррера Монреаль, Сесилия Эррера Монреаль,

6. Государство нарушило обязательство не допускать дискриминации, содержащееся в статье 1(1) Американской конвенции, в связи с обязательством гарантировать права на жизнь, личную неприкосновенность и личную свободу, закрепленные в статьях 4(1), 5(1)., 5(2) и 7(1) в ущерб Лауре Беренис Рамос Монаррес, Эсмеральде Эррере Монреаль и Клаудии Иветт Гонсалес; а также в отношении доступа к правосудию, закрепленного в статьях 8(1) и 25(1) указанной Конвенции, в ущерб Ирме Монреаль Хайме, Бениньо Эррера Монреаль, Адриан Эррера Монреаль, Хуан Антонио Эррера Монреаль, Сесилия Эррера Монреаль, Сулема Монтихо Монреаль, Эрик Монтихо Монреаль, Хуана Баллин Кастро, Ирма Хосефина Гонсалес Родригес, Майела Банда Гонсалес, Хема Ирис Гонсалес, Карла Арисбет Эрнандес Банда, Жаклин Эрнандес, Карлос Эрнандес Лламас,

7. Государство нарушило права ребенка, закрепленные в статье 19 Американской конвенции в отношении ее статей 1(1) и 2, в ущерб девочкам Эсмеральде Эррере Монреаль и Лауре Беренис Рамос Монаррес в соответствии с пункты 403-411 настоящего решения.

8. Государство нарушило право на личную неприкосновенность, признанное в статье 5(1) и 5(2) Американской конвенции в связи со статьей 1(1) этой Конвенции из-за страданий, причиненных Ирме Монреаль Хайме, Бениньо Эррера Монреаль, Адриан Эррера Монреаль, Хуан Антонио Эррера Монреаль, Сесилия Эррера Монреаль, Сулема Монтихо Монреаль, Эрик Монтихо Монреаль, Хуана Баллин Кастро, Ирма Хосефина Гонсалес Родригес, Майела Банда Гонсалес, Хема Ирис Гонсалес, Карла Арисбет Эрнандес Банда, Жаклин Эрнандес, Карлос Эрнандес Лламас, Бенита Монаррес Сальгадо, Клаудия Ивонн Рамос Монаррес, Даниэль Рамос Монаррес, Рамон Антонио Арагон Монаррес, Клаудия Дайана Бермудес Рамос, Ицель Арели Бермудес Рамос, Паола Александра Бермудес Рамос и Атзири Гермудес Бермудес Рамос в соответствии с пунктами 413–424 настоящего решения.

9. Государство нарушило право на личную неприкосновенность, содержащееся в статье 5(1) и 5(2) Американской конвенции, в связи с ее статьей 1(1) из-за актов преследования, которым подверглись: Адриан Эррера Монреаль, Бенита Монаррес Сальгадо, Клаудия Айвонн Рамос Монаррес, Даниэль Рамос Монарес, Рамон Антонио Арагон Монаррес, Клаудия Дайана Бермудес Рамос, Ицель Арели Бермудес Рамос, Паола Александра Бермудес Рамос, и Атцир Гермудес Бермус, Бермус, Бермус -Рамос. От 5 до 440 этого решения .

10. Государство не нарушило право на неприкосновенность частной жизни (честь и достоинство), закрепленное в статье 11 Американской конвенции, в соответствии с пунктами 441–445 настоящего постановления.

И ЗАКАЗЫ,

единогласно что,

11. Это решение представляет собой *как таковой* форма возмещения ущерба.

12. Государство должно в соответствии с пунктами 452–455 настоящего решения эффективно вести уголовное преследование, которое находится в стадии реализации, и, если это применимо, любое уголовное производство, открытое в будущем, для выявления, судебного преследования и, при необходимости, наказания виновных и вдохновители исчезновений, жестокого обращения и лишения жизни мисс. Гонсалес, Эррера и Рамос в соответствии со следующими директивами:

- я) Все юридические или фактические препятствия для надлежащего расследования фактов и осуществления соответствующего судебного разбирательства должны быть устранины, и все доступные средства должны быть использованы для обеспечения того, чтобы расследования и судебные разбирательства были своевременными во избежание повторения одних и тех же или аналогичные факты, что и в настоящем деле;
- ii) Расследование должно включать гендерную перспективу, проводить конкретные расследования в отношении сексуального насилия, которые должны включать направления расследования соответствующих моделей в зоне; проводиться в соответствии с протоколами и руководствами, которые соответствуют руководящим принципам, изложенным в настоящем решении; регулярно предоставлять ближайшим родственникам потерпевших информацию о ходе расследования и предоставлять им полный доступ к материалам дела;

подготовку по аналогичным делам и обращению с жертвами дискриминации и гендерного насилия;

- III) Различные субъекты, участвующие в процедурах расследования и судебного разбирательства, должны иметь необходимые человеческие и материальные ресурсы для адекватного, независимого и беспристрастного выполнения своих задач, а тем, кто принимает участие в расследовании, должны быть предоставлены надлежащие гарантии их безопасности, и
- IV) Результаты судебного разбирательства должны быть опубликованы, чтобы мексиканское общество узнало о фактах, являющихся предметом настоящего дела.

13. Государство в разумные сроки расследует через компетентные государственные учреждения должностных лиц, обвиняемых в нарушениях, и после соответствующего разбирательства применяет соответствующие административные, дисциплинарные или уголовные санкции к лицам, признанным виновными, в соответствии с пунктами 456. 460 настоящего решения.

14. Государство должно в разумные сроки провести соответствующее расследование и, при необходимости, наказать виновных в преследовании Адриана Эрреры Монреяля, Бениты Монаррес Сальгадо, Клаудии Ивонн Рамос Монаррес, Даниэля Рамоса Монарреса, Рамона Антонио Арагон Монаррес, Клаудии Дайана Бермудес Рамос, Ицель Арели Бермудес Рамос, Паола Александра Бермудес Рамос и Атзири Джеральдин Бермудес Рамос в соответствии с пунктами 461 и 462 настоящего решения.

15. Штат должен в течение шести месяцев после уведомления об этом решении опубликовать один раз в Официальном вестнике Федерации, в ежедневной газете, имеющей широкое распространение в стране, и в ежедневной газете, имеющей широкое распространение в штате Чиуауа, параграфы 113-113. 136, 146-168, 171-181, 185-195, 198-209 и 212-221 настоящего решения и пунктов постановляющей части без соответствующих сносок. Кроме того, штат должен в те же сроки полностью опубликовать настоящее решение на официальной веб-странице штата. Изложенное в соответствии с пунктом 468 настоящего Федерального закона.

16. Государство должно в течение одного года после уведомления о настоящем решении организовать публичный акт, чтобы признать свою международную ответственность в отношении фактов этого дела, чтобы почтить память Лауры Беренис Рамос Монаррес, Эсмеральды Эрреры Монреаль и Клаудии Ивett. Гонсалеса в соответствии с пунктами 469 и 470 настоящего решения.

17. В соответствии с пунктами 471 и 472 настоящего решения государство в течение одного года с момента уведомления о настоящем решении возводит памятник в память о женщинах, ставших жертвами убийств на гендерной почве в Сьюдад-Хуаресе. Памятник открывается на церемонии, во время которой государство публично признает свою международную ответственность в соответствии с решением Суда, указанным в предыдущем пункте постановляющей части.

18. Государство должно в разумные сроки продолжить стандартизацию всех своих протоколов, руководств, критериев прокурорского расследования, экспертных услуг и услуг по обеспечению правосудия, которые используются для расследования всех преступлений, связанных с исчезновением, сексуальным насилием и убийствами женщин. в соответствии со Стамбульским протоколом, Руководством Организации Объединенных Наций по эффективному предупреждению и расследованию внезаконных, произвольных и суммарных казней и международными стандартами поиска пропавших без вести лиц с учетом гендерного фактора в соответствии с пунктами 497-502 настоящей Суждение. При этом годовой отчет представляется за три года.

19. Государство в разумный срок и в соответствии с пунктами 503–506 настоящего решения адаптирует Протокол Альба или иным образом внедряет аналогичный новый механизм в соответствии со следующими директивами и представляет годовой отчет за три года. :

- (я) Реализовать поисках *officios* без промедления, в случае исчезновение как мера, направленная на защиту жизни, личной свободы и личной неприкосновенности исчезнувшего лица;
- ii) установить координацию между различными службами безопасности, чтобы найти человека;
- iii) устраниТЬ любые фактические или юридические препятствия, которые снижают эффективность поиска или препятствуют его началу, такие как требование проведения предварительных расследований или процедур;
- (iv) выделить людские, финансовые, материально-технические, научные или любые другие ресурсы, необходимые для успеха поиска;
- (v) Сверить отсутствующий отчет с базой данных об исчезнувших лицах, упомянутой в пунктах 509–512 s.упра, и
- (vi) Отдавать приоритет поиску районов, где разум диктует, что наиболее вероятно найти исчезнувшее лицо, не игнорируя произвольно другие возможности или районы. Все вышеперечисленное должно быть еще более срочным и строгим, когда исчезла девушка.

20. Штат должен создать в течение шести месяцев после уведомления об этом решении веб-страницу, которую он должен постоянно обновлять с необходимой личной информацией обо всех женщинах и девочках, пропавших без вести в Чиуауа с 1993 года и до сих пор пропавших без вести. Эта веб-страница должна позволять любому лицу общаться с властями любыми способами, в том числе анонимно, для предоставления соответствующей информации о местонахождении исчезнувших женщин или девочек или, если применимо, об их останках, в соответствии с пунктами 507 и 508 Закона. настоящее судебное решение.

21. Государство в течение одного года после уведомления о настоящем решении и в соответствии с пунктами 509–512 настоящего решения создает или обновляет базу данных, включающую:

- i) имеющаяся личная информация об исчезнувших женщинах и девочках на национальном уровне;
- (ii) необходимая личная информация, главным образом ДНК и образцы тканей, ближайших родственников исчезнувшего, которые согласны на это – или по распоряжению судьи – так, чтобы государство могло хранить эту личную информацию исключительно для того, чтобы установить местонахождение исчезнувший человек и
- (iii) Генетическая информация и образцы тканей тела любой неопознанной женщины или девочки, лишенных жизни в штате Чиуауа.

22. Государство должно продолжать осуществлять постоянные образовательные и обучающие программы и курсы для государственных служащих по правам человека и гендеру, а также по гендерной проблематике, чтобы обеспечить должное усердие при проведении предварительного расследования и судебного разбирательства в отношении дискриминации по признаку пола, жестокого обращения и убийства женщин. , а также преодолеть стереотипы о роли женщин в обществе в соответствии с пунктами 531–542 настоящего решения. Ежегодно в течение трех лет государство отчитывается о проведении курсов и учебных занятий.

23. Штат должен в разумные сроки провести образовательную программу для всего населения штата Чиуауа, чтобы преодолеть указанную ситуацию. В

в связи с этим государство представляет ежегодный отчет за три года с указанием мер, которые оно приняло с этой целью, в соответствии с пунктом 543 настоящего решения.

24. Государство должно обеспечить надлежащее и эффективное медицинское, психологическое или психиатрическое лечение, немедленно и бесплатно, через свои специализированные медицинские учреждения Ирме Монреаль Хайме, Бениньо Эррера Монреаль, Адриан Эррера Монреаль, Хуан Антонио Эррера Монреаль, Сесилия Эррера Монреаль, Сулема. Монтихо Монреаль, Эрик Монтихо Монреаль, Хуана Баллин Кастро, Ирма Хосефина Гонсалес Родригес, Майела Банда Гонсалес, Хема Ирис Гонсалес, Карла Арисбет Эрнандес Банда, Жаклин Эрнандес, Карлос Эрнандес Лламас, Бенита Монаррес Сальгадо, Клаудия Ивонн Рамос Монаррес, Даниэль Рамос Монаррес, Рамон Антонио Арагон Монаррес, Клаудия Дайана Бермудес Рамос, Итцель Арели Бермудес Рамос, Паола Александра Бермудес Рамос и Атэри Джеральдин Бермудес Рамос, если они того пожелают, в соответствии с пунктами 544–549 настоящего решения.

25. Государство в течение одного года после уведомления о настоящем решении выплачивает суммы, установленные в пунктах 565, 566, 577, 586 и 596 настоящего Постановления, в качестве компенсации материального и морального вреда и возмещения расходов и расходов, в зависимости от обстоятельств., в соответствии с условиями и положениями пунктов 597–601 настоящего решения.

26. Суд будет следить за полным соблюдением настоящего решения при осуществлении своих полномочий и в соответствии со своими обязательствами по Американской конвенции и будет считать дело закрытым, когда государство полностью выполнило все его положения. В течение одного года после уведомления о решении государство представляет Суду отчет о мерах, принятых для его выполнения.

Судья Сесилия Медина Кирога и судья Диего Гарсия-Саян проинформировали Суд о своих совпадающих мнениях, которые сопровождают настоящее решение.

Совершено в Сан-Хосе, Коста-Рика, 16 ноября 2009 года на испанском и английском языках, причем испанский текст является аутентичным.

Сесилия Медина Кирога
Президент

Диего Гарсия-Саян

Мануэль Э. Вентура Роблес

Маргарет Мэй Маколей

Радис Абреу Блонде

Роза Мария Альварес Гонсалес

Судить для этого случая

Пабло Сааведра Александри
Секретарь

Так приказал,

Сесилия Медина Кирога
Президент

Пабло Сааведра Александри
Секретарь

**СОВПАДАЮЩЕЕ МНЕНИЕ СУДЬИ ДИЕГО ГАРСИА-САЯНА В ОТНОШЕНИИ РЕШЕНИЯ
МЕЖАМЕРИКАНСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В
ДЕЛО ГОНСАЛЕСА И ДР. («ХЛОПКОВОЕ ПОЛЕ») В. МЕКСИКА,
ОТ 16 НОЯБРЯ 2009 ГОДА**

1. Насилие в отношении женщин — это трагедия разных размеров и симптомы. Без сомнения, это одно из самых распространенных и устойчивых проявлений дискриминации во всем мире, и оно проявляется в поведении, варьирующемся от незаметных и завуалированных проявлений до бесчеловечных и оскорбительных ситуаций. Насилие в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе, жертвами которого стали Клаудия Иветт Гонсалес, Эсмеральда Эррера Монреаль и Лаура Беренис Рамос Монаррес, подпадает под последнюю категорию, которая представляет собой вид насилия, упомянутый в настоящем решении по делу *Гонсалес и др. («Хлопковое поле») против Мексики* (далее «суд»). Как говорится в решении Межамериканского суда по правам человека (далее «Межамериканский суд», «Суд» или «Трибунал»), на описанные факты повлияла «культура дискриминации по признаку пола» (п. 164). Эта культура «оказывала влияние как на мотивы и методы преступлений, так и на реакцию властей» (пункт 164). Согласно решению, одним из примеров этого были «неэффективные меры реагирования и безразличное отношение, которые были задокументированы в отношении расследования этих преступлений» (пункт 164), в отношении которых Суд установил международную ответственность государства.

2. В деле о насильственных действиях в отношении женщин в Сьюдад-Хуаресе Суд рассмотрел в своем решении вопрос о том, были ли действия, совершенные в отношении потерпевших, завершившиеся смертью мс. Гонсалес, Эррера Монреаль и Рамос Монаррес могут быть отнесены на счет государства (пункт 231). Суд установил, что у него не было оснований для вывода о том, что преступники были представителями государства (пункт 242), и сосредоточил свои рассуждения на возможной ответственности государства за несоблюдение своего обязательства по гарантиям.

3. Вопрос об обязательстве предотвращать рассматривался международным правосудием в целом и настоящим Судом в частности с четкой направленностью, несмотря на несомненную сложность проблемы. Практика Суда установила четкие основополагающие критерии обязательства предотвращать. Эти критерии более конкретны, очевидно, в случае лиц, находящихся под стражей государства, как в случае центра, где были интернированы несовершеннолетние.¹ или ситуации, в которых государство занимает особое положение гаранта, как в случае коренной общины, которая была перемещена в связи с тем, что она была изгнана со своей земли.²

4. Действительно, в более конкретных ситуациях, например, в *Хименес Лопес против Бразилии* или *Якье Акса против Парагвая*, критерии Суда были более точными, поскольку эти дела касались групп людей, занимающих территории, находящиеся под опекой государства, с учетом конкретных характеристик проблем в каждом случае. В случае *Хименес Лопес*, Суд установил, что, поскольку это дело касалось лиц с психическими расстройствами, находившихся под опекой или на попечении государства,³ государство понесло международную ответственность, поскольку оно не выполнило своего обязательства

¹ См. Дело *Хименес Лопес против Бразилии. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 04.07.2006. Серия С № 149.

² См. Дело коренной общины *Якье Акса против Парагвая. Существо, возмещение и расходы*. Решение от 17 июня 2005 г. Серия С № 125

³ См. Дело *Хименес Лопес против Бразилии*, см. выше прим. 1, абз. 138.

«заботиться и предотвращать нарушение права на жизнь и гуманное обращение, а также [...] его обязанность регулировать и контролировать услуги здравоохранения, которые являются особыми обязанностями, вытекающими из его обязательства гарантировать права, закрепленные в статьях 4 и 5. Американской конвенции».⁴ В то время как в случае *Яке Аксасуд* постановил, что государство «обязано принимать позитивные, конкретные меры, направленные на реализацию права на достойную жизнь».⁵

5. Как Европейский суд по правам человека (далее «Европейский суд»), так и Межамериканский суд разработали точные и строгие критерии для определения «обязательства по предотвращению» в рамках более широких и общих ситуаций. В связи с этим с 1998 года Европейский суд принимал решения, в которых анализировал сложность вопроса об обязательстве по предотвращению и перечислял некоторые конкретные критерии для его определения. Таким образом, в *Осман против Соединенного Королевства*, Европейский суд осторожно подошел к определению обязательства по предотвращению, упомянув некоторые конкретные критерии, которые были повторены в его более поздних решениях:⁶

Для Суда, принимая во внимание трудности, связанные с охраной общественного порядка в современном обществе, непредсказуемость человеческого поведения и оперативный выбор, который необходимо делать с точки зрения приоритетов и ресурсов, такое обязательство должно толковаться таким образом, чтобы оно не налагало невозможных или несоразмерных бременем для властей. [...] По мнению Суда, в случае утверждения о том, что власти нарушили свое позитивное обязательство по защите права на жизнь [...], должно быть установлено к его удовлетворению, что власти знали или должны были знать в то время о наличии реальной и непосредственной опасности для жизни установленного лица или лиц от преступных действий третьих лиц и о том, что они не приняли в пределах своих полномочий меры, которые, по разумной оценке,⁷

6. Таким образом, Европейский суд подчеркивает сложность обеспечения общественного порядка, непредсказуемость человеческого поведения и широта оперативного выбора, который необходимо сделать для определения приоритетов и распределения ресурсов, и делает вывод о том, что обязательство по предотвращению не может толковаться таким образом, чтобы возлагать непосильное или несоразмерное бремя на государство. С этой точки зрения в нем подчеркивается обязательство принимать «надлежащие меры для защиты жизни лиц, находящихся под его юрисдикцией».⁸ который предполагает введение в действие эффективных уголовно-правовых норм для пресечения совершения преступлений против личности, подкрепленных правоохранительным механизмом предупреждения, пресечения и наказания.⁹ В «определенных четко определенных обстоятельствах»¹⁰ this obligation may also impose a positive obligation on the authorities to take preventive operational measures to protect an individual whose life is at risk of experiencing the criminal acts of another individual.

⁴ См. Дело Хименес Лопес против Бразилии, см. выше прим. 1, абз. 146.

⁵ См. Дело *Yakye Axa Indigenous Community* против Парагвая, см. выше прим. 2, абз. 162

⁶ Например, Европейский суд по правам человека, *Килич против Турции* (жалоба № 22492/93) Решение Страсбург, 28 марта 2000 г., п. 63 и *Опуз против Турции* (Жалоба № 33401/02), Решение по Страсбургу, 9 июня 2009 г., п. 129.

⁷ См. *Осман против Соединенного Королевства* (87/1997/871/1083). Решение Страсбург, 28 октября 1998 г., пункт 116.

⁸ См. *Осман против Соединенного Королевства*, выше примечание 7, абз. 115

⁹ См. *Осман против Соединенного Королевства*, выше примечание 7, абз. 115

¹⁰ См. *Осман против Соединенного Королевства*, выше примечание 7, абз. 115

7. В соответствии и в соответствии с прецедентным правом Европейского суда, Меж-Американский суд разрабатывает свои собственные критерии судебной практики в отношении обязательства по предотвращению. С момента своего первого судебного разбирательства по делу 1988 г. *Веласкес Родригес против Гондураса*, Суд упомянул и повторил концепцию о том, что государство обязано «разумно» предотвращать нарушения прав человека.¹¹ В более поздних делах Суд установил компоненты для определения и уточнения содержания «обязательства по предотвращению» в соответствии с решениями Европейского суда, подобными приведенным выше.

8. В случае *Резня в Пуэбло Белло против Колумбии*, Суд установил четкие критерии с использованием концепций, которые впоследствии повторялись в случаях *Община коренных народов Савоямакса против Парагвая*¹² и *Валле Харамильо и др. против Колумбии*.¹³ Таким образом, в *Пуэбло Белло* суд установил, что:

[...] Суд признает, что государство не может нести ответственность за все нарушения прав человека, совершенные между отдельными лицами в пределах его юрисдикции. Действительно, природа *erga omnes* договорных гарантийных обязательств государств не предполагает их неограниченной ответственности за все действия или деяния отдельных лиц, поскольку его обязательства по принятию мер по предупреждению и защите физических лиц в их отношениях друг с другом обусловлены осознанием ситуации реальную и непосредственную опасность для конкретного лица или группы лиц и разумные возможности предотвратить или избежать этой опасности. Другими словами, даже если действие, бездействие или поступок отдельного лица имеет юридические последствия в виде нарушения конкретных прав человека другого лица, это не может автоматически приписываться государству, поскольку конкретные обстоятельства дела и исполнение этих необходимо учитывать гарантийные обязательства.¹⁴

9. Следовательно, Суд установил, что Государство не «неограниченная ответственность за все действия или поступки отдельных»,¹⁵ и что обязательство по предотвращению имеет — в целом и за исключением особых ситуаций, в которых государство занимает особое положение гаранта — три компонента, которые все должны присутствовать: (1) «осознание ситуации реальной и непосредственной опасности»; (2) «конкретное лицо или группа лиц» и (3) «разумные возможности предотвратить или избежать этой опасности».¹⁶ Эти понятия упоминались в связи со стандартом «реальной и непосредственной опасности» в случаях *Риос и др. против Венесуэлы*¹⁷ и *Перозо и др. против Венесуэлы*.¹⁸

10. При разрешении настоящего дела Суд напомнил о том, что он уже определил в *Веласкес Родригес* дело об обязательстве предотвращать «разумно» (пункт 236) и повторил три критерия, из которых состоит обязательство предотвращать, установленное в судебной практике этого Суда и Европейского суда, резюмированное в предыдущем пункте

¹¹ См. Дело *Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения*. Решение от 26 июня г. 1987. Серия С № 1, абз. 174.

¹² См. Дело коренной общины *Савоямакса против Парагвая. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 29 марта 2006 г. Серия С № 146, абз. 155.

¹³ См. Дело *Валле Харамильо и др. против Колумбии. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2008 г. Серия С № 192, абз. 78.

¹⁴ См. В случае если *Резня в Пуэбло Белло против Колумбии*. Существо, возмещение и расходы. Суждение 31 января 2006 г. Серия С № 140, абз. 123.

¹⁵ См. Дело о резне в *Пуэбло-Белло против Колумбии*, вышеупомянутое 14, абз. 123.

¹⁶ См. Дело о резне в *Пуэбло-Белло против Колумбии*, вышеупомянутое 14, абз. 123.

¹⁷ См. Дело *Риоса и др. против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 28 января 2009 г. Серия С № 194, абз. 110.

¹⁸ См. Случай *Перозо et al. против Венесуэлы. Предварительные возражения, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 28 января 2009 г. Серия С № 195, абз. 121.

11. Таким образом, в данном случае Суд пришел к выводу, что отсутствие общей политики, которая должна была быть инициирована в 1998 году, является невыполнением государством своего обязательства по предотвращению (пункт 282). Эту «общую политику» можно интерпретировать с использованием критерииев, установленных Европейским судом в случае *Осман против Турции*, в том смысле, что политика общественной безопасности, направленная на предотвращение, судебное преследование и наказание правонарушений, таких как преступления против женщин, которые, как известно, совершались в Сьюад-Хуаресе, должна была осуществляться по крайней мере с 1998 года, когда Национальный комитет по правам человека Комиссия (федеральная организация) предупредила о характере насилия в отношении женщин в этом городе.

12. Однако в то же время Суд определил, что «не установлено, что [Государство] знало о реальной и непосредственной опасности для потерпевших по данному делу» (п. 282) до их похищения и исчезновения. Тем не менее Суд по-иному отнесся к тому, что в решении называется «второй стадией»; а именно, после того, как государству стало известно о «реальной и непосредственной опасности» для «конкретной группы лиц», когда исчезли трое идентифицированных жертв; тем самым раскрывая конкретную и очевидную опасность того, что они будут подвергнуты жестокому обращению и лишению жизни, несмотря на то, что государство «не доказало, что оно приняло разумные меры, соответствующие обстоятельствам этих дел, для нахождения потерпевших живыми» (п. 284).

13. Повторяя свою практику в отношении «обязательства предотвращать», Суд подчеркнул основные характеристики и компоненты этого обязательства гарантировать, а также характеристики и уровни международной ответственности государства. Это приводит к обязательству разработать и реализовать то, что в этом постановлении называется «общей политикой» общественной безопасности с ее соответствующими механизмами предотвращения и уголовного преследования, принимая во внимание трудности осуществления этого в любом контексте и, тем более, в контексте экстенсивная и массовая преступность.

14. Однако в то же время Суд устанавливает конкретные компоненты обязательства предотвращать в определенных случаях таким образом, чтобы не отвлекать внимание от критериев определения международной ответственности государства, возможно, не проводя различия между ним и обычным преступлением. Это позволяет избежать ослабления и размывания таких фундаментальных понятий, как «нарушение прав человека» или «международная ответственность государств», или смешивания таких понятий с фактами, очевидно, очень серьезными, но юридически отличными и различимыми, такими как преступная деятельность лиц. Таким образом, компоненты обязательства по предотвращению, на которых настаивает данное решение, помогают гарантировать, что преступные действия отдельного лица не будут ошибочно приняты за международные обязательства государства в будущем.

15. Государства обязаны установить общую политику общественного порядка, защищающую население от преступного насилия. Это обязательство имеет прогрессивный и определенный приоритет, учитывая рост уровня преступности в большинстве стран региона. Но, как ясно указано в этом решении, это не означает, что государство несет «неограниченную ответственность за любое действие или поступок частных лиц» (пункт 280), поскольку меры предотвращения, в отношении которых государство может быть объявлено международно ответственным имеют характеристики и компоненты, разработанные в судебной практике настоящего Суда и повторенные в настоящем решении.

Диего Гарсия-Саян
Судить

Пабло Сааведра Александри
Секретарь

**СОВПАДАЮЩЕЕ МНЕНИЕ СУДЬИ СЕСИЛИИ МЕДИНЫ КИРОГИ В ОТНОШЕНИИ РЕШЕНИЯ
МЕЖАМЕРИКАНСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В
НАШИДЕЛО ГОНСАЛЕСА И ДР. («ХЛОПКОВОЕ ПОЛЕ») В. МЕКСИКА
ОТ 16 НОЯБРЯ 2009 ГОДА**

1. Хотя я согласен с решением Межамериканского суда по правам человека Права (далее «Суд» или «Трибунал») в этом деле о том, что имело место нарушение статьи 5(2) Американской конвенции о правах человека (далее «Американская конвенция» или «Конвенция»), я не согласен с тем, что Суд не квалифицировал действия, совершенные в отношении потерпевших, как пытки.
2. С практической и юридической точек зрения не имеет большого значения, квалифицируется ли поведение как пытка. И пытки, и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение являются нарушением прав человека, и все эти действия регулируются практически одинаково. Несмотря на это, в других случаях Суд без колебаний классифицировал какое-либо поведение как пытку, часто не упоминая причин, по которым это произошло, и можно отметить, что основным фактором является тяжесть деяния и то, как оно влияет на жертву. В целом именно поведение определяет различие между пытками и другими видами жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Действие квалифицируется как пытка, потому что пытке присваивается большее клеймо, чем другим действиям, которые также несовместимы со статьей 5(2) Конвенции.
3. Трибунал решил разъяснить требования для признания того, что пытки были совершены в *Буэно Алвес против Аргентины*, понимая, что действие представляет собой пытку, когда жестокое обращение: (а) является преднамеренным; (б) причиняет тяжелые физические или психические страдания и (в) совершается с определенной целью или намерением.¹ Если мы рассмотрим эти три элемента, мы увидим, что первый и третий могут быть обнаружены в других видах обращения, которые несовместимы со статьей 5(2) Конвенции. Намерение относится к тому факту, что человек осознает, что он совершает действие, которое вызовет страдание или чувство унижения, а цель относится к причинам, по которым он его совершает: например, доминирование, дискриминация, садизм или добиться действия или бездействия потерпевшего. Оба элемента могут также присутствовать в жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении. Следовательно, что действительно отличает пытки от других видов обращения, в терминах, изложенных Судом в деле о *Буэно Алвес*, это тяжесть физических или душевных страданий.
4. Европейский суд по правам человека (далее «Европейский суд») занял именно такую позицию. В связи с этим в *Ирландия против Соединенного Королевства*, он решил, что под пытками понимается «бесчеловечное обращение, причиняющее очень серьезные и жестокие страдания».²
5. Общий комментарий 20 к статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах (далее «Пакт») Комитета по правам человека, заявляет, что различия между различными формами обращения, упомянутыми в Пакте, «зависят от характера, цели и тяжести применяемого обращения».⁴

¹ См. Дело *Буэно Алвес против Аргентины. Существа, возмещения и расходы*. Постановление от 11 мая 2007 г. Серия C № 164, абз. 79 и *Баярри против Аргентины. Предварительное возражение, существо дела, возмещение и расходы*. Постановление от 30 октября 2008 г. Серия C № 187, абз. 81.

² См. Европейский суд по правам человека, *Ирландия против Соединенного Королевства* (жалоба № 5310/71), Решение, Страсбург, 18 января 1978 г., п. 167.

³ См. Замечание общего порядка № 20: Заменяет замечание общего порядка о запрещении пыток и жестокого обращения или наказания (статья 7): 03.10.92 КПЧ, Замечание общего порядка № 20.

⁴ См. Общий комментарий № 20, вышеприм. 3, абз. 4.

Комитет не проводил различий между различными типами поведения, когда он заявил в вышеупомянутом комментарии, что:

Целью положений статьи 7 Международного пакта о гражданских и политических правах является защита как достоинства, так и физической и психической неприкосновенности личности. Государство-участник обязано обеспечить каждому защиту с помощью законодательных и других мер, которые могут быть необходимы, от действий, запрещенных статьей 7, независимо от того, совершаются ли они лицами, действующими в своем официальном качестве, вне своего официального положения или в частном качестве.⁵

6. Европейский суд также не сделал каких-либо различий в недавнем деле о *Опуз v. Турция*, когда было сказано:

Что касается вопроса о том, может ли государство быть привлечено к ответственности в соответствии со статьей 3 за жестокое обращение с лицами со стороны негосударственных субъектов, Суд напоминает, что обязательство Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии со статьей 1 Конвенции обеспечить прав и свобод каждого, находящихся под их юрисдикцией, определенных в Конвенции, взятых вместе со статьей 3, требует от государства принятия мер, направленных на обеспечение того, чтобы лица, находящиеся под их юрисдикцией, не подвергались пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию, включая такое жестокое обращение в ведении частных лиц (см. с соответствующими изменениями *HLR против Франции*, 29 апреля 1997 г., § 40, Отчет 1997-III). Дети и другие уязвимые лица, в частности, имеют право на защиту государства в форме эффективного сдерживания от таких серьезных нарушений личной неприкосновенности (см. *A. против Соединенного Королевства*, 23 сентября 1998 г., § 22, Отчет 1998-VI).⁶

7. Как видно, ни одно из этих решений или толкований не намекает на требование необходимости активного участия, молчаливого согласия, терпимости или бездействия государственного агента. Это требование добавлено Межамериканской конвенцией о предотвращении пыток и наказании за них (далее «CIPST») и Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (далее «Конвенция против пыток»). Обе конвенции являются последующими за Американской конвенцией, поскольку они вступили в силу в 1987 году.

8. При чтении пунктов 218, 219, 220 и 230 настоящего решения можно отметить, что трое жертв перед смертью получили серьезные телесные повреждения и, весьма вероятно, подверглись сексуальному насилию. Описание тел государством, хотя изначально и неуместное, иллюстрирует масштабы обращения с ними; поэтому факты следует рассматривать как акты пыток.

9. Соответственно, представляется, что нет никаких оснований для того, чтобы не квалифицировать обращение, примененное к трем жертвам в этом деле, как пытку, кроме того факта, что Суд счел, что государство не может быть признано ответственным за акт пытки, если имело место нет доказательств того, что оно было совершено представителями государства или что оно было совершено, когда государственный служащий или служащий, который мог бы предотвратить деяние, не сделал этого (статья 3(a)⁸CIPST) или, в соответствии со статьей 1⁹принадлежащий

⁵ См.Общий комментарий № 20,вышеприм. 3, абз. 2. Также имеется ссылка на акты пыток, совершенные частными лицами в п. 13 этого Общего комментария, который гласит:

Государства-участники должны указывать при представлении своих докладов положения своего уголовного законодательства, предусматривающие уголовную ответственность за пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание, с указанием мер наказания, применимых к таким действиям, независимо от того, совершены ли они государственными должностными лицами или другими лицами, действующими от имени государства, или частными лицами. Те, кто нарушает статью 7, поощряя, приказывая, допуская или совершая запрещенные действия, должны нести ответственность.

⁶ См.Европейский суд по правам человека, *Опуз против Турции*,(Приложение № 33401/02), Суждение Страсбург, 9 июня 2009 г., п. 159. См. также, *Z и другие против Соединенного Королевства* (жалоба № 29392/95), Решение Страсбурга от 10 мая 2001 г., п. 73.

⁷ См.Европейский суд по правам человека, *Опуз против Турции*, см. вышеприм. 6, абз. 159.

⁸ Статья 3 Межамериканской конвенции о предупреждении пыток и наказании за них устанавливает:

Следующие лица признаются виновными в совершении преступления пытки:

а) государственный служащий или служащий, который отдает приказ, подстрекает или склоняет к применению пыток, либо непосредственно их совершает, либо, будучи в состоянии предотвратить их, не делает этого.

Конвенции против пыток, действие было совершено с молчаливого согласия представителя государства.

10. Что касается формулировки Конвенции против пыток, то достаточно сказать, что Комитет против пыток, созданный этой Конвенцией, заявил, что:

[Где] государственные органы [...] знают или имеют разумные основания полагать, что акты пыток или жестокого обращения совершаются негосударственными должностными лицами или частными лицами, и они не проявляют должной осмотрительности для предотвращения, расследования, судебного преследования и наказания таких негосударственных должностных лиц или частных лиц [...] государство несет ответственность [...] за согласие или попустительство таким недопустимым действиям. Поскольку неспособность государства проявить должную осмотрительность и вмешаться, чтобы остановить, наказать и предоставить средства правовой защиты жертвам пыток, облегчает и позволяет негосударственным субъектам безнаказанно совершать действия, недопустимые в соответствии с Конвенцией, безразличие или бездействие государства является формой поощрения и/или де-фактор разрешение Комитет применил этот принцип к неспособности государств-участников предотвратить и защитить жертв от гендерного насилия, такого как изнасилование, насилие в семье, калечащие операции на женских половых органах и торговля людьми.¹⁰

11. Также, ссылаясь на статью 1 Конвенции против пыток, которая включает в себя обязательства, аналогичные обязательствам, содержащимся в вышеупомянутой статье 3 CIPST, Специальный докладчик по вопросу о пытках указал, что она:

часто используется для исключения насилия в отношении женщин, находящегося вне прямого государственного контроля, из сферы защиты КПП. Однако Специальный докладчик хотел бы напомнить, что формулировка, используемая в статье 1 Конвенции в отношении согласия и молчаливого согласия со стороны государственного должностного лица, явно распространяет обязательства государства на частную сферу и должна толковаться как включающая неспособность государства защитить лиц, находящихся под его юрисдикцией, от пыток. жестокое обращение, совершенное частными лицами.¹¹

12. Что касается CIPST, следует выделить три момента. Во-первых, Американская конвенция, действующая с июля 1978 года, не содержит определения такого поведения, и Суду пришлось составить определение, исходя из своих полномочий как органа, уполномоченного давать аутентичное толкование положений Конвенции. , так что понятие пытки Суда, независимо от того, определено ли оно в его постановлениях или нет, но присутствует в сознании судей, не должно неизбежно совпадать с понятием, изложенным в указанных Конвенциях, и не должно применяться всегда. Во-вторых, не все государства-участники Американской конвенции являются участниками CIPST, так что на сегодняшний день Суд может столкнуться с рассмотрением дела о пытках, не имея возможности напрямую применить последнюю Конвенцию. Действительно, Межамериканская конвенция против пыток не применяется в этом решении и не используется для разъяснения толкования положений Американской конвенции. Третий напоминает, что сам Суд определил, что после рассмотрения концепции пыток, разработанной в европейской системе прав человека и

(b) Лицо, которое по подстрекательству государственного служащего или служащего, упомянутого в подпункте (a), приказывает, подстрекает или склоняет к применению пыток, непосредственно совершает их или является их соучастником.

⁹ Статья 1(1) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или Наказание устанавливает:

Для целей настоящей Конвенции термин «пытка» означает любое действие, посредством которого лицу умышленно причиняются сильная боль или страдание, физическое или нравственное, с такими целями, как получение от него или третьего лица сведений или признаний, наказание ему за действие, которое оно или третье лицо совершило или в совершении которого подозревается, или запугивание или принуждение его или третьего лица, или по любой причине, основанной на дискриминации любого рода, когда такая боль или страдание причиняются по подстрекательству или с согласия или молчаливого согласия государственного должностного лица или другого лица, действующего в официальном качестве. Сюда не входят боль или страдание, возникающие только в результате законных санкций, присущие им или сопутствующие им.

¹⁰ Комитет против пыток, Замечание общего порядка № 2 о применении статьи 2 государствами Стороны, док. CAT/C/GC/2 от 24 января 2008 г., пар. 18.

¹¹ *Доклад Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания за 2008 год.*, Манфред Новак, док. A/HRC/7/3 от 15 января 2008 г., пар. 31.

определения, установленного в CIPST, он пришел к выводу, что «международная юридическая система абсолютного запрещения всех форм пыток, как физических, так и психологических,¹² было установлено».¹³

13. Поскольку международный корпус прав была установлена, допустимо посмотреть, как она применялась для обеспечения наибольшей защиты прав человека человека. Возможно, лучшее краткое изложение позиции, которую можно было бы занять в этом случае, которое связано с серьезным нарушением неприкосновенности двух девушек и молодой женщины, принадлежащих к сектору, который общество поставило в уязвимое положение, что, в свою очередь, было разрешено государством – можно найти в решении Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии (далее «Трибунал по бывшей Югославии»).

14. В *Прокурор против Драголюба Кунараца, Радомира Ковача и Зорана Вуковича* случай,¹⁴ Трибунал по бывшей Югославии ссылается в пункте 479 на судебную практику Европейского суда¹⁵, в пункте 482, к собственному прецедентному праву¹⁶ чтобы заявить, что определение Конвенции против пыток не может рассматриваться как положение обычного права. Определение, содержащееся в этой Конвенции, может использоваться только в той мере, в какой другие международные документы или национальное законодательство не предоставляют лицу лучшую или более широкую защиту. Более того, это повторяет одно из основных положений о применении документов по правам человека, содержащееся в статье 29(b).¹⁷ Американской конвенции и в статье 5(2)¹⁸ Международной конвенции о гражданских и политических правах.

15. Изучив все законы и правила, касающиеся пыток, Трибунал по бывшей Югославии пришел, с одной стороны, к выводу, который я разделяю, что

¹² См. *Дело Веласкес Родригес против Гондураса. Предварительные возражения*. Решение от 26 июня г. 1987. Серия C № 1, п. 103. Сходным образом, *Дело Cantoral Benavides против Перу. Достоинства*. Постановление от 18 августа 2000 г. Серия C № 69, абз. 102; *Дело Марица Уррутия против Гватемалы. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 27 ноября 2003 г. Серия C № 103, абз. 92, и *Дело братьев Гомес Пакиаури против Перу. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 8 июля 2004 г. Серия C № 110, абз. 112.

¹³ *Дело братьев Гомес-Пакиаури против Перу. Существо, возмещения и расходы*. Решение июля 8, 2004. Серия C № 110, абз. 112. См. также *Дело Фермин Рамирес против Гватемалы. Существо, возмещения и расходы*. Постановление от 20 июня 2005 г. Серия C № 126, абз. 117, и *Дело о тюреме Мигель Кастро Кастро против Перу. Существо, возмещение и расходы*. Постановление от 25 ноября 2006 г. Серия C № 160, абз. 271.

¹⁴ См. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения Международное гуманитарное право, совершенное на территории бывшей Югославии с 1991 года, Судебная камера, *Прокурор против Драголюба Кунараца, Радомира Ковача и Зорана Вуковича*, Постановление от 22 февраля 2001 г.

¹⁵ *Состелло-Робертс против Соединенного Королевства*, 25 марта 1993 г., Серия A, № 247-C, пп. 27-28; *HLR против Франции*, 29 апреля 1997 г., Reports 1997-III, р. 758, абз. 40 и *A против Великобритании*, 23 сентября 1998 г., Отчеты о постановлениях и решениях 1998-VI, с. 2692, абз. 22.

¹⁶ См. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения Международное гуманитарное право, совершенное на территории бывшей Югославии с 1991 года, Судебная камера, *Прокурор против Фурунджии*, Дело IT-95-17/1-T, Решение от 10 декабря 1998 г., пар. 160.

¹⁷ Статья 29(b) Конвенции устанавливает:

Никакое положение настоящей Конвенции не должно толковаться как:

b) ограничение пользования или осуществления любого права или свободы, признанных в силу законов любого государства-участника или в силу другой конвенции, участником которой является одно из указанных государств;

¹⁸ Статья 5(2) Конвенции устанавливает:

Не допускается ограничение или умаление каких-либо основных прав человека, признанных или существующих в любом участвующем в настоящем Пакте Государстве в соответствии с законом, конвенциями, правилами или обычаями под предлогом того, что настоящий Пакт не признает такие права или что он распознает их в меньшей степени.

есть три элемента пытки, которые не вызывают споров и, следовательно, составляют *ius cogens*: (i) причинение действием или бездействием сильной боли или страданий, физических или психических; (ii) преднамеренный характер действия и (iii) мотив или цель действия для достижения определенной цели.¹⁹ С другой стороны, есть три элемента, которые остаются спорными и, таким образом, не являются частью *ius cogens*: (i) перечень целей, ради которых совершается действие; (ii) требование о том, чтобы деяние было совершено в связи с вооруженным конфликтом, и (iii) требование, чтобы деяние было совершено государственным должностным лицом, или по его подстрекательству, или с согласия и молчаливого согласия государственного должностного лица.²⁰

16. Это рассуждение заставляет меня утверждать, что Суд не обязан руководствоваться или применять определение пытки в CIPST или в Конвенции против пыток; скорее, он должен допускать концепцию *ius cogens* преобладать, потому что это обеспечивает наилучшую защиту жертв пыток. Я также напоминаю, что статья 16 CIPST устанавливает, что настоящая Конвенция «не ограничивает положения Американской конвенции о правах человека, других конвенций по данному вопросу или Устава Межамериканской комиссии по правам человека в отношении преступление пытки», так что толкование пыток способом, отличным от этой Конвенции, представляет собой не ее несоблюдение, а, наоборот, ее истинное применение.

17. Если Суд обладает независимостью в определении пытки и, таким образом, ему не нужно включать участие в результате действия или бездействия государственного должностного лица в качестве элемента понятия пытки (и ему не нужно толковать понятие молчаливого согласия в самом узком смысле, потому что в данном случае, основываясь на фактах, я утверждаю, что, используя концепцию молчаливого согласия Комитета против пыток, Государство согласилось), единственная проблема, которую необходимо рассмотреть, заключается в том, можно ли приписать Государству тот факт, что оно не выполнило своего обязательства по защите личной неприкосновенности жертв от возможности применения пыток. Мне нет нужды повторять то, что Суд заявлял в многочисленных постановлениях и повторяет в этом: обязательство гарантировать требует обязательства предотвращать.

18. Решение по данному делу устанавливает два момента, когда государство не полностью выполнило это обязательство. Первый имел место до исчезновения потерпевших и не относится к обязательству предотвратить похищение трех потерпевших; это было бы непропорционально. Что можно утверждать, так это то, что, как только Государство официально (не говоря уже о неофициальном) стало известно, другими словами, по крайней мере, в тот момент, когда Национальная комиссия по правам человека официально уведомила его о существовании модели насилия против женщин в Сьюдад-Хуаресе не было политики, направленной на то, чтобы попытаться изменить ситуацию.

19. Второй момент, который меня интересует для целей настоящего заключения, — это промежуток времени между исчезновением трех жертв и реакцией государства на их исчезновение; что было, согласно решению, чрезвычайно запоздалым и даже сегодня недостаточным. В пункте 283 Постановления Суд признает, что Государство «знако, что существовала реальная и неминуемая опасность того, что жертвы будут подвергнуты сексуальному насилию, жестокому обращению и убиты», и что, следовательно, оно «находит, что, в этом контексте возникает обязательство проявлять строгую осмотрительность в отношении сообщений о пропавших без вести женщинах, в отношении оперативно-розыскных мероприятий в первые часы и дни».

¹⁹ См. Прокурор против Драголюба Кунараца, Радомира Ковача и Зорана Вуковича, вышеупомянутое 14, абз. 483.

²⁰ См. Прокурор против Драголюба Кунараца, Радомира Ковача и Зорана Вуковича, вышеупомянутое 14, абз. 484.

20. Если бы Суд пришел к выводу, что в данном случае государство несет ответственность за пытки, примененные к жертвам, он последовал бы тенденции других международных надзорных органов, упомянутых выше, которые установили тенденцию приписывать государству ответственность за акты пыток, совершенные негосударственными агентами. Я считаю, что это было бы важным событием и дало бы разъяснение по вопросу, которым Суд, безусловно, должен продолжать заниматься.

Сесилия Медина Кирога
Судить

Пабло Сааведра Алессандри
Секретарь